



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

# ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.  
GENERAL

A/6700/Add.4\*  
22 November 1967  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать вторая сессия  
Пункт 23

## ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ

(о работе в течение 1967 года)

Докладчик: Г-н Мохсен С. ЭСФАНДИАРИ (Иран)

### ГЛАВА VI

#### АДЕН

#### СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1966 ГОДУ И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ . . . . .	1 - 5	3
II. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ . . . . .	6 - 64	8
III. РАССМОТРЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ . . . . .	65 - 91	30
IV. МЕРЫ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ . . . . .	92 - 93	42

\* Документ содержит главу VI доклада Специального комитета Генеральной Ассамблеи. Части I и II были ранее воспроизведены под условным обозначением A/АС.109/L.400. Общая вступительная глава будет выпущена впоследствии под условным обозначением A/6700 (часть I). Другие главы доклада воспроизводятся в виде добавлений.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИЛОЖЕНИЯ

- I. ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И  
СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ОТ 11 АВГУСТА 1967 ГОДА НА  
ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ
- II. ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 16 НОЯБРЯ  
1967 ГОДА НА ИМЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА
- III. ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ ПО АДЕНУ

/...

I. РЕШЕНИЯ, ПРИНЯТЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ В 1966 ГОДУ  
И ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДВАДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ

1. Специальный комитет рассматривал вопрос об Адене на своих заседаниях в 1966 году. 22 марта 1966 г. Специальный комитет, рассматривая некоторые петиции из Адена, принял резолюцию, в которой осуждает действия управляющей державы, которая производит массовые аресты народа Адена, и призвал ее отказаться от таких актов и прекратить любые репрессивные действия, направленные против народа данной территории. 18 мая 1966 г. Подкомитет по Адену представил доклад Специальному комитету<sup>1/</sup>. Специальный комитет после рассмотрения данного доклада принял решение одобрить его и подтвердил рекомендации, содержащиеся в нем.

2. 15 июня Специальный комитет принял резолюцию по Адену, в которой глубоко сожалеет о создании в территории управляющей державой непредставительного режима с целью предоставления ей независимости вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 г., подтверждает ту точку зрения, что ответственность управляющей державы не может быть обойдена при помощи любой акции такого режима, и порицает любые мероприятия, с которыми правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии может выступить в защиту этого режима. Специальный комитет призвал все государства не признавать такую независимость, поскольку она не основывается на желании народа территории, свободно выраженном посредством выборов, проведенных на основе всеобщего избирательного права для взрослых, и призвал управляющую державу недвусмысленно заявить о своем признании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и о своей готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле их незамедлительного выполнения. Вновь рассматривая предыдущие выводы и рекомендации, Специальный комитет

<sup>1/</sup> А/6300/Add.4, приложение П.

снова обратил внимание Совета Безопасности на опасную ситуацию, сложившуюся в этом районе. Специальный комитет предложил Генеральному секретарю в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой немедленно назначить специальную миссию в Аден в целях рекомендации практических шагов, необходимых для полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке и наблюдении за выборами.

3. На своей двадцать первой сессии Генеральная Ассамблея рассмотрела доклад Специального комитета, охватывающий его работу за 1966 год<sup>2/</sup>, и заслушал петиционеров из Адена. 12 декабря Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2183 (XXI), которая гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Адена<sup>3/</sup>, которая, помимо Адена, включает Восточный и Западный протектораты Адена, а также о-ва Перим, Курия-Мурия, Камаран и другие прибрежные острова,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г., 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 г. и 2023 (XX) от 5 ноября 1965 г., а также на относящиеся к этому вопросу резолюции, принятые Специальным комитетом 22 марта и 15 июня 1966 года<sup>4/</sup>,

заслушав заявление петиционеров,

приняв к сведению заявление представителя управляющей державы о готовности его правительства сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по возможности в самое ближайшее время,

---

<sup>2/</sup> A/6300/Add.4.

<sup>3/</sup> Там же.

<sup>4/</sup> Там же, пункты 99 и 382.

приняв также к сведению заверения, данные представителем управляющей державы 10 ноября 1966 г.<sup>5/</sup>, относительно территориальной целостности и единства Южной Аравии в целом,

приняв также к сведению заявление представителя управляющей державы от 17 ноября 1966 г.<sup>6/</sup> о том, что миссия Организации Объединенных Наций сможет свободно и беспрепятственно вступить в контакт с представителями, отражающими все существующие мнения в территории,

принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что она представит независимость территории Южная Аравия не позднее 1968 года,

приняв далее к сведению заявление управляющей державы по вопросу о прекращении действия всех договоров и ликвидации военных баз ко времени предоставления независимости и, в частности, ее обязательство не заключать каких-либо соглашений об обороне с Южной Аравией,

считая, что миссия Организации Объединенных Наций должна иметь полную свободу действий и неограниченный доступ во все районы территории и что управляющая держава должна гарантировать населению свободное осуществление политических прав и свобод по всей территории,

глубоко обеспокоенная в связи с докладами, изданными различными международными гуманитарными организациями относительно плохого обращения с лицами, содержащимися под стражей и заключенными по политическим мотивам и в связи с продолжением военных операций против населения территории,

глубоко озабоченная критической и чреватой взрывом ситуацией, которая может угрожать миру и безопасности в данном районе вследствие невыполнения управляющей державой соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

5/ См. A/C.4/SR.1633.

6/ См. A/C.4/SR.1636.

/...

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящиеся к территории Аден и содержащиеся в ней выводы, и одобряет резолюции, принятые Специальным комитетом 22 марта и 15 июня 1966 года;
2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа территории на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;
3. вновь подтверждает пункт 8 резолюции, принятой Специальным комитетом 15 июня 1965 г., и настоятельно предлагает управляющей державе претворить его в жизнь;
4. подтверждает далее, что единственной властью, ответственной перед Организацией Объединенных Наций за полное претворение в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций относительно этой территории, является правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;
5. предлагает Генеральному секретарю в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой незамедлительно назначить специальную миссию для направления в Аден в целях рекомендации практических мер по полному претворению в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке выборов и наблюдения за ними и для представления ему доклада в возможно кратчайший срок для передачи Специальному комитету;
6. предлагает Специальной миссии Организации Объединенных Наций по Адену рассмотреть, среди прочего, вопрос о рекомендации практических мер по созданию центрального переходного правительства в территории в целях осуществления управления всей территорией и оказания помощи в организации выборов;
7. призывает управляющую державу принять необходимые меры в соответствии с вышеизложенным пунктом 3, с тем чтобы миссия

/...

Организации Объединенных Наций по Адену могла выполнять свои обязанности на основе резолюции, принятой Специальным комитетом 15 июня 1966 года;

8. предлагает Генеральному секретарю оказать всю необходимую помощь и создать все необходимые условия для претворения в жизнь данной резолюции;

9. постановляет сохранить вопрос об Адене в своей повестке дня".

4. 23 февраля 1967 г. в соответствии с вышеуказанной резолюцией Генеральный секретарь назначил специальную миссию Организации Объединенных Наций по Адену в следующем составе: г-н Мануэль Перес Герреро (Венесуэла), председатель; г-н Абдуссаттар Шализи (Афганистан) и г-н Мусса Лео Кейта (Мали).

5. В соответствии с положениями данной резолюции Специальная миссия по Адену должна в кратчайший срок представить Генеральному секретарю доклад для передачи его Специальному комитету.

/...

П. ИНФОРМАЦИЯ О ТЕРРИТОРИИ<sup>7/</sup>Политическое и конституционное развитие

6. Конституция. Первые выборы в законодательные органы в колонии Аден состоялись в 1955 году: были избраны четыре члена в Законодательный совет, который по существующему положению назначался. В 1959 году Законодательный совет был преобразован, и в него стали входить двенадцать избранных членов и одиннадцать назначенных и *ex officio* членов. При губернаторе имеется исполнительный совет в составе 10 членов. В Протекторате Аден вопросами государства и правления ведают традиционные султаны при консультации с английскими советниками-резидентами и чиновниками по политическим вопросам, ответственными перед губернатором Адена.

7. В феврале 1959 года шесть штатов Западного Протектора объединились в "Федерацию южных арабских эмиратов", с которой Соединенное Королевство заключило новый Договор о дружбе и защите. Федерация имеет законодательный орган, Федеральный совет, и исполнительный орган в лице министров, Верховный совет. В 1962 году Федерация была переименована в "Федерацию Южной Аравии", и в конце того же года к Федерации присоединились дополнительно пять княжеств.

8. Новая конституция для Адена вступила в силу 18 января 1963 года. Одновременно Аден (за исключением островов Перим и Курия-Мурия) присоединился к Федерации, увеличив таким образом число входящих в нее княжеств до двенадцати. Конституция Адена предусматривает создание Законодательного совета в составе спикера, шестнадцати избранных членов, шести назначенных членов и генерального прокурора; Исполнительный совет заменяется Советом министров; титул же губернатора был изменен на титул Верховного комиссара.

9. После 1963 года к Федерации присоединились дополнительно пять княжеств. В соответствии с измененной федеральной конституцией каждое княжество может подбирать своих представителей в Федеральный

<sup>7/</sup> Источником изложенной в данном разделе информации явились опубликованные доклады. При составлении данного раздела была использована также информация за 1965 год, переданная Генеральному секретарю Соединенным Королевством 6 июля 1966 г., согласно статье 73е Устава. /...

совет любыми приемлемыми, по их мнению, средствами. Каждый штат имеет право на шесть представителей, за исключением Адена, выдвигающего 24 представителя, и четырех небольших султанатов, каждый из которых имеет право направлять трех, двух или одного представителя. Общее число представителей составляет 103 человека. В состав Верховного совета входят двенадцать министров, избираемых из числа представителей в Федеральном совете самими представителями, причем каждому княжеству предоставляется должность министра на каждые шесть представителей. Функции председателя поочередно выполняются министрами.

10. В июне-июле 1964 года в Лондоне состоялась конституционная конференция, на которой присутствовали министры Федерации и государства Адена, а также делегаты княжеств, не входящих в Федерацию. Конференция, в частности, постановила рекомендовать предоставление независимости территории не позднее 1968 года. 7 декабря 1964 г. Федеральным верховным советом и Советом министров Адена заявили, что они достигли договоренности относительно создания унитарного суверенного государства в Южной Аравии. 12 августа 1965 г. между Соединенным Королевством и Федерацией Южной Аравии был заключен дополнительный договор, на основании которого обязательство Федерации соглашаться с рекомендациями Англии ограничивалось вопросами, относящимися к внешним сношениям, обороне и государственной службе. В государстве Адена полномочия Верховного комиссара имели преимущественную силу и в вопросах внутренней безопасности.

11. Последние выборы в Адене состоялись в октябре 1964 года, причем подверглись бойкоту со стороны основных политических партий. В марте 1965 года лидер оппозиции в законодательном совете г-н А.К. Макави был назначен главным министром, после чего он сформировал правительство. Однако 25 сентября правительство Соединенного Королевства приостановило действие конституции, и правительство г-на Макави было распущено. С тех пор Аден управляется непосредственно Управлением Верховного комиссара.

/...

12. По просьбе правительства Федерации два английских эксперта в 1965 году посетили территорию и позднее составили проект конституционных предложений в отношении независимой Южной Аравии. Соединенное Королевство от имени правительства Федерации просило направить эти предложения всем постоянным представительствам при Организации Объединенных Наций.

13. Отсрочка конференции, намеченной на август 1966 года. Как известно, в мае 1966 года правительство Федерации Южной Аравии заявило о своем одобрении резолюции Организации Объединенных Наций и постановило созвать конференцию всех государств Южной Аравии и политических группировок для обсуждения путей и средств, с помощью которых будут осуществляться данные резолюции<sup>8/</sup>. Княжествам, не являющимся членами Федерации, и различным политическим группировкам были направлены приглашения для участия в конференции, созываемой 1 августа 1966 года. Равным образом Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций была направлена просьба о назначении наблюдателя на конференцию. Однако в июне султанаты Каити и Катхири отклонили приглашение об участии в конференции. В письме на имя председателя Верховного совета султан Каити заявил, что федеральное правительство не может приглашать для участия в подобного рода конференции, так как резолюция Организации Объединенных Наций в целях выполнения была направлена Соединенному Королевству. Необходимо вначале создать приемлемую обстановку, а именно: отменить чрезвычайное положение, освободить политических заключенных и обеспечить эффективное присутствие Организации Объединенных Наций. 17 июля Лига Южной Аравии (ЛЮА) отклонила приглашение об участии в конференции и заявила, что Соединенное Королевство должно было недвусмысленно заявить о принятии резолюции Организации Объединенных Наций. Правительства всех стран и политические партии и организации данного района должны начать предварительные переговоры с целью определения и выработки единой позиции в отношении средств, процедур и стадий осуществления резолюций Организации Объединенных

Наций. Одновременно Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена заявил, что конференция не окажет содействия национальным чаяниям народа и что народ будет бороться против всех империалистических планов. 19 июля Верховный совет Федерации заявил, что созыв конференции откладывается.

14. Федеральный совет. 10 августа 1966 года Федеральный совет открыл свою сессию при участии двадцати двух представителей от Адена из общего числа в двадцать четыре человека. Восемнадцать данных представителей только что были назначены Верховным комиссаром взамен членов, вышедших из состава правительства в июле 1965 года в знак протеста против направления комиссии по конституционным вопросам в Аден<sup>9/</sup>. По сообщениям, вновь назначенные члены согласились, на основе взаимной договоренности, не обсуждать в Федеральном совете никаких вопросов, относящихся к будущему статусу территории; эти вопросы должны быть оставлены на разрешении национального правительства, представляющего население Адена. Как передают, они просили также Верховного комиссара сформировать подобного рода правительство и создать национальную гвардию для Адена, аналогично гвардиям других штатов Федерации.

15. 19 августа 1966 года один из вновь назначенных членов Федерального совета г-н Ахмад А. Басендва был убит в Адене.

16. Неофициальные переговоры между некоторыми лидерами оппозиции и министрами Федерации Южной Аравии. В июле 1966 года в Бейруте делегация в составе шести министров Федерации Южной Аравии встретилась с лидерами ЛЮА и двумя политическими деятелями, которые в прошлом принадлежали к Фронту освобождения Южного Йемена, т.е. с г-ном Ахмад Аль-Фадли и г-ном Джабал бин Хуссейн Аль-Аудхали. Сообщают, что в числе других вопросов на Конференции были "с озабоченностью рассмотрены раскольнические действия, предпринимаемые в некоторых партиях Юга", и подтверждена решимость осуществить объединение Южной Аравии. На совещании также было достигнуто соглашение

9/ А/6300/Add.4, приложение П, пункты 15-35.

о прекращении дел против всех политических деятелей, находящихся в ссылке, и о принятии мер к их возвращению в Аден. Сразу же после этих переговоров г-н Аль-Фадли и г-н Аль-Аудхали вернулись в территорию.

17. В начале октября 1966 года в Бейруте состоялась другая серия переговоров. Помимо тех представителей, которые участвовали в предыдущих переговорах, на этих переговорах присутствовали вождь государства Бейхан Шариф Хуссейн Аль-Хабили, находящийся в ссылке султан Лахедж, г-н Али Абдул-Карим и ряд других сосланных племенных вождей. Сообщают, что султан Катхири также принял участие в переговорах. Согласно сообщениям, министры Федерации стремились добиться согласия оппозиции по вопросу создания президентской системы, с тем чтобы до достижения независимости заменить существующую в настоящее время правительственную структуру. Однако на этом совещании не удалось добиться какого-либо соглашения по этим предложениям. ЛЮА заявила, что она может участвовать в переговорах с правительством на основе двух пунктов: а) должно быть искреннее желание подчиниться воле народа и б) цель любой проводимой конференции должна заключаться в разработке подробного плана осуществления единства, независимости и суверенитета Территории.

18. Националистические организации. В июле 1966 года было отложено создание Фронтом освобождения оккупационного Южного Йемена "Национального совета, представляющего свободных борцов и гражданское население всех районов Южной Аравии".

19. В течение прошлого года в Хадхрамауте активно действовала политическая партия, поддерживавшая Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена - Арабская социалистическая партия, генеральный секретарь которой г-н Саид Аль-Акбари изложил цели этой партии, заключающиеся в борьбе за свободу, социализм и в объединении Юга Аравии с Севером в качестве одного из шагов к полному панарабскому единству. Сообщают, что в январе 1967 года после совещаний, состоявшихся в Мукала, султанат Каити, в Хадхрамауте была создана новая более обширная группа. Эта группа, поддерживаемая Арабской

/...

социалистической партией, была названа Народно-демократическим фронтом.

20. Заккрытие Йеменской границы. 22 августа 1966 года правительство Федерации Южной Аравии отдало приказ о закрытии Йеменской границы, а также был наложен запрет на всю торговлю и поездки между этими двумя странами. Сообщают, что свыше 100 йеменцев, проживавших в Адене, были депортированы федеральными властями. 29 августа 1966 года федеральные власти безопасности сообщили о том, что еще одна группа в составе сорока трех йеменских жителей была депортирована из различных штатов Федерации, а также о том, что будет продолжаться дальнейшая депортация.

21. 7 декабря 1966 года граница была открыта и были возобновлены нормальные сношения.

22. Обращение с арестованными. Вопрос об обращении британских военных властей с арестованными аденцами в октябре 1966 г. обсуждался в Специальном и Четвертом комитетах Генеральной Ассамблеи на двадцать первой сессии. В докладе, опубликованном 18 октября 1966 г., Международным движением за амнистию обращалось внимание на то, что к задержанным применяются пытки. Это сообщение было основано на фактах, собранных шведским врачом д-ром Салахедином Растгелди, который находился в Адене с 28 июля по 24 августа с целью расследования около 300 дел и собрал под присягой заявления бывших узников или родственников людей, находящихся в тюрьмах. Его доклад был направлен шведским отделом Международного движения за амнистию правительству Соединенного Королевства.

23. 8 ноября 1966 года в Четвертом комитете представитель Соединенного Королевства заявил, что до опубликования доклада Международной комиссии по амнистии министр иностранных дел Соединенного Королевства направил в Территорию специального представителя для изучения методов ареста, допросов и задержания, а также для выработки рекомендаций относительно того, имеются ли пути улучшения этих методов.

/...

24. Представитель министра иностранных дел г-н Родерик Боуэн находился в Адене с 27 октября по 8 ноября 1966 года. 19 декабря его доклад был опубликован в качестве Белой книги английского правительства. 19 декабря, выступая в Палате общин, министр иностранных дел г-н Джорж Браун заявил следующее:

"В числе рекомендаций г-на Боуэна имеется ряд предложений по рассмотрению в будущем жалоб задержанных, и эти рекомендации в общем приняты. Г-н Боуэн не занимался расследованием конкретных жалоб относительно жестокости по отношению к арестованным, однако он критиковал власти Адена за методы разбирательства по таким жалобам в прошлом. Я должен здесь подчеркнуть, что его критика относится к небольшому периоду в прошлом и касается главным образом методов трех этапов допроса, применявшихся в то время в Центре допросов, а также контроля, осуществлявшегося за этими методами. Сейчас расследования по этим жалобам будут доводиться до конца. Пока осуществляется расследование, я считаю правильным, чтобы не оглашались никакие материалы, которые могли бы предрешить судьбу любого лица, которого они могут казаться, до тех пор, пока это лицо не получило возможности дать свою оценку соответствующим властям по поводу того, что произошло".

25. События в Хадхрамауте. По сообщению прессы из Хадхрамаута 10 сентября 1966 года в Сайюне, столица султаната Катири, во время пребывания в этом районе Верховного комиссара состоялась демонстрация студентов. Произошла перестрелка, и несколько лиц было ранено; позже был арестован один из членов ЛЮА, которому было предъявлено обвинение в организации стрельбы. 12 сентября среди студентов-демонстрантов в Мукалла, султанат Каити, протестовавших против инцидента в Сайюне, была взорвана граната. Один студент был убит и многие ранены. После этих событий в Мукалла был введен комендантский час и прекращена связь между Аденом и Хадхрамаутом. В Мукалла и в других городах власти провели обыски; сообщают, что было найдено

/...

оружие и боеприпасы. Были арестованы многие члены ЛЮА, а также закрыты все газеты. В султанате был введен контроль военного комитета, назначенного государственным министром Каити г-ном Ахмед Аль-Аттассом. Организация ЛЮА в Адене выразила свое сожаление. Она обвинила г-на Аль-Аттасса в искажении фактов и в попытках нанести ущерб авторитету Лиги. Она также обвинила Арабскую социалистическую партию Хадхрамаута и Конгресс тред-юнионов Хадхрамаута в подстрекательстве студентов против ЛЮА. 21 ноября в Мукалла начался военный суд над пятьюдесятью шестью членами Лиги, причем восемнадцать из них на суде не присутствовали.

26. В октябре 1966 года умер султан Каити Авад бин Салех и на смену ему пришел его сын Галед бин Авадх. Сообщают, что 20 ноября государственный министр г-н Аль-Аттасс заявил, что некоторые умеренные политические деятели в Мукалла действуют в направлении создания Национальной ассамблеи в составе около тридцати членов из шести провинций Каити. Предлагаемая Национальная ассамблея должна рассматривать проблемы, возникающие в связи с достижением территории независимости.

27. В апреле 1967 года Фронт освобождения Южного Йемена опубликовал заявление, в котором предупреждал против "заговора", направленного на отделение Хадхрамауга от остальной части Юга.

/...

28. Инциденты и демонстрации. В сентябре 1966 года Верховный комиссар издал приказ, по которому пассажирам и экипажам судов, посещающим Аден, запрещено сходить на берег или оставаться на берегу с наступлением темноты и до рассвета. Этот приказ был издан в связи с введением чрезвычайного положения. В Адене и других частях Федерации Южной Аравии возросло число инцидентов, в том числе взрывов бомб, нападений с применением гранат и пулеметов на английских патрулей, гражданских лиц и военные посты и сооружения. В течение 1966 г. сообщалось о более чем 500 имевших место инцидентах. Официально объявленное число потерь выглядит следующим образом: 108 убитых (в том числе 14 английских военнослужащих и 5 английских гражданских лиц) и 876 раненых (в том числе 319 английских военнослужащих и 17 английских гражданских лиц).

29. Начиная с мая 1967 г. семьи английского военного персонала и гражданских служащих должны были репатриироваться группами, насчитывающимися примерно 500 человек в неделю. Из общего количества 7 000 английских семей, находящихся в Адене, имеется примерно 2 500 семей военнослужащих. Согласно сообщениям, эвакуация в последнее время была ускорена из-за ухудшения условий безопасности.

30. В Адене часто происходили общие забастовки и демонстрации. 19 и 20 января 1967 г., в дни 128-й годовщины английской оккупации, 11-14 февраля, в связи с годовщиной создания Федерации Южной Аравии, 28 февраля и 1 марта, после гибели трех сыновей г-на А.К. Макави в результате взрыва в его доме, сообщалось о бурных демонстрациях и всеобщих забастовках.

31. Другие события. В феврале 1967 года сообщалось, что большинство государств Федерации Южной Аравии одобрили новый вариант проекта конституции с внесенными в него поправками, подготовленный двумя английскими экспертами в этой области (см. выше пункт 12). Министр иностранных дел Федерации посетил Лондон, и сообщалось, что он просил правительство Соединенного Королевства гарантировать безопасность Федерации после провозглашения ее независимости. С другой стороны,

/...

Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена заявил, что он создаст "регулярную армию революции" и рассмотрит вопрос о сформировании правительства в изгнании.

### Экономическое положение

32. Сельское хозяйство и животноводство. Площадь пахотной земли весьма ограничена, поскольку территория состоит главным образом из пустыни и неплодородных гор. Основными сельскохозяйственными культурами Федерации являются хлопок и семена хлопка, сорго, просо, кунжут, финики и овощи, и, в некоторой степени, пшеница, ячмень и кофе, которые выращиваются на возвышенности. Семена кунжута используются для производства растительного масла.

33. В 1965 г. общая площадь под хлопком составляла 58 000 акров против 68 000 акров в 1964 году. Сокращение площади объясняется затянувшимся периодом половодий в вадисах, которые служат в качестве плотин и ирригационных каналов. В приведенной ниже таблице содержатся данные о посевной площади, производстве и стоимости основных культур в 1965 году:

	<u>Площадь</u> (в акрах)	<u>Производство</u> (в тоннах)	<u>Стоимость</u> (в ф.ст.)
Хлопок	58 000	36 000	2 988 000
Сорго и просо	70 000	26 500	1 060 000
Пшеница	8 500	4 700	206 800
Ячмень	4 000	3 000	120 000
Кунжут	3 800	1 100	88 000
Финики	12 000	7 500	525 000

/...

34. Поголовье скота и его стоимость оцениваются следующим образом:

	<u>Количество</u>	<u>Стоимость</u> (в ф.ст.)
Крупный рогатый скот	71 000	2 840 000
Овцы и козы	4 500 000	18 000 000
Верблюды	194 000	11 640 000
Ослы	44 000	440 000

Производство кожи и шкур составило 9 913 кип, оцениваемых в 499 500 ф. стерлингов.

35. Примерные расходы правительства на финансирование сельского хозяйства, ветеринарного обслуживания и ирригации составили 304 978 ф.ст. в 1965-1966 гг. по сравнению с 215 835 ф.ст. в прошлом году. Кроме того, было ассигновано 271 899 ф.ст. на создание исследовательских станций и на покрытие других капитальных расходов по планам колониального развития и социального обеспечения. В марте 1965 г. правительство создало в Адене центральный орган по оптовому сбыту продукции с целью содействия хранению, сбыту и оказанию других вспомогательных услуг лицам, занимающимся выращиванием фруктов и овощей во всей Федерации. Фонды Управления по займам для финансирования сельского хозяйства увеличились со 165 000 ф.ст. до 190 000 ф. стерлингов.

36. Рыболовство. В 1965 году улов рыбы значительно возрос по всему побережью Южной Аравии: улов по всему побережью составил 51 902 тонны свежей рыбы; в Федерации он составил 46 540 тонн, на 3 000 тонн больше по сравнению с предыдущим годом. Большая часть улова была продана в Адене или экспортирована в виде сушеной, соленой рыбы. Осуществлялось строительство холодильников, а в некоторых отдаленных селах появились современные рыболовные лодки. В Восточном Протекторате осуществлялось строительство пирса и мастерской с тем, чтобы рыболовные лодки могли ремонтироваться и укрываться там в течение всего года.

/...

37. У Специального фонда Организации Объединенных Наций имеется проект по осуществлению биологического исследования залива Аден. В 1965 г. были проведены исследовательские работы по вылову сардины и тунца. Дальнейшее накопление исследовательских и научных данных в области рыболовства должно быть осуществлено по проекту в 1966-1970 годах.

38. В султанате Каити имеется сельскохозяйственный отдел. Расходы этого отдела составили ровно 7 000 ф. ст. в 1965-1966 годах. В Катхири не имеется отдельного отдела, хотя некоторые сельскохозяйственные услуги осуществляются правительством. В 1965-1966 гг. на эти услуги было израсходовано примерно 3 000 ф. стерлингов.

39. Полезные ископаемые. Управляющая держава заявила, что нет веских доказательств наличия в этой территории значительных запасов полезных ископаемых. Панамериканская Хадхрамаутская нефтяная компания имеет концессии по разведке и добыче нефти в Каити, Катхири и Махра. В Каити и Катхири была создана объединенная организация государственных дел, которая финансируется этой компанией. Два государства согласились с тем, чтобы арендная плата, выплачиваемая этой компанией, была разделена на четыре части: две части - для Каити, одну часть - для Катхири и одну часть пока заморозить. В случае обнаружения запасов нефти, имеющих промышленное значение, эти государства получают 55 процентов от всех доходов и будут иметь право владеть 25 процентами акционерного капитала компании, осуществляющей производство.

40. Торговля. Порт Аден является важным торговым центром всей территории и соседних стран. Стоимость товаров, импортируемых через Аден с января по сентябрь 1965 г., составила 72 957 034 ф. ст. по сравнению с 69 704 649 ф. ст. за тот же период времени в 1964 году. Стоимость экспорта из Адена составила 45 939 601 ф. ст. и 49 258 087 ф. стерлингов за этот же период времени, соответственно. Стоимость нефтепродуктов составила 39,5 процента стоимости импорта, а вместе с поставкой судов составила свыше 79 процентов стоимости экспорта.

/...

Отдел Федерации по торговле и промышленности ежемесячно издает торговый бюллетень, а также годовой отчет по внешней торговле.

41. Согласно докладу, подготовленному Торговой палатой Адена в сентябре 1966 г., бизнес и экономика в целом значительно пострадали в результате закрытия границы между Федерацией и Йеменом в августе (см. выше пункты 20-21). Большое количество импорта Адена реэкспортируется в Йемен, в то время как Федерация импортирует из Йемена арабский чай, кофе, кожу и овощи.

/...

42. Государственные финансы. Общая сумма доходов Федерации Южная Аравия за период с 1 апреля 1965 г. по 28 февраля 1966 г. составила 10 009 773 ф. стерлингов против 9 041 988 ф. ст. за тот же период 1964-1965 гг. Из этой общей суммы безвозмездная ссуда Соединенного Королевства составила 5 985 400 ф. ст., а оставшаяся часть приходится на средства, полученные из местных источников, включая поступления от косвенных налогов в размере 2 228 412 ф. ст., а также отчисления от доходов правительственных управлений и поступления в виде погашения государственных займов. Общая сумма государственных расходов составила 9 628 314 ф. ст. (7 305 364 в предыдущем году), из которых 3 954 568 приходится на расходы, связанные с содержанием Федеральной армии и Федеральной гвардии. Если бюджетная смета на 1965-1966 гг. превышала 14 млн. ф. ст., то смета на 1966-1967 гг. находится на уровне 18 967 284 ф. ст.; доходы оцениваются в размере 18 675 725 ф. ст., из которых 12 617 121 ф. ст. должны быть обеспечены за счет взносов Соединенного Королевства. Примерно 9,2 млн. ф. ст., как сообщается, ассигновано на оборону. Помимо увеличения ежегодного взноса Соединенного Королевства в бюджет обороны, большая сумма, составляющая 5,5 млн. ф. ст., предусматривается на расширение и переоснащение федеральных вооруженных сил.

43. Экономическое развитие. В 1966 году из-за нехватки средств было приостановлено осуществление программы федерации в области строительства дорог. Первоочередное внимание уделялось завершению строительства дороги, идущей в направлении границы с Йеменом, в Карше, и дороги, идущей в направлении Бейхана, которая также соединяет с Аденом большинство княжеств, входящих в федерацию. В течение 1965 года увеличилась протяженность дорог с асфальто-бетонным покрытием.

44. В Восточном протекторате план развития на 1963-1968 гг. объединил собой прежние планы развития и в основном финансируется за счет фондов развития и социального обеспечения Британского содружества. За этот период за счет обязательств была обеспечена общая

/...

сумма в 2 100 000 ф. стерлингов. Местные взносы отдельных княжеств составляли около 15 000 ф. ст. в год. Ассигнования на 1965-1966 гг. распределялись следующим образом: 36 процентов - на образование, 20 процентов - на сельское хозяйство и ирригацию, 14 процентов - на здравоохранение, 12 процентов - на строительство дорог, 7 процентов - на кооперативы и сбытовые организации, 7 процентов - на рыбное хозяйство, 2 процента - на водоснабжение и 2 процента на другие общественные работы. В Каити начиная с 1961 г. осуществляется самостоятельная программа развития; по состоянию на 31 марта 1966 г. баланс неизрасходованных средств по линии фонда развития Каити составлял 508 000 ф. ст., тогда как в предыдущем году он был равен 193 046 ф. стерлингов. Общая сумма средств в специальных фондах, предназначенных для строительства портовых сооружений и проведения береговых работ, составила 330 000 ф. ст. против 300 000 ф. ст. в 1964-1965 годах. В 1965 году Каити и Катхири имели остаток средств на объединенных счетах, связанных с финансированием развития, равный приблизительно 62 000 ф. ст., из которых 50 000 ф. ст. было выделено для финансирования мероприятий по борьбе с голодом.

#### Социальные условия

45. Общественное здравоохранение. Смета государственных расходов на общественное здравоохранение на 1965-1966 финансовый год складывалась из текущих расходов в размере 1 075 123 ф. ст. и капитальных затрат в размере 56 250 ф. ст., что составляло примерно 6 процентов общей суммы расходов по бюджету.

46. В федерации насчитывалось восемь госпиталей, шесть из которых находились в самом Адене и в которых насчитывалось всего 919 коек. Помимо этого имелось 52 диспансера или сельских амбулаторий, 3 специализированных лечебных заведения (центры охраны здоровья матери и ребенка и лепрозорий), а также 3 передвижных лечебных установки для предотвращения заболеваний трахомой и малярией. Из этих лечебных заведений правительству принадлежали следующие лечебные заведения: госпиталь королевы Елизаветы в Адене, окружной госпиталь в Шахедже,

/...

окружной госпиталь в Макзана (расположен на границе княжеств Нижний Яфай и Фадхли), окружной госпиталь в Лодаре (княжество Аудхали), 5 диспансеров в Адене и 45 сельских амбулаторий. В число неправительственных лечебных заведений, расположенных в Адене, входили госпиталь Бритиш петролеум кампани, 2 военных госпиталя, 3 клиники, содержащихся религиозными миссиями, и 3 диспансера.

47. Медицинский персонал и персонал, занятый в области здравоохранения, распределялся следующим образом:

	<u>Лечебные заведения</u>		
	<u>Государственные</u>	<u>Миссионерские</u>	<u>Частные</u>
Зарегистрированные врачи	60	4	35
Медицинские сестры, прошедшие подготовку повышенного типа	55	8	25
Медицинские сестры, имеющие свидетельства лечебных заведе- ний	38	-	-
Акушеры, прошедшие подготовку повышен- ного типа	41	-	25
Дипломированные акушеры	13	-	-
Санитары	27	-	1
Технический персо- нал, занятый в лабораториях, и специалисты по рентгеновским лучам	47	-	5
Фармакологи	1	-	14

48. На 1965-1966 годы в Восточном протекторате на цели здравоохранения было ассигновано 14 процентов всех фондов развития. Эти средства обеспечиваются правительством Соединенного Королевства в соответствии с актами развития и социального обеспечения Британского содружества, самый последний из которых был продлен до 31 марта 1968 года. В 1965 году расходы на здравоохранение в султанате Катхири

/...

составили 11 881 ф. стерлингов. Никакой другой информации, касающейся состояния здравоохранения в Восточном протекторате, не имеется.

49. Кооперативы. К началу 1966 года в Федерации насчитывалось 75 кооперативных обществ; они распределялись следующим образом:

	<u>Число</u>	<u>Численность членов</u>	<u>Общие фонды (ф. ст.)</u>
Кооперативы в области сбыта хлопка	6	7 401	232 982
Фермерские кредитные общества	5	1 229	7 161
Кооперативы в системе сбережений и займов	2	52	1 249
Ссудные кооперативы для обеспечения школ	52	12 501	10 476
Потребительские кооперативы	6	830	1 178
Кооперативы рыбаков	3	132	567
Кооперативные организации, деятельность которых направлена на улучшение условий жизни	1	40	122
	<u>75</u>	<u>22 185</u>	<u>253 735</u>

50. Сбыт хлопка осуществляется Ассоциациями производителей хлопка, которые также проводят ирригационные работы и имеют в своем распоряжении сельскохозяйственные машины. Во главе этих ассоциаций стоят комитеты, избираемые из числа их членов. В 1965 году численность членов этих ассоциаций несколько возросла по сравнению с предыдущим годом. К началу 1966 года существовали следующие ассоциации:

<u>Ассоциация производителей хлопка</u>	<u>Численность членов</u>
Аудхали	953
Датхина	2 817
Ахват	1 346
Йерамис	580
Фадхли	1 676
Бир Ахмад	<u>29</u>
	7 401

/...

51. Управление кооперативов и сбыта возглавляется комиссаром; некоторая часть персонала этого управления прошла подготовку на кооперативных курсах в Восточной Африке или в Соединенном Королевстве. Смета расходов управления на 1965-1966 гг. составляла 69 050 ф. ст., тогда как фактические расходы в 1964-1965 гг. были равны 54 799 ф. стерлингов.

52. Подсчитано, что в Восточном протекторате Адена расходы на управление Департаментом кооперации и сбыта за 1964-1965 финансовый год составили 9 502 ф. стерлингов. Ряд должностных лиц этих кооперативов получили подготовку в области кооперации в Восточной Африке.

53. Существуют следующие кооперативные общества:

	<u>Число обществ</u>	<u>Количество членов</u>	<u>Общие фонды</u> (в ф.ст.)
Экономии и кредита	4	608	12 053
Экономии	4	1 122	349
Потребительские	5	627	4 462
Сбытовые	1	230	2 449
Итого	<u>14</u>	<u>2 587</u>	<u>19 313</u>

54. Труд. Как сообщают, в июле 1966 года был разрешен затянувшийся спор между шестью профсоюзами Адена и Исполнительным советом Конгресса тред-юнионов Адена вслед за переговорами, проведенными в Каире под эгидой Конфедерации арабских профсоюзов. Как сообщают, Объединенный комитет, представляющий исполнительные советы как со стороны Конгресса тред-юнионов Адена, так и со стороны шести профсоюзов, был создан 13 августа во исполнение Каирского соглашения.

55. Согласно неофициальным источникам движение профсоюзов началось в Восточном протекторате в конце 1965 года. Общая федерация профсоюзов Хадрамаута, генеральным секретарем которой является г-н Файзал Аль-Аттаби, состоит из следующих профсоюзов: Профсоюз

/...

рабочих и служащих авиационной промышленности; Профсоюз рабочих в области строительства и развития; Профсоюз учителей; Профсоюз рабочих и служащих топливной промышленности; Профсоюз государственных организаций; Профсоюз рабочих и служащих; Профсоюз муниципальных рабочих и служащих; Ассоциация рыбаков; Ассоциация рабочих транспорта по доставке топлива; Профсоюз таможенных рабочих и служащих; Профсоюз банковских служащих, Профсоюз сельскохозяйственных рабочих и Федерация союза портовых рабочих.

#### Положение в области образования

56. Как изложено в докладе управляющей державы за 1965 год, приблизительно 18 процентов всех расходов на образование в Федерации Южная Аравия были приняты на себя правительством Соединенного Королевства. Общие расходы на 1965-1966 год составили 1 164 180 ф. ст. (текущие расходы) и 65 580 ф. ст. (основные расходы). Расходы на образование в государстве Аден за 1964-1965 год составили приблизительно 820 000 ф. ст., из которых 70 000 ф. ст. были предоставлены в виде субсидий. Дополнительно Аден получил 55 000 ф. ст. из федеральных фондов на обновление существующих построек и на постройку новых помещений для государственных учреждений.

57. В 1965 году во всей Федерации было 179 государственных и 67 школ, получающих субсидии, и частных начальных школ, по сравнению со 152 и 17 школами соответственно за предыдущий год. Число средних школ составило: 24 государственных школы, 10 школ, получающих субсидии, и 6 частных школ по сравнению с 20, 10 и 5 школами, соответственно, в 1964 году. Как сообщила управляющая держава, она открыла новую школу в Лахедже.

58. Среднее и техническое образование обеспечивается в восьми государственных и в восьми субсидируемых школах и в частных школах по сравнению с 6 и 8, соответственно, за 1964 год. Также имелось три государственных школы для подготовки учителей.

/...

59. Ниже приведены цифры, отражающие количество учащихся, посещающих школы Федерации за 1965 год:

	Государствен- ные школы	Субсидируемые и несубсидиру- емые школы
Начальные школы	25 992	7 005
Неполные средние	6 157	2 841
Средние и технические школы	2 767	890
Школы подготовки учителей	191	-

60. В государстве Аден официальное среднее образование обеспечивается для 50 процентов мальчиков и 42 процентов девочек. В остальных княжествах Федерации только ограниченное число учеников, оканчивающих начальную школу, поступает в неполную среднюю школу и около 20 процентов учеников, получающих неполное среднее образование, продолжают получать среднее образование. За последние годы увеличивается число девочек, получающих образование. В 1965 году в княжествах было 14 начальных и 3 неполных средних школы для девочек.

61. Число студентов, получающих стипендию со стороны правительства, равнялось 59 человекам, из которых 46 находились в Соединенном Королевстве.

62. Расходы на образование за 1965 год в Восточном протекторате составили:

а) Султанат Каити.....	166 918 ф. ст. (текущие расходы)
	89 395 ф. ст. (основные расходы)
б) Султанат Катхири.....	31 805 ф. ст. (текущие расходы)
	36 366 ф. ст. (основные расходы)
с) Султанат Махра.....	Нет сведений

63. В следующих таблицах показано число школ, учителей и учеников в султанатах Каити и Катхири в течение 1965/1966 года:

/...

Начальное образование

	<u>Школы</u>			<u>Ученики</u>			<u>Учите- ля</u>
	<u>Маль- чики</u>	<u>Девоч- ки</u>	<u>Итого</u>	<u>Маль- чики</u>	<u>Девоч- ки</u>	<u>Итого</u>	
<u>Государственные</u>							
Каити	86	10	(96)	10 252	1 973	(12 225)	310
Катхири	8	3	(11)	1 211	289	( 1 500)	46
<u>Получающие госу- дарственную помощь</u>							
Каити	5	2	( 7)	507	267	( 774)	24
Катхири	21	3	(24)	1 800	317	( 2 117)	64
<u>Неполное среднее образование</u>							
<u>Государственные</u>							
Каити	15	-	(15)	2 565	223	( 2 788)	122
Катхири	4	-	( 4)	439	-	( 439)	21
<u>Получающие госу- дарственную помощь</u>							
Каити	-	-	-	-	-	-	-
Катхири	2	-	( 2)	93	-	( 93)	5
<u>Среднее образование</u>							
<u>Государственные</u>							
Каити	1	-	( 1)	209	-	( 209)	13
Катхири	1	-	( 1)	40	-	( 40)	3
<u>Центр подготовки учителей</u>							
<u>Государственные</u>							
Каити	1	1	( 2)	46	14	( 60)	7

/...

64. В 1965/1966 году количество студентов, получающих стипендии и обучающихся за границей, равнялось двадцати одному человеку, из которых двенадцать были из Каити и десять из Катхири. Они посещали университеты Соединенного Королевства, Ливана и Ирака. Дополнительно имелось некоторое число учащихся (данные о них не опубликованы), которые обучались частным образом.

/...

### Ш. РАССМОТРЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

#### Вступление

65. Специальный комитет рассмотрел вопрос об Адене на 492-м, 493-м, 508-м и 571-м заседаниях 28 февраля, 1 марта, 6 апреля и 21 ноября 1967 года.

66. На 492-м заседании 28 февраля 1967 г. члены Специального комитета выразили глубокое сочувствие г-ну Абдулу Куави Макави по случаю трагической гибели его трех детей. На 493-м заседании Председатель сообщил Специальному комитету, что он передал эти заявления г-ну Макави.

67. На 508-м заседании 6 апреля 1967 г. Председатель сообщил членам о получении письма Постоянного представителя Объединенной Арабской Республики от 4 апреля 1967 г., в котором передавался текст резолюции по Адену, принятой Лигой арабских государств на ее заседании, проведенном в Каире в марте 1967 года.

68. В записке от 24 августа 1967 г. (см. приложение I) Генеральный секретарь обратил внимание Специального комитета на письмо Заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства от 11 августа 1967 г. на имя Генерального секретаря по вопросу о возможности того, чтобы остров Перим был поставлен под управление Организации Объединенных Наций. Мнения арабских государств по этому предложению изложены в письме постоянных представителей Алжира, Ирака, Иордании, Кувейта, Ливана, Ливии, Марокко, Саудовской Аравии, Судана, Сирии, Туниса, Объединенной Арабской Республики и Йемена от 31 августа 1967 г. на имя Генерального секретаря (см. приложение Ш, дополнение VI).

69. В записке от 17 ноября 1967 г. (см. приложение П) Генеральный секретарь изложил текст ответа, который он направил Постоянному представителю Соединенного Королевства и в котором делалась ссылка на письмо постоянных представителей арабских государств и на замечания по предложению, сделанному Специальной миссией по Адену в ее докладе.

/...

70. Председатель Специальной миссии по Адену представил доклад Миссии (см. приложение Ш) на 571-м заседании 21 ноября 1967 года.

А. Письменные петиции

71. Специальный комитет имел на своем рассмотрении следующие письменные петиции, касающиеся Адена:

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Всеобщий союз портовых рабочих, Всеобщий союз таможенных служащих, Всеобщий союз транспортных рабочих и Всеобщий союз рабочих различных отраслей, Мукалия, Хадрамут.	A/АС.109/РЕТ.602
Семь петиций от фронта освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ).	A/АС.109/РЕТ.603
Генеральный секретарь фронта освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ) г-н Абдул Куави Макави.	A/АС.109/РЕТ.603/Add.1
Две петиции от главы политического бюро фронта освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ) г-на Абдуллы Аль-Аснага.	A/АС.109/РЕТ.603/Add.2
Г-жа Аниса Ахмед Мукбель Хамзи и г-жа Кадрия Абдо Турки Мавати	A/АС.109/РЕТ.604
Президент Национальной объединенной партии Адена г-н Абдул-Рахман Гирграх и генеральный секретарь партии г-н Хуссейн Али Байюми.	A/АС.109/РЕТ.605
Две петиции от Ассоциации арабских женщин.	A/АС.109/РЕТ.606
Представитель Национального освободительного фронта оккупированного Южного Йемена г-н Джафар Авад.	A/АС.109/РЕТ.607
Четыре петиции от Национального освободительного фронта оккупированного Южного Йемена.	A/АС.109/РЕТ.607/Add.1 и add.2
Конгресс профсоюзов Адена и шесть других групп.	A/АС.109/РЕТ.608
Г-н Абдуллах Салем Басендвах.	A/АС.109/РЕТ.609

/...

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Г-н Али Алван.	A/AC.109/PET.610
Конгресс профсоюзов Адена и семь других групп.	A/AC.109/PET.611
Генеральный секретарь Международной конфедерации арабских профсоюзов (ИКАТУ) г-н Фавзи Эль-Сайед.	A/AC.109/PET.613
Секретарь Союза учащихся Учебного центра коммунального развития ЮНЕСКО/арабских государств г-н Салих Султан.	A/AC.109/PET.614
Председатель Всеобщего синдиката сельскохозяйственных рабочих Объединенной Арабской Республики г-н Салахелдин Абульмагид.	A/AC.109/PET.624
Г-н Ахмад Мусаид и шесть других лиц от имени "южноаравийского населения, проживающего в восточном районе Саудовской Аравии".	A/AC.109/PET.625
Ассоциация арабских студентов, Университет Калифорнии.	A/AC.109/PET.633
Президент организации "Мусульмане Франции" г-н Турки Абдельгани.	A/AC.109/PET.634
Г.г. Салех Мобарак и Салем Саед Авад от имени "Студенты махара в Объединенной Арабской Республике".	A/AC.109/PET.635
Вице-президент молодежной лиги мавров Цейлона г-н Наваз Кассим.	A/AC.109/PET.636
Всеобщий союз рабочих машиностроительной, металлообрабатывающей и электротехнической промышленности, Каир.	A/AC.109/PET.637
Президент Организации арабских студентов Соединенных Штатов и Канады г-н Вафик Мешреф.	A/AC.109/PET.638
Г-н Абдулазиз Отман от имени "Аденских политических заключенных".	A/AC.109/PET.639
Постоянный комитет союза арабских женщин.	A/AC.109/PET.640

/...

<u>Петиционер</u>	<u>Номер документа</u>
Генеральный секретарь Всемирной ассамблеи молодежи г-н Джиоти Шанкар Сингх.	A/АС.109/РЕТ.695
Секретарь Объединенного общества Майонис г-н Ахмед Бин Ахмед Дагах.	A/АС.109/РЕТ.697
Лига Йеменских студентов, СССР	A/АС.109/РЕТ.698
Представитель Южноаравийской лиги (САЛ) г-н А. Мохаммад.	A/АС.109/РЕТ.699
Президент Южноаравийской лиги (САЛ) г-н Мохамед Али Алгифри.	A/АС.109/РЕТ.699/Add.1
Южноаравийская лига (САЛ)	A/АС.109/РЕТ.699/Add.2
Арабский социалистический союз.	A/АС.109/РЕТ.700
Конгресс выпускников учебных заведений, Аден.	A/АС.109/РЕТ.701
Исполняющий обязанности министра иностранных дел правительства Федерации Южной Аравии г-н Али Мусаид.	A/АС.109/РЕТ.712

В. Заявления

72. Председатель Специальной миссии, представляя доклад Миссии (см. приложение III), заявил, что Миссия стремилась всегда точно передавать мнения, которые преобладали во время прений по этому вопросу в Специальном комитете и на Генеральной Ассамблее и которые отражены в различных резолюциях, в частности, в резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи, установившей круг полномочий Миссии.

73. Миссия сожалела о том, что она была не в состоянии полностью выполнить свой мандат, ввиду обстоятельств, с которыми она столкнулась в ходе осуществления своей деятельности и о которых говорится в ее докладе.

74. Приступая к выполнению своей задачи, Миссия знала, что эта задача характеризуется очень серьезными трудностями, вызванными главным образом той формой, в какой управляющая держава осуществляла

/...

управление территорией, направляя ее к созданию такого правительства, которое не представляет чаяний народа. Однако одобрение Соединенным Королевством резолюции 2183 (XXI) и заверения представителей правительства этой страны, данные как Специальному комитету, так и самой Миссии, в готовности сотрудничать в осуществлении этой резолюции, по-видимому, создавали некоторую возможность успешного исхода усилий Миссии. Надежды Миссии в этом отношении не оправдались полностью, из-за отсутствия полного понимания со стороны управляющей державы, которая, как указывается в докладе Миссии, "иногда, казалось, выбирала линию поведения, не соответствующую усилиям Миссии".

75. Кроме создания рабочей основы с управляющей державой, усилия Миссии с самого начала были направлены на установление прямых контактов со всеми, кто мог бы содействовать надлежащему решению данной проблемы, особенно с националистическими силами. В своем докладе Миссия изложила трудности, с которыми она столкнулась в этом отношении. Как ясно видно из прений и выводов Специального комитета и Генеральной Ассамблеи, Миссия была убеждена в том, что временное правительство, призванное распоряжаться судьбой рождающейся страны, не должно являться результатом или продолжением так называемого федерального правительства, которое, ввиду своей непредставительности, оказалось аппаратом без надлежащей основы, искусственно поддерживаемым лишь управляющей державой. Выполняя соответствующие положения резолюции, Миссия пришла к выводу, что лишь незапятнанное по происхождению правительство, опирающееся на широкую народную базу и, следовательно, широко поддерживаемое народом, может обеспечить достижение новой страной подлинной независимости в условиях мира и единства.

76. Что касается территориальной целостности, а также других аспектов, то Миссия руководствовалась соответствующими положениями резолюции. Ее позиция была всегда вполне определенной. Поэтому, когда правительство Соединенного Королевства представило предложение об интернационализации острова Перим, Миссия ясно дала понять, что она не может рассматривать его, поскольку, по ее мнению, оно противоречит

/...

положениям соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Целостность территории к моменту приобретения независимости не допускает альтернативы.

77. В течение нескольких последних дней правительство Соединенного Королевства приняло решения, имеющие важное значение для будущего территории Аден. В связи с этим он зачитал нижеследующее письмо от 14 ноября 1967 г., направленное Постоянным представителем Соединенного Королевства на имя Миссии:

"Меня просили сообщить Вам, что в настоящее время мое правительство получило обращение Фронта национального освобождения Южной Аравии, направленное через Верховного комиссара Министру иностранных дел, в котором представители Фронта выразили готовность вести переговоры без предварительных условий о передаче власти в Территории. Г-н Браун согласился с этим предложением Фронта национального освобождения о переговорах и предполагает сделать публичное заявление по этому вопросу немного позже сегодня. В связи с этим я хочу напомнить, что правительство Великобритании готово вести переговоры с националистическими силами в Территории в течение уже более двух месяцев, а по существу активно искало контактов с ними в течение еще большего периода времени, и что до настоящего времени ни один другой орган, представляющий националистические силы, не был готов откликнуться на заявление Верховного комиссара от 5 сентября.

Вместе с тем меня также просили подтвердить получение письма, переданного Вами через меня 9 ноября. Г-н Браун надлежащим образом учел заботу Миссии о широкопредставительном правительстве, которую он полностью разделяет. К сожалению, обстоятельства, которые Вам как Председателю Специальной миссии известны, не позволили достигнуть этого".

78. Представитель Соединенного Королевства сослался на обращенный Миссией через него призыв к правительству Соединенного Королевства в качестве управляющей державы сделать все возможное для проведения непосредственных, а не через какого-либо посредника, переговоров со всеми националистическими силами, с тем чтобы Территория достигла таким образом подлинной независимости в условиях мира и единства. Этот призыв соответствует настоятельному предложению, сделанному Миссией Специальному комитету и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций в конце ее доклада.

/...

79. Миссия была убеждена в том, что принципы, воплощенные в резолюции 2183 (XXI), все еще являются действительными на этом позднем этапе процесса деколонизации территории Аден. Зачастую этот процесс причинял страдания даже на своем последнем этапе, который раскрывает трагические обстоятельства, в которых жили порабощенные народы. Такой, безусловно, случай имеет место в территории Аден: народ Адена вынес тяжелые страдания и понес тяжелые жертвы, которые могут продолжаться и после окончания колониального периода, ибо все зависит от условий, в которых будет положен конец этому периоду. Пока еще возможно избежать этого.

80. Миссия, солидарная с чувствами и чаяниями этого мужественного народа, искренне пожелала ему будущего, в котором будут царить мир и процветание. Миссия была полностью убеждена в том, что такие же чувства также испытывает и Специальный комитет.

81. Председатель, выступая от имени Специального комитета, выражает удовлетворение по поводу значительных усилий, прилагавшихся Председателем и членами Специальной миссии по Адену в осуществлении их необычайно трудной задачи. О трудности этой задачи свидетельствует тот факт, что Специальный комитет и Четвертый комитет уделяли самое большое и продолжительное внимание вопросу об Адене в течение многих лет. Обстоятельства, приведшие к назначению Миссии, также говорят о сложности этой задачи. Воздавая должное работе Миссии, Председатель хотел бы выразить твердую уверенность в том, что доклад Миссии поможет Генеральной Ассамблее принять те меры, которые окажутся необходимыми для обеспечения того, чтобы территория получила независимость в условиях мира и спокойствия. В заключение Председатель воздает должное Генеральному секретарю за учреждение Миссии в соответствии с резолюцией 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи, за постоянно проявляемый им интерес к работе Миссии и за предоставление ей всех необходимых условий.

82. Представитель Соединенного Королевства заявляет, что его делегация резервирует за собой право выступить с полным заявлением по вопросу о Южной Аравии и по вопросу о докладе Специальной миссии

/...

Организации Объединенных Наций по Адену до того момента, когда в Четвертом комитете будут обсуждаться эти вопросы. Тем не менее, как представитель управляющей державы он считает, что в настоящий момент было бы нецелесообразно не обратить внимание Комитета на самые последние сведения относительно положения в территории. Однако он ограничит свои замечания кратким повторением основных черт, содержащихся в заявлениях по вопросу политики в отношении Южной Аравии, делавшихся правительством Соединенного Королевства после заявления Верховного комиссара от 5 сентября, а также краткими комментариями по докладу Специальной миссии.

83. 5 сентября сего года Верховный комиссар сэр Хемфри Тревельян сделал заявление, изложенное в пункте 268 доклада. Основной чертой этого заявления было объявление о том, что федеральное правительство прекратило функционирование и больше не осуществляет контроль в Федерации. Верховный комиссар заявил, что крайне необходимо, чтобы новое правительство взяло на себя власть; он далее заявил:

"я признаю националистические силы как представителей народа и готов немедленно вступить в переговоры с ними. Эти переговоры будут включать признание британским правительством правительства, сформированного националистическими силами, вместо федерального правительства, внутреннюю безопасность в Адене, вывод английских войск, осуществление резолюций Организации Объединенных Наций и независимость для Южной Аравии".

84. С того момента прошло два месяца. В Каире начались переговоры между двумя главными политическими группами. Прошли недели, но никакого ответа не было получено от каких-либо националистических сил на заявление Верховного комиссара до 1 ноября. В этот день в Каире было сделано заявление, что ведущие там переговоры группы достигли соглашения по вопросам, которые до того времени они обсуждали, и что вскоре они смогут достичь соглашение о составе делегации на переговоры с правительством Соединенного Королевства.

85. На следующий день, 2 ноября, министр иностранных дел Великобритании г-н Джорж Браун сделал заявление в Палате общин, которое воспроизводится в добавлении IV к докладу. В этом заявлении министр

/...

иностранных дел приветствовал заявление переговоривающихся групп в Каире и заявил, что он с надеждой ожидает начала переговоров в самом ближайшем будущем. Он напомнил о том, что условия в Юго-Западной Аравии изменились после лета, что обстановка, чреватая восстанием, оказала большое воздействие на власти арабских княжеств в протекторате и что федеральное правительство перестало функционировать. Он пояснил, что в целом национально-освободительный фронт (НЛФ) играл главную роль и установил порядки в большинстве княжеств. Южно-аравийские вооруженные силы отказались взять на себя политический контроль и вместо этого просили правительство Соединенного Королевства признать националистов как представителей страны в целом и выразить готовность вести с ними переговоры. Г-н Браун далее заявил, что целью правительства Соединенного Королевства по-прежнему остается вывод его войск в обстановке порядка и оставление после себя, если это возможно, объединенной, устойчивой и независимой страны. Поэтому было решено установить дату независимости в Южной Аравии в течение первой половины ноября (к этому времени все английские войска будут выведены) и сделать дальнейшее заявление о точной дате независимости к середине этого месяца. Г-н Браун заявил далее, что, по его мнению, совершенно ясно, что радикальные националисты и другие группы в Южной Аравии должны сами решать свои проблемы. И, наконец, ввиду изменившихся международных условий за пределами Южной Аравии, а также изменений внутри территории, в этом заявлении министр иностранных дел объявил об отмене объявленных в июне этого года планов предложения помощи со стороны сдерживающих военно-морских сил и бомбардировщиков типа V Соединенного Королевства после достижения независимости. Он добавил, что вопрос о помощи со стороны Соединенного Королевства после независимости будет решен позднее.

86. 7 ноября, через неделю после этого заявления г-на Брауна и через неделю после предварительного объявления 1 ноября о некоторой степени договоренности между ФЛОСИ и НЛФ, министр иностранных дел сделал новое заявление в Палате общин. Он заявил, что в трех районах Адена имели место жестокие сражения между фракциями в течение

/...

предшествующих нескольких дней. Жертвы среди арабов, участвовавших в сражениях (в которых не участвовали английские войска) были значительными. Как это казалось, НЛФ добился успеха. В воскресенье 5 ноября Верховное командование НЛФ направило послание своей делегации в Каире с призывом приостановить переговоры, которые велись с ФЛОСИ. На следующий день, 6 ноября, иудеоарабийская армия, которая до того момента использовала свое влияние для того, чтобы привести две стороны (а именно ФЛОСИ и НЛФ) к договоренности по вопросу о создании правительства, выпустила заявление (содержащееся в пункте 315 доклада Специальной миссии). В этом заявлении было ясно сказано, что армия безоговорочно стоит на стороне НЛФ. Министр иностранных дел вновь подтвердил, что правительство Соединенного Королевства проявляет в политической области после сентября заинтересованность главным образом в том, чтобы было образовано такое правительство, которое сможет взять на себя власть от правительства Соединенного Королевства и с которым правительство Соединенного Королевства сможет вести переговоры.

87. И, наконец, 14 ноября, т.е. всего неделю назад, в новом заявлении министра иностранных дел в Палате общин была наконец подготовлена обстановка для независимости. Это заявление было сделано после того, как Специальная миссия представила свой доклад Генеральному секретарю. Ввиду важности для Комитета этого заявления, представитель Великобритании приводит его полностью:

"После моего заявления в Палате общин от 7 ноября положение в Южной Аравии стало более ясным. В ходе переговоров с 7 по 10 ноября офицеры иудеоарабских сил заявили Верховному комиссару о том, что они полностью поддерживают Национально-освободительный фронт, который, по их словам, осуществляет эффективный контроль. Эти офицеры также заявили, что в районах, откуда были выведены английские войска, Национально-освободительный фронт, как об этом было им заявлено на пресс-конференциях 8 и 10 ноября, осуществляет эффективный контроль и что они хотят вступить в переговоры. Они также требовали прекращения насильственных действий против гражданского населения и призывали население уважать представителей и институты иностранной державы.

/...

11 ноября Национально-освободительный фронт направил мне телеграмму, которую они позднее опубликовали. В этой телеграмме они утверждали, что являются народной властью, осуществляющей контроль, а также указали, что составили делегацию для переговоров с правительством Ее Величества о передаче политической власти. Они просили нашего согласия на начало переговоров в течение одной недели. Я немедленно ответил о своем согласии на открытие этих переговоров. Теперь они просят, чтобы эти переговоры были начаты 20 ноября или приблизительно в этот день, и я согласился на это. Они будут проведены в Женеве. Лорд Шэкптон, хорошо знакомый с проблемами Южной Аравии, возглавит нашу делегацию.

2 ноября я заявил в Палате, что к середине этого месяца мы должны назначить и объявить точную дату предоставления независимости и вывода войск. Я также сказал, что может оказаться полезным изменить эту дату в ту или иную сторону, если это поможет нам начать переговоры с каким-либо создающимся правительством. Верховный комиссар, ведя переговоры с вооруженными силами Южной Аравии, в настоящий момент вырабатывает мероприятия для проведения переговоров, и поэтому правительство Ее Величества решило, - с тем чтобы помочь этому - что Южная Аравия должна стать независимой, и вывод наших войск должен быть завершен к 30 ноября.

Существуют важные проблемы, которые должны быть урегулированы, и предпочтительнее это сделать до предоставления независимости. Однако, если переговоры нельзя будет завершить до предоставления независимости, ничто не может помешать их продолжению как между независимыми странами.

Путь предоставления независимости Южной Аравии, по которому шло правительство Ее Величества, не был легким. Я хотел бы здесь отдать должное многим англичанам, как гражданским лицам, так и военным, которые посвятили свои усилия, а во многих случаях, к нашей великой печали, отдали свои жизни этому делу. Я также скорблю о том большом числе жителей Южной Аравии, которые погибли или пострадали. Вся Палата присоединится ко мне в надежде, что Южная Аравия будет наслаждаться мирным будущим".

88. Его делегации осталось только сообщить, что переговоры, о которых говорилось в его заявлении, как ожидается, начнутся в Женеве сегодня.

89. Министры Англии и Верховный комиссар неоднократно ясно заявляли, что не правительство Соединенного Королевства, а партии и

/...

народ Южной Аравии должны сами решить свое политическое будущее; они неоднократно отказывались становиться на сторону различных фракций, партий и группировок. Министр иностранных дел, отвечая на вопросы в Палате общин 7 ноября, заявил: "Я сделал все от меня зависящее, чтобы избежать вмешательства Великобритании в спор о том, какая националистическая группа или группы должны сформировать правительство". В этой связи он напомнил, что сэр Хэмфри Тревельян в своем первом заявлении после назначения в качестве Верховного комиссара в Аден 9 июня этого года обратился со следующим призывом:

"Мы надеемся, что все патриотические партии в Южной Аравии будут сотрудничать в управлении новым государством. Я обращаюсь в особенности к политическим партиям, использующим сейчас насильственные методы в политических целях, перейти к мирной политической деятельности, к переговорам и дискуссиям между партиями, ведущими к формированию полностью представительного временного правительства, которое подготовит государство к независимости. Я готов встретиться с лидерами любой партии и сделаю все от меня зависящее, чтобы обеспечить возможность проведения этих политических дискуссий и помочь достижению соглашения между партиями".

90. Специальному комитету был представлен доклад Специальной миссии. Многие получили полный текст доклада лишь недавно, и несомненно, что все делегации все еще изучают этот весьма полный отчет. На данной стадии его делегация хотела бы высказать лишь краткое замечание относительно доклада Специальной миссии. Комитет с большим вниманием заслушал заявление уважаемого представителя Венесуэлы, представившего Комитету доклад в качестве Председателя Миссии, и он хотел бы отдать должное усилиям Миссии, которая под председательством делегата Венесуэлы в течение многих месяцев стремилась выполнить свою задачу. Однако очевидно, что, в силу ряда обстоятельств, Миссии не удалось выполнить свою задачу; основной причиной было то, что две основные политические группировки в Южной Аравии до самого последнего момента, когда было уже слишком поздно, не предлагали сотрудничества Миссии; наконец другим обстоятельством явились происходившие в Южной Аравии события, начиная с августа месяца. Его делегация сожалеет, что, вместо придания должного значения этим факторам,

/...

Миссия пыталась в заключение своего доклада возложить ответственность в основном на правительство Соединенного Королевства. В то же время его делегация обязана отметить, что в докладе не нашли признания неизменное сотрудничество и помощь его правительства, которыми пользовалась Миссия в ходе всей ее работы. Однако фактически сам доклад является лучшим свидетельством этого. Все, кто прочел 148 страниц доклада и не ограничился заключениями в конце его, найдут в докладе многочисленные доказательства усилий его правительства оказать помощь и предоставить сотрудничество Миссии в ее работе, начиная с момента ее назначения и кончая представлением ею доклада. Можно сожалеть, что Миссия, по ее мнению, не была в состоянии - или, если процитировать ее собственные слова, "ей не позволили" - выполнить свою задачу. Однако суть заключается не в том, что явилось для Миссии препятствием в выполнении ею своей задачи; суть дела состоит в том, что в течение всех восьми месяцев непрерывных усилий Миссии существовала опасная и быстроизменяющаяся ситуация на месте, и его правительство, будучи управляющей державой Территории, безусловно несло ответственность за урегулирование положения.

91. Как он отметил ранее, переговоры, о которых говорил министр иностранных дел в своем заявлении от 14 ноября, которое он процитировал, должны вскоре начаться в Женеве. Его делегация хотела бы сделать более полное заявление по вопросу о Южной Аравии в должное время в Четвертом комитете.

#### IV. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ КОМИТЕТОМ

92. На 571-м заседании 21 ноября 1967 г. Председатель заявил, что после консультаций он хотел бы предложить, - с тем чтобы позволить Четвертому комитету рассмотреть вопрос до предстоящего предоставления Территории независимости, - чтобы Специальный комитет принял во внимание доклад Специальной миссии ООН по Адену и передал его Генеральной Ассамблее вместе с заявлениями, сделанными членами и Председателем Миссии.

93. На том же заседании Комитет решил без возражений принять предложение, внесенное Председателем.

/...

## ПРИЛОЖЕНИЕ I\*

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И  
СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ОТ 11 АВГУСТА 1967 ГОДА НА  
ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

По указанию моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству с вопросом о возможности передать остров Перим в управление Организации Объединенных Наций на условиях, обеспечивающих свободный проход судов через Баб-эль-Мандебский пролив в южной части Красного моря.

Этот остров являлся британским владением с 1857 года, когда его заняла английская экспедиция. Когда перед первой мировой войной велись переговоры, закончившиеся заключением Англо-турецкой конвенции 1914 года, которая, в числе прочих положений, установила и определила западный отрезок границы между Йеменом и Южной Аравией, вопрос о праве владения указанным островом не поднимался. До 1937 года Перим состоял под управлением правительства Индии; в 1937 году ответственность за управление им перешла к правительству Ее Величества в Соединенном Королевстве и была, в интересах административной целесообразности, возложена на губернатора в Адене. В то время Перим имел независимый от Адена статус и самостоятельное управление. Когда в 1963 году колония Адена вошла в состав федерации Южной Аравии, возникла необходимость в принятии в указанном году законодательного акта, который бы точно устанавливал статус Перима. Внешние экономические сношения Перим поддерживал преимущественно с Аденом, где работали некоторые жители Перима; из Адена же управлялись два маяка, имеющие важное значения для навигации: они состояли в ведении Аденского портового треста, - самостоятельного органа, представляющего интересы как правительства, так и судовладельцев.

---

\* Ранее выпущен под условным обозначением A/АС.109/260.

/...

Правительство Соединенного Королевства предполагало, что, когда Южная Аравия станет независимой, Перим отойдет к Южной Аравии из соображений географической близости и экономической связи. Однако мое правительство уведомило Организацию Объединенных Наций, когда обсуждалась резолюция 2023 (XX), о том, что Перим не является частью княжества Аден и что в надлежащий момент оно произведет опрос населения относительно статуса Перима в будущем.

Однако, когда в парламенте Соединенного Королевства обсуждался законопроект об отказе правительства Ее Величества от права суверенитета как над Аденом, так и над Перимом (этот законопроект получил королевскую санкцию 23 июля), то в ходе этого обсуждения выявилось разделяемое многими членами Палаты общин мнение о том, что географическое положение Перима, лежащего на узком международном водном пути, имеет решающее значение и оправдывает меры по обеспечению того, чтобы этот водный путь не мог оказаться закрытым в результате противозаконного использования указанного острова. Сложилось общее мнение, что эта цель может быть лучше всего достигнута путем передачи Перима под управление Организации Объединенных Наций, и правительство Соединенного Королевства приняло решение выдвинуть такое предложение.

Поэтому я буду признателен, если Ваше Превосходительство предложит настоящее письмо вниманию Специальной миссии по вопросу об Адене, с тем чтобы Миссия могла обсудить вопрос о том, на каких основаниях Организация Объединенных Наций могла бы взять на себя постоянное управление островом Перим с условием обеспечения свободного прохода судов через Баб-эль-Мандебский пролив. Это - важное предложение, которое может иметь значительные последствия в будущем, и правительство Соединенного Королевства искренне надеется, что это предложение будет подвергнуто срочному рассмотрению и что соответствующими органами Организации Объединенных Наций будут сделаны рекомендации в этом отношении. Выдвигая это предложение, правительство Соединенного Королевства не сомневается, что будет общепризнано, что взятие Организацией Объединенных Наций управления над Перимом не воспрепятствует, а скорее ускорит экономическое и социальное развитие этого острова с населением в 280 человек.

/...

Я желал бы подчеркнуть, что у моего правительства нет каких-либо скрытых притязаний в отношении Перима. Наш министр иностранных дел ясно заявил в парламенте, что правительство Соединенного Королевства решительно против того, чтобы сохранять британский суверенитет над Перимом после того, как Южная Аравия станет независимой, даже во имя желательной цели интернационализации этого острова. Правительство Соединенного Королевства желает, после достижения Южной Аравией независимости, нести ответственность за управление Перимом только в той степени, в какой эту ответственность будет нести каждое государство-член Организации Объединенных Наций.

Если Организация Объединенных Наций согласится взять на себя ответственность в деле интернационализации острова, мое правительство все же считало бы важным получить уверенность в том, что это делается в соответствии с желаниями жителей Перима.

Л.Г. ГЛАСС

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ II\*

ПИСЬМО ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТ 16 НОЯБРЯ 1967 ГОДА НА ИМЯ  
ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА

Имею честь сослаться на Ваше письмо от 11 августа 1967 года по вопросу о возможности передачи острова Перим под управление Организации Объединенных Наций на условиях, обеспечивающих свободный проход судов через Баб-эль-Мандебский пролив в южной части Красного моря.

В записке от 24 августа 1967 года (A/АС.109/260) я обратил на Ваше письмо внимание Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Я также направил копию письма Председателю Специальной миссии по вопросу об Адене.

При сем прилагаю для Вашего сведения копию письма от 31 августа 1967 года (A/АС.109/267), в котором представители арабских государств представили мне свои замечания по этому вопросу.

Я также хотел бы проинформировать Вас, что этот вопрос является предметом обсуждения в докладе, который Специальная миссия по вопросу об Адене представила мне 10 ноября 1967 года в соответствии с резолюцией 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи. Я препроводил этот доклад Председателю Специального комитета, который, без сомнения, пожелает рассмотреть его, как только он будет распространен в качестве официального документа.

В соответствующем пункте этого доклада говорится следующее:

"Миссия в равной степени настаивала на необходимости практического осуществления принципа территориальной целостности, как это предусмотрено в резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи, которая подтвердила, что Восточный протекторат Аден, а также острова Перим, Куриа-Муриа, Камаран и другие прибрежные острова, являются неотъемлемой частью Территории. В этой связи миссия отметила, что, несмотря на то что правительство Соединенного Королевства голосовало за вышеупомянутую

---

\* Ранее выпущен под условным обозначением A/АС.109/260/Add.1.

резолуцию, оно не предприняло необходимых практических шагов с целью обеспечения того, чтобы Территория достигла независимости в качестве единого целого. Действительно, в течение августа 1967 года правительство Соединенного Королевства представило Организации Объединенных Наций предложение по вопросу об интернационализации острова Перим - предложение, которое Миссия не могла поддержать, поскольку она считала его противоречащим резолюциям Организации Объединенных Наций. Более того, хотя Миссия подчеркнула нежелательность оказания помощи любому государству, не признающему принципа территориальной целостности, правительство Соединенного Королевства приняло на себя обязательство оказывать военную и другую поддержку Восточному протекторату Адена".

У ТАН  
Генеральный секретарь

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III\*

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ ПО АДЕНУ

Письмо Генерального секретаря от 10 ноября 1967 года  
на имя Председателя Специального комитета

Имею честь сослаться на письмо от 12 октября 1967 года (A/АС.109/277) с прилагавшимся к нему письмом от того же числа, в котором Председатель Специальной миссии Организации Объединенных Наций по Адену, в частности, указал, когда Миссия ожидает представить свой доклад.

Направляю при этом в соответствии с пунктом 5 постановляющей части резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи доклад, представленный мне сегодня Специальной миссией по Адену.

У ТАН  
Генеральный секретарь

---

\* Ранее был воспроизведен под условным обозначением A/АС.109/281 и Add.1.

/...

ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ ПО АДЕНУ

Председатель: Г-н Мануэль ПЕРЕС-ГЕРРЕРО (Венесуэла)

СОДЕРЖАНИЕ

		Приложение Ш
	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО .....		5
ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 18	6
I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА О ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ .....	19 - 37	10
II. ИЗУЧЕНИЕ КРУГА ВЕДЕНИЯ И УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ .....	38 - 45	23
A. Предварительные переговоры с представи- телем Соединенного Королевства .....	39 - 41	23
B. Программа работы миссии .....	42 - 44	24
C. Сообщение от Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ)...	45	25
III. БЕСЕДЫ С УПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЕРЖАВОЙ ПЕРЕД ОТЪЕЗДОМ МИССИИ В ТЕРРИТОРИЮ .....	46 - 97	29
IV. ВИЗИТЫ В КАИР И ДЖИДДУ .....	98 - 126	48
A. Контакты с политическими группами и организациями .....	98 - 124	48
1. Каир .....	98 - 108	48
2. Джидда .....	109 - 124	52
B. Контакт с правительствами .....	125	57
C. Контакты с Лигой арабских государств ...	126	57
V. ПОЕЗДКА В АДЕН .....	127 - 149	60
VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МИССИИ ПОСЛЕ ЕЕ ОТЪЕЗДА ИЗ ТЕРРИТОРИИ .....	150 - 168	74
A. Женева .....	153 - 157	75
B. Лондон .....	158 - 159	82
C. Нью-Йорк .....	160 - 204	82

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Приложение III

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. РАБОТА МИССИИ В ЖЕНЕВЕ, БЕЙРУТЕ И КАИРЕ .....	205 - 207	122
А. Работа миссии в Женеве .....	208 - 257	122
В. Работа миссии в Бейруте .....	258 - 277	151
С. Работа миссии в Каире .....	278 - 289	160
VIII. ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА МИССИИ .....	290 - 307	166
IX. ОБЪЯВЛЕНИЕ СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ О ВЫВОДЕ В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ СВОИХ ВОЙСК ИЗ ЮЖНОЙ АРАВИИ	308 - 316	176
X. ЗАКЛЮЧЕНИЯ .....	317 - 333	182

ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Заявление Специальной миссии от 17 марта 1967 г. ....	188
II. Письмо посла Саудовской Аравии от 6 марта 1967 г. на имя Генерального секретаря .....	189
III. Сообщения, полученные от членов "Федерального правительства" .....	190
IV. Заявление Государственного секретаря по иностранным делам Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии 11 мая 1967 года в Палате общин ....	197
V. Письмо Совета княжества Махра в Аль-Гайда от 16 августа 1967 года на имя Председателя Специальной миссии .....	199
VI. Письмо постоянных представителей Алжира, Иордании, Ирака, Йемена, Кувейта, Ливана, Ливии, Марокко, Объединенной Арабской Республики, Саудовской Аравии, Сирии, Судана и Туниса при Организации Объединенных Наций от 31 августа 1967 г. на имя Генерального секретаря .....	201
VII. Телеграмма Лиги Южной Аравии от 28 августа 1967 года на имя Генерального секретаря .....	204

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	Приложение III
	<u>Стр.</u>
VIII. Выдержки из заявлений Фронта национального освобождения (НЛО), появившиеся в печати по прибытии миссии в Бейрут .....	205
IX. Выдержка из печати, переданная миссии шейхом Мохамедом Фаридом 6 сентября 1967 года .....	209
X. Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций от 21 сентября 1967 года на имя Председателя Специальной миссии .....	210
XI. Заявление Государственного министра по иностранным делам Соединенного Королевства в Палате общин 2 ноября 1967 г. ....	216
XII. Петиция и обмен письмами по вопросу о заключенных ...	220
XIII. Петиция и обмен письмами по вопросу о Протекторате Восточного Адена .....	224

/...

СОПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

Нью-Йорк, 10 ноября 1967 г.

Сэр,

..... Имеем честь представить при этом доклад Специальной миссии Организации Объединенных Наций по Адену, в соответствии с пунктом 5 резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

В этой связи мы хотели бы сослаться на сообщение Миссии от 12 октября 1967 г., в котором говорилось, что Миссия считает целесообразным подождать исхода встреч между Фронтом освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСА) и Национальным фронтом освобождения (НЛФ), проходящих в Каире, прежде чем представлять свой доклад.

Мы хотели бы воспользоваться данной возможностью, чтобы выразить Вам нашу искреннюю признательность за весьма квалифицированное и преданное содействие, которое мы всегда встречали со стороны всех сотрудников Секретариата, прикомандированных к Миссии.

Примите, Сэр, заверения в нашем самом высоком уважении.

Мануэль ПЕРЕС-ГЕРРЕРО  
Абдуссаттар ШАЛИЗИ  
Мусса ЛЕО КЕЙТА

Генеральному секретарю  
Организация Объединенных Наций  
Нью-Йорк

/...

## ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 5 постановляющей части резолюции 2183 (XXI) Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря,

"в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой, незамедлительно назначить специальную миссию для направления в Аден в целях рекомендации практических мер по полному претворению в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке выборов и наблюдении за ними и для представления ему доклада в возможно кратчайший срок для передачи Специальному комитету;" .

2. 23 февраля 1967 г. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций сообщил о назначении Специальной миссии на следующих условиях:

"Согласно резолюции 2183 (XXI), принятой Генеральной Ассамблеей 12 декабря 1966 г., ко мне обратились с просьбой назначить в консультации со Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и с управляющей державой специальную миссию для отправки в Аден.

После проведения упомянутых консультаций я назначил специальную миссию Организации Объединенных Наций по вопросу об Адене в следующем составе:

Г-н Мануэль Перес Гуарреро (Венесуэла), Глава Специальной миссии;

Г-н Абдул Сатар Шализи (Афганистан);

Г-н Мусса Лео Кейта (Мали).

Я уверен, что эта миссия приступит к работе в срочном порядке и что все заинтересованные стороны будут полностью сотрудничать с ней в духе конструктивного доброжелательства, чтобы дать ей возможность успешно выполнить ее чрезвычайно важную задачу.

Как я отметил в моем заявлении в Специальном комитете 9 февраля, "я горячо надеюсь на то, что работа намеченной миссии поможет Специальному комитету и Генеральной Ассамблее содействовать в достижении народом Адена независимости в условиях мира и согласия".

/...

3. С 7 по 18 марта в Центральных учреждениях в Нью-Йорке миссия проводила заседания, на которых рассматривала программу своей работы. В этот период миссия также имела встречи и беседы с представителями Соединенного Королевства и с Генеральным секретарем. 17 марта миссия в заявлении для прессы объявила о том, что 20 марта она выезжает в Лондон для переговоров с управляющей державой и что по пути в Аден она намерена посетить Каир и Джидду, для того чтобы встретиться с представителями народа, который живет вне территории.
4. Миссия прибыла в Лондон 20 марта и находилась там до 25 марта. В Лондоне миссия имела беседы с министром иностранных дел г-ном Джорджем Брауном, первым заместителем министра иностранных дел г-ном Джорджем Томсоном и с руководящими должностными лицами министерства иностранных дел.
5. Миссия находилась в Каире с 25 по 29 марта. Будучи в Каире, она заслушала группу петиционеров. Она также имела беседы с министром иностранных дел г-ном Мохамедом Риадом и имела встречу с Генеральным секретарем Лиги арабских государств г-ном А.К. Хассуна.
6. Миссия прибыла в Джидду 29 марта и находилась там до 2 апреля. В Джидде она заслушала 22 группы петиционеров. Миссия также имела беседы с Его Величеством королем Фесалом Абдул Азизом и старшими должностными лицами министерства иностранных дел.
7. Миссия выехала из Джидды в Аден 2 апреля и прибыла туда в тот же день. Миссия покинула Аден 7 апреля при обстоятельствах, о которых говорится ниже в главе V, пункты 147-149.
8. 8 апреля миссия прибыла в Женеву, где она имела беседы с представителями Соединенного Королевства, в том числе с парламентским заместителем министра иностранных дел г-ном Вильямом Роджерсом. После этого миссия решила принять приглашение министра иностранных дел по пути в Нью-Йорк посетить Лондон.
9. Миссия прибыла в Лондон 16 апреля и имела беседы с г-ном Брауном и другими официальными лицами министерства иностранных дел; она отбыла в Нью-Йорк 18 апреля.

/.../

10. Г-н Мамаду Моктар Тиам (Мали) сопровождал Миссию в качестве заместителя члена миссии в ее поездках в Лондон, Каир, Джидду, Аден и Женеву до ее возвращения в Нью-Йорк 18 апреля на случай, если г-н Кейта счел бы необходимым возвратиться в Центральные учреждения ООН для присутствия на заседаниях Совета Безопасности.

11. Миссия поддерживала контакты с представителем управляющей державы, а также с рядом делегаций в Нью-Йорке. Она также имела беседы с Британским верховным комиссаром в Адене, который прибыл в Нью-Йорк во второй половине июля в ответ на приглашение Миссии. Впоследствии Миссия имела полезный обмен мнениями в Нью-Йорке с делегацией ФЛОСИ. 29 июля она сообщила о том, что она проведет дальнейшие встречи с элементами, которых это касается, и что для их удобства встречи начнутся 11 августа 1967 г. в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

12. Миссия находилась в Женеве с 10 августа по 1 сентября. За это время она заслушала мнения четырех групп, представляющих различные оттенки мнений в территории. Миссия имела беседы с министром без портфеля Соединенного Королевства лордом Шеклтоном и послом Соединенного Королевства в Женеве сэром Харольдом Били. Будучи не в состоянии встретиться с элементами националистов в Женеве и учитывая, что правительство Соединенного Королевства не смогло быть представлено на надлежащем уровне на любом из заседаний, которые должны были проводиться в Каире, Миссия решила направиться в Бейрут и пригласила ФЛОСИ и НЛФ встретиться с ней там. Она также предложила правительству Соединенного Королевства направить делегацию надлежащего уровня для встречи в Бейруте.

13. Миссия прибыла в Бейрут 1 сентября и имела дальнейшие переговоры с лордом Шеклтоном. Она также заслушала представителя Конгресса профсоюзов Адена и других представителей различных оттенков мнения в этом районе. По запросу ФЛОСИ о встрече с ней в Каире Миссия постановила направиться в Каир 6 сентября в надежде, что НЛФ также сможет присоединиться и участвовать во встречах.

/...

14. В Каире Миссия провела переговоры с ФЛОСИ с 9 по 11 сентября. Она также обменялась мнениями с представителями Объединенной Арабской Республики и с Генеральным секретарем Лиги арабских государств. Миссия вернулась в Нью-Йорк 12 сентября для подготовки своего доклада.
15. С 13 сентября Миссия продолжала поддерживать свои контакты с постоянным представителем Соединенного Королевства и получила сообщения от Верховного комиссара о развитии положения в территории. Она также поддерживала связь с рядом делегаций и с Председателем Специального комитета двадцати четырех г-ном Джоном Малесела.
16. В публичном заявлении, выпущенном 26 сентября, она выразила надежду, что усилия, предпринятые лидерами националистических движений территории с целью урегулировать свои расхождения и установить сотрудничество, увенчаются успехом. 12 октября она информировала Генерального секретаря и Специальный комитет двадцати четырех о том, что она считает целесообразным до представления своего доклада подождать исхода встреч, которые проводятся в Каире между ФЛОСИ и НЛФ с целью координации между двумя этими фронтами и создания основы для передачи власти от Соединенного Королевства.
17. Миссия хотела бы выразить свою признательность правительствам Саудовской Аравии, Объединенной Арабской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии за их любезно оказанное гостеприимство и условия, предоставленные Миссии во время ее визитов в эти страны.
18. Миссия также желает выразить признательность Генеральному секретарю за его личную заинтересованность в ее работе и за выделение необходимого персонала и создание условий. Далее Миссия отмечает с глубокой благодарностью услуги персонала, предоставленного в ее распоряжение Департаментом по опеке и самоуправляющимся территориям, а также технического персонала, выделенного из других департаментов Секретариата, а также помощь, оказанную ей отделениями Организации Объединенных Наций в различных посещенных ею странах.

/...

## I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА О ВЫЕЗДНОЙ МИССИИ

19. Вопрос об Адене впервые был включен в повестку дня Организации Объединенных Наций в 1963 году, после того как Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам рассмотрел положение в этой территории. В 1962 году Специальный комитет распространил ряд петиций относительно территории, однако он не имел возможности начать какое-либо подробное изучение этой территории.

20. В 1963 году, после заслушания петиционеров и обсуждения данного вопроса, Специальный комитет создал Подкомитет для посещения Адена и протекторатов, а также уполномочил его при необходимости посетить соседние страны. Подкомитет должен был выяснить мнение населения, особенно представителей и лидеров различных политических партий и провести переговоры с управляющей державой. Специальный комитет просил Подкомитет в отношении этих территорий сделать рекомендации по скорейшему осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в соответствии со свободно выраженными пожеланиями их жителей.

21. Подкомитету по Адену не было разрешено управляющей державой посетить территорию, и он не смог провести переговоры с управляющей державой. Тем не менее, он посетил Каир, Сану, Таиз, Джидду и Багдад, где он заслушал многих петиционеров этой территории. На основе своих исследований Подкомитет сделал рекомендации по скорейшему осуществлению Декларации в этой территории. Эти рекомендации поддержал Специальный комитет, а позже Генеральная Ассамблея после обсуждения данного вопроса в конце 1963 года.

22. В своей резолюции по данной территории (резолюция 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 года Генеральная Ассамблея призвала управляющую державу отменить все законы, ограничивающие общественные свободы; освободить всех политических заключенных и содержащихся под стражей; разрешить возвращение тех, кто был выселен; немедленно прекратить все репрессивные меры против населения территории. Ассамблея также

/...

призвала управляющую державу осуществить необходимые конституционные изменения с целью создания представительного органа и образования временного правительства для всей территории в соответствии с желанием населения, причем такой законодательный орган и правительство должны быть образованы после общих выборов, которые должны быть проведены на основе всеобщего избирательного права для совершеннолетних и полного соблюдения основных прав и свобод. Ассамблея рекомендовала провести выборы до достижения независимости и чтобы незамедлительно были проведены переговоры между правительством, образованным в результате выборов, и управляющей державой с целью определения даты предоставления независимости и мероприятий по передаче власти. Генеральная Ассамблея также предложила Генеральному секретарю, в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой, принять меры к тому, чтобы эффективное присутствие Организации Объединенных Наций было обеспечено до и вовремя выборов. Ассамблея также считала, что сохранение военной базы в Адене подрывает безопасность района и что, поэтому, желательна скорейшая ликвидация этой базы.

23. После дальнейшего изучения данного вопроса в 1964 году Специальный комитет 9 апреля принял резолюцию, в которой осудил отказ правительства Соединенного Королевства выполнить резолюции 1514 (XV) и 1949 (XVIII) и настоятельно предложил этой державе безотлагательно выполнить меры, указанные в резолюции 1949 (XVIII). Он также настоятельно предложил управляющей державе отменить чрезвычайное положение, которое было объявлено в конце 1963 года. Специальный комитет вновь создал Подкомитет по Адену и предложил ему изучать и держать под постоянным наблюдением положение в данной территории; установить контакты с управляющей державой с целью выполнения резолюций 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи; провести мероприятия по подготовке визитов в территорию; при необходимости сделать такие приготовления для других визитов. В следующей резолюции, принятой в мае 1964 года, Специальный комитет обратил внимание Совета

/...

Безопасности на существующее в этом районе опасное положение, в результате недавних военных действий Великобритании, против народа данной территории.

24. Созданному в 1964 году Подкомитету по Адену вновь не было разрешено посетить территорию, и его просьба о проведении переговоров с управляющей державой в Лондоне не была принята. Однако ввиду необходимости получения информации из первых рук он посетил Каир, где заслушал многих петиционеров из этой территории. В своих рекомендациях, которые были одобрены Специальным комитетом, Подкомитет настоятельно призвал управляющую державу выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи и, в частности, резолюцию 1949 (XVIII). Он подчеркнул, что урегулирование данного вопроса не только в интересах скорейшего применения Декларации, но также и резолюции, отметившей наличие опасного положения, которое ввиду продолжающихся военных действий может поставить под угрозу международный мир и безопасность.

25. В течение 1965 года Специальный комитет и его Подкомитет продолжали внимательно следить за событиями в Адене, призывая Соединенное Королевство выполнить резолюции Организации Объединенных Наций и обращая внимание Совета Безопасности на существующее в данной территории опасное положение. В сентябре 1965 года Подкомитет высказал мнение, что неудачные усилия Соединенного Королевства провести переговоры объясняются отказом Соединенного Королевства согласиться с положениями резолюции Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1963 года, в которой, как отмечает Подкомитет, содержатся не только принципы, но и указаны способы, при помощи которых могут быть достигнуты самоопределение и независимость. Подкомитет также подчеркнул настоятельную необходимость в безотлагательном принятии Соединенным Королевством практических мер в целях осуществления этой резолюции, пока существует широкая поддержка этой резолюции. Заключение Подкомитета были одобрены Специальным комитетом.

26. 5 ноября 1965 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 2023 (XX) по вопросу об Адене. В этой резолюции Генеральная Ассамблея

/...

выражает глубокую озабоченность критической и чреватой взрывом ситуацией, которая угрожает миру и безопасности этого района в результате политики, проводимой управляющей державой в данной территории, порицает отказ управляющей державы претворить в жизнь резолюцию по вопросу об Адене, принятую Генеральной Ассамблеей и Специальным комитетом. Генеральная Ассамблея также порицает попытки управляющей державы установить неподставительный режим в территории с намерением предоставления ей независимости вопреки ранее принятым резолюциям Генеральной Ассамблеи. Ассамблея призвала все государства-члены Организации не признавать независимость, которая не основывается на пожеланиях народа территории, свободно выраженных путем выборов, проведенных на основе всеобщего избирательного права для взрослых. Вновь подтверждая неотъемлемое право народа территории на самоопределение и освобождение от колониального господства, Ассамблея считает, что сохранение военных баз в территории представляет собой главное препятствие на пути к освобождению народа от колониального господства и наносит ущерб миру и безопасности этого района и что, поэтому, полная и безотлагательная ликвидация этих баз является жизненно важной.

27. Отмечая с глубокой озабоченностью, что управляющая держава все еще проводит военные операции против народа этой территории, Ассамблея настоятельно предложила управляющей державе незамедлительно отменить чрезвычайное положение, отменить все законы, ограничивающие гражданские свободы, прекратить все репрессивные действия против народа территории (в частности военные операции), освободить всех политических заключенных и разрешить возвращение тех лиц, которые были выселены из территории или которым было запрещено жить в территории в связи с их политической деятельностью. Ассамблея вновь подтвердила пункты своей резолюции от 11 декабря 1963 года, касающиеся осуществления права на самоопределение и предпринятия мер в связи с выборами, и настоятельно предложила управляющей державе немедленно претворить их в жизнь.

/...

28. Ассамблея также: призвала все государства-члены Организации оказывать всевозможную помощь народу территории в его усилиях, направленных на достижение свободы и независимости; обратила внимание Совета Безопасности на создавшееся в этом районе опасное положение, вызванное военными действиями Англии против народа указанной территории; предложила Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, специализированным учреждениям и международным организациям по оказанию помощи предоставлять всяческую помощь населению, испытывающему лишения в результате военных операций в этой территории; - предложила Генеральному секретарю принять такие меры, которые он сочтет подходящими для обеспечения выполнения настоящей резолюции, и представить соответствующий доклад Специальному комитету.

29. Специальный комитет продолжал рассмотрение вопроса об Адене в 1966 году. Будучи в Каире 15 июня, Специальный комитет принял следующую резолюцию:

"Специальный комитет,  
рассмотрев вопрос об Адене,  
заслушав петиционеров,

ссылаясь на резолюцию 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

ссылаясь далее на резолюции Генеральной Ассамблеи 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 года и 2023 (XX) от 5 ноября 1965 года,

глубоко озабоченный критической и чреватой взрывом ситуацией, угрожающей миру и безопасности Адена и протекторатов Аден и являющейся результатом политики, проводимой управляющей державой в этой территории,

порицая отказ управляющей державы выполнить резолюции Генеральной Ассамблеи относительно территории Адена и протекторатов Аден,

ссылаясь на различные заявления и декларации управляющей державы относительно этой территории,

/...

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народа территории на свободу и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

2. глубоко сожалеет о создании в территории управляющей державой непредставительного режима с целью предоставления ей независимости вопреки резолюциям 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и призывает все государства не признавать такую независимость, поскольку она не основывается на желании народа территории, свободно выраженном при помощи выборов, проведенных на основе всеобщего избирательного права для взрослых;

3. предлагает управляющей державе недвусмысленно заявить о своем признании соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и о своей готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле их немедленного выполнения;

4. подтверждает ту точку зрения, что ответственность, которая возложена на Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы, не может быть передана или обойдена при помощи любой акции непредставительного режима, указанного выше в пункте 2;

5. заявляет, поэтому, что конференция, предусмотренная в документе A/АС.109/161/Add.1/Rev.1, или какая-либо другая конференция аналогичного характера не отвечают пожеланиям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи;

6. порицает любое оборонное соглашение, которое правительство Соединенного Королевства может заключить с непредставительным режимом территории, и считает такое соглашение несовместимым с целями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и наносящим серьезный ущерб будущему свободному использованию народом территории прав на свободу и суверенитет;

7. отмечает с глубокой озабоченностью, что управляющая держава все еще проводит военные операции против народа территории;

8. настоятельно предлагает управляющей державе немедленно:

а) отменить чрезвычайное положение;

б) отменить все законы, ограничивающие гражданские свободы;

с) прекратить все репрессивные действия против народа территории, в частности военные операции;

/...

d) освободить всех политических заключенных и разрешить возвращение лицам, высланным и депортированным по политическим мотивам;

9. призывает все государства оказывать всяческую помощь народу территории в его усилиях по достижению свободы и независимости;

10. обращает внимание Совета Безопасности на опасную ситуацию, сложившуюся в этом районе в результате британских военных действий против народа территории;

11. вновь предлагает Генеральному секретарю провести консультации со специализированными учреждениями и другими международными организациями с целью предоставления помощи беженцам из территории Аден и протекторатов Аден;

12. предлагает Генеральному секретарю, в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой, немедленно назначить специальную комиссию в Аден в целях рекомендации практических шагов, необходимых для полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке и наблюдении за выборами и для составления доклада на его имя как можно скорее для передачи Специальному комитету;

13. постановляет сохранить вопрос об Адене на своей повестке дня".

30. 5 августа 1966 года Генеральный секретарь доложил Специальному комитету о том, что на основе резолюции Специального комитета он начал консультации с председателем Специального комитета, членами Подкомитета по Адену и с представителями управляющей державы по вопросу о назначении специальной миссии. Он также доложил, что 1 августа 1966 года он получил от заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии следующее письмо:

"Правительство Ее Величества приветствует содействие и участие со стороны Организации Объединенных Наций в осуществлении официальной подготовки правительства Ее Величества, а именно, чтобы Южная Аравия достигла независимости в качестве единого суверенного государства к 1968 году.

/...

Правительство Ее Величества принимает пункты постановляющей части резолюций Генеральной Ассамблеи 1949 (XVIII) от декабря 1963 года и 2023 (XX) от ноября 1965 года при условии, что будет признано, во-первых, что ответственность правительства Ее Величества за безопасность не может быть ограничена или прекращена, и, во-вторых, что правительство Ее Величества связано своими существующими договорами с Федерацией Южной Аравии и с не вошедшими в Федерацию государствами Южной Аравии, пока действие этих договоров не придет к концу. В частности, правительство Ее Величества по конституционным основаниям не в состоянии давать указания федеральному правительству, за исключением вопросов, касающихся внешних сношений, обороны и государственной службы, и не имеет права навязывать изменения в федеральной конституции.

Правительство Ее Величества будет охотно сотрудничать с назначенной Генеральным секретарем миссией, при условии соглашения относительно ее состава, с целью рекомендации практических шагов, необходимых для полного осуществления вышеупомянутых резолюций Генеральной Ассамблеи, и, в частности, с целью определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке и наблюдении за выборами, только с двумя указанными в предшествующем пункте оговорками.

Буду благодарен за Ваше подтверждение того, что любая назначенная миссия будет действовать на вышеуказанной основе".

Генеральный секретарь также доложил, что в своем ответе на это письмо он, среди прочего, указал, что, когда он приступит к необходимым консультациям со Специальным комитетом, он обратит его внимание на указанные правительством Соединенного Королевства оговорки.

31. На своем 462-м заседании, состоявшемся 16 августа 1966 года, Специальный комитет обсудил доклад Генерального секретаря. Во время прений многие делегации заявили, что они находят неприемлемыми условия, указанные правительством Соединенного Королевства относительно осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи по вопросу об Адене и, в частности, о направлении в эту территорию специальной миссии.

32. В заявлении, сделанном на 473-м заседании 19 октября 1966 года, представитель Генерального секретаря заявил, что Генеральный секретарь полностью учел мнения, высказанные председателем Подкомитета по Адену от имени Подкомитета и членами Специального комитета на его 462-м заседании относительно письма правительства Соединенного

/...

Королевства от 1 августа 1966 года и, в частности относительно указанных в этом письме оговорок. Генеральный секретарь вынужден был провести ряд консультаций по этому вопросу со всеми заинтересованными сторонами и, в частности, с председателем Специального комитета и представителем управляющей державы. Возможно в скором времени он доложит о результатах своих консультаций.

33. 1 ноября 1966 г. Четвертый комитет Генеральной Ассамблеи начал рассматривать вопрос об Адене. На рассмотрение Комитета была представлена глава из доклада Специального комитета о рассмотрении им вопроса о данной территории в течение 1966 года.

34. Четвертый комитет начал рассмотрение этого вопроса с заслушания следующей группы петиционеров:

г-на Абдула Кави Макави, генерального секретаря, г-на Мохамеда Салем Басендваха и г-на Саифа Далеса, членов политического бюро фронта освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ);

г-на Мухамеда Али Аль-Джифри, председателя, и г-на Шейкана Абдулла Альхабши, генерального секретаря Южно-арабской лиги (ЮАЛ), Аден;

г-на Хуссейна Али Байуми, генерального секретаря, и г-на Сакеда Али Яреми, члена исполнительного органа Объединенной национальной партии (ЮНП), Аден; и

г-на Ахмеда Абдулла Аль-Фадли, председателя, и г-на Джебела бин Хуссейна Аль Аудхали, члена Фронта освобождения Южной Аравии (ФЛОСА).

35. 16 ноября 1966 г. представитель Соединенного Королевства направил Генеральному секретарю письмо (А/6514), в котором, среди прочего, он делает ссылку на следующую выдержку из его речи в Четвертом комитете 10 ноября:

"Как Вам известно, 1 августа моя делегация обратилась к Генеральному секретарю с письмом, в котором она приветствует помощь и участие Организации Объединенных Наций в достижении незамедлительного предоставления независимости Южной Аравии и

/...

обещает сотрудничать с миссией, которая должна быть назначена Генеральным секретарем. В этом письме изложены два факта. Мы считали правильным и необходимым указать на них. Однако я знаю, что это заявление вызвало сомнение и недоразумение; поэтому я тщательно изучил заявления, сделанные в Комитете двадцати четырех. Я хотел бы устранить возникшие сомнения и недоразумения, сделав следующее официальное заявление.

Обращая внимание на эти два факта, мое правительство никоим образом не намеревалось и сейчас не намеревается создавать трудности для работы миссии. Наоборот, мое правительство желает еще раз подтвердить свою готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в разработке практических шагов, с помощью которых можно было бы осуществить соответствующие резолюции; мы определенно и твердо намерены сотрудничать с миссией, с тем чтобы она могла полностью сделать свой конструктивный вклад".

В этом письме он также заявил, что правительство Соединенного Королевства хотело бы еще раз подтвердить свою готовность сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в полном осуществлении в ближайшее время соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и в выработке практических шагов в этом отношении.

36. После продолжительных и всесторонних прений, продолжавшихся почти пять недель<sup>1</sup>, Пятый комитет 2 декабря поименным голосованием 100 голосами, при 3 воздержавшихся, одобрил проект резолюции 38 государств-членов, причем никто не голосовал против. Представитель Ирака, внося на рассмотрение проект резолюции, сделал от имени соавторов следующее заявление относительно пункта 7 постановляющей части этого проекта резолюции:

"Ничто в пункте 7 не должно толковаться как предварительное условие для назначения и/или направления миссии в Аден. Однако соавторы настоятельно предлагают управляющей державе отменить чрезвычайное положение в тот момент, когда туда прибудет миссия, с тем чтобы она могла выполнять свои обязанности на основе резолюции, принятой Специальным комитетом 15 июня 1966 года".

37. 12 декабря 1966 г. в результате поименного голосования 96 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против,

---

<sup>1</sup>/ См. A/C.4/SR.1620, 1622-1629, 1633-1640, 1649-1653.

Генеральная Ассамблея приняла в качестве резолюции 2183 (XXI) проект резолюции, рекомендованный Четвертым комитетом. Текст этой резолюции гласит:

"Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Адена, которая, помимо Адена, включает Восточный и Западный протектораты Адена, а также острова Перим, Курия-Мурия, Камаран и другие прибрежные острова,

ссылаясь на свои резолюции 1514 (XV) от 14 ноября 1960 г., 1949 (XVIII) от 11 декабря 1963 года и 2023 (XX) от 5 декабря 1965 года, а также на относящиеся к этому вопросу резолюции, принятые Специальным комитетом 22 марта и 15 июня 1966 года,

заслушав заявления петиционеров,

приняв к сведению заявление представителя управляющей державы относительно готовности его правительства сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в деле полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи по возможности в самое ближайшее время,

приняв также к сведению заверения, данные представителем управляющей державы 10 ноября 1966 года, относительно территориальной целостности и единства Южной Аравии в целом,

приняв также к сведению заявление представителя управляющей державы от 17 ноября 1966 г. о том, что миссия Организации Объединенных Наций сможет свободно и беспрепятственно вступить в контакт с представителями, отражающими все существующие мнения в территории,

принимая к сведению заявление управляющей державы о том, что она предоставит независимость территории Южной Аравии не позднее 1968 года,

приняв далее к сведению заявление управляющей державы по вопросу о прекращении действия всех договоров и ликвидации военных баз ко времени предоставления независимости и, в частности, ее обязательство не заключать каких-либо соглашений об обороне с Южной Аравией,

/...

отмечая, что миссия Организации Объединенных Наций должна иметь полную свободу действий и неограниченный доступ во все районы территории и что управляющая держава должна гарантировать населению свободное осуществление политических прав и свобод во всей территории,

глубоко обеспокоенная в связи с докладами, изданными различными международными гуманитарными организациями относительно плохого обращения с лицами, содержащимися под стражей и заключенными по политическим мотивам и в связи с продолжением военных операций против населения территории,

глубоко озабоченная критической и чреватой взрывом ситуацией, которая может угрожать миру и безопасности в данном районе вследствие невыполнения управляющей державой соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций,

1. утверждает главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, относящуюся к территории Аден, и содержащиеся в ней выводы и одобряет резолюции, принятые Специальным комитетом 22 марта и 15 июня 1966 года;

2. вновь подтверждает неотъемлемое право народа территории на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи;

3. вновь подтверждает пункт 8 резолюции, принятой Специальным комитетом 15 июня 1966 года, и настоятельно предлагает управляющей державе претворить его в жизнь;

4. подтверждает далее, что единственной властью, ответственной перед Организацией Объединенных Наций за полное претворение в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций относительно этой территории, является правительство Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии;

5. предлагает Генеральному секретарю в консультации со Специальным комитетом и управляющей державой незамедлительно назначить специальную миссию для направления в Аден в целях рекомендации практических мер по полному претворению в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке выборов и наблюдения за ними и для представления ему доклада в возможно кратчайший срок для передачи Специальному комитету;

/...

6. предлагает миссии Организации Объединенных Наций по Адену рассмотреть, среди прочего, вопрос о рекомендации практических мер по созданию центрального переходного правительства в территории в целях осуществления управления всей территорией и оказания помощи в организации выборов;

7. призывает управляющую державу принять необходимые меры в соответствии с вышеизложенным пунктом 3, с тем чтобы миссия Организации Объединенных Наций по Адену могла выполнять свои обязанности на основе резолюции, принятой Специальным комитетом 15 июня 1966 года;

8. предлагает Генеральному секретарю оказать всю необходимую помощь и создать все необходимые условия для претворения в жизнь данной резолюции;

9. постановляет сохранить вопрос об Адене на своей повестке дня".

/...

## II. ИЗУЧЕНИЕ КРУГА ВЕДЕНИЯ И УТВЕРЖДЕНИЯ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

38. Специальная миссия проводила заседания в Нью-Йорке с 7 по 18 марта 1967 года. Она начала свою работу с изучения круга ведения, о котором говорится в резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи, и с изучения событий, которые привели к принятию этой резолюции. 9 марта миссия имела официальное совещание с постоянным представителем Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций лордом Карадоном. Миссия также имела неофициальные встречи с рядом других делегаций стран этого района, в частности Саудовской Аравии и Объединенной Арабской Республики. Она также консультировалась с председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-ном Джоном Маласела. На основе всех собранных миссией материалов она утвердила программу работы, которая была оглашена 17 марта 1967 года.

### A. Предварительные переговоры с представителем Соединенного Королевства

39. Постоянный представитель Соединенного Королевства заявил, что его делегация всеми возможными средствами стремится способствовать в выполнении задачи миссии. В частности, он имеет в виду программу миссии и проведение мероприятий по подготовке ее визита в Аден. От имени правительства Соединенного Королевства он передал миссии приглашение посетить Лондон на любом этапе ее работы. Это даст ей возможность встретиться с народом, непосредственно заинтересованным в данном вопросе, и получить дальнейшую информацию по этому вопросу и, в частности, от заинтересованных правительственных министерств.

40. Представитель Соединенного Королевства подчеркнул, что рассматриваемая проблема не может быть ограничена лишь одним Аденом и что она касается всей Южной Аравии. Задача миссии является одной из наиболее сложных задач, которые когда-либо выполнялись Организацией Объединенных Наций, и в этом вопросе необходимо сотрудничество всех

/...

заинтересованных сторон. Он надеется, что миссия после ознакомления со всей проблемой Южной Аравии укажет направление в сторону достижения территории независимости и процветания.

41. Миссия информировала представителя Соединенного Королевства о том, что она осознает связанные с этой задачей трудности и надеется на помощь со стороны управляющей державы, которая является единственной властью, которая несет ответственность за данную территорию. Она желала бы знать, какие шаги намерено предпринять Соединенное Королевство для того, чтобы облегчить поставленную ей в резолюции Генеральной Ассамблеи задачу. Миссия подчеркнула, что ее ответственность не ограничена Аденом, а касается всей Территории. Она будет выполнять свою задачу с полной объективностью.

#### В. Программа работы миссии

42. С начала создания миссия осознавала чрезвычайно важное значение того, чтобы создать условия, которые привели бы к успешному завершению ее визита в территорию. В этом контексте миссия считала необходимым провести переговоры с управляющей державой в Лондоне, где она могла бы встретиться с властями, которые несут ответственность за дела этой территории. Среди важных вопросов, которые миссия хотела бы обсудить в Лондоне, стояли вопросы о предоставлении ей свободы действий и передвижения в Территории, а также беспрепятственное общение с народом. Миссия хотела бы иметь возможность побеседовать с лицами, содержащимися под стражей; в своей будущей работе она должна убедиться в практических результатах некоторых чрезвычайных резолюций (таких как резолюции, касающиеся осадного положения и районов, находящихся под протекторатом); ограничения, которые могут явиться препятствием для ее деятельности, должны быть устранены незамедлительно. В резолюции 2183 (XXI) содержится призыв к Соединенному Королевству принять необходимые меры, с тем чтобы миссия могла выполнять свои обязанности. Миссия также осознавала, что в различных резолюциях Организация Объединенных Наций настоятельно предлагала Соединенному Королевству отменить в Территории чрезвычайное положение.

/...

43. Миссия будет стремиться к тому, чтобы всесторонне оценить все факторы, касающиеся положения в территории, с тем чтобы она могла уделить всем элементам данной проблемы должное внимание. Согласно полученной ею информации большое число людей из Адена и протектората Южной Аравии проживает вне территории, и некоторые лидеры важных националистических движений постоянно проживают в соседних странах. Для достижения своей цели миссия полна решимости попытаться получить непосредственную информацию о всех точках зрения и поэтому вполне готова поехать в любое место и встретиться с любыми представителями от народа для достижения этой цели. После своих первичных контрактов миссия приветствовала предоставленную ей возможность посетить Каир в Объединенной Арабской Республике и Джидду в Саудовской Аравии. 16 марта миссия решила соответственно сделать эти визиты и информировать соответствующие правительства о своем решении.

44. В качестве первого шага миссия сочла, что было бы полезным сделать заявление о своей будущей работе. 17 марта она опубликовала заявление, которое было широко распространено информационными службами Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, на Среднем Востоке и другими заинтересованными центрами. В этом заявлении миссия, в частности, указала следующее:

"Готовясь покинуть Центральные учреждения специальная миссия хотела бы подчеркнуть, что она приступает к своему назначению в духе объективности и с чувством безотлагательности, а также решимости сделать все возможное, чтобы способствовать продвижению целей, содержащихся в резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи" 2/.

C. Сообщение от Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ)

45. Начав свою работу в Нью-Йорке, специальная миссия получила информацию о том, чтобы Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена огласил свое решение не вступать с миссией в прямые контакты.

---

2/ Полный текст заявления специальной миссии приводится в приложении I к этому докладу.

Руководитель политического бюро ФЛОСИ, г-н Абдуллах Аль-Аснаг, в сообщении Генеральному секретарю от 12 февраля 1967 года, которое было распространено в качестве петиции<sup>3/</sup> Специального комитета, высказал мнение, что вмешательство Организации Объединенных Наций должно быть приостановлено "до тех пор, пока правительство Соединенного Королевства не претворит в жизнь предписания, указанные Генеральной Ассамблеей еще в 1963 году". 14 марта 1967 года Генеральный секретарь препроводил миссии следующее сообщение г-на Аль-Аснага от 18 февраля 1967 года. Основные вопросы, содержащиеся в этом сообщении, были следующими:

"... поэтому ФЛОСИ стремится снять маску с британского колониального заговора против нашей страны. Миссия Организации Объединенных Наций не должна выезжать в территорию до тех пор, пока Великобритания не будет проявлять должное уважение (строгое выполнения) к указанным выше требованиям.

ФЛОСИ имеет достаточно оснований, чтобы предъявить обвинение Соединенному Королевству в том, что оно было неискренне в своем требовании о направлении выездной миссии Организации Объединенных Наций. Не надо доказательств, чтобы убедить мировое общественное мнение в том, что Соединенное Королевство заложило достаточно мин и взрывчатых веществ, чтобы обеспечить взрывы на пути миссии Организации Объединенных Наций к выполнению ее важнейшей задачи.

Для того чтобы представить вам более ясную картину, ФЛОСИ в простых выражениях может дать справку относительно того, как народ территории может свободно выражать свое мнение в то время, когда существуют следующие условия:

1. У власти все еще находится непредставительное федеральное правительство, и султаны продолжают осуществлять неограниченную юрисдикцию над фермерами и кочевниками. В нарушение резолюций Организации Объединенных Наций правительство Соединенного Королевства официально объявило о своей финансовой, военной и политической помощи этому марионеточному правительству. Ежегодная субсидия в 5-1/2 миллионов фунтов стерлингов предоставлена федеральному правительству Соединенным Королевством в 1966 году на период, заканчивающийся в 1970 году. Согласно заявлению Великобритании предполагается, что есть намерение предоставить данному району независимость в 1968 году.

2. Британские войска продолжают занимать позиции в различных частях данного района для того, чтобы подавлять сопротивление народа против правления лордов-феодалов.
3. Британская армия и военно-воздушные силы продолжают организовывать воздушные и наземные налеты против беззащитного местного населения, которое ищет спасения от ярма султанов.
4. Существует атмосфера террора. Общественные свободы пресекаются. Ежедневно проводятся массовые аресты рабочих, студентов и клерков. Часто вводится осадное положение в дополнение к чрезвычайному положению, которое введено в силу 10 декабря 1963 года.
5. Английские эмигранты продолжают сохранять за собой главные посты на государственной службе, что позволяет им оказывать соответствующее влияние на их подчиненных из числа местного населения.

"Серьезность вышеупомянутых пяти пунктов ассоциируется с последними заявлениями, сделанными лидерами от обеих сторон в Английской палате общин. Особый упор делался на английское соглашение в области некоторых финансовых и оборонных обязательств по отношению к федеральному правительству и на возможное вмешательство этого правительства в дела Среднего Востока, который враждебно относится к нашему делу. (Заявления, сделанные в течение февраля 1967 года Эдвардом Хитом, сэром Аликом и Денисом Хили.)

Ваше Превосходительство,

Вы можете представить, что народу, живущему в подобных условиях, невозможно выступить и свободно выразить свою волю миссии Организации Объединенных Наций, которая намерена провести месяц, или около этого, в районе, где страдающее население находится во власти враждебной державы.

Вы можете также понять, почему политика Великобритании по отношению к этому району основывается на двух пунктах:

а. Игнорировать эффективные положения резолюций Организации Объединенных Наций, после того как в 1963 году она отвергла их все.

б. Заявлять о своем стремлении сотрудничать с выездной миссией Организации Объединенных Наций и в то же время создавать ненормальные и наиболее трудные условия, которые могут привести к тому, что миссия будет не в состоянии выполнить своей задачи.

При этих обстоятельствах ФОЛСИ не остается никакой альтернативы, как заявить о том, что он не будет сотрудничать с миссией до тех пор, пока управляющая держава не будет выполнять свои действительные обязательства и не предпримет незамедлительные меры по устранению упомянутых выше в пяти пунктах препятствий, до приезда в территорию

/...

любой миссии Организации Объединенных Наций. Здесь следует подчеркнуть, что занятая ФЛОСИ позиция лучшим образом может проявиться в том, что он полностью согласен со всеми резолюциями Организации Объединенных Наций, принятыми за последние четыре года Генеральной Ассамблеей в отношении этого района.

Следует также помнить, что сегодня ФЛОСИ ведет национальную вооруженную борьбу против колониалистов и их марионеток-султанов и эмиров. Перед ним стоит задача, которую он должен выполнить по отношению к народу и стране, и в этом духе ФЛОСИ просит, чтобы его позицию хорошо понимали те, кто непосредственно заинтересован в этом, и чтобы дружественные правительства по возможности продолжали оказывать поддержку в нашей национальной борьбе.

ФЛОСИ убеждает наш народ в том, чтобы он организовывал забастовки, демонстрации и общественные митинги для того, чтобы проявлять свое решительное сопротивление колониализму или неоколониализму. Освободительная армия будет продолжать свою священную борьбу во время посещения миссии Организации Объединенных Наций, уничтожая колониальные, военные и экономические предприятия ...".

/...

### III. БЕСЕДЫ С УПРАВЛЯЮЩЕЙ ДЕРЖАВОЙ ПЕРЕД ОТЪЕЗДОМ МИССИИ В ТЕРРИТОРИЮ

46. В Лондоне Миссия начала свою работу с бесед с высшими должностными лицами министерства иностранных дел во главе с сэром Денисом Алленом, заместителем постоянного заместителя министра иностранных дел. После этого Миссия провела совещание с министром иностранных дел г-ном Джорджем Брауном, а позже встретила с государственным министром по иностранным делам Джорджем Томсоном, который только что вернулся из краткосрочной поездки в Территорию.

47. Во время этих бесед миссия выслушала в подробностях точку зрения управляющей державы по различным аспектам этой проблемы. Миссия хотела получить ответы на несколько вопросов до ее поездки в Аден.

48. Официальные лица Соединенного Королевства заявили, что правительство Соединенного Королевства придает весьма большое значение этой Миссии. Они утверждали, что правительство Соединенного Королевства решительно поддерживает Организацию Объединенных Наций и надеется, что через данную миссию Организация Объединенных Наций сможет сыграть важную роль в достижении решения в Южной Аравии, что даст возможность этой территории достичь независимости в соответствии с пожеланиями народа. Соединенное Королевство будет стремиться к сотрудничеству с Миссией и оказывать ей всяческую возможную помощь.

49. Представители управляющей власти заявили, что цели политики Великобритании в Территории совпадают с целями, изложенными в резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей в 1965 году, в которой содержится призыв о предоставлении Южной Аравии независимости и о выводе английской базы. Независимость ставилась целью с первых попыток в 1959 году создать федерацию. В начале 1966 года Соединенное Королевство объявило о своем намерении не только предоставить независимость не позже 1968 года, но также и вывести свою базу и не предпринимать после этого никаких оборонных мероприятий. Это остается ясной политикой правительства Соединенного Королевства.

/...

50. Правительство Соединенного Королевства желает, чтобы Южная Аравия приобрела независимость в условиях единства, включая все части Территории, как можно скорее. Оно надеется, что Южная Аравия получит признание соседних стран и в ближайшее время будет принята в члены Организации Объединенных Наций. Для достижения этих целей следует учитывать три общих соображения: 1) существующее положение в Южной Аравии; 2) проблемы, относящиеся к конституционным мероприятиям, которые необходимо провести до достижения независимости. Британские официальные лица считают, что Миссия должна играть наиболее важную роль в этом отношении; 3) вопросы, относящиеся к срокам предоставления независимости и формы перехода к независимости. По их мнению, миссия может дать консультации по этим вопросам, но что Соединенное Королевство имеет право и обязано формулировать свои собственные соображения.

51. Официальные лица информировали миссию, что правительство Соединенного Королевства разрабатывает предложения по этим трем аспектам. Предложения уже были представлены "федеральному правительству", но еще не предавались гласности, в основном ввиду предстоящего приезда Миссии. Они подчеркнули, что, выдвигая эти предложения, Соединенное Королевство никоим образом не предрешает этих вопросов; оно желает лишь помочь Миссии в ее работе.

52. Соединенное Королевство не имеет предпочтений той или иной форме правления в Южной Аравии и не пытается навязать непредставительную форму правительства; оно надеется достичь более широкой основы представительного правительства от всего народа. Совершенно неверно, что в Южной Аравии оно имеет неокOLONиалистские цели; оно заботится о том, чтобы вывести свой военный персонал и оставить после себя стабильное правительство с перспективами хорошего будущего.

53. Миссия надеялась, что дискуссии в Лондоне приведут к облегчению выполнения трудной и деликатной задачи. Хотя правительство Соединенного Королевства ответственно за этот вопрос, такую же ответственность несет и Организация Объединенных Наций. Миссия подчеркнула, что она будет иметь дело только с властями Соединенного Королевства /...

во время пребывания в территории. Миссия ограничена изложенной в резолюциях позицией Организации Объединенных Наций по отношению к "Федеральному правительству". Высказывалась надежда, что Соединенное Королевство поймет позицию Миссии и поможет ей преодолеть любые трудности, которые могут возникнуть. Твердо придерживаясь принципов, изложенных в резолюциях Организации Объединенных Наций, она будет практичной в выборе путей и средств выполнения своих задач. Миссия с удовлетворением отметила подтверждение Соединенного Королевства о его намерении предоставить полную независимость и вывести свою военную базу. Однако было бы желательным более внимательно изучить тот путь, которым Соединенное Королевство намеревается достичь этой цели. Миссия согласилась с тем, что важно, чтобы новое независимое государство было признано как таковое и отвечало бы требованиям, предъявляемым к члену Организации Объединенных Наций.

#### Предложения Соединенного Королевства

54. Представители управляющей власти заявили, что, делая свои предложения, правительство Соединенного Королевства должно учитывать мнения существующего "Федерального правительства". Не являясь, возможно, наилучшим правительством, "Федеральное правительство" обладает властью, включая ответственность за внутреннюю безопасность во всех государствах Федерации, за исключением Адена. Ввиду особой позиции Адена власть там осуществляет Соединенное Королевство. Растущий террор, подстрекаемый извне, причиняет населению большое беспокойство. Ответственные люди в территории также проявляют беспокойство в связи с положением в соседнем государстве Йемен и возможностью нажима, который может быть оказан на его страну после достижения независимости. Все эти вопросы вызывают беспокойство и напряженность в Южной Аравии. Представители "Федерального правительства" выдвинули некоторые предложения, которые были рассмотрены Соединенным Королевством; Соединенное Королевство впоследствии сформулировало свои собственные предложения.

/...

55. Предложения Соединенного Королевства следующие:

а) 1 ноября 1967 года суверенитет Великобритании над государством Аден будет прекращен, отношения протектората будут прекращены и договоры утратят силу. Соединенное Королевство полагало, что по-видимому есть преимущества в выборе даты во время работы сессии Генеральной Ассамблеи: независимая Южная Аравия могла бы обратиться с просьбой о принятии в члены ООН. Она могла бы стать государством-членом Организации Объединенных Наций и установить свои собственные внешние сношения. 1 ноября считается ближайшей датой, к которой существующая администрация может быть готовой и способной принять на себя всю ответственность за внутреннюю безопасность в Адене. Федеральные вооруженные силы оснащаются с тем, чтобы они могли взять на себя эту ответственность.

б) 1 ноября 1967 года английская база будет официально закрыта, и флаг главнокомандующего сил на Среднем Востоке будет спущен. Все британские войска и имущество будут по возможности скорее выведены, возможно в пределах нескольких недель, с тем чтобы весь этот процесс завершить к концу 1967 года. В результате этих двух предложений с 1 ноября 1967 года правительство Южной Аравии будет нести полную ответственность за иностранные дела, оборону и все внутренние дела, включая внутреннюю безопасность. Она будет пользоваться всеми атрибутами независимости. Соединенное Королевство даст согласие на признание Южной Аравии, установит дипломатические отношения с новым государством и поддержит его просьбу о принятии в члены Организации Объединенных Наций.

в) Третье предложение направлено на то, чтобы ответить на реальную озабоченность в связи с тем, что, когда 1 ноября 1967 года наступит независимость, может быть нажим извне, и новое государство не сможет отстаивать свою независимость. Поскольку программа по оснащению местных вооруженных сил, включая военно-воздушные силы, не будет завершена к этой дате, Соединенное Королевство по просьбе правительства независимой Южной Аравии может расположить вблизи Южной Аравии

/...

на период, не превышающий шесть месяцев, некоторое количество военно-морских частей, оснащенных авиацией. Они будут играть исключительно сдерживающую роль и ни в коей мере не касаться внутренней безопасности Южной Аравии.

56. Миссии было разъяснено, что, хотя эти предложения были сделаны "Федеральному правительству", все мероприятия должны будут проводиться независимым правительством Южной Аравии. Соединенное Королевство надеется, что правительство будет отличаться от настоящего, будет охватывать всю Южную Аравию и будет намного более представительным. Говорилось, что в общем эти предложения считаются недостаточными как для настоящего времени, так и для будущего. Они также считают, что дата предоставления независимости слишком близка. Это дает им мало времени, чтобы подготовиться к тому, чтобы взять на себя обязанность за внутреннее положение или подготовиться к защите после получения независимости. Они настаивают, чтобы им предоставили больше времени для того, чтобы рассмотреть эти предложения. Между тем, они не соглашались и не отвергнут эти предложения, однако, рассмотрят их. Соединенное Королевство согласилось предоставить им больше времени для рассмотрения этих предложений и обсуждения их с Миссией Организации Объединенных Наций.

57. Миссия заявила, что она рассмотрит вопрос о последствиях предлагаемой даты предоставления независимости, а также предложений, связанных с этим. Миссия желает откладывать предоставление независимости, однако она хотела бы получить заверение в том, что независимость будет подлинной и будет соответствовать резолюциям ООН. Миссия отметила, что соединенное Королевство желает, чтобы характер нового правительства был по возможности более представительным. Однако она повторила свои оговорки о любых контактах с "Федеральным правительством". Вопросы, поднятые Миссией, и обсуждение этих вопросов, содержатся в соответствующих разделах ниже.

/...

Положение в Южной Аравии

а) Единство Территории

58. Миссия подняла вопрос о полном единстве Территории, как это определено в резолюциях Организации Объединенных Наций по Адену.

59. По данным представителей управляющей державы, правительство Соединенного Королевства желает, чтобы все государства, включая не входящие в Федерацию, объединились и образовали единое целое. Они сказали, что Соединенное Королевство делает все возможное для этой цели, особенно в отношении государств протектората Восточный Аден. Вначале эти государства не желали объединяться в Федерацию Южной Аравии. Позже они изъявили желание, однако в настоящее время такого желания они не проявляют. Новое государство могло быть федеральным, конфедеральным или унитарным. В настоящее время в Южной Аравии имеется пять отдельных администраций; федеральная администрация и четыре отдельные администрации государств. Эти последние администрации объединяют одно небольшое государство, расположенное в западном районе, Верхний Яфеи, которое традиционно придерживается независимых взглядов. Для пяти государств получать независимость отдельно не имеет смысла.

60. Официальные лица подчеркнули, что лишь государство Аден является британской колонией, в то время как другие не находятся в колониальных взаимоотношениях с управляющей державой; их отношения строятся на договорной основе или они являются протекторатами. Они отвергли утверждение, что Аден якобы был насильно включен в Федерацию; Аден стал членом Федерации в 1963 году посредством голосования в Законодательном совете, хотя незначительным большинством. Неправильно также, что имеется два отдельных государства, - Аден и Федерация - которые находятся в конфликте. Аден является частью Федерации и в Конституции имеется положение о его выходе. Однако государство Аден не типично для Южной Аравии. В государстве Аден проживают не только арабы; здесь также проживают йеменцы, сомалийцы, индийцы и пакистанцы. Нормы демократии в Адене также совершенно отличны от государств, которые находятся внутри Федерации, где превалирует "племенная демократия".

/...

61. Они заявили, что основная трудность, с которой сталкивается Соединенное Королевство в Южной Аравии, заключается в объединении порта Аден и прибрежных районов. Между этими двумя районами имеется ряд различий, и одним из них является конституционное различие. Аден является большим портом, где имеются крупная военная база (которая в настоящее время эвакуируется) и нефтеочистительный завод. В Адене сложилась сравнительно сложная политическая община, в то время как в протекторатах продолжают оставаться традиционные формы правления и отношения. Однако, хотя между традиционалистами и националистами в Адене существуют расхождения во мнениях, никто не говорил, что все они не должны составлять часть одной страны или что порт и прибрежные районы должны быть объединены в одно государство.

62. Представители Соединенного Королевства заявили, что Сокотра является частью султаната Махра, в то время как острова Перим и Курия-Мурия являются колониями, а остров Камаран является Протекторатом. Соединенное Королевство намерено предоставить всем этим островам независимость в один день с остальной частью территории.

Жители этих островов должны высказать свое мнение относительно своего будущего. Было указано, что население островов немногочисленно: на о-ве Перим проживает 400-500 жителей, на о-вах Курия-Мурия - 120-150 жителей и на острове Камаран - приблизительно 1 500 человек. Остров Перим находится близ границы Йемена и Южной Аравии и будет естественным, если он станет частью Южной Аравии. Остров Камаран расположен у берегов Йемена и значительно отдален от Южной Аравии. Острова Курия-Мурия также отдалены; они мало связаны с Южной Аравией и ранее являлись частью султаната Маскат и Оман. После того как султаном эти острова были переданы Соединенному Королевству, они в порядке удобства административно управлялись из Адена. Представители Соединенного Королевства считали маловероятным, что жители этих островов пожелают стать частью Южной Аравии.

/...

b) Отмена чрезвычайного положения и освобождение заключенных

63. Миссия указала, что в резолюциях Организации Объединенных Наций содержится призыв об отмене чрезвычайного положения, освобождении заключенных и принятии других подобных мер. Она подняла этот вопрос для того, чтобы были предприняты меры не только потому, что к этому призывают резолюции, но и в качестве средства снижения напряженности в Территории и создания благоприятных условий, в которых Миссия могла бы выполнить свою работу. (Обсуждение данного вопроса содержится ниже в пунктах 85-92.)

64. Миссия высказала озабоченность относительно заявлений в прессе о возможности того, что федеральные войска могут быть введены в Аден вследствие сложившейся там в последнее время ситуации. Она заботилась о том, чтобы не вводились новые элементы, которые бы усложнили уже и без того весьма трудное положение. Миссия была информирована, что этот вопрос был поднят "федеральным правительством", которое хотело установить время, в течение которого его войска отвечали бы за безопасность в Адене. Однако Соединенное Королевство считало в принципе, что это предложение трудно принять. До тех пор пока в международном плане Соединенное Королевство несет ответственность и осуществляет суверенитет, оно должно сохранять за собой власть. Федеральные власти были информированы о том, что передача этой ответственности будет прекращена с передачей всех других полномочий. Это не исключает возможности для части федеральных войск обрести некоторый опыт в Адене до окончательной передачи. На решение Соединенного Королевства по данному вопросу могло повлиять образование нового временного правительства.

65. Миссия выразила надежду, что эти обязанности будут переданы не федеральному правительству, а представительной власти.

c) Проблемы безопасности

66. Представители Соединенного Королевства заявили, что проблемы безопасности существуют преимущественно в государстве Аден, хотя время от времени вне Адена все еще имеют место инциденты. Это может

/...

в известной степени создать сложности для Миссии, особенно в деле проведения выборов. Например, в государстве Датина недавно была предпринята попытка провести выборы, однако их пришлось отложить, поскольку всем кандидатам угрожали убийством.

67. За последние несколько месяцев внутри государства Аден в положении безопасности произошло действительное ухудшение и имело место трагическое развитие террора, поскольку Соединенное Королевство абсолютно ясно заявило о выводе своей базы и о предоставлении Территории независимости. При этих обстоятельствах насилие не имело смысла. Насилие распространилось по всем направлениям и стало все более междоусобным, скорее направленным одной фракцией против другой, а не против Британии. Однако Соединенное Королевство уверено в том, что оно может выполнить свой долг по поддержанию правопорядка.

68. Миссия была информирована о том, что основная ответственность за безопасность в Адене возложена на полицию. Лишь только в том случае, когда полиция не могла справиться с проблемой, вводились федеральные войска. Недавно имело место исключение, когда заблаговременно были введены войска, после того как из Таиза последовали подстрекательства к проведению демонстраций.

69. В ответ на вопрос о количестве людей, участвовавших в демонстрациях, Миссии было разъяснено, что необходимо проводить различие между лицами, которые бросают бомбы, и лицами, принимающими участие в демонстрациях. Демонстрантов больше, а бросающих бомбы меньше. Этих террористов можно разделить на две группы: во-первых - это убежденные фанатики, лица, выступающие против Великобритании и против колониализма, которые считают, что насилие является единственным путем для достижения их целей; эти люди руководствуются подлинно политическими соображениями. Во-вторых, есть люди, которых наняли для того, чтобы бросать бомбы. Эти люди имеют меньшее значение, поскольку они не руководствуются политическими мотивами и не все время являются террористами. Что же касается забастовок и демонстраций, то их организуют определенные лица, которые ходят от дома к дому, убеждая людей закрывать свои магазины и выходить для участия в демонстрациях, в противном им угрожают убийством. Люди были запуганы и повиновались.

/...

Мероприятия, которые следует провести до предоставления независимости

70. В ответ на вопросы Миссии о планах управляющей державы до предоставления независимости было сказано, что Соединенное Королевство считает желательным, в частности, на данном этапе, еще раз попытаться собрать вместе представителей различных групп. В 1964 и в 1965 годах такие попытки были сделаны, однако они не имели полного успеха. Обычным ходом событий в британских колониях до предоставления независимости является созыв конституционной конференции с участием представителей, избранных на возможно более широкой основе; на конференции обсуждаются и решаются административные, законодательные и юридические меры, которые необходимо осуществить при получении независимости. Британские официальные лица считают, что идеально подобная конференция должна быть созвана не позднее июня 1967 года. В конференции должны принять участие представители восточных государств. Следует обсудить и решить будущее этих территорий и островов. Было бы желательным, чтобы Миссия сделала рекомендации относительно участия в конституционной конференции. В прошлом некоторые стороны не желали принимать участия, однако, в свете подхода Миссии, они, возможно, изменят свою точку зрения.

71. Соединенному Королевству известно, что "федеральное правительство" вырабатывает новую конституцию, в которой предусматриваются меры для перехода к независимости и дальнейшие меры. Этот вопрос непосредственно не входит в обязанности управляющей державы, и "федеральное правительство" должно представить Миссии свои предложения. Однако Соединенное Королевство надеется, что Миссия будет готова рассмотреть эти предложения по крайней мере как представляющие одну точку зрения. Они основываются на докладе 1966 года двух специалистов по конституционному праву: сэра Ральфа Хоуна и сэра Гэвэйна Белла. Соединенное Королевство считает, что, внося эти предложения, "федеральное правительство" пыталось учесть процедуру, изложенную в резолюциях Организации Объединенных Наций. В предложениях предусматривают Совет министров, иное представительство от Адена и введение всеобщего

/...

избирательного права. Эти конституционные предложения должны быть воплощены в закон в качестве основы для выборов. Мнения Миссии, предлагаемые по ним, могли бы быть полезными в качестве основы для конституционной конференции. Однако ни Соединенное Королевство, ни "федеральное правительство" не ожидают, что Миссия примет эти предложения в качестве единственно возможных.

72. Представители управляющей державы считали, что в широком плане следует надеяться, что выработанные "федеральным правительством" предложения будут приемлемы для всех государств, находящихся вне Федерации, и для политических партий в Адене. Доклад двух юристов был разослан всем государствам, включая и те, которые не входят в Федерацию. Предполагается, что новые предложения Федерального правительства полностью соответствуют тем предложениям, которые содержатся в этом докладе, и поэтому встретят широкую поддержку, поскольку со стороны других государств и лидеров из Адена, проживающих вне территории, этот доклад не подвергался резкой критике. В этих предложениях также предусматривается увеличение представительства для государства Адена и Восточных государств.

73. Официальные лица Соединенного Королевства сообщили, что федеральные правители весьма заинтересованы, чтобы встретиться с Миссией и сотрудничать с ней. Хотя в прошлом федеральные правители оказывали сопротивление Организации Объединенных Наций, в настоящее время они искренне желают помочь ей. Они хотели бы обсудить с Миссией Организации Объединенных Наций предложения, сделанные Соединенным Королевством. Представители Соединенного Королевства добавили, что правители желают, чтобы основа правительства была расширена, и они готовы пойти на компромисс и соглашение с лидерами других групп.

74. Официальные лица Соединенного Королевства заметили, что о федеральных правителях иногда говорят, как об английских подставных лицах или марионетках. Иногда их называют непредставительной группой султанов-феодалов. Как Миссия сможет убедиться сама, эти заявления неправильны. Эти правители представляют традиционный уклад жизни

/...

арабов в протекторатах, который можно охарактеризовать как феодальный, хотя этот уклад быстро изменяется. Не будет удивительным, если при проведении выборов они будут избраны. В общем они имеют более представительный характер, чем это иногда допускалось. В рамках самого Адена большинство министров представляют средний класс: торговцев, юристов и учителей. В Адене широко распространенное явление - запугивания, и народ не говорит свободно, тем не менее эти лица представляют значительное течение в аденском обществе. Однако в Адене существует большой разрыв в представительстве, заключающийся в том, что там нет представителей от рабочих. Задача состоит в том, чтобы заполнить этот разрыв.

75. По словам британских официальных лиц, может быть, существующие местные правительства, хотя они могут быть неудовлетворительными с конституционной точки зрения, они осуществляют власть и поддерживают закон и порядок. Необходимо начать с них и стремиться к тому, чтобы власти были более представительными. Хотя можно спорить о представительном характере Федерации, однако нельзя ставить под сомнение существующего между различными государствами сотрудничества, которое осуществляется в таких областях, как социальное обеспечение, образование и связь. Было бы неправильным все это отбрасывать.

76. В ответ на вопросы Миссии о выборах управляющая власть заявила, что мероприятия по их подготовке могут быть проведены только существующими властями, за исключением Адена, где Соединенное Королевство выполняло бы эти функции. В большинстве остальных государств эта ответственность лежит на "Федеральном правительстве". Соединенное Королевство предвидит, что, до того как в результате выборов будет сформировано новое правительство, будет существовать какое-то временное правительство. Все стороны согласны, что выборы являются необходимыми, однако выборы являются новым делом и нуждаются в большой подготовке. В настоящее время нет избирательного права, не имеется никакого закона о гражданстве и не установлены границы избирательных участков. Для проведения выборов также необходимо набрать и подготовить персонал. Эта процедура займет длительное время,

/...

и чем быстрее это будет сделано, тем лучше. Федеральное правительство учредило пять комитетов для рассмотрения этих вопросов, и они работают по ним с декабря 1966 года. Было бы желательно, чтобы результаты этого исследования были рассмотрены Миссией.

77. Соединенное Королевство указало, что важно учитывать существующее положение террора, а также то, что в некоторых частях Федерации существуют определенные движения за отделение. Выборы должны проходить свободно, без влияния извне и быть связаны с действительной независимостью. Федеральные министры и Соединенное Королевство считали, что выборы следует проводить после вывода английских войск из Территории.

78. В ответ на дальнейшие вопросы Миссия была информирована, что любые лидеры, находящиеся за границей, могут возвратиться при условии, что они согласятся соблюдать закон и не организовывать незаконных демонстраций или волнений. Например, один из лидеров ФЛОСИ г-н Басендвах возвратился недавно в Территорию, и правительство было вынуждено его арестовать. Однако, учитывая обязательство, ранее данное представителем Соединенного Королевства в Организации Объединенных Наций, правительство решило освободить его. Оно предложило ему сделать заявление по аденскому радио, однако он отклонил это предложение. Затем он на самолете покинул Территорию. В общем, Соединенное Королевство приветствует возвращение этих лидеров. Также напоминалось, что в 1966 году федеральные министры делали определенные попытки установить рабочие отношения с оппозиционными группами, включая лидеров ФЛОСИ.

79. По мнению управляющей державы, основная проблема заключается в том, чтобы объединить все элементы и достичь соглашения. Соединенное Королевство само пыталось проявлять двусторонний подход к лидерам националистов. Трудность убедить этих лидеров возвратиться заключается в том, что в Территории усиливаются запугивания. Это может быть подтверждено недавним примером отвратительного убийства детей г-на Макави, чтобы убедить его не возвращаться в страну для переговоров.

/...

80. Что же касается возможности пребывания Организации Объединенных Наций в этом районе, управляющая держава считает, что существуют пути, такие как конституционная конференция и наблюдение за выборами, которые могут сделать форму присутствия Организации Объединенных Наций полезной. Вообще говоря, Соединенное Королевство выступает за продолжение Организацией Объединенных Наций заинтересованности в целостности Южной Аравии после достижения ею независимости. Чем больше это будет гарантировано и проявлено, тем меньше будет необходимости в постоянном британском военном присутствии. Лучшей формой обеспечения безопасности и целостности Южной Аравии было бы признание ее другими странами и принятие ее в Организацию Объединенных Наций.

81. Миссия высказала мнение о том, что было бы нереалистично думать о созыве по этой Территории конституционной конференции обычного типа, поскольку Аден не подпадает под обычный образец деколонизации. Поэтому было бы более реально провести другого рода консультацию, отличающуюся от обычного образца конституционной конференции, и под эгидой Организации Объединенных Наций. Она заявила, что любые конституционные предложения, исходящие от "федерального правительства", будут иметь мало шансов на принятие широким представительным мнением в Территории.

82. Миссия указала, что ее позиция в отношении "федерального правительства" ясно определена в резолюциях Организации Объединенных Наций. Следовательно Миссия не может согласиться на какое-либо признание "федерального правительства" и все вопросы будет решать с Соединенным Королевством через посредство Верховного комиссара в Адене. Миссия не будет иметь непосредственного контакта с представителями федеральных властей. Однако она выслушает их как представителей одного оттенка мнений в Территории.

/...

83. Миссия полагает, что новое правительство не должно быть продуктом существующего "федерального правительства"; это должно быть новое правительство на более широкой основе.

84. Миссия надеялась, что она сможет свести вместе различные группы для обсуждения временных мер, которые следует принять до независимости Территории.

/...

Вопросы, которые непосредственно относятся к визиту Миссии в Территорию

а) Меры, которые может предпринять Соединенное Королевство, чтобы снизить напряженность

85. Миссия заявила, что она стремится получить сведения от всех сторон относительно того, что может быть сделано, чтобы улучшить атмосферу в Адене, особенно во время ее визита. Помимо того, что уменьшение политического накала будет способствовать работе Миссии во время ее пребывания в территории, возможно, что временное снижение напряженности могло бы привести к чему-то более постоянному. С другой стороны, Миссия стремится к тому, чтобы ее визит не явился поводом для роста насилия. Соединенное Королевство может сыграть значительную роль в улучшении атмосферы. Организация Объединенных Наций призывала в резолюциях провести такие меры, как отмена чрезвычайного положения и освобождение заключенных<sup>4/</sup>. Было бы своевременно, если бы Соединенное Королевство сочло возможным предпринять эти шаги или другие соответствующие меры для смягчения напряженности ко времени приезда Миссии. Если Соединенное Королевство может дать Миссии некоторые заверения в этом отношении, то Миссия, со своей стороны, передала бы эти заверения группам, с которыми она надеется встретиться в Каире и других городах, что может способствовать достижению некоторого взаимопонимания.

86. Представители Соединенного Королевства указали, что чрезвычайное положение существует вследствие существования террора и насилия, подстрекаемых извне. Чрезвычайное положение дает возможность правительству выполнять его основные задачи по поддержанию закона и порядка и защите жизни и собственности. Это ненормальное положение и оно не полностью контролируется как Верховным комиссаром, так и местными властями. По большей части контроль исходит извне Адена и Южной Аравии. Соединенное Королевство приветствует намерение Миссии

---

<sup>4/</sup> См. пункт 63 выше.

/...

заняться этим вопросом в Каире. Единственное, что может действительно приостановить забастовки, террор и кровопролитие — это передача по радио из Таиза и Саны прямых приказов не проводить демонстраций и не допускать насилия во время посещения Миссией территории.

87. Официальные лица также отмечали, что, хотя чрезвычайное положение существует с декабря 1963 года, оно не помешало проведению государственных выборов в Адене в 1964 году. Чрезвычайные полномочия являются исключительными находящимися в резерве полномочиями, используемыми лишь при ухудшении ситуации.

88. Что же касается заключенных, управляющая держава заявила, что существует конституционное положение о регулярном пересмотре дел, и большое число заключенных было освобождено. Нельзя освобождать таких лиц, которые известны как убийцы-рецидивисты. Что касается полиции и военных патрулей, они необходимы для поддержания порядка. Количество патрулей непосредственно зависит от масштабов насилия. До тех пор, пока ФЛОСИ будет призывать к усилению насилия во время визита Миссии, управляющей державе не остается никакой альтернативы, кроме как усилить меры защиты.

89. Миссия также подняла вопрос об отмене чрезвычайного положения и освобождения заключенных на встрече с министром иностранных дел Соединенного Королевства. Г-н Джордж Браун заявил, что Соединенное Королевство готово пойти на некоторый риск в данном вопросе и что, если поступят какие-либо указания на то, что террор уменьшился, Соединенное Королевство будет готово отменить чрезвычайное положение. Если Миссии удастся достичь в Каире какого-либо прогресса, и при условии, что Миссия возьмет на себя ответственность, то он будет готов рассмотреть вопрос об освобождении заключенных.

b) Свобода доступа Миссии в Территорию

90. Миссия заявила, что для должного выполнения своей работы ей чрезвычайно важно свободно и беспрепятственно общаться с людьми всевозможных убеждений в территории. Одновременно она хотела бы получить заверения в том, что любое лицо и любая группа, желающие говорить

/...

с Миссией, будут иметь возможность свободно обращаться к ней.

91. Представители управляющей власти ответили, что ей следует лишь заблаговременно поставить в известность Верховного комиссара о любом месте, которое она хотела бы посетить. Если Миссия пожелает, то она сможет встретиться с людьми, которые содержатся под стражей. По второму аспекту, а именно - свободе общения с Миссией, было указано, что Соединенное Королевство сделает все, чтобы обеспечить каждому, кто пожелает, возможность встретиться с ней и чтобы волнения и демонстрации не мешали бы народу встретиться с Миссией. Однако Соединенное Королевство не может контролировать нежелание народа выступать со своими мнениями.

92. Была достигнута договоренность в том, что после прибытия Миссии в Территорию она решит практические подробности с властями Соединенного Королевства на месте.

с) Маршрут

93. Миссия стремилась получить предложения управляющей власти о маршруте ее поездок в Территории. Официальные лица Соединенного Королевства составили примерный маршрут, подчеркнув, что данный маршрут следует рассматривать как предложения, которые не следует истолковывать как мешающие праву Миссии принять решение о своем маршруте. Этот подход полностью отвечал точке зрения Миссии.

94. В предлагаемом маршруте предусматривалось десятидневное пребывание Миссии в Адене, пять дней - в Мукалла и остальные шесть дней - в Адене. Из этих центров визиты в различные места должны осуществляться наземным и воздушным транспортом.

95. Миссия указала, что на данном этапе она не может решить вопрос о своем маршруте и что она обсудит свои планы позже, когда прибудет в территорию.

96. Представители Соединенного Королевства выразили надежду, что Миссия посетит Восточный протекторат потому, что, хотя основная проблема касается волнений в Адене, основная конституционная

/...

проблема затрагивает три восточных государства Ква'ити, Катири и Махра. Миссии было сообщено, что 5 апреля в государстве Ква'ити должно состояться совещание, на котором будут присутствовать представители всех групп населения. На этой встрече будет решен вопрос о позиции по отношению к Миссии Организации Объединенных Наций.

97. Миссия заявила, что она информирует власти Соединенного Королевства в Территории о своих желаниях и надеется, что они примут необходимые меры. Миссия была заверена в том, что Соединенное Королевство сделает для этой цели все, что в его силах.

/...

#### IV. ВИЗИТЫ В КАИР И ДЖИДДУ

##### A. Контакты с политическими группами и организациями

###### 1. Каир

98. Прежде чем покинуть Нью-Йорк, Миссия предприняла шаги, чтобы информировать общественное мнение, что она хочет встретиться со всеми представителями народа и хочет установить контакты с политическими группами и националистическими лидерами, которые не находятся на территории. Заявление Миссии от 17 марта по этому вопросу было опубликовано Информационным центром Организации Объединенных Наций в Каире.

###### Позиция Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена (ФЛОСИ)

99. Поскольку ФЛОСИ имеет бюро в Каире, Миссия надеялась, что она, по-видимому, сможет встретиться там с его представителями. Но скоро стало ясно, что ФЛОСИ не изменил своего отношения по поводу непосредственных контактов с Миссией. Однако, поскольку его главное учреждение находится в Таизе (Йемен), очевидно Миссия сможет посетить Таиз при условии, если встреча с руководством ФЛОСИ может быть организована до ее возвращения в Нью-Йорк. Поэтому, следуя своему первоначальному плану, Миссия предусмотрела возможный визит в Таиз после посещения Адена.

###### Позиция Лиги Южной Аравии

100. 28 марта делегация Лиги Южной Аравии и ее сторонников, возглавляемая ее президентом г-ном Алгиффри, была принята Миссией в Информационном центре Организации Объединенных Наций в Каире. В ее состав входили шейх Мохамед Абубакр бин Фарид, член Верховного командования, и члены Аденского бюро г-н Аднан Камель, г-н Авадх С. Бавазир и г-н Мозер Абубакр. Тогда состоялось закрытое заседание с представителями партии. Г-н Алгиффри сделал заявление и ответил на вопросы, заданные ему членами. Далее следует краткое изложение заявления г-на Алгиффри.

/...

101. Г-н Алгифри выразил удовлетворение по поводу создания Специальной миссии по Адену, которая явилась кульминационным пунктом усилий в Организации Объединенных Наций, предпринимаемых с 1963 года для достижения независимости в Южной Аравии. Лига Южной Аравии явилась первой в постановке вопроса о Южной Аравии перед международным сообществом. Он оценил численность населения Южной Аравии в два миллиона, из которых полмиллиона эмигрировали и проживают сейчас в Саудовской Аравии, княжествах Персидского залива, на побережье Восточной Африки и в странах Дальнего Востока, в частности в Индонезии. Эти эмигранты надеются когда-нибудь вернуться в свои дома и принять участие в строительстве будущего своей страны.

102. У народа были три цели: независимость, единство и передача суверенитета и всей власти народу путем свободных выборов при наблюдении нейтрального органа. Эти цели содержатся в резолюциях Организации Объединенных Наций.

103. Г-н Алгифри заявил, что его партия, учрежденная в 1950 году, является старейшей политической партией на юге. Она вынесла тяжесть политической и военной борьбы и проявляла активность в различных аспектах социальной жизни. Около 500 студентов получили помощь в виде стипендий, Лига дала им возможность учиться в Объединенной Арабской Республике, Саудовской Аравии и в других странах. Членство Лиги включает людей разного общественного положения.

104. Он сказал, что единодушие в отношении справедливости резолюций Организации Объединенных Наций было достигнуто как внутри данной территории, так и за ее пределами. Однако теперь предпринимаются попытки, чтобы провалить некоторые цели резолюции либо посредством отделения Хадхрамаута от остальной Южной Аравии, либо путем создания из него государства, свободно связанного с остальными в пределах конфедерации. В Южной Аравии имелось несколько организаций, самыми важными из которых были Лига Южной Аравии и ФЛОСИ. ФЛОСИ имел значение только в Адене, благодаря факторам, не относящимся к воле

/...

народа и о которых он не удосужился упомянуть. Хотя Лиге, более чем кому-либо другому, дано право требовать, чтобы она представляла народ и его стремления, она не имела права выдвигать подобные требования при настоящих сложных обстоятельствах. Однако ФЛОСИ недавно выдвинул подобное требование, и это требование оказалось абсолютно ложным и необоснованным. Свободные выборы были единственным способом, чтобы определить тех, кто подлинно представляет народ. Попытка навязать таких представителей противоречила резолюциям Организации Объединенных Наций.

105. Г-н Алгифри заявил, что Южная Аравия искренне выражает свое пылкое негодование против колониализма, правления агентов и расчленения Южной Аравии. Забастовки и демонстрации встретят Миссию, в частности в Адене. Однако некоторые пытались использовать эти чувства, навязывая бойкот Миссии. Это противоречило интересам народов. Тем, кто сказал, что бойкот необходим, потому что Соединенное Королевство не выполнило резолюций ООН, он ответил, что если бы оно выполнило эти резолюции, то не было бы необходимости для Миссии рекомендовать пути и способы выполнить резолюции или даже ставить вопрос об Адене на повестку дня Организации Объединенных Наций. Миссия должна направиться в Аден и не допустить того, чтобы Соединенное Королевство осуществило свои планы по укреплению власти султана. Если она окажется неспособной сделать это, то она по крайней мере сможет раскрыть смысл этих планов и разоблачить их на международном уровне.

106. Он предложил, чтобы встречи Миссии с народом были частными и чтобы она посетила большинство районов, а не только Аден. В Адене было около 80 000 жителей Йеменской Арабской Республики, которые в основном сохраняли свою верность Йемену. Он полагал, что Южная Аравия не должна быть втянута в международный конфликт или в конфликт в Йемене. Он призвал к нейтрализации Южной Аравии от неизбежных конфликтов. Организация Объединенных Наций много сможет сделать в этом отношении.

/...

107. Президент Лиги Южной Аравии сделал следующее важное предложение:

Конференция всех заинтересованных сторон должна состояться или в Южной Аравии, что было бы предпочтительно, или в нейтральной стране. Она должна преследовать следующие цели:

1) Выработку предварительной конституции для всей Южной Аравии (восточных и западных протекторатов и прилегающих к ним островов). Эта конституция утратит силу, как только избранное учредительное собрание будет созвано и как только оно одобрит постоянную конституцию.

2) С согласия заинтересованных сторон должно быть создано ответственное правительство. Оно должно управлять Южной Аравией и подготовить для общих выборов в народное учредительное собрание.

3) Переходный одногодичный период должен быть объявлен немедленно после того, как конференция выполнит свою задачу. Вскоре должны состояться выборы до окончания переходного периода.

4) Как только ответственное правительство будет сформировано, все политические органы правительства на юге, а именно федеральное правительство и три правительства Хадрамаута, должны быть упразднены. Вся их власть должна быть передана ответственному правительству.

5) В течение переходного периода должно быть установлено эффективное присутствие Организации Объединенных Наций, которое должно продолжаться до тех пор, пока не станет функционировать избранное собрание и не будет назначено им правительство. Организация Объединенных Наций должна наблюдать за выборами, чтобы обеспечить их справедливость.

6) Силы безопасности должны перейти к ответственному правительству, как только оно будет учреждено.

7) Конференция должна принять принцип компенсации для жертв притеснения со стороны вооруженных сил британского правительства, независимо от того, был ли нанесен ущерб личности или собственности, а также для тех, кто был выслан или сослан.

/...

108. В ответ на вопрос г-н Алгиори заявил, что роспуск федерального и других правительств Территории должен произойти после образования ответственного правительства. Если Федерация будет распущена до того, то появится опасность того, что каждый правитель сможет вернуться назад в свое государство и объявить свою собственную независимость.

2. Джидда

109. Цель визита Миссии в Джидду прямо относится к заслушанию народа из Адена и протекторатов, который проживал в Королевстве Саудовская Аравия. В этой связи следует отметить, что в Нью-Йорке Миссия была информирована Заместителем постоянного представителя Саудовской Аравии при Организации Объединенных Наций о том, что имеется большое количество жителей Южной Аравии, которые работают во многих отраслях Саудовской Аравии. Миссия была приглашена от имени Его Величества Короля Фейсала бин Абдул-Азиза посетить Королевство, с тем чтобы выяснить взгляды этого народа<sup>5/</sup>.

110. Миссия прибыла в Джидду вечером 29 марта 1967 года. 30 марта Миссия объявила через прессу и радио народу Территории, живущему в Саудовской Аравии, что она желает услышать его мнение, для того чтобы помочь ему рекомендовать практические шаги, направленные на выполнение в полном объеме соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся его будущего.

111. Миссия заслушала двадцать два лица и отдельные группы петиционеров, включая депутацию Бюро Лиги Южной Аравии в Джидде. Она получила четырнадцать письменных сообщений и пятьдесят одну телеграмму от жителей Южной Аравии, находящихся вне Территории (тридцать восемь из Райядха, одиннадцать из Таефа, одну из Кувейта и одну из Багдада). Миссии была также передана петиция, подписанная 1 400 жителями Южной Аравии, проживающими в Саудовской Аравии.

112. С 30 марта по 1 апреля Миссия посвятила основную часть своего времени на встречи с людьми, проживающими на данной Территории,

5/ Письмо от 6 марта 1967 г., направленное Генеральному секретарю Заместителем постоянного представителя Саудовской Аравии, Приложение II.  
/...

которые пришли, чтобы выразить свои взгляды и чтобы ответить на вопросы, поставленные им членами Миссии. Имена петиционеров и групп, которые, как они заявили, будут их представлять, перечислены ниже:

- 1) Г-н Саид М. Бамаз'аб от имени народа Вади-Рикхия, Вади-Ирмах, Духр и Саут (Султанат Ка'ити);
- 2) Г-н Ма'руф Аль-Брайки, от имени народа Шабвах;
- 3) Г-н Али Элви Аль-Михдар, от имени большой группы из Маррхах;
- 4) Г-н Казим бин Яслем Амр, от имени южноаравийцев, проживающих в Мекке;
- 5) Г-н Хуссейн Аль-Каф, от имени жителей Вади-Амид (Султанат Катхири), проживающих в Райядхе;
- 6) Г-н Фадхи Мохзен бин Тавил, от имени студентов Южной Аравии;
- 7) Г-н Абдул-Рахман Гуйлани, от имени купцов Хадрами;
- 8) Г-н Омар М. Аль-Авайтхани, от имени южных аравийцев, живущих в Райядхе;
- 9) Г-н Абдул-Кави Аль-Яфей, от имени народа, живущего в Верхнем и Нижнем Яфее и Радфане;
- 10) Г-н Салем Н. Машджари, от имени лиц, принадлежащих к племени Аль-Машаджири (Султанат Вахиди);
- 11) Г-н Хассан Аль-Баити и г-н Омар Батейс, от имени южноаравийцев, родившихся в Индонезии и в Малайзии и проживающих в Южной Аравии;
- 12) Г-н Заннун С.Адхал, от имени нескольких аденцев, приехавших в Саудовскую Аравию на паломничество;
- 13) Г-н Мохамед Али Аль-Тумах, от имени жителей Вахиди;
- 14) Г-н Саид Аль-Авайтхани, от имени южноаравийцев, проживающих в Медине;
- 15) Г-н Салех Аль-Кармуши, от имени народа Иордании;
- 16) Г-н Солейман С. Аль-Мухаммади, от имени Сибанских племен (Хадрамаут);
- 17) Г-н Али Салем Хуссмах, от имени народа Султаната и Княжества Верхнего Аулаки;

/...

- 18) Г-н Мохамед Бахарун, от имени народа Нижнего Аулаки;
- 19) Г-н Али Абдул-Карим Фадхл, от имени народа Лахеджа;
- 20) Г-н Абубакр А. Бавазир, от имени южноаравийцев, родившихся в Африке и живущих в Саудовской Аравии;
- 21) Г-н Мохамед Салем Бавазир и г-н Али Абдул-Карим, от имени Отделения Лиги Южной Аравии в Джидде;
- 22) Г-н Ахмад Салем Аль-Дини, от имени племени Райдах-Дайне (Хадрамаут).

Позиции отделения Лиги Южной Аравии в Джидде

113. Члены Лиги в Джидде поддерживали заявление, сделанное президентом Лиги в Каире. Они добавили, что определенные группы в Адене из-за своих эгоистических причин совершали акты саботажа и терроризма, для того чтобы провалить резолюции Организации Объединенных Наций и чтобы провалить Миссию. Радиопередачи извне, побуждающие народ к насилию, должны быть прекращены. Что касается англичан, то они, хотя и заявляют, что остаются верными резолюциям Организации Объединенных Наций, в то же самое время делают все возможное, чтобы выхолостить эти резолюции и установить марионеточный режим в Южной Аравии.

114. Лига Южной Аравии представила на рассмотрение следующие практические предложения по применению резолюций Организации Объединенных Наций:

- 1) Должна быть объявлена общая амнистия, дающая право на освобождение политических заключенных и возвращение на родину изгнанных за ее пределы;
- 2) Чрезвычайное положение должно быть отменено и общественные свободы восстановлены;
- 3) Независимость и право должны быть гарантированы; должен быть введен в действие закон, устанавливающий право юрисдикции;
- 4) Права человека и основные политические свободы должны быть гарантированы законом.

/...

115. Разрабатывая функции центрального ответственного правительства, петиционеры заявили, что все вооруженные силы территории должны быть объединены и поставлены по его командование. Должна быть подготовлена и назначена дата всеобщих выборов в Учредительное собрание и должен быть введен в действие закон о гражданстве. Сама Специальная миссия должна быть преобразована в эффективное присутствие Организации Объединенных Наций. Чтобы поддерживать порядок и предотвратить гражданскую войну во время переходного периода, необходимо предоставить в достаточном количестве международные силы и передать все вооруженные силы Южной Аравии под командование Организации Объединенных Наций. Никакая независимость не должна быть признана без объединения данной территории.

#### Мнения других петиционеров

116. Ниже подытожены взгляды петиционеров в целом. Во всех случаях, когда определенной точки зрения придерживался один или более петиционер, на нее делались специальные ссылки.

117. Петиционеры выражали радость по поводу приезда Миссии в Джидду и тепло приветствовали ее. Большинство из них заявляло, что бойкот Миссии противоречил коренным интересам Юга. Задача Миссии была очень трудной, имея в виду ухудшение положения и наличие множества проблем на Юге. Это была опасная ситуация, которая могла привести к кровопролитию в большом масштабе.

118. Колониальная политика Соединенного Королевства привела к расчленению и разъединению Южной Аравии. Англичанами ничего не было сделано, чтобы объединить различные части района. Ряд петиционеров заявил, что султаны были союзниками англичан и подвергали народ тирании и угнетению. Они пытались путем угроз и подкупа повлиять на народ и фальсифицировать их желания.

119. Мнение, выражаемое некоторыми петиционерами, было таково, что Соединенное Королевство поддерживало резолюции Организации Объединенных Наций только на словах; фактически же оно разделяло ответственность

/...

за беспорядок и акты террора и за использование их в своих интересах. Соединенное Королевство содействовало возникновению террористических банд в Адене под различным командованием, которые боролись друг против друга. В некоторых случаях заявлялось, что английские солдаты тайно совершали акты саботажа и террора.

120. Ряд петиционеров обратил внимание на полное отсутствие экономического и социального развития в центральных районах территории. Там не имелось школ или госпиталей и народ был беден. Эти условия явились причиной ряда миграций из Хадремаута. Примерное количество южных аравийцев в Саудовской Аравии колеблется между 100 000 и 300 000. Представители студентов осудили политику Соединенного Королевства в области просвещения на территории. Они просили открыть школы, которые были закрыты властями в Адене.

121. Петиционеры заявили, что южные аравийцы, если их предоставить самим себе, решат свои собственные проблемы. Они не хотят никакого вмешательства ни с какой стороны. Несмотря на это, проводилась кампания терроризма в Адене, направляемая кучкой людей, которые не представляли местного населения в территории. Аден был населен различными иностранными общинами, в частности йеменскими. Они были обмануты и эксплуатировались внешними силами. Их подстрекали к насилию радиопередачами, которые передавались из Таиза (Йемен) и Каира (Объединенная Арабская Республика). Забастовки и бунты были делом рук неюжных аравийцев, а иностранных иммигрантов в Адене. Два петиционера осуждали ФЛОСИ и обвиняли эту организацию в том, что она является агентом иностранного государства. Миссию просили посетить все части территории, в частности внутренний Хадремаут, для того чтобы убедиться в подлинных взглядах народа.

122. Основными целями, на которые делался упор петиционерами, были независимость, единство и процветание Южной Аравии. Подчеркивалось, что вся территория, включая прилегающие к ней острова, должна быть объединена перед получением независимости. Выражалась общая поддержка применению резолюций Организации Объединенных Наций по вопросу об Адене, в частности резолюции 2183 (XXI).

/...

123. Петиционеры поддержали Лигу Южной Аравии. В ответ на вопросы они все заявляют, что согласны с ее целями и принципами, хотя только некоторые из них являлись действительно членами Лиги.

124. Ряд петиционеров высказывался за необходимость создания крепкой армии и за унификацию всех вооруженных сил и сил безопасности на территории под единым командованием. Некоторые требовали, чтобы Организация Объединенных Наций гарантировала независимость страны. Было заявлено, что международные силы должны быть посланы для защиты ее от "внешнего и внутреннего давления". Некоторые требовали, чтобы чрезвычайное положение было отменено, арестованные освобождены (в частности в Каите и Катхире), требовали восстановления свободы слова и объявления общей амнистии. Во время переходного периода один петиционер заявил, что должно быть запрещено применение огнестрельного оружия и все информационные средства должны контролироваться правительством, для того чтобы подготовить общественное мнение для выборов.

#### В. Контакт с правительствами

125. Миссия воспользовалась визитами в Каир и Джидду для осуществления контактов с правительствами Объединенной Арабской Республики и Саудовской Аравии. В Каире у нее были полезные переговоры с министром иностранных дел Его Превосходительством г-ном Махмудом Риадом и другими официальными лицами. В Джидде она имела полезные переговоры с Его Величеством королем Фейсалом Бин Абдул-Азизом и высокопоставленными лицами из министерства иностранных дел. Эти встречи и беседы позволили Миссии получить ясное представление о соответствующих позициях двух правительств по проблеме Адена.

#### С. Контакты с Лигой арабских государств

126. По приезде в Каир Миссия была информирована о желании Генерального секретаря и помощника Генерального секретаря Лиги арабских

/...

государств встретиться с ней. Миссия приветствовала подобную встречу. 27 марта члены Миссии были приняты в штаб-квартире Лиги арабских государств в Каире Генеральным секретарем г-ном А.К. Хасоуна и помощником Генерального секретаря г-ном Саидом Ноффалом. Во время встречи члены Миссии были информированы о взглядах Лиги арабских государств по вопросу об Адене, и им была представлена копия резолюции относительно Адена, принятая Советом Лиги 18 марта 1967 года. Текст резолюции следующий:

#### "ПОЛОЖЕНИЕ НА ОККУПИРОВАННОМ ЮГЕ

Рассмотрев положение в Адене и на оккупированном юге во всех его аспектах и после принятия к сведению последних событий колониалистской политики, целями которой является сохранение агрессивного колониализма и отказ от предыдущих обязательств британского правительства эвакуировать район и признать его независимость, Совет Лиги арабских государств на своей 47-й регулярной сессии постановил:

1. Осудить британский колониализм и возложить на него главную ответственность за предательские убийства националистов, в частности во время недавнего периода, и за жестокие преступления, которые он совершил и которые были осуждены повсеместно мировой общественностью.
2. Приветствовать арабский народ в Адене и на оккупированном юге в его борьбе против британского колониализма в достижении им своей свободы и суверенитета и выразить искреннее соболезнование арабскому борцу Абделю Кави Макави, чьи сыновья пали мученической смертью в борьбе за свободу, и всем семьям других невинных жертв.
3. Оказать максимум поддержки арабской борьбе в этом районе против колониализма и его агентов и подкрепить ее всеми материальными, моральными и человеческими средствами.
4. Рекомендовать, чтобы арабские делегации при Организации Объединенных Наций продолжали проводить и усиливать меры, которые, как они могут полагать, окажутся необходимыми для того, чтобы подчеркнуть важность независимости Адена и оккупированного юга, завершить эвакуацию колониалистских сил, ликвидацию военной базы, а также осуществить право на самоопределение борющихся

/...

арабских народов под наблюдением нейтрального правительства во время переходного периода.

5. Призывает оказать поддержку Фронту освобождения оккупированного Юга Йемена (ФЛОСИ) в его борьбе и расширить всю материальную и моральную помощь ему, которая является основной силой в борьбе народа этого района.

6. Осудить попытки британского колониалистского правительства и тех, которые сотрудничают с ним, направленные, чтобы воспрепятствовать выводу британской администрации в 1968 году и ликвидации военных баз в этом районе.

(Глава саудовской делегации возражал против пятого пункта.)"

/...

## V. ПОЕЗДКА В АДЕН

### Введение

127. В результате переговоров с управляющей державой в Нью-Йорке и Лондоне миссия вполне могла счесть, что ее позиции по основным вопросам были поняты управляющей державой и что в Адене будут созданы необходимые условия для ее работы. Миссия также надеялась, что, поскольку цели ее визита станут известны народу Территории, будут иметь место уменьшение напряженности и улучшение политической обстановки. К сожалению, эти надежды не оправдались.

### Прибытие миссии в Аден

128. 29 марта, когда миссия прибыла в Бейрут на пути в Джидду, ее информировали, что рейс транспортного самолета, на который для нее были заказаны билеты до Адена на 1 апреля, был отменен в связи со всеобщей забастовкой, приуроченной к приезду миссии в Территорию.

129. Изучая другие возможности переезда из Джидды в Аден, миссия направила телеграмму Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, информируя его о положении и прося, в качестве возможной меры, выслать самолет Чрезвычайных сил Организации Объединенных Наций из Газы, чтобы переправить миссию в Аден. После рассмотрения различных возможных вариантов, миссия решила, что в интересах ее работы она должна лететь самолетом Организации Объединенных Наций, который Генеральный секретарь немедленно передал в ее распоряжение в соответствии с просьбой.

130. За три дня до своего приезда в Территорию, миссия опубликовала заявление для аденской прессы и радио, направленное в Аден с первой группой сотрудников Секретариата. В заявлении говорилось:

"Специальная миссия Организации Объединенных Наций по Адену хочет объявить, что она будет в Территории Адена, начиная со 2 апреля 1967 года. Дальнейшие сведения относительно пребывания миссии будут объявлены в свое время.

/...

В период пребывания в Территории миссия хочет выслушать мнения народа, с тем чтобы использовать их для рекомендации практических шагов, направленных на полное осуществление соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, затрагивающих будущее Территории.

Лица, желающие сообщить свои взгляды миссии устно, должны направить просьбы относительно такого устного представления точек зрения Председателю миссии в отель Сивью. Подобным же образом, лица, желающие направить свои мнения в письменном виде, должны направлять свои сообщения Председателю миссии по тому же адресу".

131. Миссия покинула Джидду на самолете Организации Объединенных Наций во второй половине дня 2 апреля 1967 года и прибыла в аденский аэропорт Хормаксар в 20 ч. 00 м. по местному времени. Ее встретил и заместитель Верховного комиссара и другие официальные лица британской администрации в Адене. Под усиленной охраной миссию привезли в ее штаб-квартиру в отель Сивью. Отель был реквизирован властями в соответствии с постановлениями о чрезвычайном положении; он был отдан в полное распоряжение миссии и британского и местного персонала, прикрепленного к ней. Отель был огорожен колючей проволокой и охранялся большим числом вооруженных полицейских, которые располагались также на наблюдательных постах на крыше отеля и вокруг него. Другие здания поблизости также были освобождены и никому не разрешалось приближаться к отелю без специального разрешения властей. Телефонная связь также осуществлялась через специальный коммутатор, оператор которого был назначен властями. Было организовано несколько контрольных пунктов, которые посетители должны были пройти, чтобы попасть в отель.

#### Встречи с британским Верховным комиссаром и попытки выработать программу работы

132. Миссия провела два заседания 3 апреля 1967 года с британским Верховным комиссаром в Адене сэром Ричардом Тернбуллом. В 10 ч. 30 м. утра Верховный комиссар посетил миссию в ее отеле; вслед за этой первой встречей, миссию на вертолете переправили в дом правительства, где состоялась встреча с Верховным комиссаром и другими официальными лицами. Основным обсуждавшимся на этих встречах вопросом была

/...

программа работы миссии и положение миссии по отношению к "Федеральному правительству". Позже вечером заместитель Верховного комиссара и два других официальных лица встретились с миссией и представили ей предварительную программу поездок, содержащую предложение относительно посещения миссией других районов Территории.

133. По приезде в отель Сивью миссии стало очевидно, что меры обеспечения ее безопасности представляют серьезное препятствие для любых прямых контактов с народом. Отель расположен вдали от центра Адена, и строгая система охраны, организованная вокруг него, сделала невозможным свободный доступ народа к миссии. Ее также информировали, что по соображениям безопасности она не может свободно передвигаться по Адену. Хотя ответственность за безопасность миссии лежала полностью на управляющей державе, ее организация не давала никакой возможности доступа миссии к народу. Таким образом, отсутствовало основное условие для выяснения взглядов народа. Поэтому первой задачей миссии было выяснить возможность уменьшить при сотрудничестве Верховного комиссара ограничения и сделать себя более доступной для народа.

134. Во время переговоров с Верховным комиссаром последний указал, что меры безопасности необходимы не только для охраны миссии, но и для защиты самих петиционеров, которые находятся под непосредственной угрозой со стороны фронта освобождения оккупированного южного Йемена, если они нарушат бойкот и посетят миссию. Он добавил, что некоторым потенциальным петиционерам угрожали по телефону репрессиями, если они свяжутся с миссией. Было указано, что, если миссия будет использовать какое-либо другое место для ее встреч с петиционерами, встанут те же самые проблемы. Верховный комиссар предложил, чтобы миссия использовала дом правительства для заслушивания петиционеров. Он выразил надежду, что через несколько дней условия вновь станут нормальными и этот вопрос тогда может быть пересмотрен. Однако предложение об использовании дома правительства для заслушивания петиционеров было неприемлемым для миссии.

135. Миссия пришла к выводу, что в обстановке, существующей в Адене, она не может заслушивать петиционеров, пока ограничения, создаваемые

/...

мерами безопасности, не будут сняты. Поэтому она рассмотрела вопрос о посещении других районов Территории. Однако посещение Западного протектората пришлось отложить до тех пор, пока позиция миссии по отношению к правительству Федерации не будет ясно понята Верховным комиссаром. Поэтому единственной альтернативой было посещение прежде всего Восточного протектората. Верховный комиссар предложил, чтобы визит в этот район продолжался в течение пяти дней: два в Мукаллу (столица Каити), один - на остров Сокотра, большую часть дня в Каити и остаток времени в Каити. Британские официальные лица также сообщили миссии о том, что необходимо уведомление за два дня вперед для подготовки посещения любого места за пределами Адена; далее, в связи с сильными дождями, которые прошли перед приездом миссии, было необходимо подождать до 12 апреля, чтобы посетить Мукаллу. Этому разъяснению, однако, противоречила письменная программа поездок (от 31 марта 1967 года), представленная миссии официальными лицами Верховного комиссариата<sup>6/</sup>, в которой ясно указывалось, что визит в протекторат Восточный Аден не может начаться ранее 12 апреля 1967 года, "по соображениям административного характера".

136. На своих встречах с Верховным комиссаром миссия разъяснила, что в соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по Адену она должна вести официальные переговоры только с представителями Соединенного Королевства в Территории. Верховный комиссар, однако, стремился, казалось, к тому, чтобы миссия вела непосредственные переговоры с "Федеральным правительством". Он направил приглашение миссии встретиться с министрами Федерации на обеде в доме правительства. Миссия не могла принять это приглашение. Верховный комиссар, однако, продолжал усиленно настаивать на организации встречи между миссией и федеральными министрами. Он указал, что миссия обязана вести переговоры непосредственно с "Федеральным правительством", находясь в княжествах, входящих в

6/ См. пункт 132 выше.

/...

Федерацию. Он добавил, что ответственность за безопасность миссии во время ее посещения княжеств, входящих в Федерацию, лежит на "Федеральном правительстве"; его обязанности ограничиваются необходимым материальным обеспечением передвижений миссии и выделением для этого имеющихся у него средств. Верховный комиссар далее разъяснил, что федеральные министры чрезвычайно заинтересованы в переговорах с миссией и хотели, в частности, просить ее помочь включить восточные княжества в Федерацию.

137. Тщательно рассмотрев положение, в котором миссия оказалась, — строгие меры безопасности, окружающие миссию, и попытки Верховного комиссара установить контакты между миссией и "Федеральным правительством", — она решила, что, прежде чем продолжать работу, она должна направить письмо Верховному комиссару, чтобы разъяснить два момента.

138. В соответствии с этим 4 апреля было направлено следующее письмо Верховному комиссару:

"В свете бесед, проведенных миссией с Вами вчера, я хотел бы от имени миссии повторить позицию миссии в отношении правительства Федерации Южной Аравии.

Миссия уже ссылалась на резолюцию, которая характеризует Федеральное правительство как неподставительное. В самом деле, текст резолюции, принятой Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам от 15 июня 1966 года, гласит:

"Специальный комитет, ...

2. Глубоко сожалеет о создании в Территории управляющей державой неподставительного режима с целью предоставления ей независимости вопреки резолюциям 1514 (XV) и 1949 (XVIII) Генеральной Ассамблеи и призывает все государства не признавать такую независимость, поскольку она не основывается на желании народа Территории, свободно выраженном посредством выборов, проведенных на основе всеобщего избирательного права для взрослых;

...

4. Подтверждает ту точку зрения, что ответственность, которая возложена на Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии в качестве управляющей державы, не может быть передана или обойдена при помощи любой акции неподставительного режима, указанного выше в пункте 2".

/...

Далее, Генеральная Ассамблея в резолюции 2183 (XXI), в соответствии с которой была учреждена настоящая миссия, поддержала резолюцию Специального комитета.

Миссия хотела бы ясно заявить, что, осуществляя свои обязанности, она не может предпринимать никаких шагов, связывающих ее каким-либо образом с правительством Федерации. Эта позиция, которая была хорошо известна правительству Соединенного Королевства, была еще раз подтверждена миссией во время ее переговоров в Лондоне в министерстве иностранных дел. Миссии казалось, что эта точка зрения была полностью понята и что поэтому все ее официальные связи в Территории будут осуществляться через Вас как через представителя управляющей державы.

Если миссия вновь поднимает этот вопрос на нынешней стадии, она делает это, лишь исходя из значения, которое миссия придает ему, а также потому, что ей стало ясно в ходе бесед с Вами, что последствия этой позиции не были полностью поняты. В этих условиях Вы должны согласиться, что мероприятия, предпринимаемые для того, чтобы миссия могла осуществить свою работу в Территории, не должна вступать в противоречие с задачей миссии, как она сформулирована в резолюции. Поэтому миссия была бы благодарна, если бы она получила от Вас объяснение по данному вопросу, с тем чтобы она могла продолжать свою работу в Территории.

Миссии хотелось бы также напомнить о заявлении, сделанном лордом Карадонем в Организации Объединенных Наций и принятом во внимание Генеральной Ассамблеей в резолюции 2183 (XXI), в котором, в ответ на заявления различных делегаций, он заверил, что миссия Организации Объединенных Наций может свободно и беспрепятственно устанавливать контакты с представителями, выражающими все точки зрения в Территории. Представитель Соединенного Королевства также заявил:

"... только сама миссия могла бы определить, позволяет ли обстановка, существующая в Территории, выполнить ей свои задачи, и самым важным является то, что миссия должна поехать в Аден как можно скорее и осуществить то, призыв к чему содержится в пункте 5 постановляющей части проекта резолюции. Лишь миссия, после того, как она приедет на место, сможет решить, следует ли ей и каким образом продолжать выполнение ее задачи".

Прибыв в Территорию и выяснив обстановку, миссия решила, что необходимых условий, позволяющих ей выполнить свою работу эффективно, нет. В частности, миссия не удовлетворена выполнением требований, позволяющих ей свободно и беспрепятственно встречаться с народом. Поэтому она хотела бы знать, какие шаги

/...

Вы можете предпринять, чтобы создать необходимые условия для нормального выполнения миссией своих функций.

Миссия уверена, что в связи с вопросами, поставленными ею, Вы примете во внимание гарантии, данные Соединенным Королевством на Генеральной Ассамблее и подтвержденные правительством Соединенного Королевства во время его переговоров с миссией в Лондоне, о том, что оно предоставит полную поддержку миссии в выполнении ею своих функций.

Миссия направляет копию настоящего письма Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, с тем чтобы информировать его о положении, в котором она находится.

Миссия была бы благодарна получить быстрый ответ на вопросы, поставленные в настоящем письме".

139. Тем временем миссия получила следующие сообщения<sup>7/</sup> от федеральных министров:

а) телеграмму от Председателя Верховного Совета, содержащую приветствие в связи с приездом миссии в Южную Аравию, которая датирована 2 апреля;

б) письмо Председателя Верховного Совета, информирующее миссию о том, что пересмотренный проект конституции был одобрен правительством Федерации Южной Аравии и другими государственными властями от 2 апреля;

с) письмо от 3 апреля от Председателя Верховного Совета, в котором говорилось, что министры ждут возможности лично приветствовать миссию и подробно обсудить проблемы, стоящие перед страной;

д) письма от 3 апреля от министров образования и здравоохранения, содержащие общую информацию о деятельности их соответствующих министров, сопровождающиеся различными брошюрами и публикациями.

140. Кроме того, миссия получила следующие сообщения, содержащие просьбы о заслушивании:

<u>Имя</u>	<u>Род занятий и организация</u>
Г-н Нассер Хассон Мудаффар	-
Г-н Хуссейн Нассер Хассан	Студент

<sup>7/</sup> Полный текст этих сообщений см. в Приложении III.

<u>Имя</u>	<u>Род занятий и организация</u>
Г-н Салем Мохамед Барас и г-н Рабеа Раджех	Лига Южной Аравии, Хардамаут
Г-н С.А. Алхабши, Генеральный секретарь; Г-н А.А. Альгифри и г-н А.О. Кутби, исполнительные члены	Лига Южной Аравии, Аден
Шейх Мохамед Аджруман	Делегат Сил вооруженного сопротивления за осво- бождение Южной Аравии <u>8/</u>
Г-н Хуссейн Али Байюми	Генеральный секретарь Объединенной национальной партии
Г-н Мохамед Хассан Обали	-
Г-н Ахмед Абдулла Аль-Фадли	-

141. Миссия решила отложить рассмотрение этих сообщений до того, как она получит ответ от Верховного комиссара на ее письмо. В ожидании ответа миссия 5 апреля решила, что она должна просить Верховного комиссара организовать следующее:

- а) Посещение лагеря арестованных в Аль-Мансура<sup>9/</sup>;
- б) Обращение по радио миссии к народу Территории.

Официальная просьба об этом была немедленно передана Верховному комиссару.

8/ Судя по предварительному обследованию, миссия решила, что эта просьба исходит от организации, не являющейся ни Фронтом освобождения оккупированного Южного Йемена, ни Фронтом национального освобождения.

9/ Верховный комиссар информировал миссию о том, что 108 арестованных лиц содержатся в лагере Аль-Мансура, который является частью городского поселения Шейх Отман, в соответствии с постановлениями о чрезвычайном положении. Миссия просила и получила список этих задержанных и сроки, в течение которых они находились под арестом.

/...

Посещение лагеря задержанных Адена

142. В соответствии с просьбой миссии были приняты меры для ее посещения лагеря задержанных. В 17 ч. 5 апреля 1967 года миссия направилась в Аль-Мансура с колонной, усиленно охраняемой вооруженной полицией и британскими вооруженными силами. В лагере произошла короткая встреча с комендантом и его помощниками. Миссия была информирована, что число задержанных составляло 112 и что с момента введения чрезвычайного положения всего 252 человека содержались в лагере. В настоящий момент задержанные разделены на две основные группы - члены Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена и Фронта национального освобождения - и содержатся в четырех "блоках". Миссию информировали, что сами задержанные предпочитают находиться отдельно и что разделение направлено на предотвращение столкновений между группировками.

143. Члены миссии прошли по территории лагеря. Они не встретились ни с какими проявлениями враждебности со стороны задержанных. Задержанные сообщили миссии, что в соответствии с решением их организаций они не хотят вступать ни в какие прямые контакты с миссией в нынешних условиях. Однако один из задержанных, член Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена, от имени своих товарищей передал миссии копию заявления от 24 марта 1967 года, в котором описывались условия "подавления и террора", в которых страна живет с момента введения чрезвычайного положения в декабре 1963 года. Заключенные заявляли о том, что они поддерживают положения резолюций Генеральной Ассамблеи от 1963 и 1965 годов, которые содержат "минимальные требования народа". Великобритания пыталась избежать выполнения этих решений, в особенности в отношении так называемого "правительства" Федерации. Заключенные интересовались тем, как миссия может расследовать условия, существующие в районе, в котором власть сконцентрирована в руках режима, против которого народ борется силой оружия и против которого выступает сама Организация Объединенных Наций. В такой обстановке визит миссии не может содействовать осуществлению резолюций; поэтому

/...

они и призывали все национальные организации бойкотировать миссию. В заключение они подчеркнули три момента: а) резолюции Организации Объединенных Наций от 1963 и 1965 гг. должны быть осуществлены в соответствии с их буквой и духом; б) любые заключения, к которым придет миссия в условиях, существующих в Территории, не будут иметь обязательной силы; и с) на Соединенное Королевство следует оказать давление, с тем чтобы переговоры велись непосредственно с Фронтом освобождения оккупированного Южного Йемена - лидером борьбы и истинным и законным представителем народа.

144. Арестованный, заявивший, что он принадлежит к организации Фронта национального освобождения, имел краткую беседу с миссией, целью которой было разъяснить отношение его товарищей и подчеркнуть их поддержку бойкота, принятую их лидерами. Он добавил, что их взгляды и требования будут выражены самими лидерами.

#### Обращение к народу Территории

145. Представитель Верховного комиссара информировал миссию, что в соответствии с ее просьбой она может направиться в студию Радиостанции Южной Аравии в 22 ч. 00 м. местного времени 3 апреля и обратиться непосредственно по радио и телевидению со своим заявлением к народу. Однако чтобы сделать это, ей придется прежде всего на вертолете отправиться в район, расположенный приблизительно в 400 ярдах от студии, а затем на машине проехать по узкой дороге через деревню. Необходимая охрана не может быть обеспечена для ночной поездки по шоссейной дороге. В этой связи миссии было сказано, что машина Заместителя Верховного комиссара была недавно повреждена в результате взрыва мины, заложенной на этой дороге. Полицейский комиссар заявил, что он не может взять на себя ответственность за безопасность миссии. Поэтому было решено, что миссия запишет свое заявление на видеопленку в отеле Сивью. По техническим причинам, однако, было сказано, что запись должна быть осуществлена не позже 17 ч. 00 м. После дальнейшего обсуждения, миссия пришла к соглашению с официальными лицами Соединенного Королевства о том, что она запишет свою передачу

/...

на следующее утро, которая будет передана вечером дважды: в 20 ч. 00 м. и затем в 21 ч. 00 м.

146. 6 апреля в 13 ч. 00 м. миссия записала следующее заявление в отеле Сивью в соответствии с соглашением с официальными лицами Верховного комиссариата:

"Я выступаю от имени миссии по Адену и выражаю мысли двух моих коллег и мои собственные. Справа от меня находится посол Абдуссаттар Шализи из Афганистана - Азия - и слева от меня посол Мусса Лео Кейта из Мали - Африка. Я сам из Венесуэлы - Латинская Америка. Мы были назначены Генеральным секретарем У Таном в состав этой миссии по Адену - Южная Аравия - в соответствии с резолюцией, одобренной Генеральной Ассамблеей в декабре прошлого года.

Вам может быть известно, что вопрос о независимости Адена и протекторатов находился на повестке дня Специального комитета Организации Объединенных Наций, рассматривавшего вопрос о самоопределении и независимости колониальных территорий, и на повестке дня Генеральной Ассамблеи в течение свыше пяти лет. Три страны, которые мы представляем, вместе со многими другими странами наших трех континентов, а также других районов мира, проявили свою глубокую заинтересованность в данном вопросе, важном не только для народа Территории, - который является основным объектом усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций, - но и с точки зрения мира в районе и во всем мире.

Я бы добавил, что резолюцию Генеральной Ассамблеи, в соответствии с положениями которой миссия была назначена Генеральным секретарем, поддержали 100 членов Организации Объединенных Наций, и ни одна страна не голосовала против нее. В соответствии с этой резолюцией целью миссии является поездка в Аден и рекомендация практических шагов для полного осуществления резолюции Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке и наблюдении за свободными выборами. Кроме того, миссия должна рассмотреть вопрос о рекомендации практических мер для создания центрального временного - или переходного - правительства для руководства страной и оказания помощи в организации выборов. Мы трое полны решимости делать все, что в наших силах, для выполнения задачи, поставленной перед нами Организацией Объединенных Наций с полной объективностью. Это не может быть сделано без полного сотрудничества всех заинтересованных сторон, и мы надеемся, что такое сотрудничество будет оказано.

С момента нашего назначения в конце февраля мы обсуждали проблему в Нью-Йорке в тесном сотрудничестве с Генеральным

/...

секретарем У Таном, в Лондоне с правительством Великобритании как управляющей державой, а также в Каире и в Джидде. Сейчас мы прибыли в Аден, являющийся целью нашей миссии. Мы знаем, насколько сложна проблема, учитывая положение, существующее в настоящий момент, но мы надеемся, что, благодаря усилиям Организации Объединенных Наций и сотрудничеству всех заинтересованных сторон, будет достигнут прогресс в направлении решения задач, поставленных в резолюции Организации Объединенных Наций: т.е. единство Территории и достижение ею действительной независимости в максимально короткий срок. Лишь когда народ этой страны будет в состоянии сам решить, в обстановке полной свободы, свою собственную судьбу, Организация Объединенных Наций может быть уверена, что принципы, сформулированные в Уставе и в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи будут полностью применены к Территории.

Находясь в Территории, мы встречались с Верховным комиссаром и его персоналом как с представителями Соединенного Королевства, несущего ответственность перед Организацией Объединенных Наций в качестве управляющей державы. Именно с ними мы будем поддерживать официальную связь в Территории, а не с "Федеральным правительством". Мы настаиваем, чтобы управляющая держава гарантировала нам все возможности свободных и неограниченных контактов с представителями всех точек зрения. Лишь таким образом миссия будет в состоянии выполнить свою задачу. С этой целью миссия сообщила через печать и радио, и здесь мы повторяем это, что мы хотели бы поощрить всех желающих связаться с миссией сделать это. Мы проведем в Адене столько времени, сколько будет необходимо, и посетим другие части района, если мы будем убеждены, что это поможет нашей миссии выполнить ее задачи.

Мы благодарны за веру в миссию как в представителя Организации Объединенных Наций, и Вы можете быть уверены, что миссия не пожалеет усилий, чтобы оправдать ожидания народа, полностью сознавая трудности нашей задачи и признавая тот факт, что не может быть достигнуто мирного решения этой проблемы без объединенных усилий народа Территории в целом.

Наш визит вчера к заключенным в Эль-Мансура был еще одним напоминанием того, насколько важно этой стране освободиться от колониального господства. Как только эта цель будет достигнута, энергия этих молодых людей и их братьев за пределами тюремных стен будет направлена на строительство своей собственной независимой страны в обстановке мира и единства. Само собой разумеется, что эти стремления не могут быть достигнуты, если все не будут действовать вместе для достижения общей цели.

Как только мы с несомненностью убедимся, что мы можем устанавливать свободные и неограниченные контакты с народом Территории,

/...

миссия начнет свое изучение положения в Территории в соответствии с указаниями, данными ей Генеральной Ассамблеей, и будет собирать у всех заинтересованных лиц такую информацию и мнения, которые будут содействовать успешному выполнению ее задачи".

147. Однако в 20 ч. 00 м. - запланированное время для первой передачи - вместо своего записанного на пленку послания, миссия прослушала по телевидению объявление о том, что, если она хочет использовать услуги радио и телевидения в Территории, она должна обратиться непосредственно к "Федеральному правительству". Ни Верховный комиссар, ни его персонал ни разу не упоминали о том, что "Федеральное правительство" имеет какое-то отношение к радиопередаче миссии. Объявление, таким образом, явилось полной неожиданностью для миссии, в особенности, потому что Верховный комиссариат не только предоставил необходимые услуги и возможности для производства записи, но и первоначально предлагал организовать для миссии поездку в студию и передачу непосредственно в эфир. Кроме того, учитывая, что Аден является самоуправляющейся Территорией, миссия не сомневалась в правомерности своего обращения непосредственно к Верховному комиссару. Она немедленно связалась с британским офицером по связи, пытаясь получить разъяснение, и уведомила его, что она настроена весьма пессимистично по этому поводу. Миссии было заявлено, что Верховный комиссар расследует, почему ее программа не была передана по радио.

148. Миссия с сожалением отметила очевидность систематического отказа от сотрудничества со стороны Верховного комиссара. Не было принято никаких усилий для того, чтобы передать заявление в 21 ч. 00 м., как планировалось. Вскоре после 21 ч. 00 м. миссия провела срочное совещание, с тем чтобы рассмотреть сложившееся положение. До этого момента возникали многие трудности, однако миссия пыталась преодолеть их, поскольку она рассчитывала на сотрудничество и понимание управляющей державы. Она прежде всего думала о необходимости поддержать веру всех заинтересованных сторон и избежать неправильного толкования ее действий; она надеялась, что в свое время она встретится с представителями всех групп, даже тех, которые бойкотировали ее. Этот

/...

инцидент подтвердил постоянный отказ от сотрудничества со стороны Верховного комиссара и других официальных лиц на месте. Миссия вынуждена была заключить, что ей мешают нормально функционировать. Тот факт, что свободные и неограниченные контакты с народом не могут быть установлены, привел миссию к выводу, что условия в целом не позволяют ей в тот момент эффективно выполнить свои обязанности в Территории. По ее мнению, не будет достигнуто никакой цели, если миссия продолжит свое пребывание, и поэтому она решила покинуть Аден без промедления и изучить другие пути для практического осуществления ею своей задачи. Миссия уведомила британского офицера по связи и начала готовиться к тому, чтобы покинуть Аден на следующее утро. Ей лишь заявили, по инструкции Верховного комиссара, что последний все еще изучает вопрос.

149. Миссия покинула Аден в 8 ч. 00 м. 7 апреля 1967 года. Однако, прежде чем сесть в самолет, членов миссии попросили представить багаж для осмотра "по причинам безопасности". Миссия, заявив протест против этих действий, нарушающих правила международной вежливости и дипломатическую практику, подчинилась этому требованию.

/...

## VI. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МИССИИ ПОСЛЕ ЕЕ ОТЪЕЗДА ИЗ ТЕРРИТОРИИ

150. Миссия прибыла в Рим по пути в Женеву во второй половине дня 7 апреля. Прибытие Миссии на римский аэропорт совпало с прибытием Генерального секретаря, который приехал с краткосрочным визитом в Рим до начала своей поездки в азиатские страны. Миссия имела краткую встречу с Генеральным секретарем в аэропорту до его отъезда. На этой встрече Миссия информировала Генерального секретаря об обстоятельствах, которые привели к ее отъезду из Адена, и о своем намерении поехать в Женеву для рассмотрения своей будущей программы работы.

151. В аэропорту Миссию встречал посол Соединенного Королевства в Италии сэр Эвелин Шакбург, который передал Миссии личное послание министра иностранных дел г-на Джорджа Брауна, содержащее приглашение посетить Лондон как можно скорее для проведения переговоров по положению в Южной Аравии. В своем послании министр иностранных дел заявил, что он приветствовал бы отчет Миссии из первых рук о ее посещении Адена.

152. Находясь в аэропорту в Риме, Миссия также сделала заявление для прессы, которое кратко излагало некоторые причины ее отъезда из Адена:

"Специальная миссия Организации Объединенных Наций в Аден сожалеет, что она вынуждена была покинуть Аден лишь после краткого пребывания там. Решение Миссии покинуть территорию в существующих обстоятельствах было принято после ряда событий, ясно показавших, что власти Соединенного Королевства не желают проявлять сотрудничество, которого можно было бы ожидать со стороны управляющей державы.

Миссия всегда разъясняла властям Соединенного Королевства, что ее официальные отношения в территории будут осуществляться через Верховного комиссара в качестве представителя управляющей державы, а не через "федеральное правительство". Она также не оставила никаких сомнений относительно того, что она должна иметь свободные и беспрепятственные контакты с народом территории.

/...

Вчера имело место досадное событие, которое не могло произойти, если бы власти Соединенного Королевства в Адене, зная о позиции Миссии и о принятии этой позиции правительством Соединенного Королевства, пожелали сотрудничать с ней и дать ей возможность выполнить свои обязанности. Как сейчас хорошо известно, Миссия при выполнении своей задачи сделала звукозапись весьма важного заявления, которое она хотела передать для народа территории по радио и телевидению. Эта запись была организована вчера через Управление Верховного комиссара и должна была передаваться по телевидению и радио в 8 часов вечера. Однако ни радио-, ни телевизионная передачи не состоялись, как это было организовано, и Верховный комиссар и его сотрудники проявили удивительную полную неосведомленность относительно происходящего. Далее, Миссия узнала из передачи новостей дня по радио и телевидению Адена, что, если бы Миссия Организации Объединенных Наций пожелала воспользоваться возможностями радиовещания в территории, она должна была бы обратиться непосредственно к "федеральному правительству". Никаких объяснений из Управления Верховного комиссара не последовало.

Этот и другие инциденты продемонстрировали, что местные британские власти не желают сотрудничать с Миссией в выполнении ее задачи. В таких обстоятельствах Миссия пришла к выводу, что продолжение совершенно бесплодного пребывания в территории не будет служить никакой полезной цели. Поэтому она решила покинуть Аден без промедления и исследовать другие пути для практического выполнения ее мандата. Необходимо ясно понять, что существующие в территории условия не ведут к надлежащему выполнению функций Миссии там. Свободный и беспрепятственный контакт с народом — существенное предварительное условие для ее работы — не был обеспечен британскими властями на месте. Миссия будет продолжать свою работу за пределами территории и представит доклад о своих заключениях".

а) Женева

153. Миссия прибыла из Рима в Женеву 8 апреля. Она прибыла в Женеву, чтобы рассмотреть новое положение и решить, каким образом она сможет продолжать свою работу в осуществление мандата, и в этой связи рассмотреть приглашение, полученное от британского министра иностранных дел.

154. Однако Миссия полагала, что прежде всего ей необходимо ознакомить непосредственно общественное мнение относительно ее поездки в Аден и отъезда из него, поскольку многие сообщения прессы были очень

/...

неточными и вводили в заблуждение. Поэтому Миссия созвала 10 апреля пресс-конференцию в Европейском отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

155. Затем Миссия тщательно рассмотрела положение, в котором она оказалась. Принимая во внимание важность задачи, порученной ей Генеральной Ассамблеей, и то, что она могла до сих пор осуществить, несмотря на встреченные трудности и отсутствие сотрудничества, Миссия решила, что она должна использовать любую возможность, которая позволит ей продолжать свою работу. В этой связи она решила принять приглашение г-на Брауна провести дальнейшее обсуждение с ним и посетить с этой целью Лондон на обратном пути в Нью-Йорк. До принятия этого решения Миссия вела переговоры с парламентским заместителем министра иностранных дел г-ном Вильямом Т. Роджерсом.

156. Миссия полагала, что было бы полезно до отъезда в Лондон заранее ознакомить министра иностранных дел с точкой зрения Миссии по вопросам, которые она хотела бы обсудить. Поэтому Миссия изложила в меморандуме несколько замечаний, которые она хотела сделать по поводу подхода к своей работе до настоящего момента; она также указала методы, в духе которых, как она полагает, всем необходимо работать для того, чтобы найти удовлетворительное решение вопроса об Адене на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Этот меморандум, который был препровожден в письме от 15 апреля на имя министра иностранных дел Соединенного Королевства, излагается ниже:

"Мне бы хотелось воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вас от имени членов Миссии за ваше любезное личное приглашение посетить Лондон с целью обсуждения с вами трудностей, с которыми встретилась Миссия в Адене. Решение Миссии принять ваше приглашение, конечно, уже передано вам.

Миссия надеется, что в течение предстоящих переговоров появится возможность преодолеть некоторые трудности, которые возникли в течение нашего первого визита в территорию, и выработать четкие и согласованные руководящие линии в отношении будущей работы Миссии.

/...

Для облегчения нашего обсуждения, по мнению Миссии, было бы полезно ознакомить вас заранее с некоторыми предварительными замечаниями, которые Миссия желала бы сделать в отношении подхода к своей задаче до настоящего момента, и указать, хотя и в опытным порядке, на некоторые методы, в духе которых, как она полагает, всем необходимо работать для удовлетворительного решения вопроса об Адене на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

Замечания Миссии и предложения излагаются в приложении к этому письму, и мы рассчитываем достигнуть взаимопонимание с вами по предложениям, которые она сделала. Члены Миссии надеются на исчерпывающее, по возможности, обсуждение их с вами в Лондоне".

"Предварительные замечания и предложения Специальной миссии по Адену"

1. В самом начале, возможно, будет полезно напомнить резолюцию, согласно которой была создана Специальная миссия, а именно, резолюцию 2183 (XXI), принятую Генеральной Ассамблеей 5 декабря 1966 года. Согласно этой резолюции Генеральная Ассамблея одобрила резолюцию, принятую 15 июня 1966 г. Специальным комитетом по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Эти резолюции излагают задачу, порученную Миссии, и указывают рамки, в которых Миссия должна осуществлять свою деятельность. Миссия не является миссией по обнаружению фактов; ее задача заключается в предоставлении рекомендаций о практических шагах, необходимых для полного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и, в частности, для определения степени участия Организации Объединенных Наций в подготовке выборов и наблюдения за их проведением. Миссии также поручалось рассмотреть вопрос о рекомендации практических мер по созданию центрального переходного правительства в целях осуществления управления всей территорией и оказания помощи в организации выборов.

2. До отъезда из Нью-Йорка Миссия подчеркнула, что она приступает к выполнению своей задачи в духе объективности и с чувством неотложности вопроса и с полной решимостью сделать все, что в ее силах, для осуществления целей, содержащихся в резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

3. Миссия полагала, что в Лондоне она достигла некоторого взаимопонимания с правительством Соединенного Королевства как управляющей державы, которая окажет значительную помощь в осуществлении ее задачи. Среди самых важных вопросов, по которым было достигнуто это взаимопонимание, были следующие:

/...

- a) Миссия будет поддерживать официальные контакты только с представителями Соединенного Королевства на территории;
- b) Миссия будет иметь право вступать в контакт с народом данной территории;
- c) народ территории будет иметь право вступать в контакт с Миссией;
- d) с учетом определенных условий правительство Соединенного Королевства рассмотрит вопрос об отмене чрезвычайного положения;
- e) правительство Соединенного Королевства будет готово рассмотреть вопрос об освобождении заключенных, если Миссия сделает рекомендации об этом из Адена.

4. В Каире Миссия заслушала Председателя Лиги Южной Аравии г-на Мохаммеда Али Аль-Гифри, выдвинувшего некоторые положения, которые, по мнению его партии, помогут ей в выполнении резолюции Генеральной Ассамблеи по Адену. Миссия имела также полезную встречу с министром иностранных дел Объединенной Арабской Республики и со старшими сотрудниками министерства иностранных дел. Находясь в Каире, Миссия пыталась использовать также любую возможность для вступления в контакт с руководством Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена, который уже решил бойкотировать Миссию.

5. В Джидде Миссия заслушала большое число петиционеров, представляющих южных арабов, проживающих в Южной Аравии, включая представителей Лиги Южной Аравии. Она также провела полезные переговоры с Его Величеством королем Фейсалом и со старшими сотрудниками Министерства иностранных дел.

6. Из-за отмены регулярного рейса самолета, на котором Миссия намеревалась совершить поездку в территорию, Миссия с помощью Генерального секретаря организовала поездку в Аден на специальном самолете Организации Объединенных Наций.

7. По прибытии на территорию Миссии было необходимо критически оценить положение, в котором она оказалась, и тщательно подготовить почву для своей будущей работы. Миссия могла предположить наличие многих трудностей, но она надеялась, что при сотрудничестве и взаимопонимании всех сторон эти трудности могли бы быть преодолены. Особо важным для Миссии было сохранить доверие всех заинтересованных сторон. В результате

/...

зондирования, произведенного Миссией до ее прибытия в территорию, у нее возникла надежда, что, прежде чем она возвратится в Нью-Йорк, она сможет встретиться с представителями всех групп, даже с теми, которые бойкотировали ее. Поэтому Миссия глубоко понимала, что ее действия в территории не должны стать предметом неверного толкования и что успех зависел от создания и поддержания обстановки доверия всех сторон.

8. Вскоре после прибытия Миссия имела две встречи с Верховным комиссаром. На этих встречах Миссия ясно дала понять, что, находясь на территории, она будет официально иметь дело только с ним как с представителем управляющей державы. Однако у Миссии создалось впечатление, что Верховный комиссар и его сотрудники направляли ее на то, чтобы иметь дело с федеральным правительством, и на ту деятельность, которая, по крайней мере, могла бы быть истолкована как соответствующее признание федерального правительства. В результате этого Миссия сочла, что ей необходимо получить разъяснения. Она сделала это в письме Верховному комиссару от 4 апреля, копия которого прилагается.

9. В том же письме Миссия также подняла еще один вопрос, по которому она нуждалась в дальнейших заверениях. Миссия в соответствии со своими полномочиями всегда подчеркивала, что ей необходимо иметь свободные и беспрепятственные контакты с народом территории. Однако положение, в котором она очутилась в Адене, заключающееся в ограждении ее строгими мерами безопасности, было не таким, чтобы иметь надежду на возможность установления необходимых свободных контактов между Миссией и народом территории. Несмотря на эти трудности, Миссия прилагала усилия, направленные на создание соответствующей базы, на основе которой она могла бы эффективно осуществлять свою работу и, в частности, приступить к заслушиванию петиционеров. Вплоть до своего отъезда из Адена утром 7 апреля Миссия не получила ответа на вышеупомянутое письмо.

10. Некоторые обстоятельства, приведшие к отъезду Миссии, и причины, которые заставили ее принять это решение, были изложены в заявлении для прессы в аэропорту в Риме 7 апреля (копия прилагается). Так как Миссия оказалась изолированной от народа территории, она пыталась организовать с помощью Управления Верховного комиссара передачу по радио и телевидению очень важного заявления, которое она хотела сделать народу. Это заявление было записано на пленку (копия прилагается), но не было передано в назначенное время. Вместо этого, ей передали заявление о том, что если она пожелает использовать услуги радио или телевидения на территории, то она должна обратиться непосредственно к федеральному правительству. Этот инцидент,

/...

наряду с поведением Верховного комиссара и его официальных лиц, привел Миссию к заключению, что местные британские власти не желают сотрудничать с ней и что продолжение ее пребывания на территории не может послужить каким-либо полезным целям.

11. После обсуждения этих событий с Генеральным секретарем в аэропорту в Риме Миссия переехала в Женеву, чтобы рассмотреть создавшееся положение и решить, как она должна поступать в дальнейшем с осуществлением своего мандата. Именно в этой связи Миссия согласилась принять приглашение министра иностранных дел посетить Лондон.

12. Из вышесказанного должно быть ясно, что с самого начала своей работы Миссия, основываясь на резолюциях Генеральной Ассамблеи, разработала тщательно запланированную программу визитов и контактов, которые позволили бы ей осуществить задачу, порученную ей Генеральной Ассамблеей. В настоящее время, когда планы Миссии не осуществлены и когда она вынуждена была сократить свое пребывание в территории, Миссия полагает, что ей необходимо объяснить основу, на которой она может продолжать свою работу.

13. Поэтому Миссия хотела бы изложить основные меры, которые необходимо предпринять с целью осуществления целей резолюций Генеральной Ассамблеи по Адену. Этими мерами являются:

- 1) создание необходимых условий для осуществления возвращения к нормальной политической жизни территории, а именно, отмена чрезвычайного положения, всех законов, ограничивающих свободу населения, освобождение политических заключенных и возвращение лиц, находящихся в изгнании;
- 2) создание центрального правительства переходного периода для всей территории в соответствии с конституционными мероприятиями переходного периода;
- 3) проведение всеобщих выборов в соответствии с положениями, разработанными правительством переходного периода;
- 4) установление эффективного присутствия Организации Объединенных Наций в территории, функции которой будут включать сказание помощи в осуществление мер, предусмотренных в пунктах 1 и 2, указанных выше, и наблюдение за проведением всеобщих выборов, предусмотренных в пункте 3, указанном выше.

/...

14. Миссия выражает надежду, что ей удастся войти в контакт со всеми основными политическими силами территории и заручиться их сотрудничеством в достижении соглашения по созданию центрального правительства переходного периода и по конституционным мероприятиям переходного периода".

157. Письмо с приложенным меморандумом было передано 15 апреля г-ну Роджерсу для передачи министру иностранных дел. При передаче письма г-ну Роджерсу Миссия объяснила цель этого меморандума. Она также подчеркнула значение, которое она придает предстоящим переговорам и получению удовлетворительного ответа на вопросы, которые она подняла в меморандуме.

/...

b) Лондон

158. Миссия прибыла в Лондон 16 апреля и провела целый день с 11 час. утра до полуночи в Дорнивуде в переговорах с министром иностранных дел г-ном Томсоном, парламентским заместителем министра иностранных дел г-ном Роджерсом и старшими сотрудниками министерства иностранных дел.

159. Миссия изложила в подробностях министру иностранных дел проблемы, которые она подняла в своих письмах от 4 и 15 апреля относительно своей будущей работы. Миссия также представила министру иностранных дел полный и откровенный отчет о своем пребывании в Адене и об обстоятельствах, которые привели ее к решению покинуть эту территорию. Миссия приняла во внимание ряд разъяснений относительно позиции правительства Соединенного Королевства, которые она получила от министра иностранных дел во время этих переговоров. Было решено, что министр иностранных дел пошлет подробный ответ на письмо Миссии от 15 апреля и что по получении этого ответа Миссия определит дальнейший ход своих действий.

c) Нью-Йорк

160. Ответ на письмо и меморандум Миссии от 15 апреля содержится в письме министра иностранных дел Соединенного Королевства от 26 апреля. Текст этого письма излагается ниже:

"К вашему письму от 15 апреля вы приложили меморандум, содержащий некоторые предварительные замечания и предложения Специальной миссии о том, каким образом всем следует организовать работу для удовлетворительного разрешения проблемы Адена и Южной Аравии. В меморандуме, а также в вашем письме от 4 апреля Верховному комиссару, был поднят ряд подробных вопросов, и в приложениях к этому письму я изложил замечания правительства Великобритании по этим подробным вопросам.

Большинство вопросов, изложенных в приложении к этому письму относятся к прошлому, но будущее является более важным, чем прошлое, и мне хочется в этом письме попытаться изложить некоторые цели, по которым, я полагаю, имелось широкое согласие

/...

между Миссией и правительством Великобритании, когда мы обсуждали эти вопросы 16 апреля, а также объяснить основные цели политики правительства Великобритании в Южной Аравии.

В пункте 13 меморандума Миссии приводится ряд шагов и целей на будущее. С содержанием этого пункта правительство Великобритании полностью соглашается.

Один из основных вопросов, по которому, по-видимому, имеется общее согласие между нами, состоит в том, что необходимо создать новое центральное правительство переходного периода для Южной Аравии, которое будет как в политическом, так и в географическом отношении всеохватывающим. Когда новое центральное правительство переходного периода придет к власти, то из этого будет вытекать, что нынешнее правительство автоматически прекратит свою деятельность.

Более того, я уже заявил Миссии, что я верю, что в качестве первого шага в направлении создания правительства переходного периода, необходимо созвать конференцию круглого стола, на которой будут представлены все точки зрения, существующие в Южной Аравии. Я выражаю надежду, что Организация Объединенных Наций сможет сыграть основную роль в этом вопросе. Для эффективного проведения конференции важно, чтобы в число участвующих были включены представители всех мнений в Адене и в других местах Южной Аравии, включая мнение тех, чьи лидеры в настоящее время находятся за границей, и включая мнение тех, чьи лидеры являются членами различных правительств в Южной Аравии.

Я выражаю уверенность, что Организация Объединенных Наций посредством своей Миссии могла бы сыграть наиболее конструктивную и ценную роль в создании условий, в которых можно созвать такую конференцию, и я искренне надеюсь, что, в соответствии с провозглашенным Миссией духом объективности, она будет стремиться установить самые широкие по возможности контакты с представителями всех точек зрения как внутри, так и вне Южной Аравии, принимая во внимание эту цель.

Пункт 13 меморандума Миссии также связан с некоторыми другими вопросами относительно шагов, которые должны быть предприняты в настоящее время. Я высказал мою точку зрения Миссии по некоторым из этих вопросов во время переговоров 16 апреля и хочу добавить следующее:

/...

- i) Легче перечислить условия, необходимые для осуществления возвращения к нормальной политической жизни на территории, чем создать эти условия. И если бы правительство Великобритании со своей стороны имело бы возможность создать эти условия, оно, конечно, уже давно сделало бы это. Необходимо сотрудничество со стороны некоторых других сторон, которые в настоящее время пытаются разжечь насильственные действия, которые привели к введению чрезвычайного положения. Между прочим, мне бы хотелось указать, что фраза "возвращение лиц, находящихся в изгнании" является неточной; до сих пор не имеется ограничений для возвращения в Южную Аравию в отношении жителей Южной Аравии, проживающих в настоящее время за границей. Лорд Карадон заявлял несколько раз при обсуждении этого вопроса в Организации Объединенных Наций, что все жители Южной Аравии имеют право возвратиться в свою страну и что правительство Великобритании готово отменить чрезвычайное положение, когда будет доказательство того, что терроризм прекратился. Мой предшественник и я также заявляли об этом в Палате общин.
- ii) Ясно, что правительство переходного периода должно быть создано в первую очередь до того, как оно может выработать положение по проведению всеобщих выборов, но я полностью согласен, что это является очень важной целью.
- iii) Миссия не объяснила 16 апреля какого рода эффективное присутствие Организации Объединенных Наций по их мнению можно было бы создать на территории. Это один из вопросов, который, как я надеюсь, будет изложен в докладе Миссии.

Я принимаю к сведению, что Миссия выражает надежду, что она сможет установить контакты со всеми основными политическими силами на территории с целью, изложенной в пункте 14 меморандума Миссии. Это также один из вопросов, который Миссия не поднимала в переговорах 16 апреля, и я вновь выражаю надежду ознакомиться с ее идеей о том, как это можно осуществить.

В заключение позвольте мне заявить, что мы также полагаем, что успех зависит от создания и поддержания обстановки доверия всех сторон. В этой связи я думаю, что для Миссии возможно будет полезно, если я кратко сформулирую в пяти пунктах основные цели политики правительства Великобритании в Южной Аравии. Мы преследуем следующие цели:

/...

- а) Мы хотим установления мирных условий и отмены чрезвычайного положения.
- б) Мы намереваемся, как можно скорее, ликвидировать колониальный статус в Адене и уйти из Южной Аравии.
- в) Мы намереваемся ликвидировать английскую базу.
- д) Мы желаем сотрудничать в достижении целей, указанных в резолюции Генеральной Ассамблеи, и в работе с этой целью Миссии Организации Объединенных Наций.
- е) Мы будем продолжать свою деятельность с целью достижения в возможно короткий срок полной независимости Южной Аравии со стабильным и представительным правительством".

#### МЕМОРАНДУМ

"(Это приложение относится к некоторым вопросам, поднятыми в письмах Миссии от 4 и 15 апреля, которые еще не охвачены письмом, к которому прилагается этот меморандум)

Правительство Великобритании ясно сознает, что специальная Миссия в Адене действует на основе резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи. Оно также сознает трудности Миссии в вопросе ее отношений с федеральным правительством. Оно полагает, что Миссия со своей стороны в равной степени понимает конституционную обстановку, созданную в результате договорных обязательств правительства Великобритании перед местными правительствами Южной Аравии. В то время как правительство Великобритании полностью понимает, что задачи Миссии обширнее, чем миссии по выявлению фактов в том смысле, что ее задача выходит за рамки выявления фактов и связана с рекомендациями некоторых практических шагов, оно тем не менее считает неизбежным, что шаги могут носить практический характер в том случае, если они непосредственно связаны со всеми фактами. Более того, правительство Великобритании полагает, что значение работы Миссии для будущего Южной Аравии и для престижа Организации Объединенных Наций слишком существенно, чтобы проявлять какие-либо колебания по вопросу подобного рода. Правительство Великобритании также помнит, что миссии в другие колониальные территории входили в контакт с местными правительствами, как, например, в прошлом году в испанской Экваториальной Гвинее. Поэтому оно считало и продолжает считать, что при проявлении гибкости с обеих сторон вопрос об отношениях с федеральным правительством не может представлять собой непреодолимое препятствие для целей Миссии, которые правительство Великобритании полностью одобряет и которые заключаются в установлении контактов со всеми группами и представителями всех мнений в Южной Аравии.

/...

В третьем пункте меморандума Миссии перечисляются пять пунктов, по которым Миссия полагает, что она достигла взаимопонимания с правительством Соединенного Королевства. Эти пять пунктов излагаются слишком кратко и конечно, как правительство Великобритании, так и Миссия, имеют свои полные отчеты о том, что было сказано. Однако правительство Великобритании полагает, что, для того чтобы связать эти пять пунктов с их контекстом, оно должно сделать также краткие замечания по ним:

- i) В пункте 3а Миссия заявляет, что она будет поддерживать официальные отношения лишь с представителями Соединенного Королевства в территории. Правительство Великобритании принимает во внимание этот факт, и Верховный комиссар с этой целью действительно полностью готов действовать как связующее звено. Но правительство Великобритании также сознает, что Миссия готова выслушать все точки зрения в Южной Аравии, включая тех, которые представлены южными аравийцами, занимающими министерские посты в федеральном правительстве. В любой резолюции Организации Объединенных Наций нет ничего такого, что препятствовало бы Миссии встречаться с членами федерального правительства, и вопрос о "признании" со стороны Организации Объединенных Наций или вопрос о другом международном "признании" никогда не поднимался в отношении правительства несамоуправляющейся территории. Как объяснил лорд Карадон в Организации Объединенных Наций и г-н Томсон Миссии в Лондоне, федеральное правительство однако создано на законном основании, что касается буквы местного закона, и рассматривается в качестве такового в законодательстве Соединенного Королевства.
- ii) Пункты 3б и с письма Миссии связаны со свободой вступления в контакт. О необходимости установления контакта нет спора, и английские власти в Адене желали сделать все возможное для содействия тому, чтобы Миссия была свободна ездить куда ей угодно и видеть то, что она пожелает. В этот вопрос включались и арестованные, хотя последние к сожалению бойкотировали Миссию. Единственный ограничивающий фактор в этом вопросе заключался в том, что в Адене происходили волнения, которые наложили на местные власти очень тяжелые обязанности по защите членов Миссии от увечий и смерти.

/...

- iii) В пункте 3d и e своего письма Миссия обращалась с просьбой об отмене чрезвычайного положения и освобождении лиц, содержащихся под стражей. В этой связи министр иностранных дел Великобритании разъяснил Миссии во время ее первого визита в Лондон, что он будет рассматривать вопрос отмены чрезвычайного положения и освобождения лиц, содержащихся под стражей, если Миссия во время своего визита в Каир сможет опубликовать заявление о том, что терроризм следует прекратить, хотя он понимает, что не может ожидать, что такое заявление полностью приостановит терроризм.

В результате длительных обсуждений с Миссией, состоявшихся 16 апреля правительство Великобритании в настоящий момент понимает более ясно причины нежелания Миссии предварительно договориться о том, чтобы на раннем этапе принять петиционеров, которые обратились с просьбой о заслушивании во время четырехдневного пребывания Миссии в Адене. Эти причины изложены в пункте 7 меморандума Миссии, и министр иностранных дел Великобритании только сожалеет о том, что обоснование этой точки зрения Миссии не было полностью понято во время ее пребывания в Адене. Если бы Миссия объяснила это Верховному комиссару в течение двух последних встреч, о которых упомянуто в пункте 8 меморандума, то для него было бы понятно, что Миссия не устраняла возможность использовать любой шанс на то, что политические партии, которые объявили о своем бойкоте, смогут в конце концов изменить свое мнение. Поскольку это не было ясным для Верховного комиссара, то понятно, что он был поставлен в тупик тем, что Миссия не предприняла никаких шагов для заслушивания тех людей в Адене, которые просили принять их. Именно по этой причине Верховный комиссар прилагал все усилия к тому, чтобы создать, как он надеялся, подходящие условия для встречи Миссии с петиционерами. Тот факт, что петиционеры состояли главным образом из министров федерального правительства и представителей Лиги Южной Аравии, мнение которой уже было выслушано Миссией в Каире и Джидде, не был предопределен Верховным комиссаром: это являлось неизбежным последствием того факта, что другие политические партии решили бойкотировать Миссию, и, как обнаружила Миссия во время своего визита в центр по содержанию лиц, находящихся под стражей в Мансуре, члены этих партий выполняли инструкции по бойкоту, которые были направлены им. В этой связи правительство Великобритании отмечает, что даже в письме Миссии к Верховному комиссару от 4 апреля не был разъяснен тот факт, что Миссия еще надеется на изменение мнения со стороны бойкотирующих партий.

/...

Жесткие меры безопасности, о которых упоминается в пункте 9 меморандума Миссии, были, к сожалению, необходимы в условиях насильственных действий, которые господствовали в Адене во время визита Миссии. Было бы невероятным, чтобы власти, обеспечивающие безопасность, могли допустить какой-либо риск смерти или ранения уважаемых членов этой Миссии. Если бы Миссия достигла успеха, будучи в Каире, в деле уменьшения насильственных действий, то меры безопасности соответственно были бы ослаблены, но к сожалению, Миссия не была в состоянии достичь такого результата. Тем не менее, имелась серьезная возможность, которую Миссия не пыталась использовать. Она заключалась в том, что, если бы Миссия начала выслушивать петиционеров, которые обращались с просьбой о заслушивании, то ряд других петиционеров начал бы обращаться в Миссию, и она смогла бы получить ценные данные о различных важных оттенках мнения, имеющегося в территории.

В последнем предложении пункта 9 меморандума Миссии сделано упоминание о том факте, что на письмо Миссии, направленное Верховному комиссару 4 апреля, не было получено никакого ответа вплоть до времени отбытия Миссии из Адена утром 7 апреля. Как было объяснено Миссии 16 апреля, это связано с тем, что Верховный комиссар, понимая важность письма Миссии, счел необходимым доложить об этом сразу же министру иностранных дел Великобритании. Это письмо было рассмотрено в Лондоне с той степенью срочности и тщательности, которых заслуживало содержание этого письма. Можно надеяться, что переговоры, которые были проведены в Лондоне 16 апреля, явятся доказательством того, что в этом ответе предполагалось дать конструктивное удовлетворение требованиям и потребностям Миссии. Министр иностранных дел совершенно не учитывал возможность столь неожиданного отъезда из Южной Аравии, и фактически он послал инструкции для ответа в ту же ночь, когда Миссия решила выехать. Миссия получила бы ответ в тот же день, когда она выехала.

16 апреля Миссия также имела возможность обсудить подробно с министром иностранных дел обстоятельства, относящиеся к попытке Миссии обратиться к народу этой территории с заявлением по радио и телевидению. Насколько Миссии известно, министр иностранных дел 16 апреля объяснил, что служба радио находится под прямым контролем федеральной власти. И вновь, если бы Миссия осталась еще на сутки в Адене, то он убежден, что она имела бы возможность преодолеть те трудности, которые к сожалению возникли с руководством радиовещания по поводу одного или двух замечаний в тексте для радиопередачи. Миссия несомненно получила послание министра иностранных дел по этому

/...

вопросу, прежде чем она покинула Аден, и он сожалеет, что Миссия не сочла возможным пересмотреть свое решение об отъезде. Он особенно сожалеет о том, что в заявлении, сделанном представителем Миссии в аэропорту в Риме 7 апреля, Миссия представила лишь односторонний отчет об этом конкретном эпизоде. Например, заявление о том, что "Верховный комиссар не представил в дальнейшем никаких объяснений", не отражает того, что Верховный комиссар сам лично сделал три попытки связаться по телефону с Миссией вечером 6 апреля, но Миссия не ответила ни на один из телефонных звонков".

161. После рассмотрения ответа министра иностранных дел, Миссия встретила с Постоянным представителем Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций. Миссия обратила внимание на некоторые заявления, содержащиеся в меморандуме, приложенном к письму министра иностранных дел, которые расходились с фактами и поэтому неприемлемы. Миссия заявила, что в соответствующее время она даст надлежащий ответ на эти заявления. Однако, заглядывая в будущее, Миссия хотела бы обратиться к письму министра иностранных дел и в этой связи привлечь внимание к ряду вопросов, по которым она желала бы получить дальнейшее разъяснение. Постоянный представитель принял к сведению эту просьбу и сообщил Миссии, что он собирается поехать в Лондон для консультаций с министром иностранных дел и что он передаст министру иностранных дел те вопросы, которые поставлены Миссией.

162. 8 мая Постоянный представитель Соединенного Королевства сообщил Миссии о результатах его консультаций в Лондоне. Он заявил, что правительство Соединенного Королевства, придерживаясь мнения, что Организация Объединенных Наций играет очень важную роль в Южной Аравии, подтвердило свою поддержку целей резолюций Генеральной Ассамблеи, а также подтвердило, что оно намерено оказать Миссии Организации Объединенных Наций всестороннюю помощь и полную поддержку. Правительство Соединенного Королевства приветствовало намерение Миссии осуществить свое стремление выслушать мнение всех слоев населения Южной Аравии и согласилось с тем, что для осуществления этого Миссия должна иметь беспрепятственный доступ ко всем слоям общественного мнения. Правительство Соединенного Королевства не ожидало,

/...

что Миссия будет вести официальные дела с "федеральным правительством" или с другими местными властями. В связи с этим все политические контакты в Южной Аравии будут организованы через английские власти. Это не должно помешать или воспрепятствовать провозглашенному Миссией намерению выслушать все слои общественного мнения и не исключает заслушивания лиц, занимающих ответственные посты на местах. Все эти положения не подразумевают международного признания "федерального правительства".

163. Представитель Соединенного Королевства также заявил, что с целью создания центрального правительства переходного периода, как этого требует резолюция Организации Объединенных Наций, по-видимому, важно попытаться созвать прежде всего конференцию круглого стола с участием всех заинтересованных сторон. Это вероятно также потребует в дальнейшем установить предварительный контакт с различными группами, представляющими политическое мнение Южной Аравии. Правительство Соединенного Королевства будет приветствовать и поддерживать инициативу Организации Объединенных Наций для достижения этих целей. Правительство Соединенного Королевства надеется, что такая инициатива приведет в скором будущем к независимости Южной Аравии при устойчивом и подлинно представительном правительстве. Правительство Соединенного Королевства не хотело бы продолжать нынешнее состояние чрезвычайного положения и будет тепло приветствовать все усилия, направленные на восстановление мирных условий. Правительство готово отменить чрезвычайное положение, когда будут доказательства прекращения террористической деятельности. Как заявил министр иностранных дел Миссии в Лондоне, он берет на себя в связи с этим некоторый риск, но для любого правительства, встретившегося с условиями подобно тем, которые существуют в Южной Аравии, необходимы доказательства того, что насилие более не поощряется. И, наконец, Постоянный представитель Соединенного Королевства заявил, что его правительство неоднократно обещало, что Южной Аравии будет предоставлена независимость не позднее, чем в 1968 году. Для достижения этой цели, которая является вопросом чрезвычайной важности, следует предпринять все необходимые шаги.

/...

164. После рассмотрения этих дальнейших разъяснений, данных от имени правительства Соединенного Королевства, Миссия решила, что в настоящий момент имеется возможность для дальнейшего осуществления задач, и она поэтому более энергично попыталась установить контакт с лидерами националистического движения вне территории.

165. Миссия передала эти решения Постоянному представителю Соединенного Королевства, постоянным представителям ряда арабских государств и Председателю Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Передавая эти решения, Миссия надеялась встретить поддержку и сотрудничество со стороны всех, с тем чтобы ее усилия увенчались успехом.

166. Во второй половине апреля, после отъезда Миссии из Адена, территорию посетил лорд Шеклтон, министр без портфеля в британском правительстве. 11 мая 1967 года министр иностранных дел Соединенного Королевства в заявлении о политике по Южной Аравии, произнесенном в Палате общин и сообщенном Миссии, сказал, что он немедленно организует передачу полномочий Верховного комиссара в Южной Аравии сэру Хамфри Тревельяну. Министр иностранных дел заявил, что целью правительства Соединенного Королевства будет: 1) организованный вывод британских вооруженных сил и создание независимой Южной Аравии в скорейшее время; 2) работать в тесной консультации со всеми заинтересованными, и особенно с Организацией Объединенных Наций, для создания правительства на широкой основе ко времени независимости; и 3) на основе этих двух принципов оставить после себя устойчивое и прочное правительство в Южной Аравии<sup>10/</sup>.

---

10/ См. приложение IV.

167. 12 мая Миссия была информирована о том, что ФЛОСИ решил встретиться с Миссией и что с этой целью представители партии придут в Нью-Йорк.

168. Замечания Миссии по некоторым заявлениям, содержащимся в меморандуме, прилагаемом к письму министра иностранных дел Соединенного Королевства от 26 апреля, были переданы министру иностранных дел в меморандуме, приложенном к письму от 25 мая. Текст письма и меморандума гласит:

"От имени членов Миссии мне хотелось бы поблагодарить вас за ваше письмо от 26 апреля 1967 года, которое явилось ответом на письмо Миссии от 15 апреля, посланное из Женевы и в котором прилагается меморандум, содержащий некоторые предварительные предложения о том, как всем следует работать для удовлетворительного разрешения проблемы Адена на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

Как вы знаете, все члены Миссии, после тщательного рассмотрения вашего письма и приложения к этому письму, имели возможность обсудить его содержание с лордом Карадоном до его недавней поездки в Лондон. Члены Миссии также тщательно изучили дополнительные разъяснения, которые представил лорд Карадон после его консультаций с вами в Лондоне.

Как лорд Карадон несомненно объяснил вам, Миссия не может принять некоторые из этих заявлений, содержащихся в приложении к вашему письму от 26 апреля. Хотя Миссия согласна с вами в том, что будущее более важно чем прошлое, она тем не менее считает себя обязанной ответить на некоторые заявления, касающиеся прошлого, с тем чтобы дать им правильную оценку. Замечания Миссии по этим вопросам содержатся в меморандуме, приложенном к этому письму.

Миссия, принимая во внимание разъяснение, которое она получила от вас, выступающего от имени своего правительства, продолжает прилагать усилия с целью выполнения своих обязанностей, которые возложены на нее Генеральной Ассамблеей в резолюции 2183 (XXI). Поступая таким образом, Миссия полностью понимает важность и настоятельность своей задачи и руководствуется заботой о благополучии народа территории. Как указано в меморандуме, приложенном к письму Миссии от 15 апреля, в настоящий момент Миссия предпринимает шаги с целью установления контакта с различными политическими группами территории, с тем чтобы попытаться достичь сотрудничества для достижения соглашения по практическим мерам осуществления этой резолюции.

Несомненно Миссия будет информировать лорда Карадона о всех событиях".

/...

"МЕМОРАНДУМ

Замечания Миссии на некоторые заявления, содержащиеся в приложении к письму г-на Брауна от 26 апреля 1967 года

В приложении к письму г-на Брауна от 26 апреля содержатся некоторые очевидные искажения действительно имевших место фактов и некоторые замечания, которые могут вызвать неправильное толкование решений Миссии, в особенности того, которое относится к отъезду Миссии из Адена 7 апреля. Например, в приложении говорится, что Миссия получила бы ответ на свое письмо Верховному комиссару в тот день, когда она уехала. Но это расходится с информацией, полученной Миссией в течение ночи с 6 на 7 апреля о том, что потребуется по крайней мере еще 24 часа, чтобы Миссия получила этот ответ. В нем также указывается, что "если бы Миссия осталась еще на 24 часа в Адене, то он (министр иностранных дел) убежден, что она имела бы возможность преодолеть те трудности, которые к сожалению возникли с руководством радиовещания по поводу одного или двух замечаний в тексте для радиопередачи" и что "Миссия несомненно получила послание министра иностранных дел по этому вопросу прежде, чем она покинула Аден". Неверно то, что Миссия получила послание по этому вопросу. Вот что случилось на самом деле в это время: когда багаж членов Миссии был погружен, председателю было передано, что послание получено от министра иностранных дел и что оно будет доставлено Миссии через час или около этого. Миссии никогда не было сказано, что в тексте имеется некоторое количество "нежелательных" замечаний. В действительности же, Миссии было заявлено в ту ночь, что Верховный комиссар еще расследует причины отказа передачи программы Миссии.

Имеются другие заявления, которые не соответствуют действительности, такие как, например, заявление о том, "что Верховный комиссар сам лично сделал три попытки связаться по телефону с Миссией вечером 6 апреля, но Миссия не ответила ни на один из телефонных звонков". Фактически была только одна такая попытка в то время, когда Миссия проводила заседание. Сразу же после того, как Миссия закончила свое заседание, она обратилась с просьбой о встрече с английским офицером связи, имея в виду установление контакта с Верховным комиссаром. Когда офицер связи прибыл, он заявил Миссии, согласно инструкциям, полученным от Верховного комиссара, что Верховный комиссар все еще продолжает расследование этого вопроса".

/...

169. В ответ Миссия получила следующее письмо министра иностранных дел Соединенного Королевства от 27 июня 1967 года:

"Ясно, что мы должны признать расхождение во мнениях относительно некоторых фактов, имевших место в прошлом. Но важно надеяться на будущее, и я с удовлетворением узнал из наших недавних бесед, что Вы и Ваши коллеги преисполнены решимости продолжать выполнение Вашей важной работы. Хотел бы воспользоваться настоящим случаем, чтобы повторить Вам мои добрые пожелания успеха в Вашей миссии и готовность правительства Ее Величества оказать всевозможную помощь".

170. 19 июня 1967 г. государственный министр по иностранным делам Соединенного Королевства в заявлении, сделанном в Палате общин Англии, выдвинул несколько предложений относительно будущего указанной территории. В этом заявлении он назвал 9 января 1968 года датой провозглашения независимости.

171. Министр иностранных дел подчеркнул, что эти предложения следует рассматривать вместе и что они подлежат пересмотру; они состоят из трех основных частей, которые излагаются ниже:

а) Правительство Соединенного Королевства решило принять в отношении государства Аден проект конституции, распространенный федеральным правительством и основанный на рекомендациях, разработанных в январе 1966 года двумя английскими советниками по конституционным вопросам. Этот проект конституции будет включать положение о более представительном временном правительстве, которое должно быть сформировано как можно быстрее.

б) Соединенное Королевство решило расширить свою военную помощь вооруженным силам Южной Аравии (авиация и армия), включая помощь английской военной миссии после провозглашения независимости. Оно готово и в дальнейшем оказывать поддержку легиону Хадрами Бедуина в протекторате Восточный Аден в течение двух лет после провозглашения независимости. Кроме того, оно могло бы разместить сильную группу военно-морского флота, включая ударный авианосец, в водах Саудовской Аравии на первые шесть месяцев после провозглашения независимости. Могло бы разместить группу

/...

стратегических бомбардировщиков класса "v" на острове Масира, неподалеку от Оманского побережья, в пределах досягаемости Южной Аравии на такой срок, какой может быть определен правительством Соединенного Королевства после провозглашения независимости.

с) Соединенное Королевство решило приостановить судебные дела в Адене в отношении преступлений террористов при условии соответствующих гарантий защиты обвиняемых. Кроме того, оно решило снять запрет с Национального фронта освобождения и рассмотреть вопрос об освобождении некоторых заключенных.

172. Полный текст заявления министра иностранных дел был препровожден Миссии Постоянным представителем Соединенного Королевства.

/...

Дальнейшие переговоры с управляющей державой

173. Миссия встретила с Постоянным представителем Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций лордом Карадоном 14, 15 и 18 июля. С 26 по 28 июля она имела беседы с Британским Верховным комиссаром в Адене сэром Хэмфри Тревельяном, который по приглашению Миссии прибыл в Нью-Йорк.

174. Миссия информировала Постоянного представителя Соединенного Королевства о том, что она не считает политику, изложенную министром иностранных дел Англии г-ном Джорджем Брауном 19 июня, полностью отвечающей резолюциям Генеральной Ассамблеи. Миссия обеспокоена некоторыми чертами заявления министра иностранных дел: оно противоречит резолюциям Организации Объединенных Наций, в которых территория рассматривается как включающая помимо Адена Восточный и Западный протектораты, острова Перим, Курия-Мурия, Камаран и другие прибрежные острова.

175. Военные мероприятия, изложенные министром иностранных дел, можно истолковать как продолжение британского господства. Несмотря на понимание, достигнутое между Миссией и Соединенным Королевством относительно необходимости выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи, ей представляется, что события принимают другой оборот и что Соединенное Королевство взяло курс, который лишает роль Организации Объединенных Наций и Миссии эффективности. Так, мандат, данный члену "федерального правительства" г-ну Х. Байуми, сформировать новое правительство, находится в прямом противоречии с соглашением о необходимости создания представительного временного правительства до независимости.

176. Постоянный представитель Соединенного Королевства сказал, что два момента в заявлении г-на Брауна абсолютно непоколебимы: 9 января, как дата предоставления независимости, и ликвидация английских военных баз к этому времени. Ясной целью Соединенного Королевства является достижение единства Южной Аравии и подчинение Восточного княжества объединенному правительству. Целью оборонительных мероприятий было обеспечить некоторую безопасность против внешней агрессии. Они

/...

представляют собой предложение, принятие которого будет зависеть от временного правительства. После получения независимости ни один английский офицер не останется в вооруженных силах Южной Аравии. Сохранится лишь небольшой технический персонал, включая сотрудников больниц как часть военной консультативной миссии, насчитывающей менее 50 человек. Консультативная миссия будет находиться под английским контролем и подчиняться английскому посольству, а не Южной Аравии. Цель Соединенного Королевства заключается в скорейшем создании полностью представительного временного правительства. Если бы этого можно было достичь, то все другие вопросы стали бы на свои места. Военные мероприятия будут зависеть от того, будет ли создано подлинно представительное правительство или нет. Он подчеркнул, что в территории существуют другие важные точки зрения, помимо фронта освобождения оккупированного Юга Йемена, которые должны получить огласку.

177. Представитель Соединенного Королевства сказал, что идея интернационализации Перима была выдвинута во время дебатов в Палате общин. Это была новая и далеко идущая идея, и еще не было подобного случая. Министр иностранных дел не хотел отвергать ее, но сказал, что он готов рассмотреть ее.

178. Миссия указала, что Перим по резолюции Организации Объединенных Наций считается составной частью Территории<sup>11/</sup>. Миссия не могла предусмотреть никакой план, который привел бы к расчленению или отторжению от территории любой части, как бы мала она ни была.

179. Постоянный представитель Соединенного Королевства сообщил Миссии текст заявления, сделанного лордом Шэклтоном, министром без портфеля, 17 июля 1967 г. и содержащего разъяснения по некоторым вопросам, поднятым в заявлении г-на Брауна 19 июня. Ниже следует текст заявления лорда Шэклтона:

---

11/ См. пункт 174 выше.

"Я не хотел бы, чтобы оставалось какое-либо неправильное понимание относительно намерений правительства Ее Величества. К сожалению, некоторое недопонимание имело место даже в Организации Объединенных Наций ввиду того, что законопроект относится лишь к Адену, Периму и островам Курия-Мурия; имеется опасение (которого мне не следовало бы ожидать), что мы собираемся предоставить независимость только этим территориям. Как было сказано совершенно ясно, и насколько мне известно, все вы понимаете это очень хорошо, твердое намерение правительства заключается в том, чтобы все части Южной Аравии, за которые оно в настоящее время несет международную ответственность, стали независимыми.

Я хотел бы быть в состоянии дать гарантии стабильности и процветания каждой страны мира. Имеются районы, где существует опасность как в унитарных, так и в федеративных государствах. Тот факт, что г-н Байуми получил от федерального правительства задание сформировать новое правительство, не означает увековечения федерального правительства. Его задачей является сформировать временное правительство в ожидании введения конституции для независимой Республики Южная Аравия. Я не хочу, чтобы это было неправильно понято. Я склонен попытаться избежать слов "федеральное правительство" и говорить о нем, как о южноаравийском правительстве. Но это означает изменение по сравнению с существующим федеральным верховным советом. Если г-ну Байуми удастся успешно сформировать правительство, которое будет основываться на более широкой чем федеральное правительство базе, его правительство сможет, по-видимому, привести Южную Аравию к независимости. Мы надеемся, однако, что окажется возможным прийти к соглашению о формировании центрального временного правительства в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций, такого правительства, которое будет всеобъемлющим в политическом и географическом смысле. В таком случае г-н Байуми выполнит важную задачу: сделать возможным формирование базирующегося на более широкой основе правительства. Однако трудности велики. Я могу лишь сказать, что я восхищаюсь его мужеством.

Целью военно-морских сил является сдерживание внешней агрессии, очевидной открытой агрессии против независимой Южной Аравии, а не увековечение всякого представления о британском военном господстве в этом районе, что вновь было по-видимому неправильно понято как в лейбористской партии, так и в Организации Объединенных Наций. Военно-воздушная поддержка военно-морских сил и бомбардировщиков типа-V, размещенных на Масирае, будет оказываться лишь по просьбе независимого южноаравийского правительства. Решение о выполнении или невыполнении просьбы должно оставаться исключительно за правительством Ее Величества".

/...

Миссия считала, что заявление лорда Шэклтона дает полезное разъяснение по ряду вопросов, поднятых на предыдущих встречах с представителем управляющей власти.

Встречи с Фронтом освобождения оккупированного Юга Йемена

180. Прибытие делегации Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена было задержано до первой недели июля. Согласно полученной Миссией информации задержка была частично вызвана кризисом на Ближнем Востоке. С 11 по 19 июля Миссия провела ряд встреч с делегацией, в состав которой входили г-н А.К. Макави, Генеральный секретарь Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена, г-н Салем Зейн и г-н Али Салами.

181. С начала бесед с делегацией ФЛОСИ Миссия рассказала о недавно установленных с правительством Соединенного Королевства контактах и разъяснила свою позицию по вопросам, явившимся предметом этих контактов.

182. Г-н Макави заявил, что Соединенное Королевство несерьезно в своих намерениях. Осуществление Соединенным Королевством некоторых положений резолюций Организации Объединенных Наций было полностью забыто. Во-первых, вместо роспуска незаконного и непредставительного федерального правительства оно хотело восстановить тот же самый режим с помощью г-на Байуми, члена "Федерального правительства", которому теперь предложили сформировать новое правительство. Во-вторых, хотя Соединенное Королевство вначале согласилось ликвидировать свои военные базы в данном районе, оно теперь заявило, что оставляет свои вооруженные силы в арабских территориальных водах. В-третьих, хотя остров Перим является составной частью Адена, Соединенное Королевство пыталось использовать Организацию Объединенных Наций для осуществления своих собственных планов, расходящихся с резолюциями Организации Объединенных Наций<sup>12/</sup>. Делегация Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена представила Миссии следующий меморандум:

---

<sup>12/</sup> См. пункты 177 и 178 выше.

/...

"1. Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена хотел бы представить этот меморандум от имени борющегося арабского народа Южного Адена, восточных и западных протекторатов, островов Перим, Курия-Мурия, Сикотра и других крупных прибрежных островов, стремясь объяснить события, имевшие место в нашей территории, начиная с ноября и декабря 1966 года, когда наша делегация посетила очередную сессию Организации Объединенных Наций и осветила причины нашего движения, которое, начиная с ноября 1962 года, является предметом постоянного внимания со стороны Организации Объединенных Наций.

2. Организация Объединенных Наций не отмежевалась от борьбы нашего народа против британского колониализма и всех его форм в данном районе. Фактически через свои комитеты Организация Объединенных Наций продолжает играть эффективную и конструктивную роль в срыве империалистических заговоров, вынашиваемых британским правительством, которое стремится остановить растущую волну национального движения в этом районе с момента начала вооруженного выступления 14 октября 1963 г., которое рассматривается арабским народом в качестве необходимого средства противостоять иностранному влиянию в условиях, когда все другие мирные пути достижения независимости и свободы не принесли успеха.

3. Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена, являющийся фактическим представителем населения этого района, делегация которого в настоящее время находится в Организации Объединенных Наций и излагает свои доводы перед шестнадцатью государствами-членами этой Организации, хотел бы ограничить характеристику положения, сложившегося на юге Йемена изложением событий, которые произошли после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции в декабре 1966 года, когда Организация Объединенных Наций приняла решение направить в этот район миссию, для того чтобы изучить положение в этом районе и внести рекомендации по вопросу о наилучших путях выполнения резолюции Организации Объединенных Наций, принятой 5 ноября 1965 года.

4. Прежде чем перейти к обсуждению основной проблемы, делегация Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена хотела бы прежде всего обратить внимание всех государств-членов Организации Объединенных Наций, Специального комитета двадцати четырех государств и всех других подкомитетов на факт, подтвержденный событиями, которые будут изложены подробно позднее, а именно: Англия отнюдь не стремится предоставить населению этого района подлинной независимости; используя этот предлог, она стремится, как в рамках Организации Объединенных Наций, так и вне этой Организации, осуществить свои колониальные планы и установить

/...

свое влияние в этом районе средствами, которые ничуть не отличаются от давно известных традиционных методов.

5. После упорного и систематического отказа Англии направить в этот район миссию Организации Объединенных Наций по установлению фактов, английское правительство через своего представителя в Организации Объединенных Наций лорда Карадона как никакое другое государство энергично выступило на последней сессии Генеральной Ассамблеи (ноябрь, декабрь 1966 года) в поддержку решения о направлении миссии Организации Объединенных Наций для обсуждения путей претворения в жизнь резолюции ООН. Английское правительство отказало даже представителям Международного Красного Креста и Организации Красного Полумесяца арабских государств посетить этот район. Позиция английского правительства, которое неожиданно приняло решение в поддержку предложения о направлении в этот район миссии Организации Объединенных Наций, вызвала удивление, однако, поддерживая это решение, государства-члены ООН на самом деле стремились проверить, насколько серьезны намерения Англии в отношении предоставления независимости этому району, как это и предусматривается резолюцией Организации Объединенных Наций.

6. Для Фронта освобождения все было совершенно ясно с самого начала. Позиция Англии вызывала сомнение и подозрение по многим причинам. Англия, которая в прошлом отказывалась предоставить разрешение миссии по установлению фактов посетить этот район, а также официально принять безоговорочно резолюцию Организации Объединенных Наций, вдруг согласилась с решением направить миссию в Аден с целью изучения средств претворения в жизнь резолюции Организации Объединенных Наций. Фронт освобождения внимательно следил за развитием событий. Все сообщения, получаемые Руководящим советом из этого района, не оставляли сомнений в том, что Англия стремится нанести удар по революционному движению и свести на нет резолюции Организации Объединенных Наций, которые были поддержаны Фронтом освобождения, взяв на себя инициативу о направлении миссии Организации Объединенных Наций в этот район при таких обстоятельствах, которые бы обеспечивали интересы Англии в этом районе и увековечивали бы правление ставленников-султанов на условиях, выгодных лишь для Англии.

7. Как только Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций решила направить в этот район миссию, Англия немедленно осуществила план, который преследовал цель предоставить миссии искаженные факты и фальсифицированную картину сложившегося положения, а также подавить любой голос националистов, который мог бы быть услышан членами Миссии. В этой связи следует кратко

/...

охарактеризовать методы, которые применялись Англией или при помощи своих вооруженных сил, или через султанов, которые представлены в незаконном "Федеральном правительстве". Эти методы могут быть сведены к следующему:

Во-первых, - Англия предприняла ряд карательных мер против националистов юга: многие тысячи из них были брошены в тюрьмы. Среди них находятся вожди племен, расположенных в Лахедже, Саббахе, Яффи, Радфгане, Дхале, Бейхане, Олаки, Хадрамауте, Хаушаби; единственное их преступление состояло в том, что они отказались принять деньги и оружие, при помощи которых Англия пыталась заручиться их поддержкой султанов во время посещения этого района миссией Организации Объединенных Наций. Фронт освобождения располагает достаточными доказательствами на этот счет, которые он намерен представить в соответствующее время.

Во-вторых, - Английские войска осуществили нападение на все деревни и города юга, арестовали тысячи жителей и использовали грубые методы при обыске их домов и ферм. Игнорируя реальное положение в данном районе и условия, в которых происходит революция, английские войска полагают, что такие действия могут подавить вооруженное сопротивление народа. Они не могут понять, что это сопротивление является неотъемлемой частью борьбы народа и выражением его полного отказа признать присутствие Англии в этом районе.

В-третьих, - Английское правительство вербует наемников для того, чтобы заменить ими во время посещения этого района миссией Организации Объединенных Наций английских солдат, несущих службу на проверочных пунктах и осуществляющих патрулирование городов. При этом преследуются две цели: доказать, что марионеточное "Федеральное правительство" в состоянии обеспечить мир и безопасность в этом районе; и чтобы спровоцировать вооруженные столкновения между арабами.

В-четвертых, - Английская разведывательная служба подготовила ряд террористических актов и покушений против националистов, которые были проведены ее агентами с применением преступных и варварских средств. Эти группы преступных элементов осуществляли не только убийства националистов, но также подрывали их дома. Они даже взорвали автобус, в котором находилось несколько учащихся колледжа Билгиса. При этом погибло семь девушек, которым не было еще и десяти лет. Кроме того, осуществлялись ограбления магазинов и угонялись автомобили, принадлежавшие туристам. Цель состояла в том, чтобы приписать эти террористические акты революции и тем самым дискредитировать ее в глазах миссии Организации

/...

Объединенных Наций, а также попытаться доказать ее членам, что сложившееся положение является не чем иным, как гражданской войной, которая ведется между самими националистами.

8. Несмотря на все эти заговоры, подготовленные и осуществленные английским правительством, которые являются частью широкой кампании, направленной на фальсификацию воли народа, на дискредитацию революции, на искажение смысла резолюций Организации Объединенных Наций и преследующей цель свести на нет любые возможные эффективные действия миссии Организации Объединенных Наций; несмотря на все это, твердая позиция народа и его полная поддержка ФЛОСИ нанесли удар по этим маневрам империалистов. Фактически наш народ не ослабил своей борьбы, которая продолжает пользоваться симпатией и поддержкой Организации Объединенных Наций.

9. Все эти меры, предпринятые Англией (и которые описаны выше), убедили ФЛОСИ в том, что Организация Объединенных Наций не получит правильного представления о положении в этом районе. Кроме того, следует полагать, что прибытие миссии Организации Объединенных Наций в этот район в период подавления демократических свобод не позволит народу осуществлять свою повседневную деятельность и в свободной форме выразить свои надежды и чаяния. Все эти факторы, вызвавшие дополнительные сомнения в отношении целесообразности направления миссии Организации Объединенных Наций в этот район, привели к тому, что ФЛОСИ занял сдержанную позицию по этому вопросу, предоставив членам миссии самим убедиться в существовании заговора Англии, направленного на обман мирового общественного мнения, и самим увидеть, в какой степени английское правительство намерено выполнять резолюции Организации Объединенных Наций.

10. ФЛОСИ не относится враждебно к миссии Организации Объединенных Наций, как это пытаются представить империалистические круги. Он с полным уважением относится к миссии и глубоко признателен всем государствам-членам, которые поддержали решение о создании этой миссии. Однако меры, предпринятые Англией до и в период посещения миссией Организации Объединенных Наций данного района, когда она произвела аресты среди населения, нанеся прежде всего удар по лицам, которые могли бы дать членам миссии точную характеристику существующего положения, а также расширение Англией военных действий, привели к тому, что ФЛОСИ занял сдержанную позицию в отношении визита миссии.

#### 11. Посещение Адена Миссией Организации Объединенных Наций

2 апреля 1967 г., сразу по прибытии членов Миссии Организации Объединенных Наций в Аден, английские войска окружили их гостиницу, превратили ее в казарму, таким образом мешая Миссии

/...

получить полное представление о средствах волеизъявления, к которым прибегает народ в своей повседневной борьбе против империалистов. Отклик народа на призыв ФЛОСИ провести всеобщую забастовку, а также демонстрации, прокатившиеся по всему Югу во время посещения Адена Миссией Организации Объединенных Наций, убедительно доказали, что ФЛОСИ является подлинным представителем населения этого района.

12. Во время этих проявлений воли народа название ФЛОСИ было написано на автомашинах, стенах и магазинах, повсюду были вывешены флаги ФЛОСИ. Появились надписи, призывающие Великобританию признать ФЛОСИ единственным представителем народа. Хотя Великобритания настойчиво отрицает факт этих манифестаций и хотя она помешала Миссии стать их свидетелем, происходившие события все-таки получили всестороннее освещение иностранной прессы, радио и телевидения и повсеместно получили широкую огласку. Именно так отнеслись оккупанты к народным массам, принявшим участие в демонстрации, с тем чтобы выразить свою волю добиться полной и подлинной независимости.

13. Когда Миссия Организации Объединенных Наций обратилась к английской администрации с просьбой разрешить ей выступить по радио с заявлением, с тем чтобы разъяснить цели Миссии народу и рассеять неразбериху, созданную британскими массовыми средствами информации вокруг ее посещения, англичане предложили марионеточному "правительству Федерации" отказать Миссии в разрешении выступить по радио с заявлением, если та не согласится вести переговоры по этому вопросу непосредственно с "правительством Федерации". Позиция, занятая в этом вопросе правительством Великобритании, подтвердила подозрения ФЛОСИ, что это правительство намерено направить деятельность Миссии в новом направлении, противоположном ее первоначальным намерениям и обязательствам попытаться изыскать надлежащие средства осуществления резолюций Организации Объединенных Наций. Великобритания хотела вынудить Миссию Организации Объединенных Наций каким-либо образом признать "правительство Федерации", заставив ее вести переговоры с последним. Оно сочло возможным игнорировать тот факт, что целью Миссии было изыскание средств осуществления резолюции Организации от 5 ноября 1965 г., гласящей, что правительство Федерации не является представительным, незаконно и должно быть распущено. Эта резолюция также призывает к созданию национального правительства, являющегося подлинным представителем народа.

14. Правительство Великобритании первым потребовало принятия резолюции о создании Миссии ООН по Адену и поддержало эту резолюцию. Оно делало вид, что всерьез рассматривает вопрос о предоставлении независимости этому району и об эвакуации военных баз из Адена и Южной Аравии. Поэтому, когда Миссия ООН была

/...

вынуждена внезапно покинуть Аден, г-н Браун, представляя масштабы грозящего скандала, поспешно связался с членами Миссии и обещал распустить правительство Федерации. Далее, он обещал сформировать временное правительство, которое подготовит выборы представительного правительства и которое будет наделено юридическими полномочиями получить суверенитет. Эти положения были включены в заявление г-на Брауна, в котором он указал, что они составляют часть соглашения, заключенного между ним и Миссией ООН. Проводя свой обманчивый маневр, он послал в Аден своего министра Шейклтона и, пытаясь продолжать обманывать мировое общественное мнение, заменил Верховную комиссию кем-то другим.

15. Во время агрессии Израиля против арабских стран - агрессии, поддержанной Великобританией и Соединенными Штатами Америки, - г-н Вильсон поспешил разъяснить истинные намерения своего правительства, объявив, что он пересмотрит свое предыдущее обязательство относительно вывода английских вооруженных сил из Адена. 19 июня 1967 года г-н Джордж Браун, министр иностранных дел Великобритании, обращаясь к парламенту Великобритании, как он выразился, с важным заявлением по вопросам политики, полностью аннулировал предыдущие заявления его правительства в ООН и обещания правительства, данные Миссии ООН во время ее визита в Лондон. Г-н Браун назвал 9 января 1968 г. датой предоставления Адену так называемой независимости и объявил о намерениях его правительства сохранить незаконное марионеточное "правительство Федерации" и передать ему всю полноту власти. Он разъяснил далее, что его правительство намерено сохранить военно-воздушную и военно-морскую базы в этом районе для защиты марионеточного режима. Фактически правительство Великобритании уже послало подкрепления из Лондона в Аден. Первый батальон английских диверсионно-десантных войск прибыл в район в течение последней недели июня.

16. В заявлении Джорджа Брауна по вопросам внешней политики перед палатой представителей, в котором предлагается сделать остров Перим международным, отчетливо виден замысел использовать его в дальнейшем в качестве военно-морской базы. Этот остров, вместе с островами Курия, Мурия, Сокотра и Камаран, является неотъемлемой частью территории Юга, как об этом говорится в резолюции Организации Объединенных Наций от 5 ноября 1965 года.

17. Политика Великобритании в этом районе, ставшая сейчас абсолютно ясной, не является для нас неожиданной. ФЛОСИ всегда подчеркивал, что обещания и предложения Великобритании - это не более как политические маневры, имеющие целью избежать

/...

давления мирового общественного мнения — того самого мнения, которое нашло отражение в целом ряде резолюций, принятых начиная с 12 ноября 1962 года, осуждающих политику Великобритании в этом районе.

18. ФЛОСИ намерен доказать в настоящем меморандуме, что последние заявления Великобритании относительно ее политики в Адене и на всем Юге фактически являются вызовом резолюциям ООН и находятся в противоречии с задачами Миссии Организации Объединенных Наций по Адену. В этой связи мы хотели бы отметить следующие моменты заявлений г-на Джорджа Брауна:

Во-первых. Официальные заявления г-на Брауна являются откровенным подтверждением намерений его правительства оказывать поддержку незаконному марионеточному "правительству" султаната и сохранить военно-морскую и военно-воздушную базы в этом районе для его защиты. Следовательно, это подтверждает намерение Великобритании увековечить ее соглашения о протекторате с султанатами, эмиратами и княжествами Юга — соглашения, которые Организация Объединенных Наций объявила незаконными.

Во-вторых. В резолюциях Организации Объединенных Наций содержится совершенно определенное требование, чтобы Великобритания немедленно провела эвакуацию своих оккупационных сил из этого района. Тем не менее, Великобритания в настоящее время заявляет о своей решимости сохранить там свои вооруженные силы в виде военно-морской и военно-воздушной базы в территориальных водах этого района для защиты незаконного султанатского "правительства Федерации". Об этом ясно заявил г-н Вильсон в первую неделю июня 1967 года, когда он сказал, что пересмотрит прежнюю политику его правительства по вопросу о выводе вооруженных сил Великобритании из Адена. И это несмотря на тот факт, что Великобритания уже выступила как в Генеральной Ассамблее, так и в Специальном комитете двадцати четырех с заявлением о том, что она немедленно эвакуирует свои вооруженные силы и все военные базы из этого района.

В-третьих. Великобритания назвала 9 января 1968 года датой передачи власти незаконному "султанатскому правительству Федерации". В то же самое время она продолжает обсуждать в Организации Объединенных Наций практические меры, направленные на осуществление резолюций ООН и на передачу суверенитета над этим районом представителю национального правительству.

/...

В-четвертых. Г-н Джордж Браун обещал парламенту Великобритании, что его правительство сохранит о. Перим, хотя в резолюции Организации Объединенных Наций от 5 ноября 1965 г. совершенно четко и ясно определены все географические границы Юга, в который вошли Аден, Восточный и Западный протектораты, о-ва Камаран, Перим, Сокотра, Курия и Мурия и другие прибрежные острова.

19. Эти факты, представляемые в настоящее время делегацией Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена, дают ясную картину действительных позиций Великобритании и ее преступных намерений по отношению к населению этого района. В планы Великобритании входит сохранение ее господства над народом путем предоставления ложной независимости горстке султанов, интересы которых связаны с присутствием Великобритании в этом районе в течение вот уже более 125 лет.

20. Существующее положение

Английские войска продолжают вести жестокую войну против гражданского населения во всех южных районах. Английские военно-воздушные силы постоянно совершают налеты на деревни в Радфане, Яффи, Дхали и Халмейне. По-прежнему идет уничтожение посевов и скота. Десятки тысяч граждан, изгнанных из своих домов английскими войсками, продолжают жить в пещерах и под деревьями в районах, граничащих с Йеменской Арабской Республикой. Они страдают от голода и болезней; в то же время им запрещено возвращаться в свои дома, пока они не согласятся отдать нынешним властям своих сыновей в качестве заложников, которые будут содержаться под охраной, гарантируя лояльность их родственникам.

21. Аресты продолжают во все более расширяющемся масштабе. Помимо содержащихся под стражей в Адене, тысячи заключенных подвергаются самым оскорбительным и жестоким пыткам в тюрьмах княжеств Аулаки, Бейхан, Фадхли, Лажеж, Суббейха и Хаусхат. Безнравственное и мстительное отношение со стороны английских солдат к мирному населению подтверждается сообщениями Организации по вопросам международной амнистии и Красного Креста.

22. В свете последних событий, произошедших в арабских странах, ФЛОСИ (Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена) пересмотрел свою военную стратегию, с тем чтобы привести ее в соответствие с фактами новой обстановки, сложившейся в арабском мире; результатом этого явилось объединение арабской армии, освободительных сил и диверсионных отрядов ФЛОСИ в Адене и на других фронтах, а также оккупация района Кратер, который в течение

/...

некоторого времени находится под контролем ФЛОСИ. Вооруженные силы нашей Организации контролируют районы Джала, Аулаки, а также английские лагеря в этих двух районах после вывода английских войск, вследствие яростного наступления, которое провели против них наши вооруженные силы.

23. Положение фронта освобождения оккупированного Южного Йемена

Изложив характер борьбы в оккупированном Южном Йемене, делегация фронта освобождения оккупированного Южного Йемена хотела бы ясно заявить о своей позиции:

Во-первых, ФЛОСИ является единственным представителем народа Юга, и поэтому правительство Великобритании должно вести переговоры относительно будущего этого района и его независимости непосредственно с представителями фронта.

Во-вторых, ФЛОСИ не признает "правительство Федерации" или любой его орган или учреждение; фронт рассматривает это "правительство" незаконным, поскольку оно создано и навязано британским империализмом. Следовательно, оно должно быть немедленно распущено в соответствии с положениями резолюций Организации Объединенных Наций и решениями комитета по вопросу о ликвидации колониализма.

В-третьих, Великобритания должна немедленно и безусловно эвакуировать все свои военные базы из этого района.

В-четвертых, ФЛОСИ не откажется от своей вооруженной борьбы, и эта борьба будет продолжаться до тех пор, пока мы не достигнем всех наших целей, а именно, полной и действительной независимости, за которую борется народ.

24. Четко разъясняя свою позицию, ФЛОСИ призывает все свободлюбивые и миролюбивые государства оказать свою моральную и материальную поддержку народу Юга в его борьбе за подлинную независимость, пока он не избавится от империализма и от существующих в районе условий, при которых господствует коррупция.

25. В заключение своего меморандума делегация фронта освобождения оккупированного Южного Йемена хотела бы вновь подчеркнуть, что народ будет сопротивляться всеми имеющимися средствами любому маневру Великобритании и попытке подавить его и будет продолжать это вооруженное сопротивление до тех пор, пока он раз и навсегда не положит конец всем этим попыткам. Эти маневры никоим образом не могут подавить волю народа, который борется за свою независимость в течение последних трех лет. Наоборот, они лишь усилят нашу решимость силой оружия продолжать оказывать сопротивление империализму, пока не будет достигнута окончательная победа".

/...

183. Делегация ФЛОСИ считала назначение со стороны Соединенного Королевства ограниченного времени для предоставления независимости в качестве средства оказать влияние на работу, которую проводит Миссия. Она считала, что Соединенное Королевство хочет отделить Хадремаут от остальной части территории, чтобы сохранить свое влияние после независимости. ФЛОСИ был уверен в том, что если временное правительство будет сформировано Фронтом освобождения оккупированного Юга Йемена, то оно сможет управлять эффективно всей страной при поддержке народа. Фронт освобождения оккупированного Юга Йемена охватывает все национальные элементы и представлен не только в Адене, но и во всех остальных государствах, включая Хадремаут. Обе основные партии в Адене: Организация освобождения оккупированного Юга и НЛФ (Фронт национального освобождения оккупированного Юга Йемена) растворились в рамках Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена, как и другие группы. Однако некоторые раскольнические элементы НЛФ решили сохранить свое название. Г-н Макави и его коллеги недавно имели с ними беседы, и была достигнута договоренность о том, чтобы они объединились в рамках ФЛОСИ и занимали посты в Верховном командовании ФЛОСИ. Лига Южной Аравии больше не имеет эффективного присутствия; ее учреждения в территории закрыты. Что касается Объединенной национальной партии, то она совсем не имеет членского состава: и та, и другая рассматриваются народом как марионеточные партии. Англия и султаны нанимали банды, с тем чтобы осуществлять террористические акты против националистов. Националисты никогда бы не выступали против султанов, если бы те согласились жить в стране как простые люди.

184. Г-н Макави и его коллеги отметили, что условия резолюций Организации Объединенных Наций, касающиеся временного правительства и выборов, должны были быть немедленно выполнены после их принятия. Они были уверены в том, что если бы были проведены выборы, народ полностью поддержал бы ФЛОСИ. Но в существующих обстоятельствах атмосфера для свободного выражения мнений неблагоприятна. У власти в различных княжествах стоят султаны и их английские советники, а многие члены

/...

Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена содержатся под арестом. Невозможно провести справедливые и беспристрастные выборы до тех пор, пока англичане не ликвидируют военную базу и не будет распущено нынешнее неподставительное правительство. Прежде всего, должно быть создано национальное правительство, а выборы отсрочены до тех пор, пока не будут созданы необходимые условия.

185. Миссия подтвердила свою уверенность в том, что следует сохранить единство территории, включая Восточный протекторат и острова, и что остров Перим не может быть отторгнут путем интернационализации или каким-либо иным путем. Миссия передала делегации ФЛЮСИ заверения, данные Постоянным представителем Соединенного Королевства в том, что многие положения из заявления г-на Брауна от 19 июня подлежат изменению и что лишь дату независимости и вывод британских военных сил следует рассматривать как твердые обязательства. Она также обратила внимание ФЛЮСИ на переданное ей британским представителем заявление лорда Шеклтона в Палате лордов<sup>13/</sup>.

186. Миссия заявила, что она придает важное значение полученному сообщению о слиянии НЛФ с ФЛЮСИ. Это событие будет иметь большое значение для формирования любого правительства. Любая попытка сформировать правительство из элементов, которые ныне представлены в федеральном правительстве, будет рассматриваться полностью неприемлемой. Формирование временного правительства должно соответствовать резолюции; должны быть сформулированы промежуточные конституционные предложения временного правительства, созданного на широкой основе, и подготовлена почва для выборного правительства. Она согласилась с тем, что существующая атмосфера должна измениться, прежде чем смогут состояться свободные выборы, и приняла к сведению то, что ФЛЮСИ не выступает против выборов, которые будут проходить должным образом.

---

<sup>13/</sup> См. пункт 179 выше.

187. Миссия заявила, что в качестве практической меры относительно выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи она рассматривает возможность созыва второго раунда встреч с ФЛОСИ и другими, включая НЛФ. Она не предвидела никакой конференции круглого стола как таковой, а скорее ряд двусторонних встреч с заинтересованными элементами. В случае согласия между различными партиями, не следует исключать возможность конференции круглого стола. Встречи будут проходить в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, чтобы облегчить различным элементам территории доступ к Миссии. Целью Миссии было сближение различных секторов, с тем чтобы найти общую базу для формирования национального правительства на широкой основе. Тем временем, Миссия будет продолжать обсуждения с управляющей державой, участием которой во встрече в Женеве она придает большое значение.

188. Г-н Макави и его коллеги заявили, что они должны сообщить об этих вопросах Революционному совету ФЛОСИ. Они высказали свои предварительные замечания во втором меморандуме, который был представлен Миссии. Однако они считали, что если какие-либо переговоры состоятся в Женеве, то участие Англии должно быть на уровне представителя, определяющего политику и, следовательно, на них должен быть министр британского правительства. Миссия разделяет эту точку зрения. Ниже следует текст меморандума г-на Макави от 17 июля 1967 года:

"ФЛОСИ желает завершить обсуждение с вами существующего на Юге положения представлением настоящего меморандума, содержащего пункты с изложением основной позиции ФЛОСИ. Этот меморандум поможет понять все вопросы, затрагивающиеся во время обсуждения, которое имело место между делегацией и Миссией со вторника 11 июля 1967 года. Эти пункты можно изложить вкратце следующим образом:

1. Целью делегации ФЛОСИ, которая в настоящее время посещает Организацию Объединенных Наций, является изложить делегациям государств-членов Организации во время специальной сессии Генеральной Ассамблеи вопрос этот в свете происходящих в этом районе событий и позиции Великобритании. Эта позиция очевидна из заявления г-на Джорджа Брауна в Палате общин 19 июня 1967 года. Она полностью противоречит резолюции Организации Объединенных Наций от 5 ноября 1965 г., поддержку которой ФЛОСИ подтверждал несколько раз.

/...

2. Целью делегации было также встретиться со Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Аден для изложения точки зрения ФЛОСИ относительно последних событий в свете заявлений г-на Брауна. Г-н Браун изложил политику Великобритании, излагавшейся ранее Фронтом, а именно: Великобритания не имеет серьезных намерений предоставлять подлинную независимость этому району; политика, провозглашенная Великобританией, является ударом, направленным главным образом против резолюций Организации Объединенных Наций и полномочий Миссии Организации Объединенных Наций, как это указывалось в меморандуме, представленном Фронтом Миссии 11 июля 1967 года.

3. Делегация ФЛОСИ во время встреч с Миссией Организации Объединенных Наций утверждала, что Фронт является законным и подлинным представителем народа этого района. Фронт включает все национальные группы, действующие в этом районе. Фронт отказывается встречаться с какой-либо другой группой, поскольку других таких национальных групп не существует.

4. Делегация Фронта ясно показала Миссии Организации Объединенных Наций, что султаны и так называемая Лига Южной Аравии и партия Байуми являются отдельными лицами и агентами, финансируемыми Англией. Их точки зрения не отличаются от точки зрения Англии.

5. Делегация ФЛОСИ вновь подтвердила свою позицию относительно идеи конференции круглого стола, а именно: это старый колониальный план, имеющий целью подорвать революцию в этом районе. Фронт отвергает полностью эту идею и считает, что единственными сторонами, заинтересованными в вопросе Юга, являются Великобритания, управляющая держава этого района, и ФЛОСИ, возглавляющий национальную и народную борьбу; любое решение должно подлежать непосредственному диалогу между Великобританией и ФЛОСИ с целью передачи суверенитета и независимости народу.

6. Делегация Фронта указала Миссии, что независимость, которую Англия 9 января 1968 года готовится предоставить и защищать с помощью военно-морских и военно-воздушных баз, является фальшивой независимостью. Народ этого района, возглавляемый Фронтом освобождения оккупированного Юга Йемена будет решительно сопротивляться этому, поскольку это является основной частью колониального плана, имеющего целью сохранить колониальное влияние над этим районом.

7. Делегация Фронта указала Миссии, что, по ее мнению, необходимо создать национальное правительство, действительно представляющее народ на Юге. После поездки в этот район Миссия, без сомнения, убедилась в том, что Фронт является законным и

/...

подлинным представителем народа Юга... Фронт настаивает на том, что формирование любого национального правительства для передачи суверенитета от Великобритании является исключительным правом ФЛОСИ, как законного и подлинного представителя народа этого района. Более того, при формировании такого правительства Фронт освобождения имеет право выбирать искренние национальные элементы, которые, по его мнению, готовы придерживаться принципов и национального устава Фронта и способны серьезно и честно служить народу.

8. Делегация Фронта заявила, что, по ее мнению, необходимо провести общие выборы во всех восточных и западных районах Юга. Делегация утверждала, что Фронт считает, что в качестве первого шага и с целью обеспечения свободных и беспристрастных общих выборов прежде всего необходимо распустить марионеточное федеральное правительство, ликвидировать правление султанов во всех районах, находящихся под их наследственным правлением, отменить чрезвычайное положение и освободить всех политических заключенных и вывести британские войска из этого района. Эти меры должны осуществляться одновременно и до проведения каких-либо общих выборов в этом районе.

9. Делегация Фронта считает, что любые конституционные мероприятия для передачи суверенитета народу этого района должны исходить из основного принципа, а именно, что ФЛОСИ является законным и подлинным представителем народа этого района. Поэтому любые конституционные законы с необходимостью должны отвечать этому основному принципу.

10. Делегация подтвердила Миссии, что Англия имеет план, преследующий цель отделить Восточный район от Юга и удержать остров Перим под своим контролем. ФЛОСИ категорически отвергает этот план. Фронт считает, что географические границы Юга, в качестве целого, включают Аден, Восточный и Западный протектораты, острова Курия-Мурия, Перим, Сокотра, а также другие острова, как это предусматривается резолюцией Организации Объединенных Наций от 5 ноября 1965 года.

11. Делегация Фронта подтверждает, что Англия не имеет серьезного намерения предоставлять этому району подлинную независимость. Все, что она желает - это остановить вооруженную революцию народа, возглавляемую ФЛОСИ, с тем чтобы она могла распространить свое влияние над этим районом путем номинальной и фальшивой независимости, вверяемой горстке ее агентов.

12. Фронт освобождения считает необходимым указать Миссии, что народ считает себя в состоянии постоянной войны с Великобританией, в чем Миссия могла убедиться во время своего визита

/...

в Аден. Эта война прекратится лишь в том случае, если будут удовлетворены некоторые условия, которые Фронт считает отвечающими целям резолюций и национальной борьбы в этом районе; она не прекратится на условиях, удовлетворяющих британскую сторону.

13. Фронт желает сохранить самые тесные отношения с Миссией Организации Объединенных Наций. Он считает важным заявить, что Миссия не может играть положительную и эффективную роль в обеспечении подлинной независимости народу Юга до тех пор, пока британская сторона не признает ФЛОСИ в качестве законного и подлинного представителя народа этого района и не вступит в прямой диалог с ним под эгидой Миссии Организации Объединенных Наций относительно всех форм передачи суверенитета и независимости.

14. Оригиналом этого меморандума является арабский текст".

189. После встречи с ФЛОСИ Миссия выпустила заявление для прессы следующего содержания:

"Миссия Организации Объединенных Наций по Адену во исполнение своей задачи, возложенной на нее Генеральной Ассамблеей в резолюции 2183 (XXI), с 11-19 июля 1967 года провела ряд совещаний с делегацией ФЛОСИ. Состоявшийся обмен мнениями, по мнению Миссии, был полезным. Миссия, в соответствии со своим мандатом, будет продолжать свои консультации".

/...

Беседы в Нью-Йорке с британским Верховным комиссаром в Адене

190. Миссия провела с 26 по 28 июля совещания с Верховным комиссаром Соединенного Королевства. Верховный комиссар заявил, что террор и запугивание в Адене мешают политической деятельности; что в некоторых государствах за пределами Адена осуществлялась некоторая раскольническая деятельность. Воинские подразделения Южной Аравии вскоре возьмут на себя обязанности по поддержанию внутренней безопасности в Адене. Однако имеется реальная опасность того, что эти вооруженные силы распадутся. Если будет допущено нарушение нынешней структуры правительства и органов внутренней безопасности, то Южная Аравия окажется жертвой анархии и гражданской войны. Не должно быть никакого разрыва в осуществлении власти и правительственного контроля между периодом, когда существует нынешнее "федеральное правительство", и тем моментом, когда будет создано временное правительство на широкой основе.

191. Верховный комиссар информировал Миссию о том, что три батальона армии Южной Аравии примут на себя обязанности по поддержанию внутренней безопасности в Адене приблизительно к 1 октября. К концу декабря они полностью будут отвечать за безопасность в Адене. Было бы лучше, чтобы независимость была предоставлена только после того, как будут выведены все английские вооруженные силы, а не сразу же после того, как временное правительство приступит к своим обязанностям. Поэтому с провозглашением независимости следует подождать до вывода английских вооруженных сил, что означает ожидание готовности местных вооруженных сил Южной Аравии принять на себя все их функции. В любом случае местным вооруженным силам придется брать на себя задачу по обеспечению безопасности в Адене, независимо от того, будет временное правительство и политическое урегулирование или их не будет.

192. Верховный комиссар заявил, что элементы, входящие ныне в "федеральное правительство", весьма охотно готовы сотрудничать с другими группами, чтобы сформировать более представительное временное правительство. Вслед за инициативой, предпринятой им самим, "федеральное

/...

правительство" обратилось с просьбой к г-ну Х. Байуми попытаться сформулировать более представительную администрацию, которая могла бы лучше вести переговоры с политическими партиями по вопросу о формировании временного правительства. Это не было ни в коем случае попыткой получить преимущество перед другими политическими группами или сделать "федеральное правительство" ядром временного правительства. Намерение состояло в том, чтобы преобразовать "федеральное правительство" и привести его в соответствие с положениями нового проекта конституции. Будет премьер-министр, и султаны будут заменены другими представителями государств. Затем султаны возвратились бы в свои султанаты в соответствии с положениями новой конституции, по которым никто не может быть правителем султаната и членом "федерального правительства". В то же время преследуется цель укрепления контроля "федерального правительства" над федеральными вооруженными силами. Однако 27 июля "федеральное правительство" прервало полномочия г-на Байуми на создание нового правительства.

193. Миссия считала, что любые новые конституционные мероприятия должны быть результатом консультаций, которые следует проводить под эгидой Организации Объединенных Наций между заинтересованными элементами. Именно представители народа в рамках временного правительства должны принять решение по поводу конституции, возможно на предварительной основе, пока избранный законодательный орган не ратифицирует ее. Сэр Хэмфри, хотя в принципе и согласился с Миссией, считал, что Соединенное Королевство не может больше задерживать введение новой конституции, подготовленной "федеральным правительством", если только не состоятся политические переговоры по вопросу о формировании временного правительства.

194. Сэр Хэмфри Тревельян перечислил шесть основных политических групп, которые, по его мнению, могут рассматриваться в качестве представителей во временном правительстве и которые должны играть свою роль в любых переговорах в этих целях:

/...

а) Федеральная партия , состоящая главным образом из правителей султанатов и нескольких представителей Адена. Она пользовалась небольшим влиянием и авторитетом в Адене, но была весьма могущественна во многих султанатах. Он считает, что любое правительство Южной Аравии, в состав которого не будет входить эта партия, едва ли сможет удержаться или отражать реальное соотношение сил, результатом чего была бы гражданская война.

б) Фронт освобождения оккупированного Юга Йемена имеет больше влияния в Адене, чем в султанатах; его главной слабостью является то, что его лидеры находятся за пределами страны. Эти лидеры могут возвратиться, поскольку это касается Соединенного Королевства, но они боятся сделать это, опасаясь покушения на их жизнь со стороны НЛФ. Он сказал, что влияние ФЛОСИ за последние месяцы имеет тенденцию к уменьшению по сравнению с НЛФ.

с) НЛФ: в прошлом это была чисто террористическая организация, но теперь в ней развивается политическое направление. Она представляла собой растущую силу в Адене вела довольно успешную кампанию насилия против ФЛОСИ. Она также имеет некоторое влияние в некоторых султанатах.

д) САЛ: (Лига Южной Аравии) имеет респектабельное прошлое и хороших лидеров, но теперь ее влияние падает, и она больше не имеет значительного влияния в стране.

е) ПОРФ: Народная организация революционных сил представляет собой воинственно настроенное крыло ФЛОСИ, ответственное за многие акты насилия, но ее позиция еще неясна.

г) КПФ (Конгресс профсоюзов): Лояльность профсоюзов разделяется между ФЛОСИ и НЛФ.

195. Верховный комиссар заявил, что последние события опровергли утверждение ФЛОСИ о том, что НЛФ отдельно не существует, и любые лидеры НЛФ, претендующие на достижение понимания с ФЛОСИ, едва ли имеет эффективный контроль за деятельностью фронта национального освобождения. Позиция в отдельных княжествах в значительной степени

/...

варьируется. В Байхане шариф имеет полный контроль, и какой-либо деятельности ФЛОСИ или НЛФ там не существует. В Ауджали султан имеет реальное влияние, а НЛФ имеет некоторое число последователей. В Датхине НЛФ и ФЛОСИ имеют приблизительно одинаковое влияние; в Лахедже ФЛОСИ значительно сильнее, чем где-либо еще за пределами Адена; в Дхале НЛФ сильнее, и султан осуществляет неполный контроль. В небольших масштабах деятельность партий проводится в Аулаки. НЛФ, вероятно, сильнее чем ФЛОСИ в протекторате Восточного Адена. По его мнению, ныне он проявляется в качестве подлинно национальной, местной партии Южной Аравии, не зависящей от внешней поддержки. Как представляется, он пользуется большей поддержкой, чем ФЛОСИ, в полиции и армии.

196. Верховный комиссар подчеркнул, что весьма важно понять, что "Федеральная группа" представляет интересы действительной власти в Южной Аравии. Он высказал надежду на то, что она будет рассматриваться наравне с другими политическими группами. Он не считает, что ФЛОСИ способен сформировать правительство: любое правительство, сформированное вокруг фронта освобождения оккупированного Юга Йемена, вероятно не сможет иметь реальной власти в стране.

197. Миссия указала, что в соответствии с мандатом она не может признать существование любой "федеральной партии или группы". Однако, желая выслушать все нюансы мнений, она готова выслушать взгляды традиционных властей как западных, так и восточных частей территории. Она выслушает их, в их личном качестве, как представителей той или иной точки зрения, а не как официальных лиц того или иного ответственного учреждения, поскольку Миссия не может иметь официальных контактов с режимом, охарактеризованным Генеральной Ассамблеей как непредставительный.

198. Верховный комиссар сказал, что подавляющее большинство политических групп признает желательность проведения выборов, но в существующих в Южной Аравии условиях провести выборы до независимости невозможно. Следует надеяться, что, видимо, временное правительство

/...

могло бы организовать выборы и, возможно, при помощи со стороны Организации Объединенных Наций сразу же после независимости, хотя это было бы длительной и трудной работой.

199. Верховный комиссар считал, что трех восточных правителей следует рассматривать как политическую группу. Вопрос об объединении протектората Восточный Аден является больше политическим, чем конституционным. Он готов поддержать трех правителей сформировать одну делегацию, чтобы встретиться с Миссией и принять активное участие в переговорах, касающихся формирования нового правительства. Он предложил, чтобы им была предложена одна треть мест во временном правительстве (другие две трети, возможно, будут поделены на равные части между Аденом и протекторатом Западный Аден).

200. Миссия вновь повторила Верховному комиссару свою озабоченность по поводу целостности территории и свои оговорки по поводу обещания Англии оказать помощь восточным княжествам. Он ответил, что Соединенное Королевство не имеет власти заставить три восточные государства присоединиться к Южной Аравии после получения независимости. Однако Соединенное Королевство разъяснило, что вся помощь на развитие и другая гражданская помощь будут направляться через правительство Южной Аравии. Оно рассмотрит условия компенсации за утрату доходов от таможенных пошлин, которые потерпят восточные княжества при соединении с остальной частью Южной Аравии. С другой стороны, нельзя позволить исчезнуть легиону бедуинов Хадхрами, и Соединенное Королевство будет по-прежнему оказывать финансовую помощь легиону в течение двух лет, если можно, — через правительство Южной Аравии. Это предложение о финансовой помощи обуславливается созданием Комитета, чтобы контролировать деятельность легиона бедуинов Хадхрами, а также местных вооруженных сил протектората Восточного Адена, и достигением соглашения с правительством Южной Аравии о сотрудничестве между этим правительством и протекторатом Восточный Аден по использованию этих вооруженных сил. Все английские представители будут удалены из протектората Восточный Аден по получении независимости, и английское

/...

покровительство затем будет прекращено. Он высказал надежду на то, что легион бедуинов **Хадхрами** будет в конечном счете объединен с силами обороны и безопасности Южной Аравии.

201. Верховный комиссар добавил, что правительство Соединенного Королевства не пришло к твердым выводам по поводу островов. Если Соединенное Королевство не согласится передать Перим под международный контроль, жители, если и когда с ними будут проведены консультации, вероятно предпочтут быть частью Южной Аравии. Камаран представляет более сложную проблему, поскольку он никогда не был под суверенитетом Англии и находится на большом расстоянии от Южной Аравии. Английское покровительство в любом случае с предоставлением независимости будет отменено. Острова Курия-Мурия никогда не имели какой-либо связи с Южной Аравией; они были подарены Англии султаном Моската и управлялись по соображениям удобства из Адена. Наконец, Сокотра представляет еще меньше проблем, так как практически это часть государства Махра в протекторате Восточный Аден.

202. Верховный комиссар не может отменить чрезвычайное положение до тех пор, пока не будет соглашения с политическими партиями о том, что они прекратят насилие. Тем временем "федеральное правительство" вводит новый закон о безопасности, который даст британским вооруженным силам необходимые полномочия до независимости, а после ее провозглашения - вооруженным силам Южной Аравии. На основе этого закона будет запрещен арест без суда, за исключением содержания под стражей в целях допроса не более чем на 28 дней.

#### Сообщение от Лиги Южной Аравии

203. 27 июля Миссией была получена следующая телеграмма от генерального секретаря Лиги Южной Аравии г-на С.А. Альхабши:

"Лига Южной Аравии - политическая партия, существующая в течение двадцати лет и по-прежнему выступающая лишь за свободу, единство и здоровое народное управление Южной Аравией. Она прямо заявила о своей безоговорочной поддержке и сотрудничестве с вашей Миссией с самого начала, и, приветствуя последний шаг

/...

других политических и заинтересованных партий, прекративших бойкот вашей Миссии, просит о следующем: во-первых, обратить внимание на два ее заявления и рассмотреть их: одно, — сделанное ее президентом г-ном Алгифри в начале апреля в Каире, и другое, — направленное вам авиапочтой из Адена 17 апреля 1967 г. заявление ее Генерального секретаря г-на Альхабши; во-вторых, о том, чтобы любая резолюция соответствовала этим двум заявлениям; в-третьих, вновь подтверждает чрезвычайно срочную необходимость созыва конференции, на которой она должна присутствовать; в-четвертых, о любезном сообщении вашей Миссией относительно даты открытия обсуждений или переговоров, в которых она готова принять участие где бы то ни было".

#### Заявление Миссии

204. 29 июля Миссия опубликовала следующее коммюнике:

"В недавнем коммюнике для печати Специальная миссия Организации Объединенных Наций по Адену заявила, что она провела ряд полезных встреч с делегацией Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена (ФЛОСИ) в Нью-Йорке и что она будет продолжать консультации в соответствии со своим мандатом. Впоследствии, с 26 по 28 июля 1967 г. Миссия имела беседы с британским Верховным комиссаром в Адене сэром Хэмфри Тревельяном в контексте резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

Миссия придает важность проведению дальнейших встреч с заинтересованными элементами. Для их удобства эти встречи начнутся 11 августа 1967 г. в Европейском отделении Организации Объединенных Наций в Женеве".

/...

## VII. РАБОТА МИССИИ В ЖЕНЕВЕ, БЕЙРУТЕ И КАИРЕ

### ВВЕДЕНИЕ

205. Миссия находилась в Женеве с 10 августа по 1 сентября 1967 года. Она заслушала мнения следующих группировок, представляющих различные точки зрения в Территории:

- a.) Объединенную национальную партию Адена;
- b.) Делегацию традиционных властей западных государств Территории;
- c.) Делегацию племенного совета государства Махра и
- d.) Делегацию традиционных правителей Катхири и Гваити.

206. 17, 18, 24 и 25 августа члены миссии встретились с лордом Шэклтоном, Министром без портфеля Соединенного Королевства, который прибыл из Лондона специально для ведения переговоров. Члены Миссии встречались также с представителем Соединенного Королевства в Женеве сэром Гарольдом Били.

207. В Бейруте, куда Миссия прибыла 1 сентября, она провела дополнительные переговоры с лордом Шэклтоном. Члены Миссии заслушали представителя Конгресса профсоюзов Адена (АТЮС) г-на Али Асвади и трех других петиционеров из западных государств Территории. Миссия вылетела в Каир 6 сентября и отбыла в Нью-Йорк 12 сентября. В Каире члены Миссии вели дальнейшие переговоры с делегацией фронта освобождения оккупированного Юга Йемена (ФЛОСИ), а также имели встречи с представителями правительства ОАР и Генеральным секретарем Лиги арабских государств.

### А. РАБОТА МИССИИ В ЖЕНЕВЕ

#### Обращение Миссии к националистам

208. По прибытии в Женеву Миссия получила сообщение о том, что Национальный фронт освобождения призвал население Адена объявить забастовку в знак протеста против "решения Миссии встретиться с

/...

султанами и ставленниками". Выражая сожаление по поводу того, что выполнение порученных ей функций может вызвать неправильное понимание у заинтересованных политических кругов, Миссия тем не менее надеялась, что Национальный фронт освобождения пересмотрит свое решение об отказе сотрудничать с Миссией.

209. Учитывая вышеизложенное и ввиду отсутствия информации от фронта освобождения оккупированного Юга Йемена (ФЛОСИ) в отношении даты возможного прибытия ее делегации в Женеву, Миссия опубликовала следующее заявление:

"После заявления, сделанного в пресс-коммюнике от 29 июля 1967 года, Специальная миссия Организации Объединенных Наций по Адену прибыла в Женеву, с тем чтобы в учреждениях ООН провести дальнейшие переговоры с заинтересованными кругами. Выполняя функции, возложенные на нее Генеральной Ассамблеей в соответствии с резолюцией 2183 (XXI), Специальная миссия готова заслушать представителей всех точек зрения, имеющих в Территории. В то же самое время, стремясь рассеять любые недоразумения, Миссия хотела бы совершенно четко заявить, что она и впредь будет строго придерживаться духа и буквы вышеуказанной резолюции Генеральной Ассамблеи, цель которой состоит в том, чтобы обеспечить всей Территории Адена подлинную независимость.

Члены Миссии убеждены в том, что эта цель не может быть достигнута без полного участия в ее решении всех националистических кругов. Члены Миссии также убеждены в том, что на данном этапе необходимо обеспечить полное и искреннее сотрудничество всех этих кругов, а также Соединенного Королевства, как управляющей державы, для достижения целей данной резолюции Генеральной Ассамблеи. Как указывалось ранее, Специальная миссия начнет свою работу 11 августа 1967 года. Лица, желающие провести консультации с членами Специальной миссии, могут направлять запросы по адресу: Ответственный секретарь, Специальная миссия по Адену, Учреждение Организации Объединенных Наций в Женеве".

#### Встречи с представителями Объединенной национальной партии Адена

210. 21, 25 и 26 августа члены Миссии встретились с представителями Объединенной национальной партии Адена (ОНП) г-ном Абдул Рахман Гир-гиром и г-ном Хусейном Али Байуми<sup>14/</sup>. Эти представители разъяснили

---

<sup>14/</sup> Петиционеры предстали перед Миссией в качестве членов своей партии, хотя они связаны также с "Федеральным правительством".

/...

членам Миссии, что ОНП не настаивает на единоличном представительстве всей Южной Аравии. Деятельность партии и ее членство ограничиваются лишь Аденом, в котором партия пользуется поддержкой подавляющего большинства населения. Тем не менее, члены партии отдают себе отчет в том, что Аден не имеет другого выбора, кроме как быть связанным с другими государствами Южной Аравии. Г-н Гиргира зачитал текст заявления по вопросам политики, который был передан ранее Миссии во время ее визита в Эйду в марте.

211. В этом документе подчеркивается обязательство ОНП бороться за свободу и независимость Южной Аравии, управление которой должно осуществлять представительное правительство. ОНП считает необходимым сотрудничество всех лиц и политических партий в создании независимого правительства, избранного демократическим путем. Она осуждает использование насилия в целях навязывания политического решения и убеждена в том, что будущее Южной Аравии полностью зависит от выполнения резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций.

212. Нынешняя обстановка насилия и хаоса является результатом: во-первых, эксплуатации Великобританией этой территории и игнорирования ею прав и чаяний ее населения; во-вторых, результатом недостаточного представительства населения Адена в существующем "Федеральном правительстве"; и, в-третьих, результатом угрозы, возникающей из "империалистических устремлений Египта". Для улучшения существующего положения в заявлении ОНП предлагается ряд конституционных мер, которые, по ее мнению, улучшили бы существующую структуру правительства и тем самым обеспечили бы соответствующую основу для создания временного правительства, как это и предусматривается в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций.

213. Г-н Гиргира заявил, что участие ФЛОСИ, ФАН и Лиги южноаравийских государств (САЛ) в новом временном правительстве было бы весьма желательным. Он добавил, что г-н Байуми недавно пытался сформировать новое правительство не из представителей политических партий, а из отдельных частных лиц. Можно лишь сожалеть о том, что ему не

/...

удалось это сделать; однако ОНП надеется, что с помощью СГ Миссии удастся объединить все политические группировки, и в частности ФЛОСИ и ФЛН. По мнению г-на Гиргиры, утверждение любой из этих партий о том, что она является единственным представителем народа, не имеет под собой оснований.

214. Объединенная народная партия считает, что места в новом парламенте Южной Аравии могли бы быть поделены поровну между Аденом и западными государствами Территории; однако, если к Федерации присоединятся восточные государства, то каждая группа государств может рассчитывать на одну треть мест, несмотря на то что экономика Адена находится на более высоком уровне и население имеет больший опыт в области создания демократических институтов. Нынешнее правительство готово дать обязательство в отношении того, что оно проведет выборы под наблюдением ООН через соответствующий период времени после получения независимости. ОНП выступает за то, чтобы восточные государства Территории присоединились к остальным государствам Южной Аравии, и считает, что правительство Соединенного Королевства могло бы при желании ввести их представителей в новое правительство. Однако правительство Соединенного Королевства, по-видимому, использует нынешние волнения, хаос и коррупцию в Федерации в качестве предлога для того, чтобы убедить восточные государства не присоединяться к ней. Правительство Соединенного Королевства отказывается также компенсировать восточным государствам потери в доходах этих государств, которые будут вызваны тем, что после присоединения их к Федерации существующие таможенные барьеры будут ликвидированы.

215. Г-н Гиргира заверил членов Миссии в том, что ОНП поддержит решение о роспуске существующего правительства при условии, что вместо него будет создан другой орган. ОНП готова пойти на любые жертвы, с тем чтобы обеспечить будущее страны. По мнению г-на Гиргира, для обеспечения преемственности в переходный период полномочия по осуществлению руководства страной под наблюдением Организации Объединенных Наций до проведения всеобщих выборов необходимо предоставить гражданским служащим. Гражданские служащие осуществляют эту работу в

/...

настоящее время и они являются представителями наиболее здоровых и неподкупных сил на политической арене в Южной Аравии. Г-н Гиргира выразил также надежду, что рекомендации ООН будут иметь обязательную силу для всех партий и что правительство ОАР будет сотрудничать в деле оказания необходимого давления на националистических лидеров.

216. Г-н Гиргира и Г-н Байуми направили Миссии жалобу относительно действий английских войск в Адене в последнее время; часто действия английских войск по отношению к жителям Адена принимают жестокие и унижающее человеческое достоинство формы; совершенно понятно, что такие действия не способствуют уменьшению существующей напряженной обстановки.

/...

Встречи с делегацией традиционных властей западных государств территории

217. В период между 21 и 26 августа члены Миссии встретились с представителями традиционных властей западных государств территории. В состав делегации входили: шейх Мохаммед Фарид (княжество Верхняя Алаки), Шариф Кейд-бин Хуссейн (Бейхан), Амир Али Мохаммед Саид (Вахиди), шейх Али Атиф (Нижнее Яфай), султан Салех-бин Хуссейн (Аудхали), Наиб Салех-бин Абдулла (султанат Верхняя Алаки), султан Нассер-бин Абдулла (Фадли). В качестве советников делегацию сопровождали г-н М.Х. Обали и г-н С.А. Наика<sup>15/</sup>.

218. Шейх Фарид выразил решимость членов делегации приложить все силы к тому, чтобы помочь Миссии решить поставленные перед ней задачи и подчеркнул важность обеспечения мира и единства независимой Южной Аравии. Г-н Обали добавил, что в целях решения этой задачи федеральное правительство стремится обсудить с другими группировками проект конституции, который недавно был подготовлен и направлен всем заинтересованным организациям. Г-н Обали затем зачитал следующий меморандум:

"Мы имеем честь представить г-ну Председателю Миссии Организации Объединенных Наций по Южной Аравии и его уважаемым коллегам взгляды государств Федерации Южной Аравии по некоторым аспектам положения в Южной Аравии в настоящее время.

2. Прежде всего я должен подчеркнуть, что все государства безоговорочно поддержали эти резолюции ООН и приветствовали создание Миссии, Председателем которой Вы являетесь. Государства, входящие в Федерацию Южной Аравии, стремятся сделать все для того, чтобы помочь Миссии добиться выполнения резолюций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

3. Однако, по мнению государств, входящих в Федерацию, крайне важно, чтобы достижение идеалов Устава Организации Объединенных Наций и Декларации прав человека осуществлялось мирными средствами, путем демократических методов и постепенного конституционного развития. Желательно, в частности, чтобы конституционное развитие осуществлялось по инициативе Южной Аравии, а не

---

<sup>15/</sup> Члены этой делегации также связаны с "Федеральным правительством".

/...

навязывалось ей искусственным образом извне и чтобы постоянному прогрессу Южной Аравии на пути единства и независимости не мешали кампании насилия и кровопролития, инспирированные честолюбивыми и эгоистичными кругами, находящимися за пределами нашей страны. Поэтому, для того чтобы достичь полной и подлинной независимости и покончить с последними остатками британского колониального владения, мы стремимся положить конец кампании насилия, кровопролития и угроз при помощи законных средств, которыми мы располагаем. Мы полны решимости не допустить замены правления одной колониальной державы господством другой и такого положения, при котором Южная Аравия стала бы пешкой в руках эгоистичных соперничающих группировок на мировой арене, считающих, что политика осуществляется при помощи силы.

4. Федеральное правительство на протяжении вот уже более восьми лет стремится обеспечить конституционный прогресс на пути к независимости и единству. Мы в течение ряда лет, еще до того как вопрос о Южной Аравии был впервые поднят на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций, упорно работали для того, чтобы достичь этих целей. Федерация была создана 11 февраля 1959 года; именно с этой даты началось постепенное мирное развитие Южной Аравии в условиях независимости и единства. До 1959 года Южная Аравия была разделена на ряд султанатов, эмиратов и княжеств; в ее состав входила также колония британской короны Аден. Еще в 1959 году создатели Федерации предвидели, что объединение отдельных государств Южной Аравии является необходимой предпосылкой для обеспечения независимости. С течением времени к Федерации присоединились другие государства, включая и государство Аден (колония Ее Королевского Величества), которое присоединилось в январе 1963 года. Создание Федерации и неуклонное расширение полномочий центрального правительства привели к постепенной утрате власти традиционными правителями. Эти изменения, заложившие основы независимости и единства Южной Аравии, были достигнуты не путем терроризма, кровопролития, угроз и принуждения, а путем мирного обсуждения этого вопроса и свободно выраженной воли народа Южной Аравии.

5. После успешного присоединения Адена к Федерации Южной Аравии, в январе 1963 года, Федеральное правительство провело переговоры с английским правительством по вопросу о дальнейших шагах на пути к полному единству и независимости территории. На проведенной в Лондоне конференции в 1964 году была достигнута договоренность о том, что объединенная Южная Аравия станет полностью независимой к 1968 году. После окончания конференции в 1964 году была предпринята попытка достичь договоренность со всеми партиями Южной Аравии по вопросу о дальнейших шагах на пути к независимости и единству. С согласия Федерального правительства Верховный комиссар Великобритании назначил группу советников под председательством

/...

первого генерал-губернатора Замбии сэра Эвелина Хона, с тем чтобы помочь народу Южной Аравии изложить свои взгляды. Другими двумя членами консультативной комиссии являлись ушедший в отставку министр юстиции Республики Судан и выдающийся юрист из университета города Манчестера. К сожалению, правительство Адена, возглавляемое в то время главным министром г-ном Абдул-Кави Макави, заявило, что эта международная комиссия является нежелательным органом и всячески мешало ее работе. Когда выяснилось, что попытка Верховного комиссара Великобритании достичь компромисса и примирения не увенчалась успехом, Федеральное правительство решило взять на себя инициативу в вопросе назначения советников. В сентябре 1965 года на эти должности были назначены всемирно известный юрист сэр Ральф Хон и известный государственный деятель и дипломат сэр Гавайн Белл, которые после многочисленных поездок по Южной Аравии и длительных переговоров, проведенных в каждом государстве, представили в начале 1966 года свой доклад "Конституционные предложения по Южной Аравии, 1966 год". Этот доклад был опубликован на арабском и английском языках и широко обсуждался газетами и политическими партиями. После того, как сложилось определенное общественное мнение, Федеральное правительство предложило провести конференцию с целью обсуждения дальнейших мер на пути к обеспечению независимости и единства. На эту конференцию, которая должна была начаться 1 августа 1966 года, были приглашены представители всех политических партий и государств, а Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций была направлена просьба послать наблюдателя. Все государства, входящие в Федерацию, государство Верхняя Яфа, входящее в протекторат Восточного Адена, и некоторые политические партии приняли это приглашение, однако вследствие неговорчивости, проявленной г-ном Маккави и его коллегами, а также задержки в назначении Генеральным секретарем наблюдателя ООН, было решено отложить эту конференцию. Поэтому, в ноябре 1966 года была проведена конференция представителей государств и Федерального правительства, на которой самым тщательным образом были изучены предложения; представленные сэром Ральфом Хоном и сэром Гавайном Беллом. В результате этого изучения, которое продолжалось вплоть до февраля 1967 года, был представлен и в принципе одобрен всеми государствами, входящими в Федерацию, пересмотренный текст конституции. Нам доставляет удовольствие направить Вам с настоящим письмом копию этого проекта конституции. Таким образом можно видеть, что, несмотря на исходящие извне угрозы о проведении подрывной деятельности, Федеральное правительство приложило все усилия к тому, чтобы обеспечить прогресс в области разработки конституции общепризнанными конституционными мерами.

6. Преступление, совершенное в аэропорту Адена, означало начало порочной кампании насилия в Адене, о которой мы никогда не забудем. Мир и безопасность этого торгового и промышленного центра были

/...

подорваны действиями жестоких и честолюбивых лиц, которые не заботятся о благосостоянии Южной Аравии. За последние четыре года многие преданные общественные деятели Южной Аравии — представители профсоюзов, гражданские служащие, торговцы, работники полиции и политические деятели — были убиты. Единственной причиной покушения на них явилось то, что они боролись за свободу своей страны. В начале этой кампании в Южной Аравии были лица, которые относились к ней не без симпатии, хотя они не совсем одобряли применяемые насильственные методы. Кое-кто считал, что кампания насилия, видимо, необходима для того, чтобы очистить Южную Аравию от военной базы, которую содержала в ней колониальная держава. Некоторые жители Южной Аравии были уверены в том, что кампания насилия и запугиваний немедленно прекратится как только станет известно, что английская база будет ликвидирована. Однако эта уверенность окончательно исчезла по мере того, как решение английского правительства о закрытии базы привело не к сокращению, а к росту масштабов насилия. Кое-кто надеялся, что заявление Соединенного Королевства о том, что оно покинет Южную Аравию, приведет к немедленному прекращению кампании террора и насилия. К удивлению некоторых и к ужасу всех жителей Южной Аравии, после объявления этого решения Соединенного Королевства, кампания не только не прекратилась, а, наоборот, усилилась. Насилие совершалось от имени Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена, однако в действительности эта кампания финансировалась и направлялась должностными лицами египетской разведывательной службы, находящимися в Йемене. Аден является миролюбивым торговым городом и нельзя отрицать, что кампания насилия и запугивания принесла свои результаты в этом городе. С помощью грубых методов и полного пренебрежения к гуманности террористам удалось подорвать моральное состояние населения Адена, в результате чего поверхностному наблюдателю может показаться, что Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена до некоторой степени пользуется поддержкой населения Адена. Однако, несмотря на это предположение, ФЛОСИ фактически пользуется лишь незначительной поддержкой населения, и в достижении своих целей полностью полагается на методы запугивания.

7. Членам Миссии было бы полезно более подробно ознакомиться с нашими взглядами по вопросу о положении Фронта освобождения оккупированного Южного Йемена. Прежде всего следует подчеркнуть, что ни с исторической, ни с национальной точки зрения, нет никаких оправданий называть Южную Аравию оккупированным Южным Йеменом. Помимо небольшой группы населения Йемена, которая работает в Адене, никто из жителей Южной Аравии не считает свою страну частью Йемена. Кроме того, в период пребывания нынешнего Генерального секретаря Фронта освобождения оккупированного Юга Йемена на посту главного министра Адена при английском колониальном правительстве, он не раз совершенно четко заявлял, что он не

/... .

рассматривает Южную Аравию и Аден частью Йемена. Лишь после его отъезда из Южной Аравии он стал поддерживать точку зрения Египта в отношении того, что Южная Аравия является оккупированной Южным Йеменом. Другим важным моментом, который мы хотели бы довести до Вашего сведения является то, что Фронт освобождения пользуется лишь незначительной поддержкой демократических организаций. Несомненно, что часть профсоюзного движения Адена и некоторые должностные лица в Конгрессе профсоюзов Адена поддерживают ФЛОСИ. Однако подлежит сомнению, что они представляют большую часть профсоюзного движения, поскольку, полностью нарушив свой собственный Устав, Конгресс профсоюзов Адена вот уже в течение более четырех лет не проводил выборов. Хотя со стороны рабочих раздавались неоднократные требования о проведении новых выборов, нынешние должностные лица Конгресса постоянно отказываются проводить их, в результате чего шесть ведущих профсоюзов Адена вышли из состава Конгресса профсоюзов и отмежевались от деятельности ФЛОСИ. Примером отсутствия широкой поддержки нынешних лидеров Конгресса профсоюзов Адена может служить поражение бывшего Генерального секретаря Конгресса профсоюзов Адена г-на Абдулла Аль-Аснага, ныне являющегося Председателем политбюро ФЛОСИ, на выборах в 1965 году на пост Председателя профсоюза служащих гражданской авиации; следует указать, что ФЛОСИ совершал четыре покушения на Председателя этого союза г-на Хусейна Дукми, который в 1965 году нанес поражение г-ну Аль-Аснагу на выборах, и что в настоящее время г-н Дукми находится в госпитале после очередного покушения на его жизнь. Поэтому мы считаем, что Фронт освобождения оккупированного Южного Йемена пользуется незначительной поддержкой населения, если не считать немногочисленной группы йеменских переселенцев в Адене, и что у Фронта освобождения нет никаких оснований утверждать, что он представляет весь народ Южной Аравии.

8. Хотя мы считаем неоправданным утверждение руководителей ФЛОСИ о том, что он представляет всю Южную Аравию, следует со всей четкостью заявить, что мы несколько раз пытались встретиться с руководителями всех политических партий, включая и ФЛОСИ, с тем чтобы решить проблемы, касающиеся Южной Аравии, и путем обоюдных уступок добиться компромисса. Общеизвестно, что в Бейруте состоялись встречи представителей Федерального правительства с руководителями Лиги южноарабских государств. Между министрами Федерального правительства и руководителями Лиги южноарабских государств состоялись неофициальные беседы в Нью-Йорке, Джидде, Рияде, Лондоне и Адене. Подобные приглашения о проведении переговоров были также направлены руководителям ФЛОСИ. В одном случае г-н Маккави и г-н Аль-Аснаг согласились встретиться с министрами федерального правительства в Бейруте, однако в самый последний момент обстоятельства помешали им прибыть на эту встречу. Руководителям ФЛОСИ было направлено также приглашение посетить

/...

конференцию по вопросам конституции, которая состоялась в августе 1966 года, однако и на этот раз руководители Фронта освобождения оказались участвовать в этой конференции. В дальнейшем предпринимались новые попытки провести неофициальные переговоры с руководителями ФЛОСИ, однако всякий раз они заканчивались неудачей из-за упорного отказа руководителей Фронта провести такие переговоры. Несмотря на неудачные попытки в прошлом, мы все еще стремимся обсудить вопрос о будущем Южной Аравии с руководителями ФЛОСИ, если при Вашем содействии удастся организовать такую встречу. Если появится возможность провести такое совещание, мы охотно встретимся и с лидерами Фронта национального освобождения, так как, хотя мы и выражаем сожаление по поводу террористических методов этой организации, мы хотели бы отметить, что в настоящее время влияние иностранных лиц в этой организации ощущается в значительно меньшей степени, чем это имело место в прошлом. Поэтому эта организация имеет больше оснований рассматриваться в качестве подлинной националистической организации, по сравнению с Фронтом освобождения оккупированного Южного Йемена. Мы также надеемся, что руководители различных политических партий Адена также будут присутствовать на этой встрече.

9. Мы считаем, что, если бы не существовало вмешательства во внутренние дела Федерации извне, то несомненно Южная Аравия в настоящее время находилась бы на последней ступени конституционного развития на пути к полной независимости и единству, и что работа Миссии в огромной степени была бы облегчена. Кампания, осуществляемая извне, задержала не только конституционный прогресс, но также осуществление программ в области социальных услуг и экономического развития. Наши противники, находящиеся за пределами Южной Аравии, не останавливаются даже перед попытками нарушить систему школьного образования, в частности, в Адене, путем инспирирования беспорядков в школах, а г-н Маккави лично подстрекал всех детей Южной Аравии к тому, чтобы они бойкотировали школы, хотя собственная дочь г-на Маккави обучается в Соединенном Королевстве на стипендию, предоставленную ей Федеральным правительством. Достойно глубокого сожаления, что противники Южной Аравии зашли в проведении своей кампании так далеко, что они пытаются парализовать мирное развитие сельскохозяйственных районов путем порчи водяных насосов в деревнях и на фермах и путем закладки мин на полях, с тем чтобы вывести из строя тракторы. Несмотря на все эти проблемы, которые возникли в результате вмешательства извне, мы добились существенного прогресса во всех областях развития.

10. И, наконец, г-н Председатель, я хотел бы подвести итог нашей политической позиции, заявив, что мы стремимся создать свободную, демократическую и объединенную республику Южной Аравии, которая бы включала государство Верхняя Яфа, государство Квайти, государство Катири, султанат Кишн и Сокотра, а также острова. В

/...

связи с этим мы поддерживаем предложение Организации Объединенных Наций о создании временного правительства, которое под наблюдением Организации Объединенных Наций провело бы выборы. Наша цель состоит в том, чтобы добиться полного суверенитета путем защиты полномочий Республики мирными средствами; мы хотим, чтобы независимость и целостность Республики Южной Аравии была гарантирована Организацией Объединенных Наций. Ни правители государств, ни министры Федерального правительства не стремятся занять посты, если это противоречит воле народа. Мы выражаем самую большую надежду на то, что Ваша Миссия поможет народу Южной Аравии достичь двух целей — независимости и единства, к которым наша страна стремится вот уже в течение восьми лет".

219. Шейх Фарид заявил, что его коллеги полностью поддерживают резолюцию Организации Объединенных Наций. Поэтому они выступают за проведение общих выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций и готовы принять участие в служебном правительстве, в котором будут представлены все политические партии. Действительно, ФЛЮСИ пользуется значительной поддержкой среди народа княжества Аден, однако это не оправдывает его притязаний представлять все население этой страны. По словам г-на Обали, НЛФ пользуется еще большей поддержкой в других государствах. В качестве представителей функционирующих властей они готовы рассматривать все фракции в качестве равноправных, однако они не согласны с их решительным стремлением достичь преобладания в будущем правительстве через насилие и террор.

220. Делегации было дано понять, что Миссия заслушивает их как представителей традиционных элементов западных государств, а не как членов "Федерального правительства". Тем не менее, шейх Фарид полагал, что "Федеральное правительство" имеет свои заслуги: оно впервые привило народу чувство принадлежности к одному государству. Более того, устранение Федеральным правительством таможенных барьеров улучшило экономическое положение, а также здравоохранение и образование. Благодаря Федерации Южная Аравия стала на путь единства и независимости. Кроме того, наследственные правители являются не только воплощением традиции, они были наделены властью в результате использования "племенной демократии". Федерация является реальностью и на ее основе должна быть создана новая структура с такими изменениями, какие необходимы.

/...

221. Делегация также заявила, что она придает самое важное значение вопросу о единстве и целостности территории. До сих пор Англия практически ничего не сделала для того, чтобы поощрить восточные государства связать свою судьбу с остальной частью территории. Такое отношение объясняется желанием Англии остаться в этом районе и использовать эти государства в качестве буфера между Южной Аравией и соседними районами, в которых добывается нефть. Правительство Соединенного Королевства все еще может оказать влияние на восточные государства, безоговорочно заявив, что, во исполнение резолюций Организации Объединенных Наций, оно воздержится от расширения помощи и от финансирования Легиона бедуинов, если он не будет находиться в распоряжении страны в целом. С другой стороны, нежелание восточных государств объединиться с западными государствами легко объяснимо. Они ожидают результатов разведки нефтяных месторождений, осуществляемой за последние несколько лет, в надежде на то, что они смогут вести переговоры с позиции силы в соответствующее время. Они понимают, что нынешние беспорядки, имеющие место в Федерации, распространятся на их район. Они также опасаются, что в случае слияния с западными государствами они лишатся доходов от таможенных сборов, которые составляют 80 процентов их дохода. Задача Миссии заключается в том, чтобы добиться того, чтобы управляющая держава предприняла решительные меры по обеспечению целостности территории.

222. Делегация предложила, чтобы второй тур переговоров, который будет завершен, если возможно, конференцией круглого стола, был проведен на нейтральной территории, расположенной ближе к этому району, возможно в Аддис-Абебе, и чтобы, с этой целью, Миссия обратилась с призывом ко всем заинтересованным сторонам. Миссия должна также назначить дату, скажем, 15 сентября или 1 октября, окончания чрезвычайного положения, задержаний и насилия. Далее, делегация просила Миссию настоятельно призвать различные фракции прекратить борьбу между собой. Делегация также утверждала, что она представляет подлинных националистов, которые близко к сердцу принимают интересы своей страны и готовы выполнить свои обязанности, в то время как другие пытаются избежать их.

/...

223. Миссия приняла к сведению высказанные предложения. Она заявила, что она уже неоднократно обсуждала с правительством Соединенного Королевства вопрос о содержащихся под стражей и об отмене чрезвычайных мер. После своих переговоров в Лондоне она надеялась, что сможет убедить это правительство принять необходимые меры в этой связи. Миссия не потеряла контакта с другими политическими элементами и надеется, что ее усилия будут плодотворными.

/...

Встреча с делегацией Племенного совета Мара

224. 21 августа Миссия встретила с делегацией Племенного совета Мара. 1 сентября эта делегация участвовала также во встрече с делегацией из других восточных государств. В состав делегации Мара входили султан Халифа бин Абдулла бин Афрар (Председатель Племенного совета Мара), шейх Абдулла бин Ашур аль Мари (секретарь племенного совета Мара) и шейх Алави бин Абдулла аль Мари (член племенного совета Мара).

225. Они заявили, что Племенной совет является подлинной формой демократического правительства, поскольку он состоит из надлежащим образом избранных представителей 70 племен. Султан Халифа был избран председателем Совета этими представителями. Народ племени Мара решительно выступает против приобретения независимости вместе с государствами Южной Аравии. Племя Мара является и всегда являлось отличным от других единым целым. Его население, язык и традиции отличаются от населения, языка и традиций других как восточных, так и западных государств. Более того, народ племени Мара не возлагает больших надежд на призрачное и сомнительное будущее правительства, которое не принесет с собой обещания мира и стабильности. Во всяком случае, вследствие трудностей сообщения они не могут представить, как можно управлять племенем Мара из Адена.

226. Племя Мара является очень бедным и нуждается в средствах. Англия никогда не предпринимала серьезных мер по развитию страны или чтобы способствовать ее благосостоянию или модернизации. Ее субсидия составляет лишь 30 000 южноаравийских динаров в год. Бедуинский легион Хадрами в Мара, который Англия помогает содержать, насчитывает всего 130 человек и нуждается в вооружении и снаряжении. В государстве полностью отсутствуют школы и больницы. Государство нуждается в международной помощи с целью развития своих ресурсов. Организация Объединенных Наций способствовала оказанию помощи слаборазвитым странам, и они были бы благодарны Миссии, если бы она смогла нацелить соответствующие международные учреждения на оказание им финансовой помощи, даже при условии передачи их под систему опеки Организации Объединенных Наций.

/...

227. Они подчеркнули желание народов Мара, чтобы им никто не мешал самим строить свое собственное будущее вместо подчинения их другому правительству, и подчеркнули важность визита Миссии в этот район для ознакомления с существующими условиями нищеты и изоляции. Они обратили внимание на письмо, направленное на имя Миссии Племенным советом<sup>16/</sup>.

228. Миссия приняла к сведению большую нужду в финансовой помощи для развития, как это было изложено петиционерами. Однако она объяснила, что любая помощь Организации Объединенных Наций, предназначенная на содействие социальному и экономическому развитию, в будущем должна, возможно, направляться через независимое правительство Южной Аравии.

#### Встречи с делегациями из других восточных государств

229. 31 августа и 1 сентября Миссия провела встречу с султаном Галибом бин Авад из Каити, которого сопровождали г-н Салим Афад Сафи и г-н Абдулла Салим Башан, и с султаном Хуссаином бин Али из Катири, которого сопровождали Амир Абдул Маджид бин Али и г-н Мохаммед Абдул Рахман Убаидиллах. Делегация Племенного совета Мара принимала участие во второй встрече.

230. Султан Галиб заявил, что он очень надеется на Миссию. Он и султан Хуссаин бин Али убеждены в том, что Миссия проводит свою работу исключительно в интересах народа Южной Аравии. Они готовы принести большие жертвы при условии, что это принесет пользу их стране и будет способствовать прочному решению проблемы, которая стоит перед этим районом. Однако они опасаются, что присоединение к западным государствам неблагоприятно скажется на интересах восточных государств. Султан Хуссаин подчеркнул, что, хотя они не являются сепаратистами, они опасаются последствий, если они присоединятся к Федерации. Первой задачей Миссии должно быть поддержание безопасности и прекращение

---

<sup>16/</sup> Текст этого письма содержится в приложении V.

/...

военных действий. В Федерации господствовали хаос и беспорядки в то время как в восточных государствах были созданы в соответствии с исламским законом прочные правительства. Более половины общей численности населения Южной Аравии проживает в восточных государствах, и его нельзя подчинять пожеланиям элементов из западных государств. Султан Галиб заявил, что он очень хочет участвовать в переговорах с националистическими партиями. Однако эти партии не имеют базы в восточных государствах.

231. Экономика и средства к жизни в восточных государствах в значительной степени зависят от денежных переводов, посылаемых домой примерно 400 000 эмигрантов, половина из которых работает в Саудовской Аравии. Поэтому они не хотят отмежевываться от Южной Аравии. Султанаты существовали задолго до того, как пришли англичане, и являются единственной формой правительства, которую знает народ. Идея Центрального правительства является абсолютно чуждой для них, конституционные реформы должны вводиться постепенно, на основе системы султаната, и должны обуславливаться ростом политического сознания народа.

232. Поскольку Англия вскоре уйдет из этой территории, они выразили озабоченность относительно того, что они должны предпринять, с тем чтобы подготовиться к новому положению. У них возникнут трудности с паспортами их граждан, работающих за границей. Они окажутся изолированными и у них не будет достаточных средств связи. Например, в Мара можно добраться только на самолете или морем. В таких условиях ему интересно было бы знать, как можно управлять Мара из Адена.

233. Султан Галиб подчеркнул тот факт, что восточные государства согласились с резолюцией Организации Объединенных Наций и выразили желание, чтобы Миссия приехала и посетила их страну с целью оказания помощи по осуществлению этой резолюции. Осуществление ее должно проводиться под надзором Миссии свободным и демократическим путем. Султаны готовы сотрудничать с западными государствами при условии, что их интересы и достоинство будут полностью уважаться. Однако они очень обеспокоены вопросом о будущем их государства в качестве части

/...

Южной Аравии, если нынешние беспорядки, хаос и почти гражданская война будут продолжаться после приобретения независимости. Они также обеспокоены возможными последствиями, если Миссии не удастся объединить все заинтересованные элементы.

234. Султан Галиб заявил, что они ехали через Каир с тем, чтобы объяснить свои проблемы Арабской Лиге. Он обратил внимание на сообщение, которое в этой связи представили он и султан Хуссаин<sup>17/</sup>.

Сообщение, полученное от Соединенного Королевства относительно острова Перим 18/

235. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направил Миссии копию письма постоянного представителя Соединенного Королевства от 11 августа о возможности передачи острова Перим под управление Организации Объединенных Наций<sup>19/</sup>. Текст этого письма гласит следующее:

"По указанию моего правительства имею честь обратиться к Вашему Превосходительству с вопросом о возможности передать остров Перим в управление Организации Объединенных Наций на условиях, обеспечивающих свободный проход судов через Баб-эль-Мандебский пролив в южной части Красного моря.

Этот остров являлся британским владением с 1857 года, когда его заняла английская экспедиция. Когда перед первой мировой войной велись переговоры, закончившиеся заключением Англо-турецкой конвенции 1914 года, которая, в числе прочих положений, установила и определила западный отрезок границы между Йеменом и Южной Аравией, вопрос о праве владения указанным островом не поднимался. До 1937 года Перим состоял под управлением правительства Индии; в 1937 году ответственность за управление им перешла к правительству Ее Величества в Соединенном Королевстве и была, в интересах административной целесообразности, возложена на

---

<sup>17/</sup> Этот документ хранится в делах Секретариата и будет предоставляться членам по их просьбе.

<sup>18/</sup> Письмо Соединенного Королевства напечатано в документе A/АС.109/260. См. также приложение VI (A/АС.109/267), в котором содержится письмо тринадцати арабских государств по этому вопросу.

<sup>19/</sup> Переговоры Миссии по этому вопросу излагаются выше в пунктах 177, 178, 179, 182 и 185. См. также приложение VII, в котором содержится телеграмма Южноаравийской Лиги по этому вопросу.

/...

губернатора в Адене. В то время Перим имел независимый от Адена статус и самостоятельное управление. Когда в 1963 году колония Аден вошла в состав Федерации Южной Аравии, возникла необходимость в принятии в указанном году законодательного акта, который бы точно устанавливал статус Перима. Внешние экономические сношения Перим поддерживал преимущественно с Аденом, где работали некоторые жители Перима; из Адена же управлялись два маяка, имеющие важное значение для навигации: они состояли в ведении Аденского портового треста, - самостоятельного органа, представляющего интересы как правительства, так и судовладельцев.

Правительство Соединенного Королевства предполагало, что, когда Южная Аравия станет независимой, Перим отойдет к Южной Аравии, из соображений географической близости и экономической связи. Однако мое правительство уведомило Организацию Объединенных Наций, когда обсуждалась резолюция 2023 (XX), о том, что Перим не является частью княжества Аден и что в надлежащий момент оно произведет опрос населения относительно статуса Перима в будущем.

Однако когда в парламенте Соединенного Королевства обсуждался законопроект об отказе правительства Ее Величества от права суверенитета как над Аденом, так и над Перимом (этот законопроект получил королевскую санкцию 28 июля), то в ходе этого обсуждения выяснилось разделяемое многими членами Палаты общин мнение о том, что географическое положение Перима, лежащего на узком международном водном пути, имеет решающее значение и оправдывает меры по обеспечению того, чтобы этот водный путь не мог оказаться закрытым в результате противозаконного использования указанного острова. Сложилось общее мнение, что эта цель может лучше всего быть достигнута путем передачи Перима под управление Организации Объединенных Наций, и правительство Соединенного Королевства приняло решение выдвинуть такое предложение.

Поэтому я буду признателен, если Ваше Превосходительство предложит настоящее письмо вниманию Специальной комиссии по вопросу об Адене, с тем чтобы Миссия могла обсудить вопрос о том, на каких основаниях Организация Объединенных Наций могла бы взять на себя постоянное управление островом Перим, с условием обеспечения свободного прохода судов через Баб-эль-Мандебский пролив. Это - важное предложение, которое может иметь значительные последствия в будущем, и правительство Соединенного Королевства искренне надеется, что это предложение будет подвергнуто срочному рассмотрению и что соответствующими органами Организации Объединенных Наций будут сделаны рекомендации в этом отношении. Выдвигая это предложение, правительство Соединенного Королевства не сомневается, что будет общепризнано, что взятие Организацией Объединенных Наций управления над Перимом не воспрепятствует, а скорее ускорит экономическое и социальное развитие этого острова с населением в 280 человек.

Я желал бы подчеркнуть, что у моего правительства нет каких-либо скрытых притязаний в отношении Перима. Наш министр иностранных дел ясно заявил в парламенте, что правительство Соединенного Королевства решительно против того, чтобы сохранять британский суверенитет над Перимом после того, как Южная Аравия станет независимой, даже во имя желательной цели интернационализации этого острова. Правительство Соединенного Королевства желает, после достижения Южной Аравией независимости, нести ответственность за управление Перимом только в той степени, в какой эту ответственность будет нести каждое государство-член Организации Объединенных Наций.

Если Организация Объединенных Наций согласится взять на себя ответственность в деле интернационализации острова, мое правительство все же считало бы важным получить уверенность в том, что это делается в соответствии с желаниями жителей Перима".

/...

Информация, полученная от Верховной комиссии Соединенного Королевства

236. В то время как в Женеве Миссия продолжала проведение консультаций с управляющей державой, она также была заинтересована в получении информации от Британского Верховного комиссара о развитии событий в территории, а также его собственной оценки этих событий. Краткое изложение полученной информации дается ниже.

237. В письме от 14 августа Британский Верховный комиссар заявил, что в Адене состоялась двухдневная забастовка, организованная НЛФ и ФЛОСИ очевидно в знак протеста против непредставительности сторон в Женеве. Однако он полагал, что это была в первую очередь политическая демонстрация. Было несколько жертв. Верховный комиссар не располагает новой информацией на месте об истинных намерениях как ФЛОСИ, так и НЛФ. В письме от 16 августа Миссии было сообщено, что в западном государстве Лахедж отмечались беспорядки и что полиция государства дезертировала, а брат правителя, который управляет государством, убежал в Аден. Порядок был наведен батальоном южноаравийской армии, и, по сообщениям, в Лахедже спокойно. В государстве Датхина, в котором не имеется правящей семьи, имела место межплеменная борьба, и управляющий подал в отставку. В этом государстве армия также взяла власть в свои руки. Шейх маленького и отдаленного государства Муфлахи был похищен. Верховному комиссару трудно определить, насколько эти беспорядки объясняются "обычными межплеменными раздорами" и насколько затрагивалось конкретно политическое влияние; однако он считает, что причины местного характера являются, возможно, наиболее значительными. Эти беспорядки произошли в самой отсталой части государств, и у него нет оснований считать, что южноаравийская армия была не в состоянии обеспечить надлежащую внутреннюю безопасность.

238. 17 августа Верховный комиссар сообщил Миссии, что южноаравийская армия, по-видимому, осуществляет общий контроль над внутренней безопасностью в охваченных беспорядками государствах Лахедж, Дхала и Датхина и восстанавливает порядок в небольшом государстве Муфлахи.

/...

НЛФ, по-видимому, контролирует гражданское управление в Дхала, однако, как он сообщил ранее, причины беспорядков являются совершенно различными. В Аудхали и государствах Западного протектората, расположенных далее на восток, спокойно, и, по-видимому, южноаравийская армия полностью уверена в своей способности восстановить и поддерживать порядок в охваченном беспорядками районе.

239. 18 августа на встрече с лордом Шэклтоном Миссии было сообщено, что члены освободительной армии ФЛОСИ перешли пограничный пост в Кирше, между Лахеджем и Йеменом, и заняли форт. Южноаравийская армия предприняла быстрые действия и вновь заняла форт.

240. 25 августа Верховный комиссар сообщил Миссии, что в государствах Лахедж, Дхала, Датхина и Муфлахи создано неясное положение. Южноаравийская армия осуществляет эффективный контроль за безопасностью, однако правительства государств, которые никогда не были сильными, очень слабо осуществляют свои функции. Верховному комиссару сообщили о попытках НЛФ создать объединенное правительство для некоторых государств, однако у него нет достоверной информации о том, отвечает ли это в какой-либо степени реальным фактам.

241. В письме говорилось, что НЛФ и ФЛОСИ, соперничая друг с другом, по-видимому, раздельно пытаются установить силой свое присутствие на йеменской границе, однако не добились какого-либо успеха против южноаравийской армии. В нем дальше описываются столкновения в Кирше.

В Адене продолжается насилие против англичан, в том числе произошел ряд отдельных убийств. Все это, по-видимому, является частью борьбы за захват политической власти. В заключение в письме Верховного комиссара заявляется, что положение в восточных государствах улучшилось после того, как три государства в принципе пришли к согласию относительно мероприятий об осуществлении контроля над Бедуинским легионом Хадрами.

242. 30 августа Миссия получила следующее письмо от сэра Х. Тревельяна:

/...

"События здесь развиваются быстро. Правление султанов в центральных и западных государствах Федерации было быстро упразднено после вывода английских войск. В настоящее время княжество Нижнее Аулаки переходит на другую сторону, и мы не в состоянии предположить, сколько потребуется времени для остальных государств, чтобы пойти по этому же пути. По существу федеральное правительство не имеет власти в Федерации, и нельзя сказать, что оно продолжает быть эффективным. Старшие арабские гражданские служащие с согласия политических групп осуществляют обычную работу. Армия поддерживает кажущийся порядок в государствах, однако она не противостоит деятельности политических групп и в частном порядке объявила о своей политической поддержке их в общем. Они открыто отказались принять открытое предложение одного федерального министра о том, что они должны взять на себя полномочия правительства. В частном порядке они говорят, что они хотят, чтобы мы вели переговоры с группами. Они почти бесспорно раздроблены в своей политической приверженности между группами, однако эта приверженность, по-видимому, больше отражает племенную разобщенность, чем подлинную приверженность к одной или другой группе. Положение в государствах является очень неясным, однако остается в основном мирным. Начинают возникать местные администрации, однако их еще невозможно отнести к какой-либо категории. В общем в западных и центральных государствах Федерации, из которых были изгнаны султаны, контроль, по-видимому, осуществляет НЛФ, хотя положение в Лахедже остается неясным. Между тем НЛФ и ФЛОСИ все еще соперничают за преобладание в Адене. Каирское радио призвало к забастовке, в то время как НЛФ выступает в мечетях против нее. По-видимому НЛФ сильнее на местах. Положение армии является критическим, и все заинтересованы в том, чтобы она оставалась нераздробленной.

Возможно, мы должны будем отозвать наших представителей из восточных государств скорее, чем мы планировали, ввиду трудностей воздушного сообщения.

По-моему, Миссия будет не в состоянии создать правительство на месте без соглашения с НЛФ и причинит большой вред своей собственной позиции, если они выдвинут какое-нибудь решение без учета этого. В настоящее время я не поддерживаю непосредственного контакта с лидерами НЛФ, однако должен предупредить Миссию, что ввиду быстроменяющейся обстановки мне, возможно, придется предпринять некоторую инициативу в отношении здешних групп, хотя я буду пытаться ассоциировать Миссию со всеми попытками, направленными на достижение политического решения".

/...

243. Верховный комиссар сообщил также Миссии о пресс-конференции, проведенной 30 августа г-ном Кахтан Аш-Шааби, в которой он сказал, что лидеры НЛФ готовы встретиться с Верховным комиссаром при условии, что правительство Соединенного Королевства публично заявит, что "НЛФ является истинным представителем народа". Г-н Аш-Шааби указал, что ФЛОСИ не играет никакой роли и его нельзя допускать на переговоры. Он сказал, что "членам ФЛОСИ позволят жить в мире в рамках государства НЛФ" и что "южноаравийская армия является армией НЛФ". Он также заявил, что НЛФ в соответствующее время займет Байхан и Восточный Аденский протекторат и что НЛФ верит в конечное объединение Южной Аравии с Йеменом, но лишь "с течением времени".

Переговоры с министром без портфеля лордом Шэклтеном

244. В ходе переговоров, состоявшихся между 17 и 25 августа 1967 г. между Миссией и министром без портфеля Соединенного Королевства лордом Шэклтеном, вновь подчеркивалось, что Организация Объединенных Наций полагает, что Территории в целом необходимо предоставить независимость. Она была обеспокоена намерением правительства Соединенного Королевства сохранить военную систему в территории и продолжать субсидировать восточные государства после приобретения независимости; тем самым поощряется их нежелание присоединиться к остальной части Южной Аравии. Согласно резолюциям вопрос об обеспечении целостности территории после приобретения независимости решается управляющей державой.

245. Лорд Шэклтон заявил, что вопрос о территориальной целостности как таковой никогда не возникал, поскольку восточные государства никогда не присоединялись к Федерации Южной Аравии. Правители Восточной части ожидают, какое будет образовано правительство, поскольку они не желают присоединиться к Федерации или к федеральному правительству в его нынешней форме. Они, возможно, согласятся присоединиться к новому правительству всего района при условии, что оно будет достаточно

/...

представительным и будет пользоваться общей поддержкой в стране, хотя они и потеряют доходы от таможенных сборов. За четыремья пятьми населения, проживающего в государстве Каити, возможно, последуют два других государства, если правитель Каити согласится присоединиться к Южной Аравии.

246. Правительство Соединенного Королевства готово сотрудничать в предоставлении независимости территории как единому целому. Однако его полномочия вмешиваться в это положение несколько ограничены; оно поддерживает договорные отношения с восточными государствами, однако не несет ответственности за их управление. Потребуется значительная военная сила, с тем чтобы заставить их присоединиться. Что касается вопроса о военной помощи восточным государствам после получения ими независимости, он сам настаивал на необходимости продолжения оказания помощи Бедуинскому легиону Хадрами в течение двух лет после приобретения независимости. Легион является единственной эффективной властью в некоторых местах, а недавно он был на краю распада. Без финансовой помощи он распадется и воцарится хаос. Его правительство будет также продолжать поддерживать местные силы каждого из трех восточных государств.

247. Миссия приняла к сведению позицию Соединенного Королевства в пользу воссоединения Восточного протектората с остальной территорией. Любое другое решение будет противоречить положениям резолюций Организации Объединенных Наций. Управляющая держава должна ясно заявить, что восточные государства не получают никакой помощи, пока они не будут частью всей страны.

248. Лорд Шэклтон заявил, что Соединенное Королевство охотно компенсирует восточным государствам утерю дохода от таможенных сборов и окажет им гражданскую помощь, если они присоединятся к Южной Аравии. Однако для них подлинным стимулом к объединению будет образование нового правительства Южной Аравии. Все договоры утратят силу 9 января 1968 года. Никакие новые договоры не будут подписываться, и Соединенное Королевство приложит все усилия, чтобы поощрять их к присоединению.

/...

249. Лорд Шэклтон обратил внимание на доклады о положении в территории, направляемые Миссии Верховным комиссаром. По ним невозможно достоверно определить относительную мощь различных сил, а именно ФЛОСИ и НЛФ. Армия является абсолютно важным элементом: она сплочена, хорошо дисциплинирована и может оказывать стабилизирующее влияние. Его контакты с ФЛОСИ неизбежно являются более ограниченными, чем с другими группами, однако он был готов способствовать созданию обстановки взаимного понимания. ФЛОСИ и федеральные лидеры должны взаимно признать друг друга. Наилучшая надежда на создание служебного правительства заключается в мерах, основанных скорее на личных качествах, чем на политических партиях. Шейхи и султаны осуществляют руководство с согласия их народов и могут быть смещены, если методы их правления являются неудовлетворительными. Он полагает, что, когда будут проведены выборы, некоторые из них будут, возможно, избраны.

250. Миссия полагает, что невозможно создать служебное правительство без проведения тщательных переговоров, направленных на объединение различных элементов. В этой связи английское правительство будет играть главную роль. Миссия все еще надеется, что элементы, которые отказались от участия, все же примут участие. Ей казалось, что ФЛОСИ и НЛФ могут объединиться, однако в настоящее время создается впечатление, что они могут идти вперед раздельно. Однако необходимо, чтобы они сотрудничали между собой, а также с Миссией.

251. Лорд Шэклтон сказал, что задача его правительства была бы значительно упрощена, если бы ФЛОСИ и НЛФ могли объединиться. Нет сомнения в том, что НЛФ является очень сильной, подвижной организацией и обладает большой разрушительной силой. Что касается рабочего движения в Адене, то оно разобщено: одна фракция поддерживается НЛФ, другая связана с ФЛОСИ. Отмечается продолжающееся ухудшение обстановки в области промышленности и занятости в территории.

252. Миссия обратила внимание лорда Шэклтона на вопрос о поведении английских войск в Адене и на жалобы о грубом обращении, о чем ей

/...

было сообщено<sup>20/</sup>. Она была озабочена сообщениями, которые она получила по этому вопросу, и выразила обеспокоенность тем политическим резонансом, который это вызывает среди народа. Лорд Шэклтон ответил, что всегда трудно проверить такие утверждения. В целом английские войска вели себя в Адене хорошо. В английской армии отмечалось большое сожаление после инцидентов 20 июня, в которых несколько солдат были застрелены местной вооруженной полицией. Тела убитых, которые были обнаружены, были изуродованы. Он согласился с тем, что после этого могли отмечаться некоторые примеры "грубости", однако это очень трудно предотвратить. Он передаст мнения Миссии английскому Верховному комиссару в Адене.

\* \* \*

#### Письма ФЛОСИ в ответ на приглашение Миссии

253. 12 августа Миссия получила сообщение ФЛОСИ о том, что его руководство ожидает исхода важной встречи национального совета Фронта, которая состоится в Таизе, и поэтому не может воспользоваться возможностью встретиться с Миссией в Женеве. 24 августа Миссия получила письмо ФЛОСИ, в котором заявляется, что лидеры ФЛОСИ будут готовы встретиться с Миссией к концу августа в Каире или в любой европейской столице, которая будет названа Миссией, предпочтительно не в Женеве.

#### Решение провести встречи в Бейруте

254. В свете последних событий в территории и в надежде на то, что представители националистических движений, которые по различным причинам были не в состоянии приехать в Женеву, согласятся на встречу с Миссией в месте, расположенном ближе к этому району, Миссия рассмотрела возможность проведения встреч в Бейруте и/или Каире. В связи.

---

<sup>20/</sup> См. пункт 216 выше.

/...

с этим Миссия поставила перед лордом Шэклтоном вопрос о том, сможет ли делегация Соединенного Королевства на должном уровне быть представлена в Каире, когда Миссия будет проводить встречи в этом городе. Лорд Шэклтон заявил, что ввиду широких последствий этого вопроса он передаст запрос Миссии своему правительству.

255. Вместе с тем Миссия решила осуществить срочные консультации по этому вопросу непосредственно с правительством ОАР. Один член Миссии г-н Абдусаттар Шализи 26 августа выехал в Каир с этой целью и возвратился в Женеву 28 августа. В результате проведенных им консультаций правительство ОАР согласилось с тем, что Миссия проведет встречи в Каире, и дало заверения в том, что оно сделает все возможное, с тем чтобы облегчить деятельность Миссии. Кроме того, правительство ОАР обеспечит присутствие высокопоставленного представителя правительства Соединенного Королевства в Каире под покровительством Миссии.

256. 30 августа Миссия получила ответ от лорда Шэклтона: после тщательного рассмотрения правительство Соединенного Королевства решило, что при нынешних обстоятельствах английский министр не сможет прибыть в Каир; ввиду создавшегося положения в Южной Аравии Верховный комиссар в Адене также не сможет присутствовать. Однако ввиду важности, придаваемой контактам Миссии в Каире, лорд Шэклтон будет готов встретиться с Миссией в любой столице стран Среднего Востока, с которыми Соединенное Королевство поддерживает дипломатические отношения, или в Женеве для обсуждения результатов ее работы. Посол Соединенного Королевства в Женеве сэр Гарольд Били присоединится к Миссии в Каире, если это будет желательно.

257. Будучи убежденной в важности непосредственного участия английского министра в переговорах во время ее консультаций с националистическими элементами и руководствуясь соображениями, изложенными выше в пунктах 253 и 254, Миссия решила выехать в Бейрут, как и предполагалось. Соответственно 31 августа 1967 года она опубликовала следующее коммюнике:

/...

"В свете происшедших в территории недавних событий Специальная миссия Организации Объединенных Наций по Адену решила направиться в Бейрут с целью главным образом улучшения своей связи с Фронтом освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ) и Фронтом национального освобождения (НЛОФ), которых она пригласила прибыть к ней туда.

Миссия также предложила правительству Соединенного Королевства направить делегацию на соответствующем уровне на заседании Миссии в Бейруте, которые начнутся 2 сентября".

/...

## В. РАБОТА МИССИИ В БЕЙРУТЕ

258. По прибытии в Бейрут Миссия узнала, что НЛФ будет по-прежнему бойкотировать ее. Появившиеся в прессе заявления, приписывавшиеся г-ну К. Аш-Шааби в Зингибаре, Южная Аравая, а также представителям НЛФ в Бейруте, имели целью показать, в благовидных выражениях, что Миссия утратила право на доверие, ввиду того, что она выслушивала в Женеве заявления "султанов и марионеток", а также что она не служит целям народа<sup>21/</sup>. Поэтому, к сожалению, Миссия все более и более убеждалась в том, что ее намерение встретиться с обоими националистическими фронтами в Бейруте не будет осуществлено.

259. 4 сентября Миссия получила сообщение о том, что ФЛОСИ будет приветствовать встречу с Миссией в Каире. Согласно этому сообщению представителям ФЛОСИ было затруднительно прибыть в Бейрут, по самым разнообразным причинам.

260. Принимая во внимание вышеизложенное, Миссия опубликовала 9 сентября пресс-коммюнике следующего содержания:

"Принимая во внимание решение, принятое Фронтом освобождения оккупированного Южного Йемена (ФЛОСИ) в ответ на предложение Специальной миссии Организации Объединенных Наций по Адену от 31 августа 1967 г., Миссия решила выехать в среду 6 сентября в Каир, для того чтобы провести там свои заседания. Стремясь к достижению желаемого согласия среди националистических движений в Территории, а также ускорить полное и эффективное проведение в жизнь соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Миссия искренне надеется на то, что Фронт национального освобождения (НЛФ) также сможет прибыть на эти заседания".

### Переговоры с министром без портфеля лордом Шеклтоном

261. 5 сентября лорд Шеклтон прибыл в Бейрут и, на заседании с Миссией, передал следующее послание от Верховного комиссара, который был в Лондоне для совещания с правительством Соединенного Королевства:

---

<sup>21/</sup> О сообщениях прессы по этому вопросу см. приложение VIII.

"Обстановка в Южной Аравии радикально изменилась. Федеральное правительство не функционирует и не осуществляет власти в Федерации. Люди всех убеждений ожидают от меня инициативы. Если я проявлю такую инициативу, мы будем иметь шанс на мир. Если я ничего не буду делать - нам угрожает полный хаос. Вот почему я обращаюсь с этим посланием, которое лорд Шеклтон передаст вам. Я приношу извинения, что не смог проконсультировать вас по этому поводу. Поверьте мне, я искренне желаю работать с вами, чтобы добиться мира в Южной Аравии и осуществить резолюции Организации Объединенных Наций. Я надеюсь в скором времени иметь возможность беседовать с вами в свете откликов на настоящее заявление относительно того, как лучше всего продолжать нашу совместную работу".

262. Лорд Шеклтон сообщил Миссии следующий текст заявления, которое Верховный комиссар, как ожидалось, должен был выпустить по радио в Адене примерно в то же самое время, когда происходило заседание с лордом Шеклтоном:

"Великобритания покидает Южную Аравию и желает оставить эту страну в состоянии мира. В ряде случаев я публично заявлял, что надеюсь провести переговоры с лидерами политических групп с целью образования правительства, полностью представляющего народ Южной Аравии и которое заменило бы федеральное правительство. В настоящее время создалась новая обстановка, поскольку федеральное правительство перестало функционировать и не располагает более властью в Федерации. Крайне необходимо, чтобы власть взяло в свои руки новое правительство. Я признаю националистические силы в качестве представителей народа и готов немедленно вступить с ними в переговоры. Эти переговоры будут касаться признания правительством Ее Величества эффективного правительства, сформированного националистическими силами вместо федерального правительства, вопросов внутренней безопасности в Адене, вывода английских войск, проведения в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций и вопроса о независимости Южной Аравии. Чтобы начать эти переговоры возможно скорее, я хотел бы встретиться с представителями Фронта национального освобождения в месте, о котором мы взаимно договоримся. Я искренне надеюсь на то, что эти переговоры приведут к мирной, независимой Южной Аравии".

263. Лорд Шеклтон объяснил, что при рассмотрении инициативы, изложенной в вышеупомянутом заявлении, правительство Соединенного Королевства не хотело, чтобы можно было думать, что оно предпринимает

/...

одностороннюю меру без предварительных консультаций с Миссией. Далее его правительство не хотело бы игнорировать ФЛОСИ, который, в известном смысле, проиграл гражданскую войну. Однако, принимая во внимание чрезвычайную сложность положения, его правительство санкционировало это заявление в надежде, что удастся избежать кровопролития. Текст его был сформулирован так, чтобы отвечать мыслям, высказанным г-ном Кахтаном Аш-Шааби на его недавней пресс-конференции.

264. Лорд Шеклтон заявил, что НЛФ прогнал правителей княжеств в западных и центральных районах федерации и, возможно, достиг Бейхана, Аулаки и Вахиди. НЛФ, по-видимому, твердо решил не иметь дела с ФЛОСИ, по крайней мере, на данном этапе. Этим, по его мнению, объясняется нежелание НЛФ встретиться с Миссией. Лорд Шеклтон также упомянул, что в ходе переговоров в Лондоне Верховный комиссар воздержался от принятия точки зрения НЛФ относительно того, что этот фронт является единственным представителем народа Южной Аравии. Армия Южной Аравии поддерживает порядок, но не желает вмешиваться в политическую деятельность или брать в свои руки политическую власть.

265. В заключение лорд Шеклтон высказал уверенность в том, что у Миссии еще будет случай играть важную роль, но что при нынешнем положении дел, принимая во внимание сложившуюся обстановку, не существует другой возможности, кроме как оставить этот вопрос на усмотрение Верховного комиссара.

266. Миссия подтвердила свою позицию, а именно, что для образования прочного временного правительства необходимо участие обеих националистических групп - ФЛОСИ и НЛФ. Она напомнила, что сам лорд Шеклтон всего лишь недавно высказал свое убеждение в том, что ФЛОСИ должен быть включен в любое будущее временное правительство. Мероприятия, предложенные в заявлении Верховного комиссара, оставляют открытым вопрос об объединении восточных княжеств с остальной частью территории. Миссия также отметила, что правительство Соединенного Королевства не сочло нужным проконсультировать ее по поводу его последней инициативы, в духе соответствующих резолюций Генеральной

/...

Ассамблеи. Наконец, Миссия выразила сомнение относительно того, удастся ли действительно избежать борьбы в результате действий, предпринятых правительством Соединенного Королевства.

267. Лорд Шеклтон ответил, что правительство Великобритании все еще стремится создать временное правительство с помощью Организации Объединенных Наций. Однако, произошла революция, федеральное правительство пало, и события определили усилия Соединенного Королевства, стремившегося избежать периода безвластия в промежутках времени между роспуском федерального правительства и образованием нового правительства. Он отдает себе отчет в том, что инициатива Соединенного Королевства не будет приемлема для всех, но, по его мнению, единственная альтернатива ведения переговоров состоит в том, чтобы правительство Соединенного Королевства игнорировало последние события, ничего не предпринимало и рисковало, таким образом, что возникнет гражданская война. У Верховного комиссара нет другого выбора, кроме того как иметь дело с реальной силой в стране. Он считает, что НЛФ поступил бы правильно, если бы вступил в переговоры с другими силами, в частности с ФЛОСИ, и попытался привлечь и восточные княжества. Хотя правительство Соединенного Королевства и желает, чтобы восточные княжества вошли в состав Территории, оно не имеет над ними власти, и все английские должностные лица были оттуда отозваны.

268. 6 сентября лорд Шеклтон имел краткую встречу с председателем Миссии. Он подчеркнул, что в своем выступлении по радио Верховный комиссар не исключил возможность, что ФЛОСИ примет участие в предстоящих переговорах. Обращение Верховного комиссара было направлено всем националистическим силам. Верховный комиссар сделал дополнительные заявления в этом смысле по радио Адена. Окончательный текст заявления Верховного комиссара, переданного по радио, гласил:

"Великобритания покидает Южную Аравию и желает оставить эту страну в состоянии мира. В ряде случаев я публично заявлял, что надеюсь провести переговоры с лидерами политических

/...

групп с целью образования правительства, полностью представляющего народ Южной Аравии и которое заменило бы федеральное правительство. В настоящее время создалась новая обстановка, поскольку федеральное правительство перестало функционировать и не располагает более властью в Федерации. Крайне необходимо, чтобы власть взяло в свои руки новое правительство. Я признаю националистические силы в качестве представителя народа и готов немедленно вступить с ними в переговоры. Эти переговоры будут касаться признания правительством Ее Величества эффективного правительства, сформированного националистическими силами вместо федерального правительства, вопросов внутренней безопасности в Адене, вывода английских войск, проведения в жизнь резолюций Организации Объединенных Наций и вопроса о независимости Южной Аравии. Я хочу начать эти переговоры по-возможности в самое ближайшее время. В этой связи я с удовлетворением отмечаю готовность лидеров НЛФ встретиться со мною, чтобы обсудить эти вопросы, как это сообщалось после пресс-конференции, состоявшейся 2 сентября. Я буду рад встретиться с ними и готов сотрудничать в организации такой встречи. Я искренне надеюсь на то, что эти переговоры приведут к мирной, независимой Южной Аравии".

269. Лорд Шеклтон сказал, что, несмотря на тот факт, что Великобритания была вынуждена вступить в переговоры на месте, с тем чтобы избежать кровопролития, она не считает, что вопрос этим разрешен. ФЛОСИ пользуется влиянием в некоторых районах Территории. До тех пор пока ФЛОСИ и НЛФ не сговорятся, он считает, что, вероятно, не будет достигнуто решения вопроса. Лорд Шеклтон выразил надежду на то, что Миссия будет продолжать свою работу. Если будет сделан какой-либо прогресс во время переговоров Миссии с ФЛОСИ в Каире, то он и сэр Хамфри Тревелиан хотели бы встретиться с ней вновь в любом месте, о котором они договорятся.

Встречи с и.о. председателя Конгресса профсоюзов Адена

270. 5 сентября Миссия имела встречу с и.о. председателя Конгресса профсоюзов Адена г-ном Али А. Асвади, который представил ей следующий меморандум:

"Конгресс профсоюзов Адена желает уведомить вас о том, что странные и искусственные маневры, происходящие в районе

/...

с целью изолировать революционные силы, представленные во ФЛОСИ, являются делом рук британского колониализма и его разведки. Эти шаги направлены на две цели:

1. Воспользоваться нынешним положением арабской нации, сложившимся в результате израильской агрессии, для того чтобы, по возможности, передать этот район в руки банды преступников, убийц и бандитов.

2. Ослабить и скомпрометировать ФЛОСИ в местном и международном плане и заставить его сотрудничать с группой убийц, террористов и традиционных друзей Великобритании в рамках временного правительства.

Достаточно сказать, что в то время как ваша Миссия находилась на пути в Каир, для того чтобы встретиться с лидерами ФЛОСИ, Соединенное Королевство, со своей стороны, заявило о своей готовности прийти к договоренности с группой, которую оно породило под названием НЛФ. Это является доказательством того, что Великобритания создает противоречия и осложнения в работе Миссии.

Я хочу воспользоваться этим случаем, чтобы обратиться к вам от имени рабочих оккупированного Юга Аравийского полуострова с призывом положить конец империалистическим заговорам в нашем районе путем проведения в жизнь буквы и духа всех резолюций Организации Объединенных Наций; этим вы внесли бы большой вклад в создание устойчивости в среде нашего народа и в избавление его от ужаса разрушения, семена которого сеет колониализм. Организация Объединенных Наций заслужила бы высокую оценку нашего народа, который ныне смотрит вперед с надеждой на лучшую жизнь".

271. Г-н Асвади выступил против последних планов британского колониализма в этом районе. Он сказал, что власти Великобритании прибегли к созданию ничтожных сил, представители которых стремятся только к власти. Они окружили эти силы фальшивым ореолом борьбы, преувеличивая их значение и фабрикуя новости, приписывая им успехи. Британскому колониализму не удалось обмануть подлинных революционеров и борцов и побудить их к работе с ними; поэтому он прибег к помощи группы людей, которые порвали с революцией. Британский колониализм пытался создать впечатление, будто эти люди являются единственной силой в стране. Безуспешно пустив в ход старый метод,

/...

попытавшись опереться на своих традиционных друзей среди федеральных правителей и министров, Соединенное Королевство выдвинуло на передний план силы, которые уже были отвергнуты народом, потому что они боролись против каждой революционной организации в этом районе. 272. Он добавил, что та поразительная легкость, с которой местные правители бежали из своих столиц, оставив свое положение и свою власть, свидетельствует о хитрости, с которой британский колониализм планирует свои маневры и подготавливает почву, через свои многочисленные средства информации, к передаче страны в руки своих новых агентов, после того как ему не удалось достигнуть удовлетворительного решения, приемлемого для всех националистических элементов. Фронт, успехи которого Великобритания восхваляла за последние десять дней, является не чем иным, как небольшой группой оппортунистов, обманутых политикой Великобритании.

Заседание с шейхом Мохаммедом Фаридом, шерифом Каид бин Хуссейном и г-ном М.Г. Обали

273. 6 сентября Миссия провела заседание с шейхом Мохаммедом Фаридом (шейхство Верхнее Аулаки), шейхом Каид бин Хуссейном (Бейхан) и г-ном М.Г. Обали, по их просьбе.

274. Шейх Фарид заявил Миссии, что они уверены в том, что правительство Соединенного Королевства склонило их к поездке в Женеву под ложным предлогом, с тем чтобы в Территории не было никакого правительства в то время, когда будет приводиться в исполнение английский заговор. Объясняя причину того, почему они считают, что недавние события являются результатами английского заговора, он сказал, что английские власти не поощряли южноаравийскую армию принимать какие-либо меры, когда начались беспорядки. Верховный комиссар сказал тогда, что поскольку в княжествах нет никакого правительства, он не может давать инструкций. Отсутствие сопротивления поощрило НЛФ к расширению своей деятельности и к захвату нескольких княжеств. Что с этой целью был составлен рассчитанный заговор, явствует из того факта, что когда части ФЛОСИ пытались занять Кирш

/...

и другие места в то же время, они были отражены англичанами. По их мнению, совершенно ясно, что цель правительства Соединенного Королевства состояла в том, чтобы создать для НЛФ прочное положение для того, чтобы, когда наступит время для переговоров о формировании нового правительства, этому движению было бы предоставлено соответственно большее место. Осуществление этого заговора началось всего лишь через несколько дней после того, как они отбыли из Адена в Женеву. Шейх Фарид добавил, что, когда они были в Женеве, они спросили представителя Соединенного Королевства о том, почему английские власти не выступили против НЛФ; им сказали в ответ на это, что английские власти не имеют права вмешиваться за пределами Адена. Шейх Фарид отметил, что существует явное противоречие между этой позицией и умышленной попыткой привести НЛФ к власти.

275. Он добавил, что другим свидетельством соучастия Великобритании в недавних событиях является похищение правителя Вахиди, который сопровождал их в Женеву. По его возвращении власти, по его просьбе, предоставили ему воздушный транспорт из Адена в его княжество. В Атаки он был взят на борт вертолета Королевских военно-воздушных сил для того, чтобы проделать оставшуюся часть пути. С тех пор никто его не видел, и о нем ничего не известно, но вертолет был обнаружен при загадочных обстоятельствах в целостности и сохранности.

276. Шейх Фарид передал Миссии выдержки из заявления, которое он опубликовал в печати<sup>21/</sup>.

277. В заключение шейх Мохаммед Фарид сказал, что они убеждены в том, что правительство Соединенного Королевства побудило НЛФ бойкотировать Миссию. По их мнению, НЛФ, как таковой, не может удержаться у власти; это было бы повторением ситуации, возникшей в Йемене. Единственное решение — это коалиция между различными

---

<sup>21/</sup> См. приложение IX.

политическими партиями, и последняя надежда для Южной Аравии заключается в том, что Миссия окажет давление на правительство Соединенного Королевства, чтобы убедить его отказаться от своих планов. Миссия должна ясно осудить маневр Великобритании, убедить стороны сформировать правительство и рекомендовать Организации Объединенных Наций установить наблюдение за выборами, которые должны состояться в ближайшем будущем.

/...

С. РАБОТА МИССИИ В КАИРЕ

Заседания с ФЛОСИ

278. С 9 по 11 сентября Миссия провела три заседания с делегацией ФЛОСИ в составе г-на А.К. Макави, генерального секретаря ФЛОСИ, г-на М.С. Басендваха, г-на Таха Мукбила и других гражданских и военных представителей этого движения.

279. Делегация ФЛОСИ поблагодарила Миссию за добрую волю в отношении националистов и подчеркнула свое доверие к Миссии. Она выразила уверенность, что усилия Миссии направлены на достижение честного решения проблемы Южной Аравии. Как Миссии уже было сообщено, ФЛОСИ по-прежнему остается единственным и подлинным представителем народа Территории. Это законное притязание подтверждается фактами: недавние события и, в частности, общая забастовка 5 сентября дали достаточные доказательства того, что ФЛОСИ является вождем масс. Успех забастовки не только в Адене, но и в Территории в целом рассматривался международным общественным мнением, как нечто вроде народного референдума в поддержку ФЛОСИ. Ни английские власти, ни какая-либо другая группа не являются подлинными хозяевами страны.

280. ФЛОСИ обвинял британские власти в разжигании конфликта между националистическими элементами, с тем чтобы в конечном счете ликвидировать их всех. ФЛОСИ считает их (английские власти) ответственными за существующий хаос, за беспорядки и кровопролитие. Их недавняя попытка передать страну в руки "федеральной армии" привела бы к гражданской войне, и таким образом позволила бы Великобритании выйти победителем из обстановки беспорядка. Делегация изложила позицию ФЛОСИ, как она недавно была определена революционным советом партии в Таизе: во-первых, ФЛОСИ является доминирующим политическим элементом в Территории и, как таковой, имеет право образовать центральное временное правительство. Во-вторых, ФЛОСИ готов в это правительство включить НЛФ, который является партией меньшего значения, и сотрудничать с ним при условии, что на ФЛОСИ будет возложена ответственность

/...

за формирование правительства. ФЛОСИ, однако, не может допустить представительства любой другой силы в стране, например султанов или других. В-третьих, ФЛОСИ настаивает на том, что Территория представляет собой нераздельное целое и включает как восточные княжества, так и острова; намерение Великобритании интернационализировать Перим является полностью неприемлемым. В-четвертых, ФЛОСИ считает, что султаны, министры так называемого федерального правительства, Лига Южной Аравии и все другие обанкротившиеся партии должны быть ликвидированы. Наконец, чрезвычайно важно, чтобы все вооруженные силы Великобритании были немедленно выведены, а все английские военные базы - ликвидированы.

281. Миссия заявила, что она не столь интересуется вопросом оценки мощи различных элементов, как вопросом об их объединении и достижением целей резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи, а также предупреждением кровопролития. Миссия затем просила, чтобы ее осведомили о недавних контактах ФЛОСИ с НЛФ, и выразила надежду на то, что обе националистические партии будут работать вместе, чтобы достигнуть урегулирования их разногласий и тем самым способствовать осуществлению этой резолюции. Время играет большую роль, так как Миссия должна будет очень скоро представить свой доклад Специальному комитету двадцати четырех.

282. Г-н Макави заявил, что ФЛОСИ весьма широко подходит к вопросу о переговорах с НЛФ. Он напомнил, что во время его посещения Нью-Йорка он полагал, что ФЛОСИ и НЛФ были близки к соглашению. Положение изменилось, и возникли трудности, которые помешали осуществиться такому соглашению. В конечном счете, выяснилось, что те, кто претендовал на то, чтобы представлять Верховный совет НЛФ, не имели полномочий выступать от имени этого органа. Были установлены новые контакты; самый последний был несколько дней назад до прибытия Миссии, но НЛФ никого не имеет в Каире, кто мог бы выступать от его имени. В настоящее время ФЛОСИ ожидает официальную делегацию НЛФ из Территории, с тем чтобы вступить с ней в серьезные переговоры.

/...

Он будет приветствовать любую помощь Миссии, которую она может оказать в этом вопросе, с тем что будет признано, что ФЛОСИ является самой главной партией в Территории.

283. ФЛОСИ убежден, что Миссия искренне заинтересована в том, чтобы привести к концу колониальный режим в Адене, но подчеркивает, что возникнут серьезные беспорядки, если этот режим не будет заменен подлинными представителями народа. Именно вследствие своей сдержанности и уверенности в своей силе, ФЛОСИ согласился провести встречу с Миссией, в то время как другие бойкотируют ее. Враждебное отношение правительства Соединенного Королевства к ФЛОСИ объясняется добрыми отношениями, которые ФЛОСИ поддерживает с Каиром и прогрессивными арабскими странами; ФЛОСИ - единственная партия, имеющая официальные представительства в Судане, Алжире, Сирии и Ираке; и он признан Лигой арабских государств в качестве единственного законного представителя народа.

284. Миссия подчеркнула значение, которое она придает сотрудничеству между националистическими движениями. Если будет продолжаться разделение, достижение целей резолюций Организации Объединенных Наций еще более затруднится. Далее, Соединенное Королевство признало, что ФЛОСИ должен быть представлен на переговорах о передаче власти. Настало время для всех сесть за стол и постараться урегулировать свои разногласия.

285. Г-н Макави сообщил Миссии о том, что НЛФ направил в Аден специального эмиссара, чтобы получить полномочия обсуждать "некоторые условия, по которым была достигнута предварительная договоренность". У него произошла задержка по причине забастовки, но ответ ожидается каждый момент, поскольку согласованный крайний срок истекает 9 сентября. Г-н Макави согласился с тем, что необходимо вести переговоры с НЛФ, но НЛФ до сих пор не проявляет признаков доброй воли. Однако в заявлениях лорда Шеклтона, на которые Миссия ссылается, имеются противоречия. Делая соблазнительные предложения НЛФ, Соединенное Королевство, вероятно, поощряет НЛФ в его отказе встретиться с Миссией.

/...

ФЛОСИ вряд ли может что-либо сделать в связи с позицией НЛФ. Проявляя широту взглядов и терпимость, ФЛОСИ всегда поддерживает отношение с НЛФ как с младшим братом. Он не отрицает существование НЛФ, но вопрос заключается в том, насколько велико значение НЛФ; его значение меньше значения ФЛОСИ. ФЛОСИ готов сотрудничать с НЛФ, но он не может отступить от некоторых основных принципов; вследствие своего превосходства он имеет право на формирование временного правительства.

286. Миссия выразила свою готовность встретиться и провести дискуссию с НЛФ, если его руководители придут в Каир в течение ближайших дней, но Миссия не может оставаться скованной на неопределенное время. Она вновь повторила, что ее задача заключается в том, чтобы способствовать возникновению подлинно независимой Южной Аравии, обеспечив при этом неприкосновенность ее людских ресурсов и ее территориальную и национальную целостность. По мнению Миссии, соглашение между ФЛОСИ и НЛФ является чрезвычайно важным, хотя в настоящий момент она не может предложить никакого метода для достижения такого соглашения. В конечном счете, это дело сторон, но стороны должны иметь в виду, что промедление может только нанести ущерб Южной Аравии. В заключение Миссия указала, что, если со стороны НЛФ не последует ответа на ее приглашение, она вернется в Нью-Йорк и представит свой доклад. Поступая таким образом, Миссия не закрывает дверей; она будет готова и дальше поддерживать связь с ФЛОСИ и проводить в Нью-Йорке заседания с националистами, если будут какие-либо перспективы добиться положительных результатов. Миссия будет в равной мере готова направиться в Аден, если ее посещение будет необходимо в интересах эффективного осуществления резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся Территории.

287. Г-н Макави подчеркнул свое убеждение в том, что рекомендации Миссии будут сформулированы в подлинных интересах народа Южной Аравии. Он надеется, что Организация Объединенных Наций положит конец нынешнему беспорядку и кровопролитию. Долг Организации

/...

Объединенных Наций - сделать это, если она желает выполнить свои обязательства перед международным сообществом. Г-н Макави торжественно обещал, что если ФЛОСИ примет на себя задачу по управлению страной, то воцарятся мир и свобода.

#### Контакты с правительством Объединенной Арабской Республики

288. Находясь в Каире, Миссия имела полезный обмен мнениями с помощником Президента ОАР по иностранным делам д-ром Махмудом Фаузи и другими высокими должностными лицами. Помощник Президента сообщил Миссии, что Объединенная Арабская Республика, будучи членом Организации Объединенных Наций и арабской страной, направляет свои усилия на то, чтобы способствовать взаимопониманию среди националистических лидеров и сплоченности между элементами на Юге. Он выразил надежду на то, что это будет вкладом в дело осуществления соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Миссия приветствовала усилия правительства ОАР и высказалась за сотрудничество между руководством обоих националистических движений. Успех работы Миссии зависит в значительной степени от объединения всех значительных политических групп в Территории. Важно, чтобы были приняты меры по сближению точек зрения всех этих групп, с тем чтобы можно было приступить к переговорам об образовании временного правительства. Миссия также озабочена сохранением территориальной целостности страны при достижении ею независимости.

#### Сообщение от правительства Соединенного Королевства

289. 9 сентября Миссия получила следующее послание от сэра Хамфри Тревелиана:

"Ниже следует мой доклад о положении здесь. Как вам известно, я разъяснил по радио Адена, что выражение "националистические силы" в моем заявлении включает как ФЛОСИ, так и НЛФ и что я готов вести переговоры с ними обоими. Южноаравийская

/...

армия теперь выпустила заявление, объявив район к северу от Адена и вокруг федеральной столицы районом под военным контролем. Она призвала к прекращению межфракционной борьбы и обратилась к ФЛОСИ и НЛФ с призывом откликнуться на предложение правительства Великобритании о проведении переговоров, обещая свою поддержку только тем, кто отзовется на этот призыв. Я надеюсь, что это заявление будет иметь стабилизирующее влияние на нынешнюю опасную ситуацию, что мы сможем приступить к переговорам и что вы сможете убедить ФЛОСИ сыграть свою соответствующую роль. Это было бы самым ценным вкладом в нашу работу. Надеюсь, что мы по-прежнему сможем поддерживать тесную связь друг с другом, и я буду, как и ранее, периодически направлять вам сообщения об обстановке".

/...

## VIII. ДАЛЬНЕЙШАЯ РАБОТА МИССИИ

### Введение

290. После возвращения в Нью-Йорк Миссия взялась за подготовку доклада, продолжая поддерживать контакты с Постоянным представителем Соединенного Королевства, представителями ряда арабских государств и Председателем Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

### Консультации с Постоянным представителем Соединенного Королевства

291. 13 сентября 1967 г. Постоянный представитель Соединенного Королевства информировал Миссию о том, что положение в территории все еще является беспокойным, особенно в районах, где проживают племена. Имели место вооруженные столкновения между сторонниками ФЛОСИ и НЛФ. Армия Южной Аравии является единственным стабилизирующим фактором, хотя все еще есть опасения, что она может распасться, поддавшись влиянию группировок. Армия предпринимала попытки установить мир в Адене и вокруг него и добиться, чтобы националистические лидеры договорились между собой. Она установила дату 20 сентября в качестве срока, к которому националистические лидеры должны были сообщить ей о своей готовности вступить в переговоры с английскими властями<sup>22/</sup>.

---

22/ Ниже приводится текст заявления армии Южной Аравии, переданного по радио 9 сентября 1967 г. и направленного Миссии Постоянным представителем Соединенного Королевства:

"9 сентября 1967 г. в 12 ч. 00 м. состоялась встреча командующих вооруженными силами Южной Аравии. На первой встрече армии Южной Аравии присутствовали следующие офицеры а) Акид Насир Бураик Аулаки, б) Акид Мухаммед Ахмад Аулаки, с) Акид Мухаммед Саид Яфи, d) Акид Ахмас Мухаммед Хасана, е) Акид Абдул Хади Мухаммед Шихаб, f) Акид Абдулла Салих Аулаки.

На этой встрече были приняты следующие решения:

(см. прод. сноски на след. стр.)

/...

По мнению представителя Соединенного Королевства, Миссия должна также направить свои усилия на то, чтобы заставить националистические силы работать вместе и вступить в переговоры с армией и с правительством Соединенного Королевства. В этом районе создается серьезное положение и имеется мало надежды на решение, пока не будет достигнуто соглашения между НЛФ и ФЛОСИ. Он уверен, что Миссия все еще может способствовать установлению единства и согласия между националистами.

292. Миссия подчеркнула, что она всегда готова сделать все, что в ее силах для выполнения резолюции Генеральной Ассамблеи. Она полагает, что данную проблему еще далеко нельзя считать решенной. Во время подготовки своего доклада Миссия будет готова встретиться с националистами, особенно с НЛФ. Она была готова еще пробыть в Каире с этой

---

22/ (прод.сноски)

- i) Обратиться к Верховному комиссару с предложением издать заявление о том, что не существует каких-либо ограничений для лидеров НЛФ или для лидеров ФЛОСИ на въезд в Южную Аравию и что они могут проехать через любой район, через который они пожелают.
- ii) Обратиться к лидерам двух фронтов с призывом встретиться в любой части Южной Аравии и обсудить с Советом, состоящим из старших офицеров вооруженных сил Южной Аравии, решения, принятые старшими арабскими офицерами 6 сентября 1967 г. и направленные на скорейшее прекращение военных действий между двумя группировками и проведение переговоров о резолюциях, касающихся независимости Южной Аравии.
- iii) Обратиться с призывом к Президенту Абдель Нассеру использовать свою популярность и влияние, чтобы прекратить военные действия между двумя группировками и помочь революционным силам объединиться и сохранить свои революционные завоевания с учетом фактически существующего положения в данном районе;
- iv) Учитывая опасное положение в данном районе, обеим сторонам предлагается представить свои ответы по данным вопросам до среды 20 сентября 1967 года".

Диктор затем привел высказывание представителя Верховного комиссара, подтвердившего от имени Верховного комиссара, что не существует никаких ограничений в отношении въезда в Федерацию лидеров НЛФ или ФЛОСИ.

/...

целью и не исключала дальнейших контактов в Нью-Йорке. Если будет достигнуто соглашение между заинтересованными сторонами до завершения ее доклада, то Миссия будет только приветствовать это.

293. Миссия напомнила представителю Соединенного Королевства, что во время своего пребывания в Женеве она предупредила лорда Шэклтона о необходимости проведения серьезных переговоров, с тем чтобы свести воедино различные точки зрения. Однако позднее правительство Соединенного Королевства предприняло шаги без предварительной консультации с Миссией и, хотя переданное 5 сентября по радио заявление Верховного комиссара было несколько изменено по сравнению с тем вариантом, который был ей показан, призыв, содержащийся в этом заявлении, больше устраивал НЛФ чем ФЛОСИ. В призыве оговаривалось, что любые переговоры должны происходить в Адене, в то время как ФЛОСИ хотел бы, чтобы эти переговоры состоялись в каком-нибудь другом месте. По мнению Миссии, предложение, выдвинутое Верховным комиссаром в его выступлении по радио, возможно сыграло на руку решению НЛФ не отступать от своей позиции отказа от сотрудничества с Миссией. И, наконец, решение правительства Соединенного Королевства не посылать министра Британского кабинета в Каир не способствовало тому, чтобы могли встретиться заинтересованные стороны, как это предусматривалось Миссией.

294. В письме от 21 сентября 1967 г. Постоянный представитель Соединенного Королевства подробно изложил причины и мотивы, которыми руководствовалось его правительство, предпринимая недавние шаги в Южной Аравии<sup>23/</sup>. Он заявил, что в течение последней недели августа положение стало исключительно опасным. НЛФ и ФЛОСИ продолжали борьбу за влияние; центральные власти за пределами Адена перестали существовать, и в большинстве штатов власть перешла в руки лиц, выступающих от имени НЛФ. Федеральное правительство более не является эффективным, а армия отказалась взять власть в свои руки. Вместе с сотрудниками

---

<sup>23/</sup> Полный текст данного письма приводится в приложении X.

арабской гражданской службы армия толкала Верховного комиссара на переговоры с националистическими группами. Ни в одном из штатов протектората больше нет английских войск. Южноаравийские вооруженные силы дали понять, что если английские власти не смогут немедленно решить вопрос с повстанцами, то они не могут нести никакой ответственности за последствия этого.

295. Далее в письме говорилось, что угроза правопорядку и общественной безопасности является вопросом, который должен быть решен очень быстро; на практике Соединенное Королевство физически не может удерживать положение в рамках местного конфликта, в то время как предпринимаются попытки за пределами территории убедить все стороны согласиться разделить между собой власть. Это особенно сильно почувствовалось после того, как руководящие повстанцы НЛФ, играющие доминирующую роль, решительно отклонили все предложения, включая предложение Миссии, о переговорах за пределами Южной Аравии с Миссией или с другими сторонами, в то время как ФЛОСИ и другие не имели желания вступать в переговоры в Адене на единственной основе, которая казалась возможной в данное время. Имелись опасения, что если английская позиция не будет немедленно разъяснена, то армия может быстро распасться на всех фронтах, в стране возрастут беспорядки, начнется сильное кровопролитие и увеличатся страдания людей; а разделение Южной Аравии стало бы еще более глубоким. Чтобы сохранить положение и сделать возможными переговоры, прежде чем будет слишком поздно, Верховный комиссар был уполномочен выступить со своим заявлением по радио. Он не проводил никакого различия между националистическими сторонами; он был готов и остается готовым вступить в переговоры со всеми и с каждым, кто изъявит желание.

296. Лорд Карадон указал, что заявление Верховного комиссара было тепло встречено всеми сторонами в Адене и что армия после этого предприняла положительные шаги для достижения определенного компромисса между ФЛОСИ и НЛФ. 6 и 9 сентября она выступила по аденскому радио с обращением к лидерам двух группировок встретиться в любой части

/...

Южной Аравии для обсуждения вопроса о прекращении военных действий между ними и для проведения переговоров о резолюциях, касающихся независимости. Армия добилась местного перемирия и взаимного освобождения пленных, и у нее имеются надежды распространить это хорошее начало и на политическую область. Обстановка в смысле безопасности улучшилась и до некоторой степени активизировалась торговля. Верховному комиссару удалось ускорить освобождение политических заключенных, а отвод английских войск продолжал происходить строго по плану. Во всех этих отношениях цели, предусматриваемые резолюциями Организации Объединенных Наций, постепенно выполнялись.

297. В заключение представитель Соединенного Королевства заявил в своем письме, что в Южной Аравии крайне необходимо создать новое правительство. По его мнению, требуется более активное участие в этом вопросе Организации Объединенных Наций, особенно в том, чтобы стремления народа нашли свое полное и свободное выражение при определении будущего страны.

298. В ответ Миссия направила 22 сентября 1967 г. Постоянному представителю Соединенного Королевства следующее письмо:

"Я хотел бы от лица Миссии подтвердить получение Вашего письма от 21 сентября 1967 г., содержание которого было внимательно изучено. Миссия коснется некоторых вопросов, содержащихся в письме, в своем докладе, который она готовит в настоящее время и который она стремится закончить как можно скорее. Однако, если этого потребуют обстоятельства, Миссия будет готова провести дальнейшее обсуждение с заинтересованными сторонами, чтобы способствовать выполнению целей, предусмотренных резолюцией 2183 (XXI), и осуществлять эту роль до тех пор, пока действуют ее полномочия".

299. 21 сентября Верховный комиссар в Адене направил Миссии следующее послание по вопросу о положении в территории:

"За последние две недели положение в Адене значительно улучшилось. После того как в течение нескольких дней имели место вооруженные столкновения между сторонами, южноаравийским вооруженным силам удалось добиться установления перемирия, и вот уже в течение нескольких дней фактически не было случаев

/...

столкновения между сторонами и лишь несколько случаев столкновения с английскими вооруженными силами. Южноаравийская армия взяла на себя обеспечение внутренней безопасности в Малом Адене и, начиная с 24 сентября, берет на себя такие же функции в Шейх-Османи и Мансуре. К этому времени Центр заключения в Мансуре будет закрыт, и в английской тюрьме останутся только 50 задержанных. В этом районе вновь появляется некоторая уверенность и надежда в отношении будущего.

Меры, принятые южноаравийской армией, оказались исключительно полезными, так как они позволили прекратить борьбу между группировками и стабилизировать положение вокруг Адена. Армия поставила перед собой задачу обеспечить соглашение между ФЛОСИ и НЛФ и не жалеет сил для достижения этой цели.

В Западном протекторате положение остается совершенно неясным. Вновь вспыхнула в ряде мест традиционная межплеменная борьба, а политические лозунги, которыми пользуются различные фракции, являются не чем иным, как отражением старых племенных антипатий. НЛФ пользуется сильным влиянием во всем центральном районе и господствует также на западе, хотя имеются районы, где чувствуется влияние ФЛОСИ, которому оказывают поддержку подкрепления из Йемена, Западного Лахеджа и Радфана и из одного или двух других мест. Межфракционное военное столкновение имело место также в Дхале. В Восточной части Западного протектората ФЛОСИ в настоящее время пользуется наибольшим влиянием в городе Вахиди, в султанате Верхний Аулаки и в шейхстве Аулаки, хотя НЛФ пользуется значительной поддержкой со стороны племен. НЛФ по-видимому захватил власть в Мукалла и заявляет о том, что его влияние расширяется на другие города султаната Куайти. Также можно ожидать, что в ближайшее время они постараются захватить власть в Катири. В целом обстановка является неустойчивой, хотя по-видимому НЛФ является более сильной группировкой.

Как НЛФ, так и ФЛОСИ по-видимому проявляют готовность прийти к какому-либо соглашению и хотелось бы надеяться, что лучше всего это может быть сделано с помощью южноаравийской армии. Мы всячески стараемся убедить ее принять все возможные меры к достижению соглашения между сторонами".

300. В посланиях от 23 и 24 сентября 1967 г. Верховный комиссар информировал Миссию о том, что южноаравийская армия только что предприняла новую попытку добиться встречи между НЛФ и ФЛОСИ.

Обоим фронтам были направлены предложения встретиться 30 сентября в

/...

Асмаре или Хартуме или, возможно, в Бейруте. В брошюре, изданной в Адене, ФЛОСИ предложил провести переговоры под личным наблюдением Президента ОАР в Каире или, если НЛФ откажется приехать в Каир, "то в любом месте на арабской территории - Таизе, Санаа, Алжире, Багдаде, Дамаске или Хартуме". В листовке НЛФ, изданной несколько позднее в Адене, говорилось, что НЛФ готов не настаивать более на встрече в пределах Южной Аравии и встретиться как можно скорее в любом другом месте.

#### Официальное заявление Миссии

301. Миссия отнеслась с должным вниманием к указанным выше посланиям, переданным ей управляющей властью. Точно так же она с удовлетворением приняла к сведению сообщения прессы о том, что в Каире представители ФЛОСИ и НЛФ г-н А.К. Макави и г-н Абдуллатиф Аш-Шааби издали совместное заявление, призывающее прекратить межфракционную борьбу утром в четверг 26 сентября 1967 года. В заявлении содержалось обещание освободить на взаимной основе задержанных лиц и объявлялось что два фронта встретятся для переговоров в Каире 3 октября 1967 года. Делегации ФЛОСИ и НЛФ будут иметь все полномочия для заключения соглашения о национальном единстве; о создании центрального временного правительства, которому будет передана власть Соединенным Королевством; о разработке программы мероприятий на переходный период и о подготовке временной конституции, которая будет действовать во время переходного периода.

302. Учитывая общие события, происходящие в районе, и заявления двух националистических движений, Миссия опубликовала 26 сентября следующее заявление:

"Специальная миссия ООН в Адене приняла к сведению усилия, предпринятые недавно лидерами националистических движений в территории для урегулирования их разногласий и для установления сотрудничества между ними. Миссия считает, что важность достижения этих целей возрастает по мере того, как приближается срок предоставления независимости территории.

/...

Поэтому Миссия выражает искреннюю надежду, что предпринимаемые усилия увенчаются успехом и таким образом облегчат эффективное осуществление соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи в интересах мира и единства в территории.

В настоящее время Миссия заканчивает свой доклад. Однако, если этого потребуют обстоятельства, Миссия будет готова продолжить оказание помощи со своей стороны, с тем чтобы добиться необходимого взаимопонимания между заинтересованными сторонами".

Последующие послания, полученные от управляющей власти

303. В послании Верховного комиссара от 2 октября Миссия была информирована о том, что НЛФ издал брошюру в Адене, в которой одобрялось заявление, опубликованное в Каире г-ном Ашааби и г-ном Макави, и призвал к сохранению перемирия, установленного между фронтами. В брошюре говорилось, что национальное единство должно быть достигнуто путем соглашения, разработанного между НЛФ и ФЛОСИ на основе:

- i) выработки общей позиции между фронтами по отношению к Англии;
- ii) создания коалиционного правительства двух фронтов с учетом той поддержки, которой пользуется каждый из них, с тем чтобы получить независимость от Англии;
- iii) достижения соглашения о том, чтобы не устанавливалось никакого сотрудничества с Южноаравийской лигой, султанами или их представителями или партией г-на Байуми".

В заключение в брошюре говорилось, что НЛФ направит в Каир делегацию для изложения своих взглядов и подробных планов установления сотрудничества между двумя фронтами.

304. 3 октября Верховный комиссар доложил, что Комитет НЛФ по-видимому установил контроль в городских районах княжества Ку'аити как на побережье, так и в Вади Хадхрамаут. Ряд руководителей в Мукалла, связанных с бывшей администрацией или ФЛОСИ, был арестован. Княжество Ку'аити практически было упразднено, а местная администрация реорганизована. Также сообщают, что НЛФ установил контроль в княжестве Катири, по-видимому по просьбе местной администрации. Как сообщают, легион бедуинов в Хадхрами и вооруженные силы княжества сотрудничают с администрацией НЛФ, однако их взаимоотношения с комитетом НЛФ остаются пока неясными. /...

305. 10 октября 1967 г. Миссия получила еще одно послание от Верховного комиссара, в котором говорилось о его намерении опубликовать в Адене 12 октября заявление и подчеркнуть необходимость быстрого достижения соглашения между националистами по вопросу о переговорах с Англией. Это заявление было следующего содержания:

"Английское правительство приветствует конференцию, организованную между представителями двух южноаравийских политических групп ФЛОСИ и НЛФ. В настоящее время независимость является неизбежным фактом, и не может быть никаких преимуществ для Южной Аравии в дальнейшем присутствии там английских войск. Интересы страны требуют того, чтобы англичане в ближайшее время вывели свои войска и чтобы население Южной Аравии взяло на себя ответственность за управление страной. Английское правительство хотело бы иметь добрые отношения с новой Южной Аравией, которая будет полностью независимой.

В настоящее время полным ходом идет подготовка к окончательному выводу английских войск, который будет завершен в самое ближайшее время. Южноаравийская армия уже взяла под свой контроль внутреннюю безопасность в большей части Адена и скоро будет иметь возможность установить такой контроль над остальной частью.

Неотложные решения, необходимые перед предоставлением независимости, могут при желании быть приняты очень быстро. Английское правительство искренне надеется, что на конференции в Каире будет быстро создан представительный орган для проведения переговоров об окончательных мероприятиях, связанных с предоставлением независимости. Оно готово немедленно вступить в переговоры с любым органом, созданным конференцией для этой цели".

306. Миссия отнеслась с должным вниманием к посланиям Верховного комиссара, хотя сама она не имела возможности убедиться в последних событиях, имевших место в территории.

Сообщение, направленное Миссией на имя Генерального секретаря

307. 12 октября 1967 г. Миссия направила следующее письмо Генеральному секретарю (приводится в документе A/АС.109/277):

"Как Вам известно, 15 сентября 1967 г. посол Абдуссаттар Шализи сообщил Вам от имени Специальной миссии Организации Объединенных Наций в Адене о том, что Миссия представит свой доклад к концу этого месяца.

/...

Несколькими днями позже Миссия получила доклады о том, что Фронт освобождения оккупированного Юга Йемена (ФЛОСИ) и Фронт национального освобождения (НЛОФ) намереваются провести совещание в Каире для того, чтобы обсудить планы координации между этими двумя движениями и разработать основу передачи власти правительством Соединенного Королевства.

Исходя из практических соображений, доклад Миссии завершен в том, что касается ее предшествующей деятельности. Однако перед тем, как представить свой доклад, Миссия считает желательным дождаться исхода совещаний, которые уже начались, ввиду их важного значения. В пресс-коммюнике, выпущенном 26 сентября 1967 г., Миссия выразила искреннюю надежду, что осуществляемые меры увенчаются успехом и таким образом окажут содействие эффективному осуществлению соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи в интересах мира и единства в территории.

Я буду весьма признателен, Если Вы передадите упомянутый доклад Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам для его сведения".

/...

IX. ОБЪЯВЛЕНИЕ СОЕДИНЕННЫМ КОРОЛЕВСТВОМ О ВЫВОДЕ  
В БЛИЖАЙШЕЕ ВРЕМЯ СВОИХ ВОЙСК ИЗ  
ЮЖНОЙ АРАВИИ

Сообщение, поступившее от управляющей власти

308. В послании, направленном Миссии 26 октября, Верховный комиссар заявил, что в середине октября вновь вспыхнула бессмысленная борьба; совсем недавно появилась опасность того, что вооруженные силы могут расколоться, поддавшись влиянию племен. Стабильность вооруженных сил Южной Аравии продолжает играть первостепенное значение, но эти вооруженные силы будут подвергаться все возрастающему давлению до тех пор, пока власть не перейдет в руки правительства.

309. По мнению Верховного комиссара, совершенно необходимо, чтобы стороны пришли к соглашению в Каире, создали правительство и начали переговоры об окончательном отводе английских войск. Уже прошло почти два месяца с тех пор, как Соединенное Королевство предложило начать переговоры с националистическими группами об отводе его войск, а также с того времени, как вооруженные силы Южной Аравии выступили с призывом начать переговоры по этому вопросу. В настоящее время население Южной Аравии должно без дальнейшего промедления быть готовым взять на себя ответственность за управление страной. Положение в стране является опасным, так как страна нуждается в руководителях и руководстве. Верховный комиссар выразил надежду, что Миссия обратится к сторонам с убедительным призывом завершить свои переговоры в Каире и уже сейчас создать правительство в Южной Аравии.

Соглашение между ФЛОСИ и НЛФ

310. 1 ноября 1967 года в Каире было опубликовано заявление о том, что между ФЛОСИ и НЛФ было достигнуто соглашение по вопросам,

/...

которые они обсуждали, а также о создании единой делегации для ведения переговоров о передаче власти правительством Соединенного Королевства. В связи с этим Миссия направила следующее послание ФЛОСИ и НЛФ:

"Специальная миссия ООН в Адене с удовлетворением узнала о том, что между ФЛОСИ и НЛФ было достигнуто соглашение об установлении полного сотрудничества между ними и о создании основы для переговоров о передаче власти правительством Соединенного Королевства. Миссия поздравляет всех националистов с этим важным достижением, которое служит интересам мира и единства в этом районе. Миссия желает вам всяческих успехов в создании представительного правительства".

Заявление Английского государственного министра по иностранным делам в Палате общин

311. 2 ноября 1967 года английский государственный министр по иностранным делам выступил в Палате общин с заявлением, в котором он объявил о "новых и твердых решениях" по вопросу о Южной Аравии. (Об этих решениях уже было сообщено Миссии 31 октября Постоянным представителем Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций.)<sup>24/</sup>

312. Государственный министр по иностранным делам заявил, что прошло уже более восьми недель с тех пор, как Верховный комиссар в Адене заявил о готовности вступить в переговоры с националистами, а также с того времени, как вооруженные силы Южной Аравии обратились с призывом к двум группировкам разрешить свои разногласия и создать единый фронт для переговоров с Верховным комиссаром. Прошел уже месяц с тех пор, как группировки наконец начали переговоры между собой в Каире. Несмотря на многочисленные призывы, до 1 ноября не было заметно никакого прогресса в этом направлении. Наоборот, отмечалось увеличение напряженности между двумя группировками в Южной Аравии, которые продолжали бороться за влияние. Английское

---

<sup>24/</sup> См. приложение XI.

правительство вынуждено считаться с последствиями, к которым может привести эта затянувшаяся неопределенность, таящая в себе постоянную опасность того, что раскол в стране может привести к расколу вооруженных сил Южной Аравии. И лишь только день назад группировки, ведущие переговоры в Каире, заявили о том, что они достигли соглашения по вопросам, которые они обсуждали, и в ближайшее время смогут достичь соглашения о составе делегации для переговоров с английским правительством. Государственный министр по иностранным делам приветствовал это заявление и выразил надежду, что переговоры начнутся в самое ближайшее время.

313. Государственный министр по иностранным делам напомнил, что в своем заявлении 19 июня<sup>25/</sup> он предупредил, что события в Йемене, Южной Аравии и на Ближнем Востоке в целом могут иметь последствия, в результате которых может оказаться необходимым пересмотреть предложения, сделанные им в то время. Он также заявил, со всей ясностью, что у английского правительства имеются серьезные сомнения в отношении прочности и жизнеспособности Федерации Южной Аравии. События, происшедшие после этого, подтвердили правильность таких предупреждений и оговорок. Соединенное Королевство продолжает стремиться к достижению целей, о которых оно часто заявляло, а именно, вывести организованно свои вооруженные силы и оставить после себя, если это возможно, единую, жизнеспособную и независимую страну; однако события, имевшие место с июня месяца, заставили ее пересмотреть вопрос о том, как лучше всего можно достичь этих целей.

314. Государственный министр по иностранным делам заявил, что:

"1. Независимость будет предоставлена Южной Аравии во второй половине ноября и что к этому времени все английские вооруженные силы будут выведены. Точная дата предоставления независимости и вывода английских войск будет объявлена к середине ноября. Вывод войск в самое ближайшее время позволит

---

<sup>25/</sup> См. выше пункт 170.

уменьшить опасность того, что английские вооруженные силы могут оказаться втянутыми в новые столкновения между южно-аравийскими группировками и понести потери. Он указал, что радикально настроенные националисты и другие группировки должны сами решать свои собственные проблемы. В этих обстоятельствах некоторые вопросы, которые Соединенное Королевство надеялось решить до предоставления независимости, могут остаться для будущего решения.

Он заявил, что вывод в ближайшее время английских войск также поможет вооруженным силам Южной Аравии; в настоящее время они полностью готовы взять власть в свои руки; Верховный комиссар и Главнокомандующий английскими войсками в Адене удовлетворены тем, что эти вооруженные силы не будут более рассчитывать на поддержку английских подразделений.

2. Изменившиеся обстоятельства в Йемене устранили опасность, стоявшую в июне месяце перед федеральным правительством и федеральными вооруженными силами, и таким образом английское предложение об использовании военно-морских и военно-воздушных сил в качестве сдерживающей силы в течение определенного периода после предоставления независимости утратило свою целесообразность. Поэтому Соединенное Королевство отказалось от своих планов использования военно-морских сил и бомбардировщиков типа V в качестве сдерживающей силы, хотя в Адене сконцентрированы значительные военно-морские силы на период отвода английских войск и предоставления независимости.

3. Что касается предложения об оказании финансовой помощи федеральному правительству в течение трех лет после предоставления независимости и предложения об оказании поддержки вооруженным силам протектората Восточного Адена, то они всегда могут быть пересмотрены, если политические обстоятельства сделают предоставление такой помощи нецелесообразным. Решение по этим вопросам будет принято позднее, когда будущее станет более определенным. Важными факторами являются создание нового правительства и его позиция, но в настоящее время невозможно предсказать что-либо по этому вопросу.

4. Что касается острова Перим, то, по мнению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Специальной миссии в Адене, предложение об интернационализации не может быть осуществлено, поскольку оно противоречит букве и духу резолюций Организации Объединенных Наций. Кроме того, все арабские страны, представленные в Организации Объединенных Наций, направили совместное официальное заявление на имя Генерального

/...

секретаря, в котором они возражают против отделения Перима от Южной Аравии. Было ясно, что, когда этот вопрос встанет на обсуждение в Организации Объединенных Наций, то это предложение будет отклонено. Вопрос не стоит о сохранении английского суверенитета или ответственности в отношении Перима после предоставления независимости Южной Аравии. Остров по-прежнему будет принадлежать Южной Аравии, если только его население, вопреки всем ожиданиям, не выступит против этого".

Заявление, опубликованное вооруженными силами территории 6 ноября

315. Офицеры верховного командования вооруженных сил опубликовали 6 ноября следующее заявление, которое было передано Миссии управляющей властью.

"1. Они призывают НЛФ как единственную организацию, законно представляющую народ Южной Аравии. Они призывают НЛФ вступить в переговоры с Верховным комиссаром о передаче Англией всей власти .

2. Они призывают английское правительство признать НЛФ как единственную представительную организацию народа Южной Аравии и вступить с ним в переговоры о немедленной передаче суверенитета.

3. Вооруженные силы Южной Аравии заявляют о своей полной поддержке НЛФ.

4. Вооруженные силы Южной Аравии более не признают какой-либо другой фронт или партию, претендующие на то, что они представляют народ Южной Аравии, и будут выступать против такого фронта или партии, идущих вразрез с волей народа, который представлен только НЛФ".

316. Верховный комиссар в Адене одновременно направил Миссии следующее послание:

"В течение последних нескольких дней в районах, контролируемых главным образом южноаравийской армией, имели место серьезные межфракционные военные столкновения. Этого можно было ожидать в течение определенного времени, так как вот уже несколько недель имело место наращивание вооруженных сил. Армия безуспешно пыталась добиться перемирия и, наконец, как вы видите, заявила вчера о своей поддержке только НЛФ. По общему мнению, хотя некоторые и ушли в отставку, это решение не окажет

/...

серьезного влияния на сплоченность армии. Сейчас положение выглядит более спокойным, и армия уверена, каковы бы ни были ее основания, в том, что с поддержкой НЛФ ей удастся разрешить вопрос о фракции ФЛОСИ/ПОРФ.

Еще до этого жители Адена оставили всякую надежду на то, что в результате Конференции в Каире будет достигнуто какое-либо соглашение, особенно после того, как командование НЛФ телеграфировало своим делегатам в Каире отказаться от дальнейшего участия в Конференции. В настоящее время наиболее вероятно, что, независимо от того, пойдет ли НЛФ на переговоры с нами или нет, он при поддержке армии сформирует первое правительство по получению независимости. Таким образом, отсутствие единства между группировками в Южной Аравии обрекло на неудачу все попытки создать правительство, способное контролировать положение и представляющее все группировки, и в настоящее время становится очевидным, что одна группа, по крайней мере в данный момент, начинает выступать в качестве господствующей политической силы. Но вполне естественно, что нельзя предсказать события в Южной Аравии даже на ближайшее время.

Как вы знаете, мы поддерживали Конференцию в Каире и выражали надежду, что еще задолго до этого она создаст орган, с которым мы могли бы провести заключительные переговоры. Но Конференция не прониклась чувством неотложности стоящих перед ней проблем, и развернувшиеся события прервали ее. В настоящее время нам остается лишь следить за тем, как там будут развиваться события".

/...

## Х. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

317. В то время, когда Специальная миссия в Аден в марте 1967 г. выполняла свое задание, положение в Территории, которое в резолюции 2183 (XXI) от 13 декабря 1966 г. было охарактеризовано как критическое и чреватое взрывом, еще более обострилось. Волнения и инциденты с человеческими жертвами, особенно в Адене, имели место почти каждый день. Чрезвычайное положение в "Федерации Южной Аравии" оставалось в силе с декабря 1963 года, и сотни людей содержались в заключении.

318. Миссия подошла к выполнению своей задачи объективно, постоянно помня о букве и духе резолюций 2183 (XXI) и 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и других резолюций Организации Объединенных Наций. Она была склонна действовать в консультации и сотрудничестве с управляющей державой, "единственной властью, ответственной перед Организацией Объединенных Наций за полное осуществление этих резолюций". К сожалению, отказ управляющей державы создать атмосферу доверия в Территории усугубил трудности, стоящие перед миссией, тем более что управляющая держава иногда по-видимому избирала путь действий, не соответствовавший усилиям миссии.

319. Миссия также руководствовалась некоторыми высшими соображениями, такими как необходимость обеспечения территориальной целостности Южной Аравии, достижение подлинной и действительной независимости Территории, установление мира и согласия среди всех слоев народа и срок, установленный для независимости управляющей державой.

320. Учитывая такое положение и выполняя положения резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи, Специальная миссия попыталась с начала своей работы установить как можно больше контактов, которые были необходимы и возможны для оценки ею условий в Территории. Она исходила из неотложности работы не только с целью предупредить дальнейшее обострение положения, но и особенно с целью способствовать полному и эффективному осуществлению соответствующих резолюций Организации

/...

Объединенных Наций. Поэтому миссия на всех стадиях своей работы стремилась способствовать снижению напряженности и отмене чрезвычайного положения. Хотя позднее, начиная с сентября 1967 года, было освобождено значительное число содержащихся в заключении, сохранение правительством Соединенного Королевства чрезвычайного положения не могло не мешать нормальной политической деятельности в Территории и мешало успешному выполнению миссией ее задачи.

321. При выполнении своей задачи миссия постоянно помнила о том, что "Федеральное правительство" квалифицировалось в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций как непредставительный режим и поэтому ясно заявила, что все ее официальные контакты в отношении Территории должны поддерживаться через Соединенное Королевство как управляющую державу. Во время бесед, состоявшихся в марте 1967 года в Лондоне, правительство Соединенного Королевства заверило миссию в том, что оно принимает эти соображения в качестве основы для деятельности миссии в Территории. Тем не менее, правительство не смогло обеспечить сотрудничества властей в Адене с миссией на этой основе или способствовать свободному и беспрепятственному контакту с народом.

322. В последующих беседах с представителями правительства Соединенного Королевства миссия подчеркнула, что центральное временное правительство, предусматривавшееся в резолюции Генеральной Ассамблеи, не могло вырасти из "федерального правительства". Оно должно быть создано заново, оно примет на себя обязательства после роспуска существующих властей на основе соглашения между заинтересованными сторонами. Она указала, что процесс, ведущий к независимости, нельзя мыслить как процесс, следующий по традиционному британскому пути деколонизации. В сложившихся обстоятельствах нет места для конституционной конференции; есть место для двусторонних консультаций, имеющих целью соглашение между всеми заинтересованными сторонами, под эгидой Организации Объединенных Наций.

/...

323. Миссия подобным же образом настаивала на необходимости практического осуществления принципа территориальной целостности, как он определен в резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи, где утверждается, что протекторат Восточный Аден и острова Перим, Курия-Мурия, Камаран и другие прибрежные острова являются неотъемлемой частью Территории. В этой связи миссия помнила о том, что, хотя правительство Соединенного Королевства голосовало за вышеупомянутую резолюцию, оно не приняло необходимых практических шагов для обеспечения независимости Территории в качестве единого целого. Действительно, в августе 1967 года правительство Соединенного Королевства представило в Организацию Объединенных Наций предложение об интернационализации острова Перим, предложение, которое миссия не могла принять, поскольку она считала его противоречащим резолюции Организации Объединенных Наций. Далее, хотя миссия подчеркнула нежелательность оказания помощи любому из государств, которое не приняло принципа территориальной целостности, правительство Соединенного Королевства обещало военную и иную помощь протекторату Восточный Аден.

324. Миссия также подчеркивала противоречие между всеобъемлющими военными соглашениями, предложенными правительством Соединенного Королевства, и положениями соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Миссия также подчеркнула серьезные опасения относительно введения новой конституции, подготовленной "Федеральным правительством", которая должна вступить в силу в день предоставления независимости или ранее.

325. Миссия направила свои усилия на встречи с максимальным числом групп, представляющих различные оттенки мнения, должным образом учитывая националистическое движение. Хотя она установила с самого начала контакты с САЛ, она не смогла на первой стадии своей работы встретиться для официальных бесед с представителями ФЛОСИ. Однако она смогла организовать такие встречи после возвращения из Адена в Нью-Йорк. Эти контакты были позднее возобновлены в Каире. С другой стороны, миссия не смогла встретиться с НЛФ ввиду отсутствия

/...

ответа со стороны этого движения. Она выслушала точки зрения традиционных элементов и Объединенной национальной партии.

326. Миссия не смогла выслушать все оттенки мнений в Территории, как она намеревалась это сделать, по следующим причинам: а) условия в Территории не способствовали выполнению этой задачи; б) не все элементы пожелали встретиться с миссией, в частности НЛФ не пожелал сотрудничать с нею.

327. Миссия исходила из предположения, что центральное временное правительство, чтобы привести страну к независимости в условиях мира и единства, должно быть широко представительным. Миссия пояснила для ФЛОСИ и всех заинтересованных, что только путем сотрудничества их усилия приведут к подлинной независимости Территории в условиях мира и согласия, как это предусмотрено в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций. Миссия также передала правительству Соединенного Королевства в недвусмысленных выражениях убеждение в том, что любые переговоры, имеющие целью создание такого правительства, должны включать как ФЛОСИ, так и НЛФ, и что любые усилия, предпринимаемые с одной из этих организаций с исключением другой, не будут отвечать требованиям резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи и будут чреваты опасностью для народа этого района. В публичных заявлениях миссия выразила горячую надежду на то, что соглашение между движениями проложит путь к образованию переходного правительства на широкой основе до назначенной даты независимости.

328. В то время как миссия прилагала более интенсивные усилия для того, чтобы свести вместе все заинтересованные элементы, события в Территории принимали иной оборот. С июля управляющая держава сообщала о "растущей силе" НЛФ. Сообщалось, что с конца августа НЛФ "захватил почти все государства за пределами Адена". По данным управляющей державы лица, действующие от имени НЛФ, захватили большинство государств, и Федеральная армия вместе с арабскими гражданскими служащими настаивала, чтобы Британский Верховный комиссар вел переговоры с группами националистов.

/...

329. После установления миссией контактов с Британским Верховным комиссаром в июле стало ясно, что федеральной армии отводится существенная роль в дальнейших событиях в Территории. Хотя миссия не смогла получить точного отчета о событиях, из официальных сообщений управляющей державы было очевидно, что федеральная армия захватила контроль в западном и центральном районах и что гражданская администрация осуществлялась государственными служащими под общим наблюдением армии. Сообщалось также, что во многих государствах имеются "революционные комитеты НЛФ". Согласно Британскому Верховному комиссару, легион бедуинов Хадрами и государственные войска в Восточной протекторате сотрудничали с "администрацией НЛФ", но их точные отношения с "Комитетом НЛФ" оставались неясными.

330. Ввиду событий, явившихся результатом принятых правительством Соединенного Королевства в начале сентября 1967 года мер, и учитывая отсутствие желания со стороны НЛФ вести беседы, миссия решила постоянно следить за положением и быть готовой для оказания дальнейшей помощи в осуществлении соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

331. Положение в Адене в течение первой недели ноября было неясным; 1 ноября в Каире было достигнуто соглашение между ФЛОСИ и НЛФ, что дало повод для оптимизма. Однако сообщалось о крупных военных действиях, и число жертв было весьма высоким. Позднее армия заявила, что она признает лишь одну националистическую организацию - НЛФ и что она захватила контроль над всеми районами Адена (за исключением Кратера). Оптимизм, вызванный заключенным между ФЛОСИ и НЛФ в Каире соглашением, рассеялся, поскольку армия все еще находится под контролем управляющей державы. Заявление армии о том, что она не признает ФЛОСИ в качестве националистического элемента, дает повод для серьезного беспокойства. Гражданская война, частично существовавшая в течение последних нескольких недель, могла распространиться и охватить другие части Территории. Бесплезное кровопролитие и расчленение Территории являются возможностью, вызывающей самые серьезные опасения.

/...

332. В результате приведенных выше обстоятельств миссия не получила возможности выполнить свой мандат согласно резолюции 2183 (XXI).

333. В таких обстоятельствах миссия рекомендует Специальному комитету и другим соответствующим органам Организации Объединенных Наций настойчиво призвать правительство Соединенного Королевства как управляющую власть сделать все от него зависящее для того, чтобы обеспечить реализацию целей резолюции 2183 (XXI) и достижение независимости в условиях мира и согласия. Для этой цели следует просить управляющую державу иметь дело непосредственно с националистическими движениями.

/...

ПРИЛОЖЕНИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ЗАЯВЛЕНИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ ОТ 17 МАРТА 1967 ГОДА

Специальная миссия по Адену заседала в Центральных учреждениях с 7 по 16 марта 1967 года для рассмотрения своей программы работы и способов и средств для осуществления ее предварительных стадий.

Миссия полагает, что в качестве важного и основного принципа она должна быть тщательно ознакомлена со всеми факторами, касающимися положения в Территории и что она должна быть непосредственно осведомлена о всех точках зрения народа. С этой целью миссия полностью готова посетить любые места и встречаться с любыми представителями народа, которые, возможно, пожелают обратиться к ней.

В понедельник 20 марта 1967 года Специальная миссия выедет в Лондон, где она установит контакт с управляющей державой в качестве предварительного шага к ее посещению Территории. По пути в Аден Миссия также рассчитывает посетить Каир и Джидду, чтобы встретиться с представителями народа, находящимися вне Территории. Она намеревается прибыть в Аден к концу этого месяца.

В момент, когда она собирается покинуть Центральные учреждения, Специальная миссия желает подчеркнуть, что она приступает к осуществлению своей задачи в духе объективности и с чувством неотложности и решимости сделать все, что в ее силах для осуществления целей, указанных в резолюции 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ П

ПИСЬМО ПОСЛА САУДОВСКОЙ АРАВИИ ОТ 6 МАРТА 1967 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь сообщить Вам содержание послания Его Величества короля Фейсала Бин Абдул-Азиза в связи с поездкой Специальной миссии Организации Объединенных Наций, которая должна в ближайшем будущем посетить Аден и Южную Аравию:

"Ввиду того, что большое число людей из Южной Аравии, включая федеративные эмираты и Хадрамаут, работает в Саудовской Аравии, мы полагаем, что их мнения относительно самоопределения их страны должны быть приняты во внимание. По этой причине мы направляем настоящее приглашение Миссии Организации Объединенных Наций, которая должна посетить Южную Аравию с целью выяснения мнения народа. Поэтому мы просим Вас пригласить от нашего имени вышеуказанную Миссию посетить с этой целью Королевство".

Принимая во внимание, что посещение Миссией Саудовской Аравии приведет к финансовым затратам, и учитывая, что Миссия должна действовать в рамках бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей на ее двадцать первой сессии, я не сомневаюсь, что мое правительство, придерживаясь своих обычаев и традиций, возьмет на себя все расходы, связанные с присутствием Миссии в Саудовской Аравии, включая расходы по транспорту.

Позвольте мне обратиться с просьбой к Вашему Превосходительству принять все необходимые официальные меры с тем, чтобы Миссия могла посетить Саудовскую Аравию с единственной целью выяснения пожеланий народа Южной Аравии и Адена, большое число которого находится в Саудовской Аравии и занято там во многих областях жизни.

Джамиль М. БАРУДИ  
Посол

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СООБЩЕНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ЧЛЕНОВ "ФЕДЕРАЛЬНОГО ПРАВИТЕЛЬСТВА"

А. Телеграмма Председателя "Федерального Верховного  
Совета" от 2 апреля 1967 года на имя Председателя  
Специальной миссии

От имени правительства Федерации Южной Аравии имею честь приветствовать Ваше Превосходительство и Ваших уважаемых коллег, входящих в Миссию Организации Объединенных Наций в Южной Аравии. Все министры нашего правительства заверяют Вас в своей полной поддержке и своем искреннем сотрудничестве в Ваших похвальных усилиях обеспечить независимость Объединенной Республике Южной Аравии и освободить нашу любимую страну от опасностей, которые окружают Южную Аравию в настоящее время.

Мохд Хассан ОБАЛИ  
' Председатель  
Федеральный Верховный Совет

/...

В. Письмо Председателя "Федерального Верховного Совета" от 2 апреля 1967 года на имя Председателя Специальной миссии

1. Имею честь сообщить Вам, что правительство Федерации Южной Аравии желает предпринять все возможные шаги, которые могут привести как можно скорее к полному и систематическому выполнению резолюций Организации Объединенных Наций по Южной Аравии. Наше намерение состоит в том, чтобы, в соответствии с этими резолюциями, стремиться к созданию объединенной и полностью независимой Республики Южной Аравии на основе конституции, которая гарантирует права и свободу человека. Для осуществления этого намерения федеральное правительство в 1965 году назначило сэра Ральфа Хона, знаменитого ученого в области государственного права, и сэра Гавайяна Белла, выдающегося администратора, в качестве советников по конституционным вопросам. Эти советники по конституционным вопросам провели значительное время в Южной Аравии, посетив все княжества, и, после тщательного изучения, представили свой доклад в книге, озаглавленной "Конституционные предложения для Южной Аравии, 1966". Настоящим я имею честь передать экземпляр этого доклада Вашему Превосходительству.

2. Я должен сообщить Вашему Превосходительству, что, по получении доклада от советников по конституционным вопросам, федеральное правительство провело совещание с представителями всех княжеств, составляющих Федерацию Южной Аравии. На этом совещании были созданы комитеты для рассмотрения различных аспектов проекта конституции, подготовленного сэром Ральфом Хоном и сэром Гавайяном Беллом и который содержится в книге "Конституционные предложения для Южной Аравии, 1966". После того как эти комитеты подготовили свои доклады, совещание федерального правительства и властей княжеств возобновились, и был одобрен проект конституции в измененном виде. Эта конституция, по мнению федерального правительства, может быть принята в качестве временной конституции, о которой говорится в резолюциях Организации Объединенных Наций. Эта конституция в настоящее время в принципе

/...

принята представителями всех княжеств, составляющих Федерацию, и может быть приспособлена для трех княжеств Протектората Восточного Адена, для княжества Верхняя Яфа и для островов, с тем чтобы новая Объединенная Республика Южная Аравия, которую мы стремимся создать, могла охватить всю Южную Аравию. Настоящим имею честь направить Вашему Превосходительству экземпляр временной конституции, которая, как мы надеемся, получит поддержку и одобрение уважаемой Миссии Организации Объединенных Наций.

3. Ваше Превосходительство отметит, что временная конституция предусматривает Президента, единую законодательную палату, члены которой будут свободно избраны, и всеобщее избирательное право для взрослых. Поэтому, по мнению правительства Федерации Южной Аравии, эта временная конституция обеспечивает в Южной Аравии представительное правительство в соответствии с резолюциями по Южной Аравии, утвержденными Организацией Объединенных Наций, и будет пригодна для временного правительства, рекомендованного в круге полномочий вашей Миссии.

М.Х. ОБАЛИ  
Председатель  
Федеральный Верховный Совет  
Правительство Федерации Южной Аравии

/...

С. Письмо Председателя "Федерального Верховного Совета"  
от 3 апреля 1967 г. на имя Председателя Специальной миссии

Имею честь сообщить Вам, что я послал Вашему Превосходительству телеграмму следующего содержания:

"Ваше Превосходительство

от имени правительства Федерации Южной Аравии имею честь приветствовать Ваше Превосходительство и Ваших уважаемых коллег, входящих в Миссию Организации Объединенных Наций в Южной Аравии. Все министры нашего правительства заверяют Вас в своей полной поддержке и своем искреннем сотрудничестве в Ваших похвальных усилиях обеспечить независимость Объединенной Республике Южной Аравии и освободить нашу любимую страну от опасностей, которые окружают Южную Аравию в настоящее время.

Мохд Хассан ОБАЛИ  
Председатель  
федеральный Верховный Совет"

Я хотел бы сейчас повторить, что правительство Федерации Южной Аравии тепло приветствует Ваше Превосходительство и уважаемых коллег Вашего Превосходительства по Миссии Организации Объединенных Наций в Южной Аравии. Мы искренне желаем, чтобы Ваша задача была удовлетворительно выполнена, и поэтому правительство Федерации Южной Аравии полно решимости оказать Миссии всю возможную помощь и сотрудничать с ней.

Я уже направил Вашему Превосходительству ряд документов и в скором времени представлю меморандум, содержащий взгляды правительства Федерации Южной Аравии по некоторым аспектам положения в Южной Аравии. Мои коллеги-министры и я в настоящее время с нетерпением ждем возможности лично приветствовать Ваше Превосходительство и подробно обсудить проблемы, которые стоят перед нашей страной на ее пути к независимости и единству.

Мохд Хассан ОБАЛИ  
Председатель  
федеральный Верховный Совет

/...

D. Письмо "министра образования" от 3 апреля 1967 года  
на имя Председателя Специальной миссии

Имею честь препроводить при этом, для информации, экземпляр годового доклада министерства образования за 1965 год, а также годовую сводку по княжеству Аден за 1966 год. Годовая сводка по шестнадцати другим княжествам за последний год в настоящий момент еще находится в процессе составления.

Может быть Вашему Превосходительству будет интересно отметить, что несмотря на критику, которой, как Вы возможно слышали, подверглось федеральное правительство, наблюдался постоянный прогресс. В 1963 году, до присоединения Адена к Федерации, в школах и институтах Адена и других княжеств насчитывалось примерно 32 000 учащихся, и около 700 учителей, а сметные расходы на образование составляли 840 000 фунтов. В настоящее время, после четырех лет существования Федерации, эти цифры возросли следующим образом:

Учащихся	43 000
Учителей	1 650
Расходов	2 237 175 ф. ст.

Пользуюсь этим случаем, чтобы заверить Ваше Превосходительство в моем высоком к нему уважении.

М.Х. ОБАЛИ  
Министр образования

/...

Е. Письмо "министра здравоохранения" от 3 апреля 1967 г.  
на имя Председателя Специальной миссии

После приветствий. Я желаю представить краткий отчет о нашей деятельности в области здравоохранения. После создания Федерации в 1959 году наблюдался постоянный прогресс в области здравоохранения, особенно в Протекторате. До 1959 года имелась лишь одна работающая больница в Протекторате Западного Адена и 35 различных учреждений здравоохранения. В конце текущего года мы будем иметь семь сельских больниц и 50 учреждений здравоохранения, которые обеспечат медицинским обслуживанием все наши сельские районы.

После того, как Аден вступил в Федерацию в 1963 году, мы завершили строительство нового родильного дома в Аль Мансуре и больницу для душевнобольных на 100 коек в Шейх-Османи. Медицинское обслуживание школ, которое охватывает весь Аден, в настоящее время распространяется на княжества Лахедж, Фадли, Яфаи и Хаусхаби.

Мы особенно горды нашей программой подготовки, которая позволила нам укомплектовать штатами, состоящими из уроженцев Южной Аравии, все эти учреждения. Наша школа медицинских сестер в больнице Королевы Елизаветы предоставляет двухгодичные курсы для сестер и одногодичные курсы для младших сестер. Работники в области здравоохранения в сельских учреждениях получают трехгодичную подготовку в нашей школе в больнице Махзана. Большинство наших старших сестер в настоящее время являются уроженками Южной Аравии. У нас есть в Федерации восемнадцать врачей-уроженцев Южной Аравии; семь из них - аспиранты по различным областям в учебных заведениях за границей.

Я желаю кратко упомянуть о нашей службе по борьбе с малярией, которая прделывает значительную работу по ликвидации малярии, особенно в районах по выращиванию хлопка.

С туберкулезом - одной из наших основных проблем - ведется активная борьба специальным отделением, созданным при больнице Королевы Елизаветы. Все случаи туберкулеза в Федерации регистрируются, и кампания по прививке БЦЖ проводится во всех районах. Трахома является

/...

еще одной болезнью, с которой успешно справляется массовая кампания, организованная мобильной группой.

Один из наших врачей, в настоящее время изучающий здравоохранение в Бейруте, специализируется по гигиене и имеется надежда, что к концу текущего года начнет функционировать активная группа по гигиене.

Медицинское обслуживание в Федерации Южной Аравии значительно лучше медицинского обслуживания у наших соседей как на Среднем Востоке, так и в Африке. Проблема борьбы с болезнями среди нашего населения является проблемой, с которой, как мы уверены, мы можем справиться. К сожалению, наше обслуживание, которое предоставляется всем бесплатно, страдает от чрезмерной перегруженности в результате постоянного притока наших менее счастливых братьев, прибывающих из Йемена для лечения. Тридцать процентов всех наших коек для больных общими болезнями и пятьдесят процентов всех коек для туберкулезных пациентов заняты больными из Йемена. Мы с радостью оказываем им всяческую помощь.

Прилагаю копии нашего годового доклада за 1963 год. Я сожалею, что доклады за 1964 и 1965 годы все еще находятся в печати.

Я и мои сотрудники будем в Вашем распоряжении в любое время, чтобы показать Вам любое из наших учреждений как в Адене, так и в других княжествах.

Шейх Али Атиф Аль Калади  
Министр здравоохранения

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ПО ИНОСТРАННЫМ ДЕЛАМ  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ  
ИРЛАНДИИ 11 МАЯ 1967 ГОДА В ПАЛАТЕ ОБЩИН

Я уделил самое тщательное внимание положению в Южной Аравии и тому, что нам необходимо сделать с целью осуществления перехода к независимости с самыми лучшими возможными результатами, с наименьшим ущербом для наших собственных интересов и с наилучшими перспективами стабильного и прочного будущего для Южной Аравии. В этих прениях я смог воспользоваться советами моего благородного друга лорда Карадона, государственного министра при Организации Объединенных Наций, и очень многих должностных лиц, которые в настоящее время находятся в этом районе и поэтому знакомы с положением в Адене и Южной Аравии на основании личного опыта.

Окончательные стадии перехода к независимости поведут к возникновению большого числа важных вопросов международного и дипломатического характера, а также вопросов колониальной администрации. Я пришел к заключению, что правительству сильно помогло бы в разрешении этих проблем лицо, имеющее большой опыт как в международных вопросах, так и в вопросах арабского мира. Поэтому я предпринимаю шаги, чтобы сэр Хамфри Тревелиан мог занять должность Верховного комиссара в Южной Аравии. Сэр Хамфри занимал должность посла во многих важных пунктах в очень серьезное время, и был послом в двух арабских странах. Кроме того, как палате хорошо известно, он - человек независимого ума и безусловно обладает способностями, опытом и энергией для выполнения этой очень трудной задачи, которую он согласился взять на себя. Он займет эту должность примерно через десять дней.

Это назначение потребует от меня, чтобы я отозвал нынешнего Верховного комиссара сэра Ричарда Тернбулла. Поскольку относительно этой смены распространились преждевременные слухи, о чем, я должен сказать, я глубоко сожалею, и появились многочисленные необоснованные предположения, я хотел бы ясно сказать, что все разговоры о том, что

/...

между сэром Ричардом Тернбуллом и мною возникли разногласия как личного характера, так и по вопросам политики, ни на чем не основаны. Что возможно еще более важно, так это то, что эта смена не набрасывает тени на сэра Ричарда, которому я хочу выразить особую признательность. Мы должны все быть благодарны ему за то мужество, решительность и большое умение, которые он проявил при выполнении этой чрезвычайно трудной задачи после завершения своей выдающейся карьеры на государственной службе.

Сэр Ричард Тернбулл и сэр Хамфри Тревелиан являются в равной мере государственными чиновниками высокого уровня. Смена произошла потому, что я полагаю, что опыт и прошлая служба сэра Тревелиана являются новыми и ценными факторами в решении проблем на данной стадии. В результате всех проведенных мною консультаций, я уверен, что положение, которое создастся в течение остающихся месяцев, потребует иного рода знаний и опыта, чем те, которыми обладает сэр Ричард; именно поэтому я и решился на эту перемену.

Ясно, что новому Верховному комиссару необходимо время для ознакомления с обстановкой.

Поэтому Палата поймет меня, когда я скажу, что я считаю, что данный момент не является подходящим для детального обсуждения политики, которой я намерен отныне следовать. Однако я отдаю себе отчет в том, что Палата пожелает, чтобы я детально изложил ей эту политику, и захочет провести прения по полному заявлению о правительственной политике. Мы немедленно приступим к переговорам обычными путями с тем, чтобы такие прения состоялись так скоро, как Палата этого пожелает после каникул.

Однако сегодня мне бы хотелось заверить Палату, что в политике, которой я предлагаю следовать, найдут свое отражение цели, уже объявленные правительством, а именно, во-первых, организованный вывод наших вооруженных сил и создание независимой Южной Аравии как можно скорее, во-вторых, деятельность в тесном контакте со всеми заинтересованными сторонами и, особенно, с Организацией Объединенных Наций, по созданию правительства на широкой основе ко времени достижения независимости и, в-третьих, на основе этих двух принципов, создание в Южной Аравии стабильного и прочного правительства. /...

ПРИЛОЖЕНИЕ V

ПИСЬМО СОВЕТА КНЯЖЕСТВА МАХРА В АЛЬ-ГАЙДА ОТ 16 АВГУСТА  
1967 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ

Председатель и члены Совета княжества Махра желают направить Вам свои сердечные и искренние приветствия и пожелания всяческого успеха в Вашей работе. Администрация княжества Махра по материковым районам и Сокотра желает заявить, что она единодушно решила послать делегацию, состоящую из султана Халифа Бин Абдулла Бин Афрара как председателя, шейха Абдулла Бин Ашур Аль Махри и шейха Алави Бин Абдулла Аль Махри. Султан Халифа является председателем племенного совета княжества Махра, в то время как шейх Абдулла и шейх Алави являются видными членами этого совета. Вышеуказанная делегация выедет в Женеву 17 августа 1967 года для ведения переговоров с Вашим Превосходительством относительно будущего княжества Махра. Делегация осведомит Вас о всех наших стремлениях и других вопросах, которые мы надеемся осуществить для общего блага нашего народа.

2. Народ княжества Махра в целом решительно требует, чтобы его княжество было представлено в Совете, чтобы принять соответствующие и практические меры на основе фактов и реального положения, как это уже было изложено в нашем письме Организации Объединенных Наций от 12 апреля 1967 года. Мы надеемся выработать с Вашим Превосходительством удовлетворительное решение, которое претворит в жизнь желание народа княжества Махра, а именно поддержание порядка и безопасности и предоставление экономических и финансовых средств для содействия прогрессу и процветанию нашего несчастного народа. Мы с нетерпением ожидаем переговоров с Вами, с тем, чтобы узнать вашу точку зрения относительно будущего княжества Махра.

3. Мы отдаем себе отчет в том, что Вы взяли на себя международные обязательства относительно судьбы всех слаборазвитых и отсталых народов, которые совершенно лишены экономического, социального и административного развития. Мы считаем, что Вы несете ответственность

/...

перед Богом и человеческой совестью за защиту обездоленных прав народов. Указанная делегация уполномочена обсуждать и вести с Вами переговоры и представлять все то, что она считает чрезвычайно важным для будущего нашего княжества и его народа.

В заключение, мы желаем нашей делегации успеха в ее миссии и искренне просим Вас сделать все возможное для содействия законным правам нашего достойного народа. Да поможет вам Бог защитить справедливость.

Султан Халифа Бин Абдулла Бин Афрар  
Председатель Совета княжества Махра

/...

ДОБАВЛЕНИЕ VI\*

ПИСЬМО ПОСТОЯННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ АЛЖИРА, ИОРДАНИИ, ИРАКА, ЙЕМЕНА, КУВЕЙТА, ЛИВАНА, ЛИВИИ, МАРОККО, ОБЪЕДИНЕННОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ, САУДОВСКОЙ АРАВИИ, СИРИИ, СУДАНА И ТУНИСА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 31 АВГУСТА 1967 Г. НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Ссылаясь на записку Вашего Превосходительства (см. Приложение I к настоящей главе), содержащую текст сообщения Заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства на имя Генерального секретаря, мы, представители арабских государств, имеем честь заявить следующее:

1. Острова Перим, Курия-Мурия, Камаран и другие прибрежные острова отошли во владение Великобритании в результате колониального захвата.

Однако следует признать, что ни колониальный захват, ни интересы колониальной управляющей власти не оправдывают установления особого статуса для острова Перим и других прибрежных островов.

Эти острова составляют неотъемлемую часть арабского мира и населены арабами, культура, история и чаяния которых неотделимы от культуры, истории и чаяний арабов, населяющих Южную Аравию.

2. В резолюциях 2023 (XX) и 2138 (XXI) Генеральной Ассамблеи ясно указывается, что прибрежные острова, включая острова Перим, Курия-Мурия и Камаран, составляют неотъемлемую часть территории Аден.

Далее, в обеих указанных резолюциях вновь подтверждается, что народу территории в целом должна быть предоставлена независимость в соответствии с положениями Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, где заявляется, что "всякая попытка, направленная на то, чтобы частично или полностью разрушить национальное единство и территориальную целостность страны, несовместима с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций".

---

\* Выпущен также под условным обозначением A/6828 и A/АС.109/267.

/...

Кроме того, резолюция 2183 (XXI) особо принимает к сведению заверения, данные представителем Соединенного Королевства 10 ноября 1966 г., относительно территориальной целостности и единства Южной Аравии в целом.

Следовательно, выдвинутое Соединенным Королевством предложение, которое поведет к нарушению территориальной целостности Южной Аравии, явно противоречит положениям резолюций 1514 (XV), 2023 (XX) и 2183 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

Между тем, хотя Соединенное Королевство признает, что Перим отойдет к Южной Аравии, когда последняя станет независимой, в письме Заместителя постоянного представителя Соединенного Королевства от 11 августа на имя Генерального секретаря содержится ссылка на то обстоятельство, что когда в 1965 году обсуждалась резолюция 2023 (XX), то правительство Соединенного Королевства уведомило Организацию Объединенных Наций о том, "что Перим не является частью княжества Аден и что в надлежащий момент оно произведет опрос населения относительно статуса Перима в будущем". Однако в письме Заместителя постоянного представителя не упоминается о том, что когда в 1966 году обсуждалась резолюция 2183 (XXI), то не было сделано такой оговорки относительно статуса Перима. Эта последняя резолюция, которая ясно и недвусмысленно включает в состав Территории острова Перим, Курия-Мурия, Камаран и другие прибрежные острова, была поддержана Соединенным Королевством, подача которым голоса за эту резолюцию аннулировала оговорку прошлых лет.

Представители арабских государств категорически отвергают настоящее британское предложение, имеющее своей целью расчленение территории.

Мы желаем, далее, заявить, что Организация Объединенных Наций не должна считать себя вынужденной совершать акты, противоречащие ее Уставу и ее официальным резолюциям, для того, чтобы потакать политическим целям одного из государств-членов. В круг обязанностей Организации Объединенных Наций, ясно и четко определенный в резолюциях Генеральной Ассамблеи, входит содействие достижению полной независимости государств.

/...

Поэтому специальная миссия по вопросу об Адене не должна считать себя обязанной рассматривать это предложение, поскольку оно не только выходит за пределы компетенции Миссии, но и противоречит основным целям и задачам резолюции 2183 (XXI).

Тщательно обсудив этот вопрос, мы считаем, что если у правительства Соединенного Королевства "нет каких-либо скрытых притязаний в отношении Перима", то ему было бы разумнее всего отказаться от этого предложения и подтвердить свое соблюдение принципов Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, а также соблюдение своих обязательств в отношении проведения в жизнь положений резолюции 2183 (XXI).

Заверяя Ваше Превосходительство в нашем глубоком уважении, мы были бы весьма признательны, если бы Вы распорядились о распространении настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Специального комитета двадцати четырех.

Т. БУАТТУРА (Алжир)  
М. ЭЛЬ-ФАРРА (Иордания)  
А. ПАШАШИ (Ирак)  
А. АЛЬ-ФУТАИХ (Йемен)  
М. АЛЬ-МУДХАФ (Кувейт)  
С. ШАММАС (Ливан)  
М.Р. КИХИА (Ливия)  
А. БЕНХИМА (Марокко)  
М. ЭЛЬ-КӨНИ (Объединенная Арабская Республика)  
Дж. БАРУДИ (Саудовская Аравия)  
Р. ЖУЖАТИ (Сирия)  
М. ФАХРЕДДИН (Судан)  
М. МЕСТИРИ (Тунис)

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VII\*

ТЕЛЕГРАММА ЛИГИ ЮЖНОЙ АРАВИИ ОТ 28 АВГУСТА 1967 ГОДА  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

От имени народа Южной Аравии мы отказываемся от английского предложения отделить остров Перим от Южной Аравии и передать его под управление Организации Объединенных Наций. Английское предложение противоречит резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и резолюциям Организации Объединенных Наций, принятым в 1963, 1965 и 1966 годах. Мы осуждаем английское предложение и требуем, чтобы Секретариат его отклонил. Пожалуйста, сообщите текст этой телеграммы государствам-членам и Специальной миссии ООН по Адену.

ЛИГА ЮЖНОЙ АРАВИИ

---

\* Выпущено также под условным обозначением A/AC.109/REG.699/Add.2.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ЗАЯВЛЕНИЙ ФРОНТА НАЦИОНАЛЬНОГО ОСВОБОЖДЕНИЯ (НЛФ),  
ПОЯВИВШИЕСЯ В ПЕЧАТИ ПО ПРИВЫТИИ МИССИИ В БЕЙРУТ

[Перевод с арабского]

А. Из Ан-Нахар (Бейрут) 2 сентября 1967 года

Представитель НЛФ заявил, что поскольку в настоящее время Миссия склонна держать сторону английского империализма, то Фронт не будет встречаться с Миссией; представитель заявил, что Соединенное Королевство и Соединенные Штаты воспользовались обстановкой, создавшейся вследствие неблагоприятного положения арабов, и используют Специальную миссию по Адену для возобновления переговоров между националистами, с одной стороны, и английским империализмом и султанами, с другой. Это означает, что резолюции Организации Объединенных Наций игнорируются.

Цель Фронта, продолжал представитель, заключается в том, чтобы сбросить колониальный режим султанов и устранить политическую, военную и экономическую систему, которая поддерживается английским и мировым империализмом, и в том, чтобы создать революционную систему с помощью народной борьбы в Адене.

Г-н Авад и его коллега заявили, что они останутся на некоторое время в Ливане и сказали, что существующее в этом районе положение уже вышло из стадии переговоров.

В частном интервью с Ан-Нахар делегаты НЛФ заявили, что их присутствие не является результатом заранее запланированного намерения встретиться с Миссией, а простым совпадением.

Авад отрицал, что у него были какие-либо контакты с Миссией в Женеве. Фронт протестовал против совещаний между Миссией и султанами, объявив забастовку в Адене 11 и 12 августа. Фронт возражал главным образом против вмешательства Организации Объединенных Наций в вопрос, касающийся Южной Аравии.

Говоря о различиях во взглядах, которых придерживаются ФЛОСИ и НЛФ, г-н Авад сказал: "мы представляем себе, что освобождение должно

/...

строиться на политической, военной и экономической основе, тогда как ФЛОСИ считает, что оно должно иметь только политическую и возможно военную основу".

Он назвал ФЛОСИ "буржуазным" фронтом, зависящим от внешней пропаганды и дипломатической деятельности, тогда как фактически он не имеет никакой основы среди народных масс внутри страны.

[Перевод с арабского]

В. Из Ал-Хайат (Бейрут) 2 сентября 1967 года

Г-н Джаафар Авад, представитель НЛФ, в интервью с Ал-Хайатом заявил сегодня, что Миссия Организации Объединенных Наций стремится только к политическому урегулированию, которое должно быть отвергнуто революцией. Вопрос о Южной Аравии может быть разрешен только с помощью вооруженной народной борьбы. Поэтому любое политическое урегулирование или любые переговоры с английскими колониалистами могут иметь место только тогда, когда революция будет закончена и колониальная военная, политическая и экономическая системы и институты ликвидированы, и только в том случае, если власть будет передана народу во всей южной части страны.

Представитель НЛФ затем заявил, что Миссия Организации Объединенных Наций склонна держать сторону английского колониализма; что это является причиной, почему НЛФ решил ее бойкотировать. Резолюции Организации Объединенных Наций отражают лишь минимум народных требований; Организация Объединенных Наций не смогла обеспечить подлинную независимость ни одной стране. Переговоры, добавил он, невозможны ни с англичанами, ни с султанами.

Обвинив Фронт освобождения оккупированного юга Йемена (ФЛОСИ) в том, что он ведет переговоры с Англией и совещается с международной миссией в Женеве, представитель, однако, добавил, что он не обвиняет ФЛОСИ в том, что эта организация является агентом, но утверждает, что их мнения расходятся; ФЛОСИ и Объединенная Арабская Республика проявляют уважение к султанам, вследствие занимаемого ими определенного положения среди племен.

/...

Г-н Авад отрицал всякое участие Фронта в переговорах с ФЛОСИ по вопросу о создании правительства.

Он указал, что Фронт готов сотрудничать с ФЛОСИ, если эта организация проявит готовность работать, руководствуясь концепциями освобождения, которых придерживается Фронт. Он ответил на другой вопрос, заявив, что Фронт заинтересован в установлении тесных связей со всеми революционными движениями освобождения.

В заявлении Фронта говорится, что Соединенные Штаты и Соединенное Королевство пытаются ликвидировать революцию в Южном Йемене; колониализм также пытается, после арабского поражения, навязать старые планы политического урегулирования, которые позволили бы им сохранить свои экономические интересы в этом районе. В этом заявлении говорится, что международная миссия пренебрегла текстами резолюций Организации Объединенных Наций, в которых на нее возлагались обязательства, когда она прибыла в Аден в апреле этого года.

С. Выдержка из "Дейли Стар" (Бейрут), 2 сентября 1967 года

Фронт национального освобождения (НЛФ) заявил в пятницу, что он не встретится с тремя членами Миссии Организации Объединенных Наций по Адену.

Представитель НЛФ заявив здесь об этом на пресс-конференции, сказал "мы считаем, что Миссия присоединилась к английскому империализму и мы не хотим с ней встречаться".

Представитель Джаафар Авад заявил, что решение бойкотировать Миссию Организации Объединенных Наций, "которая возобновила свою работу, встретившись с султанами в Женеве", было принято Фронтом "в соответствии с его прежней позицией, заключающейся в том, что резолюции Организации Объединенных Наций по Адену отражают лишь минимум основных требований народа...".

Авад сказал, что Фронт уверен, что "с помощью народной борьбы народ осуществит все свои права на освобождение без всяких условий или сделок".

/...

В заявлении, зачитанном на конференции, Авад выступил против Англии и Соединенных Штатов и обвинил Миссию в том, что она присоединяется к "мировому империализму".

"Для революции нет ничего нового в том", заявил он в своем выступлении, "что Англия и Америка эксплуатируют неблагоприятную обстановку и используют Миссию Организации Объединенных Наций по Адену для возобновления переговоров между националистами, с одной стороны, и английским империализмом и султанами, с другой".

Согласно его заявлению, "это означает, что Миссия игнорировала положения резолюций Организации Объединенных Наций, которые она взялась выполнить", когда она прибыла в Аден в апреле, что и привело к ее отъезду оттуда в то время.

Это изменение, продолжал он, "подтверждает размах той власти, которой пользуются мировые империалисты, доминирующие в Организации Объединенных Наций".

Авад сказал, что он и его коллега в настоящее время "остаются в Ливане".

Когда его спросили, согласен ли он вести переговоры непосредственно с Англией, он заявил, что "это будет возможно только тогда, когда цели революции будут осуществлены, и после того, как Англия ликвидирует свои интересы в этом районе".

В ответ на другой вопрос Авад заявил, что положение в этом районе вышло за пределы стадии ведения переговоров. НЛФ утверждает, что он контролирует двенадцать из семнадцати княжеств, входящих в федерацию.

Он подверг критике организацию ФЛОСИ — соперника Фронта, которую поддерживает Египет, и заявил, что "эта организация не пользуется никакой популярностью на родине...". Он заявил, что Каир "является одним из тех, кто способствует арабской революции... мы стремимся к тому, чтобы наши отношения с Каиром были рациональными".

Авад сказал, что НЛФ не стремится к тому, чтобы вскоре прийти к власти, "так как мы не стремимся к власти".

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ IX

ВЫДЕРЖКА ИЗ ПЕЧАТИ, ПЕРЕДАННАЯ МИССИИ ШЕЙХОМ МОХАМЕДОМ ФАРИДОМ  
6 СЕНТЯБРЯ 1967 ГОДА

"Англия делает большую ошибку, полагая, что одна партия может осуществлять контроль над Южной Аравией", - сказал сегодня вечером министр иностранных дел Южной Аравии шейх Мохамед Фарид.

Комментируя заявление, сделанное ранее Верховным комиссаром Адена сэром Хэмфри Тревельяном, что англичане готовы приступить к переговорам с НЛФ, он заявил, что "это приведет еще к одному Йемену".

"Единственным решением является коалиция отдельных партий, к которой теперь стремится Организация Объединенных Наций. Было бы большой ошибкой игнорировать эти усилия", - сказал шейх Мохамед Фарид Рейтеру.

Он предупредил, что пять из семнадцати княжеств Федерации будут противиться, а три княжества протектората Восточного Адена откажутся присоединиться к новому государству, которое должно стать независимым 9 января.

Когда его спросили, каковы шансы на то, что НЛФ установит контроль над всей Южной Аравией, он сказал: "Если они получают все, они все и потеряют".

В заключение он сказал, что лучше всего было бы приступить к созданию коалиции, которая должна включать ФЛОСИ, федеральных правителей и даже Лигу Южной Аравии - умеренную партию, пользующуюся все меньшей поддержкой.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ X

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА  
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 21 СЕНТЯБРЯ 1967 ГОДА  
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ МИССИИ

Обдумав наши беседы после возвращения Специальной миссии из Каира, я считаю, что для Вас и для Ваших коллег было бы полезным, если бы я письменно изложил причины и обстоятельства наших недавних действий в Южной Аравии в подтверждение полного отчета, который Вам дал лорд Шэкклтон в Бейруте.

Полезно было бы сперва представить резюме. Вы и я всегда стремились к общей цели - создать устойчивое и представительное правительство к моменту получения независимости. Всегда было трудно представить себе, как может быть достигнута эта цель. Как мы неоднократно указывали в Организации Объединенных Наций, у нас никогда не было административной власти в Протекторате, и мы должны были полностью учитывать политическую обстановку в Южной Аравии в любой данный момент. Но мы постоянно настаивали на том, что основа правительства там должна быть расширена. С 1963 года мы стремимся к организации переговоров в целях разработки конституции. Мы поощряли решение федерального правительства вести переговоры о предложениях, касающихся конституционной реформы, которые сделали бы сотрудничество с другими группировками более легким. Мы организовали отмену всех оставшихся особых приказов в 1966 году и сделали все от нас зависящее, чтобы поощрять другие группировки, равно как и федеральное правительство, к ведению переговоров. Когда федеральное правительство в 1966 году согласилось с резолюциями Организации Объединенных Наций, мы приветствовали это, и сами поступили так же, правда с некоторыми оговорками, которые мы вынуждены были сделать вследствие оставшихся у нас в некоторых областях обязанностей и недостатка конституционных полномочий вне государства Аден.

/...

Весной 1967 года, когда ФЛОСИ не ответил на наши повторные попытки начать переговоры и на наши повторные обращения к этой организации просьбы о переговорах с Вашей Миссией, мы приветствовали намерения Вашей Миссии, заключающиеся в том, что она пыталась установить контакты с ФЛОСИ в Каире и обеспечить его сотрудничество с Миссией. Нам не удалось в то время завязать контакты с НЛФ (до сих пор единственным непосредственным контактом с этой организацией, о котором мы можем говорить, был случай, когда федеральный министр представил английскому чиновнику двух человек, утверждавших, что они являются представителями НЛФ, причем их личности так и не стали известными этому чиновнику). Однако в марте мы известили Миссию, что согласно нашей оценке НЛФ играет большее значение как с абсолютной точки зрения, так и в сопоставлении с ФЛОСИ, и просили Вас принять это во внимание.

Мы были удовлетворены тем, что Ваши собственные усилия наконец заставили представителей ФЛОСИ посетить Вас в Нью-Йорке в июле месяце. В то время мы выразили сожаление о том, что НЛФ, продолжавший укреплять свое влияние, не ответил на Ваши попытки установить контакты и что представители ФЛОСИ, хотя они всегда говорили о переговорах с Англией, отказались встретиться со мной и отказались вести какие-либо серьезные переговоры с правительством Ее Величества как под эгидой Миссии, так и самостоятельно. Равным образом, они уехали из Нью-Йорка до того, как сэр Хэмфри Тревельян, о посещении которого они знали, прибыл в Организацию Объединенных Наций для обсуждения вопроса с Вашей Миссией. Как Вы помните, он заверил Вас в том, что он окажет Вам всю возможную помощь в деле, которое он считал общим делом Англии и Вашей Миссии и в котором главные цели двух сторон были аналогичными.

Мы продолжали оказывать всю возможную помощь в ходе Ваших дальнейших встреч в Женеве и Бейруте в августе и сентябре, и лорд Шэкклтон присоединился к Миссии, чтобы принять участие в беседах и консультациях в обоих местах. Мы сожалели только о том, что ФЛОСИ, НЛФ и

/...

САЛ не присоединились к этим обсуждениям в Женеве.

В последнюю неделю августа, однако, положение в Южной Аравии изменилось так, что оно вышло из-под контроля как Миссии, так и моего правительства и в чрезвычайно короткий срок времени стало очень опасным. В Адене НЛФ и ФЛОСИ продолжали бороться за влияние. Центральная власть была свергнута за пределами Адена, причем лица, действовавшие от имени НЛФ, захватили власть в большинстве княжеств. К концу августа федеральное правительство уже почти не осуществляло никакого контроля в Федерации и перестало быть эффективным в политическом смысле, хотя гражданская служба и вооруженные силы Южной Аравии продолжали существовать и функционировать. Исполняющий обязанности Председателя Верховного совета (в то время многие из основных членов федерального правительства находились в Женеве для переговоров с Миссией) 28 августа призвал армию Южной Аравии взять власть в свои руки. Армия отказалась, но вместе с арабской гражданской службой, пытавшейся обеспечить работу администрации, настаивала на том, чтобы сэр Хэмфри Тревельян начал переговоры с группами националистов. В Адене все еще находились английские войска, но их не было уже ни в одном из княжеств Протектората. Вооруженные силы Южной Аравии, со своей стороны, заявили, что если мы не сможем немедленно решить вопрос о восставших в территории, то они не отвечают за последствия. Угроза правопорядку и общественной безопасности является вопросом, который нужно разрешить как можно скорее. Однако просто физически не в наших силах удерживать положение в местных рамках в то время, как за пределами территории прилагаются все усилия к тому, чтобы заставить все стороны согласиться на разделение власти. Это приобретает особое значение в связи с тем, что мятежники, доминирующие в НЛФ, категорически отказались от всех предложений, включая предложения Вашей Миссии, о переговорах вне Южной Аравии с Миссией или другими группировками, тогда как ФЛОСИ и другие не захотели вести переговоров в Адене на единственной основе, которая казалась возможной, учитывая столь короткое время.

./...

Именно в связи с этими событиями (о чем Миссия была извещена 30 августа) Верховный комиссар срочно вернулся в Лондон 3 сентября для консультаций. Мы пришли к выводу, что если мы не поясним немедленно свою позицию, то это приведет к быстрому распаду на всех фронтах, росту беспорядков, большому кровопролитию и человеческим страданиям. Раскол внутри Южной Аравии станет более глубоким и может быть необратимым. Мы считаем своим долгом сохранять положение так, чтобы оставалась возможность для ведения переговоров, которые должны быть начаты, пока еще не поздно. Необходимо быстро принять решение.

Поэтому сэр Хэмфри Тревельян был уполномочен выступить по радио с заявлением, признающим, что федеральное правительство перестало функционировать. Он признал националистические силы в качестве представителей народа Южной Аравии. Ввиду того что один из лидеров НЛФ только что высказал готовность вести переговоры с английским правительством, сэр Хэмфри упомянул об этом, подтверждая его собственную готовность встретиться с лидерами националистов для ведения переговоров о создании нового правительства. Он не делал никакого различия между партиями националистов: он был готов и остается готовым вести переговоры с каждым и со всеми, кто этого пожелает<sup>а/</sup>.

Положение было настолько чрезвычайным, что сэр Хэмфри Тревельян вынужден был вылететь обратно в Аден 5 сентября и сделать свое заявление в тот же вечер. Лорд Шэклтон немедленно вылетел в Бейрут и встретился с Миссией для того, чтобы сообщить Вам об этом заявлении и пояснить необходимость нашей инициативы. Он и сэр Хэмфри Тревельян, как подтвердил лорд Шэклтон в Бейруте, остаются всегда готовыми к дальнейшим переговорам с Миссией и к обсуждению дальнейших действий и сотрудничества в свете событий, имевших место в Южной Аравии.

---

<sup>а/</sup> См. пункт 268 настоящего доклада.

Как мы надеялись, заявление сэра Хэмфри Тревельяна позволило возродить надежду на мир в изменившейся обстановке в Южной Аравии, которую я описал выше. Это заявление было тепло встречено всеми сторонами в Адене. Армия Южной Аравии с тех пор приняла положительные меры для достижения определенного компромисса между ФЛОСИ и НЛФ. 6 и 9 сентября она обратилась по аденскому радио с призывом к лидерам двух Фронтов встретиться в любой части Южной Аравии для того, чтобы обсудить вопрос о прекращении борьбы, ведущейся между ними, и о начале переговоров по резолюциям, касающимся независимости для Южной Аравии: она просила дать ответ к 20 сентября<sup>b/</sup>. Армия организовала местное перемирие и взаимное освобождение военнопленных и надеется до некоторой степени распространить эти меры и на политическую область. Ей удалось стабилизировать положение в Адене и защитить столицу Федерации. В настоящее время она берет на себя обеспечение внутренней безопасности в отдельных частях Адена. По крайней мере в настоящий момент терроризм уменьшился, и наблюдается некоторое оживление коммерческой деятельности. В качестве непосредственного результата этого заявления шансы на договоренность между отдельными группировками или частями группировок теперь лучше, чем раньше. Положение настолько улучшилось, что сэр Хэмфри получил возможность возобновить и даже увеличить число освобождаемых политических заключенных, начатое им ранее, и в то же время организованный вывод английских вооруженных сил продолжался согласно расписанию. Во всех этих отношениях теперь постепенно выполняются цели, поставленные в резолюциях Организации Объединенных Наций.

Страна получила передышку, которой должны воспользоваться все заинтересованные стороны для того, чтобы добиться устойчивого урегулирования во исполнение резолюций Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, и мы считаем, что Миссия его разделяет, любое решение, соответствующее резолюциям Организации Объединенных Наций,

---

<sup>b/</sup> См. примечание 22 (пункт 291) доклада, в котором приводится текст сообщения армии по радио.

/...

будет приветствоваться. Как Миссия Организации Объединенных Наций, так и английское правительство все еще могут помочь началу переговоров между отдельными сторонами, особенно, оказав на них влияние, которое может содействовать уменьшению непримиримости и заставить стороны вести переговоры. Со своей стороны, мы будем продолжать настаивать на том, чтобы все заинтересованные стороны стремились к этому, и мы надеемся и верим, что Миссия будет поступать таким же образом.

Крайне необходимо образовать новое правительство в Южной Аравии. Срок предоставления независимости быстро приближается. Мы предвидим большее, а не меньшее участие Организации Объединенных Наций в событиях в Южной Аравии, особенно в обеспечении того, чтобы стремления народа нашли полное и свободное выражение в определении будущего страны. В этом по-прежнему будут заключаться и наши цели.

Я написал это подробное письмо по двум причинам: во-первых, по-видимому для Миссии важно знать точно, что произошло и почему, и, во-вторых, я хочу ясно заявить, что на протяжении всего этого процесса, изложенного мною, цели и мотивы моего правительства и Миссии остались неизменными.

КАРАДОН

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ XI

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО МИНИСТРА ПО ИНОСТРАННЫМ ДЕЛАМ  
СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА В ПАЛАТЕ ОБЩИН 2 НОЯБРЯ 1967 Г.

Так же как и в Азии, где характер наших интересов и наших обязательств меняется, в Южной Аравии мы начинаем проводить более проевропейскую политику: это также верно в отношении Ближнего Востока. Наше давно объявленное решение предоставить в скором времени Южной Аравии независимость должно рассматриваться как часть процесса, о котором я говорил в начале моего выступления - окончания эры империи.

Условия в Юго-Западной Аравии в целом изменились после этого лета. Правительство Объединенной Арабской Республики решило вывести все свои вооруженные силы из Йемена к середине декабря, что сейчас и имеет место. В Южной Аравии Федеральное правительство отказалось от последнего имевшегося у него шанса расширить свою основу. Вследствие этого волна восстания захлестнула власти арабского государства в Протекторате, и Федеральное правительство перестало функционировать.

Это не явилось результатом деятельности какой-либо одной группы. Многие старые расхождения между племенами и княжествами существуют и теперь и неправильно было бы полагаться на их политические лозунги. В целом, однако, ФНЛ играл основную роль и играет все большее влияние в большинстве княжеств.

Вооруженные силы Южной Аравии и Федеральная гражданская служба не дали структуре Федерации развалиться. Вооруженные силы отказались взять на себя политический контроль. Вместо этого, они заявили Верховному комиссару, что националисты, по их мнению, являются сейчас представителями страны в целом, и что необходимо, чтобы правительство Ее Величества признало их, как таковых, и изъявило готовность вести с ними переговоры. Правительство Ее Величества согласилось с этим заключением. Согласно этому Верховный комиссар, с моего разрешения, опубликовал заявление 5 сентября. Вооруженные силы Южной Аравии немедленно обратились к двум группировкам с призывом уладить

/...

свои разногласия и образовать единый фронт для ведения переговоров с Верховным комиссаром.

С тех пор прошло более восьми недель. Уже месяц как группы, наконец, приступили к переговорам друг с другом в Каире. Несмотря на многочисленные призывы из самых разных кругов, не было никакого признака, буквально до вчерашнего вечера, что достигнут какой-либо прогресс. Наоборот, между группировками Южной Аравии наблюдалась возрастающая напряженность, и они продолжали бороться за влияние. Мы вынуждены были учитывать последствия этой затянувшейся неопределенности и связанной с нею постоянной опасностью, что раскол в стране может привести к расколу вооруженных сил Южной Аравии. Вчера вечером группы, ведущие переговоры в Каире, заявили, что они добились договоренности по вопросам, которые они до сих пор обсуждали, и вскоре будут в состоянии договориться о составе делегации для ведения переговоров с нами. Мы приветствуем это заявление и надеемся, что переговоры будут иметь место в ближайшем будущем.

Я заявил в Палате общин 19 июня о мерах, которые правительство Ее Величества сочло необходимым принять при существовавших в то время обстоятельствах. Я, однако, предупредил Палату общин, что события в Йемене, Южной Аравии и на Ближнем Востоке в целом могут иметь последствия, которые могут заставить нас пересмотреть упомянутые мною тогда предложения. Я также со всей ясностью заявил, что у правительства имеются серьезные сомнения относительно устойчивости и жизнеспособности Федерации Южной Аравии.

События, происшедшие с того времени, оправдали эти предостережения и оговорки. Мы по-прежнему стремимся к тем целям, о которых мы так часто заявляли - организованно вывести наши вооруженные силы и оставить после себя, если это возможно, единую, жизнеспособную и независимую страну. Но события, происшедшие с июня месяца заставили нас пересмотреть вопрос о том, как лучше всего можно достичь этих целей и принять новые и твердые решения.

/...

Наше первое решение заключается в том, что независимость Южной Аравии будет предоставлена во второй половине ноября и что все английские войска будут выведены из Южной Аравии к этому времени. В середине этого месяца мы установим и объявим точную дату предоставления независимости и вывода войск. Точная дата, которая будет приходиться на вторую половину ноября, зависит от событий и от того, помогут ли несколько дней в ту или другую сторону приступить к переговорам с новым правительством.

Нам совершенно ясно, что радикально настроенные националисты и другие группы должны сами решать свои проблемы, и мы можем закончить вывод наших вооруженных сил из страны в любой момент после середины ноября. Быстрый вывод вооруженных сил сократит опасность того, что наши силы могут быть вовлечены в столкновения и понести потери, если группировки в Южной Аравии снова начнут борьбу. В этих условиях ряд вопросов, которые, как мы ожидали, будут решены до предоставления независимости, могут остаться нерешенными, но, при создавшемся положении, с этим приходится примириться.

Быстрый вывод вооруженных сил также поможет вооруженным силам Южной Аравии. В изменившейся обстановке они будут готовы полностью приступить к своим обязанностям. Верховный комиссар и главнокомандующий удовлетворены тем, что Вооруженные силы Южной Аравии больше не будут рассчитывать на поддержку английских подразделений.

Во-вторых, изменившееся положение в Йемене устраняет опасность, с которой столкнулось в июне месяце Федеральное правительство и Федеральные вооруженные силы, а именно, - в трудный период непосредственно после независимости - могла бы возникнуть опасность организованных военных нападений через границу при поддержке современных военно-воздушных сил. Таким образом наше предложение о сдерживающей военно-морской и военно-воздушной силе в период после предоставления независимости теряет свое значение. Поэтому мы отменили свои планы в отношении использования военно-морских и военно-воздушных сил в качестве сдерживающего фактора, хотя, как известно Палате общин, значительные военно-морские силы сконцентрированы в настоящее время в

/...

Адене для охраны в период вывода наших войск и предоставления независимости.

В-третьих, остаются вопросы финансовой поддержки, предлагаемой Федеральному правительству в течение трех лет после получения независимости, и предложение о поддержке вооруженных сил Протектората Восточного Адена, которое было сделано в июне. Эти предложения всегда делались на том условии, что они могут быть пересмотрены, если вследствие политической обстановки их осуществление окажется нецелесообразным. Однако я считаю, и я надеюсь, что Палата общин согласится со мной, что было бы разумно принять решения по этим вопросам позднее, когда будущее станет более определенным. Важное значение будет иметь создание нового правительства и та позиция, которую оно займет, но в данный момент, особенно в свете того, что я только что сказал, трудно делать какие-либо прогнозы на этот счет.

Другой связанный с этим вопрос, о чем имеется совершенно определенное мнение у Палаты, которую я представляю в Организации Объединенных Наций, заключается в том, что остров Перим должен получить международный статус под эгидой Организации Объединенных Наций. Я, к сожалению, должен заявить Палате общин, что хотя Генеральный секретарь все еще не готов дать официальный ответ на наше обращенное к нему заявление, как он, так и председатель Миссии Организации Объединенных Наций заявили, что последняя не может согласиться с этим предложением, так как, по ее мнению, оно противоречит букве и духу резолюций Организации Объединенных Наций, в которых Перим включается в то, что они называют территорией Аден.

Кроме того делегаты всех арабских стран, представленных в Организации Объединенных Наций, направили в августе совместное официальное заявление Генеральному секретарю, в котором они возражают против отделения Перима от Южной Аравии. В связи с этим становится ясным, что когда этот вопрос будет обсуждаться в Организации Объединенных Наций, то наше предложение будет отклонено. Как я заявил в Палате общин в июне месяце, вопрос не стоит о сохранении нашего суверенитета или ответственности за Перим после получения Южной Аравией независимости. Этот остров останется в пределах Южной Аравии, если только его жители, вопреки всем ожиданиям, не решат иначе.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ XII

ПЕТИЦИЯ И ОБМЕН ПИСЬМАМИ ПО ВОПРОСУ О ЗАКЛЮЧЕННЫХ

- А. Копия письма от 24 октября 1967 года, направленного министру иностранных дел Соединенного Королевства и препровожденного Специальной миссии

Основываясь на заверениях, данных представителями Красного Креста нам и нашим мужьям, что нам разрешат посещать заключенных в обычном порядке и что им будут предоставлены те же условия, что и в тюрьме Алмансоора, мы выразили удовлетворение в связи с их переводом в Стимер Поинт.

С тех пор, как их перевели в Стимер Поинт, нам не было разрешено их посетить, несмотря на наши неоднократные просьбы, обращенные к министерству труда и социального попечения и представителям Красного Креста. Затем мы узнали, что их содержат в Форт Морбате и что их подвергают тем самым пыткам, которыми Форт Мортбат прославился на весь мир. Им дают недоброкачественную пищу и ежедневно подвергают телесным пыткам, что заставило их начать голодовку с 20 числа этого месяца. При этих обстоятельствах мы начали терять веру даже в Красный Крест, который, по нашему мнению, находится в сговоре с английским правительством, стремящимся нанести вред нашим мужьям и сыновьям.

Мы требуем, чтобы наши мужья и сыновья были освобождены немедленно так же, как были освобождены их коллеги, и в соответствии с резолюцией Организации Объединенных Наций 1965 года, которую признало английское правительство. Мы обращаемся ко всему миру выступить через хорошо известные организации с протестом против последнего английского заговора в нашей стране.

С уважением,

Мать Абдо Аль-Сайеда,  
заключенного № 289,  
от имени  
семей пятидесяти заключенных

/.../

В. Письмо Председателя Специальной миссии от 5 октября 1967 года на имя Постоянного представителя Соединенного Королевства при Организации Объединенных Наций

От имени Специальной миссии по Адену направляю Вам копию сообщения из Адена по вопросу о заключенных.

Мы уверены, что это сообщение будет в срочном порядке рассмотрено Вашим правительством. Миссия хотела бы получить от Вашего правительства дальнейшую информацию и замечания, которые оно сочтет нужным дать в связи с этим вопросом.

М. ПЕРЕС-ГУЭРРЕРО  
Председатель  
Специальная миссия по Адену

С. Письмо Постоянного представителя Соединенного Королевства от 20 октября 1967 года на имя Председателя Специальной миссии

Я получил информацию от моего правительства относительно вопросов, выдвинутых в письме, приложенном к Вашему письму от 5 октября по поводу заключенных в Адене.

Как Вам и Вашим коллегам в Специальной миссии несомненно известно, большая часть этих заключенных была выпущена в сентябре, до того как район Шейх-Османа, в котором находился лагерь заключенных, был 24 сентября передан в руки армии Южной Аравии. Оставшиеся заключенные, которых теперь только тридцать, являются особым контингентом, освобождение которых будет иметь место позже.

Остальные заключенные были переведены из Альмансура в новый центр заключения в Стимер Поинт. Это место находится приблизительно в полумиле от бывшего центра в Форт-Морбуте, где проводились допросы. В форт-морбутском центре нет ни одного из заключенных. Центр в Стимер Поинте никогда не использовался для проведения расследований, которые теперь в любом случае прекращены.

/...

Посещение нового центра заключения было прекращено на несколько дней после того, как заключенных туда перевели, чтобы позволить центру их устроить. Посещения теперь идут в обычном порядке. Заключенный, чья мать написала письмо от "24 октября", копию которого получила Специальная миссия, фактически был посещен его семьей 1 октября. Представитель Красного Креста посетил заключенных в начале октября и, по-видимому, остался вполне удовлетворенным. Не было никаких жалоб от самих заключенных в связи с их пищей. Любая жалоба, поступающая от заключенного, регистрируется и расследуется сотрудником Верховной комиссии в соответствии с порядком, установленным Верховным комиссаром после доклада, сделанного министру иностранных дел королевским адвокатом г-ном Родериком Бауеном. Я уполномочен заявить, что утверждения о пытках, содержащиеся в письме, которое Вы мне препроводили, не имеют под собой никаких оснований.

КАРАДОН

D. Письмо Председателя Специальной миссии от 27 октября 1967 года на имя петиционера

Специальная миссия по Адену, получив копию Вашего письма от 24 октября 1967 года на имя министра иностранных дел Соединенного Королевства по поводу обращения с заключенными в Стимер Поинте, обратилась с просьбой к английскому представителю в Организации Объединенных Наций представить ей дальнейшую информацию и соображения его правительства по этому вопросу. Миссия только что получила следующий ответ от правительства Соединенного Королевства:

"... большая часть этих заключенных была выпущена в сентябре, до того как район Шейх-Османа, в котором находился лагерь заключенных, был 24 сентября передан в руки армии Южной Аравии. Оставшиеся заключенные, которых теперь только тридцать, являются особым контингентом, освобождение которых будет иметь место позже.

/...

Остальные заключенные были переведены из Альмансура в новый центр заключения в Стимер Поинт. Это место находится приблизительно в полумиле от бывшего центра в Форт-Морбуте, где проводились допросы. В форт-морбутском центре нет ни одного из заключенных. Центр в Стимер Поинте никогда не использовался для проведения расследований, которые теперь в любом случае прекращены.

Посещение нового центра заключения было прекращено на несколько дней после того, как заключенных туда перевели, для того чтобы позволить центру их устроить. Посещения теперь идут в обычном порядке. Заключенный, чья мать написала письмо от "24 октября", копию которого получила Специальная миссия, фактически был посещен его семьей 1 октября. Представитель Красного Креста посетил заключенных в начале октября и, по-видимому, остался вполне удовлетворенным. Не было никаких жалоб от самих заключенных в связи с их пищей. Любая жалоба, поступающая от заключенного, регистрируется и расследуется сотрудником Верховной комиссии в соответствии с порядком, установленным Верховным комиссаром, после доклада, сделанного министру иностранных дел королевским адвокатом г-ном Родериком Бауеном. Я уполномочен заявить, что утверждения о пытках, содержащиеся в письме, которое Вы мне препроводили, не имеют под собой никаких оснований".

Мануэль ПЕРЕС-ГУЭРРЕРО  
Председатель  
Специальная миссия по Адену

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ XIII

ПЕТИЦИЯ И ОБМЕН ПИСЬМАМИ ПО ВОПРОСУ О ПРОТЕКТОРАТЕ  
ВОСТОЧНОГО АДЕНА

A. Телеграмма султанов восточных княжеств от 13 октября  
1967 года на имя Генерального секретаря

В качестве правителей княжеств Протектората Восточного Адена в Куайти, Катири и Махри мы вынуждены обратить Ваше внимание на ничем не спровоцированные действия английских военно-воздушных сил против лояльных племен, которые до сих пор воздерживались от признания группы меньшинства, поддерживаемой Англией и состоящей из террористов, сотрудничающих с политиками из Уайтхолла, под названием фронт национального освобождения. Ввиду того что мы были фактически выдворены аденской английской администрацией в августе под тем предлогом, что наше присутствие было необходимо в Женеве в связи с просьбой Комитета по Адену, террористы, поддерживаемые финансируемым Англией легионом бедуинов Хадхрами, производили массовые аресты в наших княжествах и убивали или пытали ни в чем неповинных людей. Так как Хадрамаут и Махри, не вошедшие в Федерацию Южной Аравии, представляют почти две трети района Южной Аравии, как по своему размеру, так и по населению, мы просим Вас принять меры к направлению миссии для расследования фактов и ознакомления с положением на месте до того, как широко разгорится гражданская война. Две террористические группы НЛФ и ФЛОСИ противостоят резолюциям Организации Объединенных Наций по вопросу об Адене, которые как таковые являются необязательными для нас. Будьте добры направить ответ на имя Джедах Палас отель, Джедах.

Султан Гхалиб Княжества Куайти  
Султан Хуссеин Княжества Катхири  
Султан Кхалифа Княжества Махри

/...

В. Письмо Председателя Специальной миссии от 20 октября 1967 года на имя Постоянного представителя Соединенного Королевства

Внимание Специальной миссии по вопросу об Адене было обращено на приложенную телеграмму из Джеддаха в связи с вопросом об Адене. Миссия получила другое сообщение от фронта национального освобождения и других группировок, которое касается некоторых вопросов, поднятых в этой телеграмме. Миссия была бы рада выяснить мнение Вашего правительства в связи с проблемами, изложенными в этом сообщении.

М. ПЕРЕС-ГВЕРРЕРО  
Председатель  
Специальной миссии по Адену

С. Письмо постоянного представителя Соединенного Королевства от 27 октября 1967 года на имя Председателя Специальной миссии

В настоящее время я получил информацию от моего правительства относительно вопросов, выдвинутых в телеграмме от 13 октября, полученной от трех султанов Протектората Восточного Адена и приложенной к Вашему письму от 20 октября.

Содержащиеся в телеграмме утверждения, исходящие от трех султанов Протектората Восточного Адена, совершенно необоснованны. Я изложил Вам в моем письме от 21 сентября<sup>а/</sup> обстоятельства, при которых контроль над Южной Аравией перешел к националистическим силам и, в частности, к фронду национального освобождения. Этот процесс, начавшийся в Федерации, распространился довольно быстро на княжества Протектората Восточный Аден. Совершенно неверно, что мы поддерживали там фронт национального освобождения или какую-либо другую националистическую группу, чего мы не делали и в Федерации. Мы равным образом не имеем никакого намерения вмешиваться теперь в спор

а/ См. приложение X выше.

/...

между этими двумя группами и поддерживать одну из них против кого бы то ни было.

Не может быть и речи о том, что султаны были выдворены из Южной Аравии. Они остались в Женеве для того, чтобы встретиться с миссией Организации Объединенных Наций, по собственному желанию, хотя, разумеется, их поощрял в этом Верховный комиссар, следуя соглашению, заключенному между ними и Миссией во время его пребывания в Нью-Йорке. Не имея намерения удержать султанов за пределами Южной Аравии в течение этого периода, Миссия конечно помнит, что как она, так и мы призывали султанов прибыть в Женеву как можно скорее. Однако группы из Куайти и Катхири добирались довольно долго через Бейрут и Каир и прибыли в Женеву только в конце августа.

Воздушные действия военно-воздушных сил, о которых упоминают три султана в своей телеграмме, ограничивались тремя демонстрациями силы огня 24 сентября по просьбе легиона бедуинов Хадхрами вблизи трех фортов в северной части Куайти, в которых был размещен легион бедуинов Хадхрами. Миссия конечно помнит, что лорд Шэкклтон пояснил ей, что легион бедуинов Хадхрами был не только единственным отрядом, который мог поддерживать безопасность в Протекторате Восточный Аден, но также являлся единственной административной единицей в большей части северных пустынных районов Куайти. Три форта легиона бедуинов Хадхрами, связанные с этим инцидентом, находятся в районе, в котором административный контроль Куайти никогда не осуществлялся и на который нападали враждебные племена. Имеющиеся у нас сведения решительно указывают на то, что эти беспорядки не носили политического характера, как подразумевается в телеграмме трех султанов, а представляли собой попытку к грабежу, последовавшую после политических беспорядков в этом районе.

Я не считаю уместным комментировать другие вопросы, выдвинутые в телеграмме султанов, которые должны скорее быть оставлены на рассмотрение Миссии, а не правительства Соединенного Королевства.

КАРАДОН

-----